



# John Adams Library.

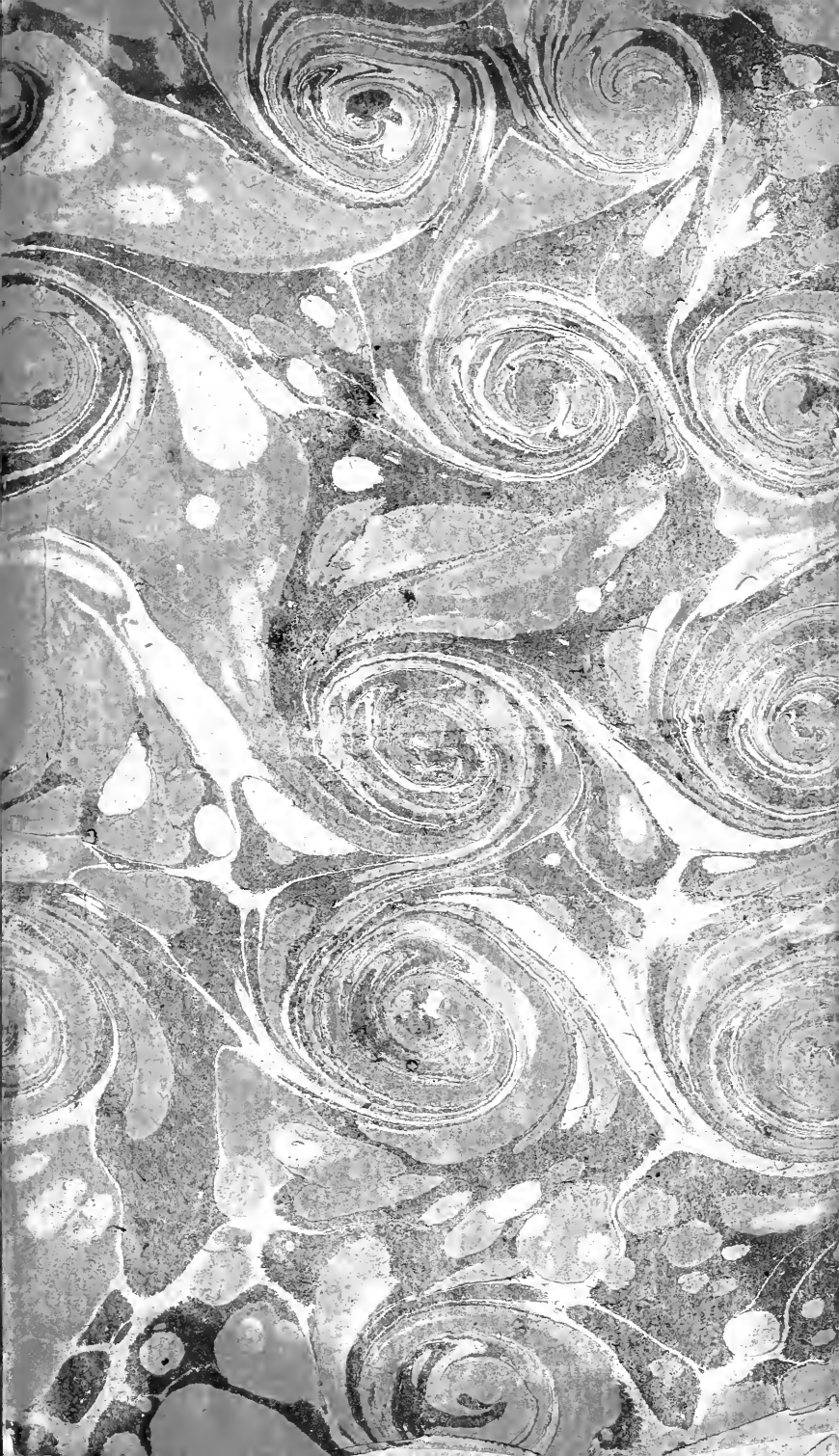
IN THE CUSTODY OF THE  
BOSTON PUBLIC LIBRARY.



SHELF N<sup>o</sup>:

★ ★ ADAMS

235.14  
V.3







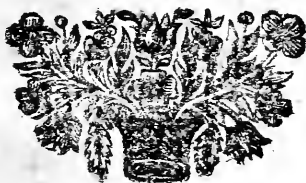
Digitized by the Internet Archive  
in 2010



L'HISTOIRE  
D E  
L'AMÉRIQUE,

PAR M. ROBERTSON,  
*Principal de l'Université d'Edim-  
bourg, & Historiographe de Sa  
Majesté Britannique pour l'Ecosse.*

TRADUITE DE L'ANGLAIS..  
TOME TROISIEME..



A PARIS,  
Chez PANCKOUCKE, Libraire,  
Hôtel de Thou, rue des Poitevins.

---

M. DCC. LXXVIII.

ADAMS 235.14

113



# L'HISTOIRE

DE

## L'AMÉRIQUE.



### LIVRE CINQUIEME.

**C**RIJALVA étant retourné à Cuba trouva presqu'achevés les préparatifs de l'armement destiné à la conquête du riche pays qu'il avoit découvert. L'avidité & l'ambition avoient également poussé Velasquès à les hâter, & l'espérance de satisfaire ces deux passions l'avoit déterminé à prendre sur sa fortune des sommes considérables pour les avances de l'entreprise. Il s'étoit

1518.

Préparatifs de Velasquès pour une expédition dans la nouvelle Espagne.

*Tome III.*

A

1518.

fervi en même-tems du crédit que lui donnoit sa place pour engager les Colons les plus considérables à embrasser le service militaire (1). Comme la nation Espagnole, à cette époque, étoit passionnée pour les entreprises de courage, on trouva bientôt un grand nombre de soldats brûlans de se signaler ; mais il n'étoit pas aussi aisé de trouver un chef pour une entreprise de cette importance ; & le caractère du gouverneur à qui il appartenoit de nommer ce chef, rendoit encore le choix beaucoup plus difficile. Quoique Velasquès eût une ambition excessive & qu'il ne fût pas destitué de talens pour gouverner, il n'avoit ni le courage ni la vigueur ni l'activité d'esprit, nécessaires pour exécuter lui-même l'expédition qu'il préparoit. Arrêté par cet obstacle, il forma le projet chimérique non-seulement de faire cette grande conquête pour ainsi

---

(1) Voyez la NOTE I.

dire par un député, mais de se conserver la gloire d'un exploit qu'un autre auroit achevé par ses ordres. C'étoit se proposer deux objets-impossibles à concilier. Il vouloit un commandant d'un courage intrépide & d'un grand talent, parce qu'il savoit bien que sans ces qualités il n'y avoit point de succès à espérer; mais en même-tems, par la jalousie naturelle aux petits esprits, il le vouloit assez docile & assez complaisant pour demeurer soumis à toutes ses volontés. Mais quand il vint à chercher parmi les officiers à qui on pouvoit confier le commandement, un homme qui réunît ces qualités, il reconnut bientôt qu'il étoit impossible de les trouver dans un même caractère. Tous ceux qui se distinguoient par le courage & les talens, avoient trop de hauteur pour consentir à n'être entre ses mains que des instrumens passifs; & ceux qui paroissoient plus doux & plus dociles, manquoient des autres qua-



1518.

lités nécessaires pour conduire une si grande entreprise. Ces considérations augmentoient ses inquiétudes & ses craintes. Il délibéroit encore & n'osoit fixer son choix, lorsqu'Amador de Lares, trésorier du roi à Cuba, & André Duero son secrétaire, les deux personnes en qui il avoit le plus de confiance, furent encouragés par son irrésolution même à lui proposer un sujet auquel on n'avoit pas encore pensé; ils appuyèrent leur recommandation avec tant d'adresse & de suite, que malheureusement pour Velasquès & fort heureusement pour leur patrie ils parvinrent à le déterminer (1).

Il choisit L'homme qu'ils lui proposerent Cortès : étoit Fernand Cortès. Il étoit né, pour la en 1485, à Medellin petite ville de command- l'Estramadure, d'une famille noble der, mais peu riche. Il avoit été destiné

---

(1) B. Diaz, chap. 19. Gomera, Chron. chap. 7. Herrera, decad. 2, Lib. III, cap. 2.

d'abord à l'étude des loix, carrière qu'on croyoit propre à le conduire à la fortune, & il fut envoyé à Salamanque où il prit quelque teinture de savoir. Mais il se dégouta bientôt de la vie académique, qui ne convenoit pas à son génie ardent & inquiet, & se retira à Medellin, où il s'adonna tout entier à la chasse & aux exercices militaires. Il se montra si impétueux, si dissipé, si emporté, que pour satisfaire l'inclination qui le portoit au métier de la guerre, son pere consentit à l'envoyer hors de sa patrie en qualité de volontaire dans quelqu'une des armées Espagnoles. Cette nation avoit alors deux théâtres sur lesquels les jeunes gens qui cherchoient à se distinguer pouvoient déployer leur valeur : l'un étoit l'Italie où commandoit Gonsalve de Cordoue; l'autre étoit le nouveau monde. Cortès choisit le premier, mais une maladie l'empêcha de s'embarquer avec un corps de troupes qu'on envoyoit à

1518,

Naples. Ce contre-tems lui fit tourner ses vues du côté de l'Amérique où il étoit d'ailleurs attiré par l'espérance d'être protégé par Ovando gouverneur d'Hispaniola & son parent (1). A son arrivée à Saint-Domingue, en 1504, il fut accueilli comme il s'y étoit attendu, & le gouverneur l'employa dans plusieurs places honorables & lucratives, mais c'étoit peu pour son ambition. En 1511, il sollicita la permission d'accompagner Diego Velasquès dans son expédition de Cuba. Il s'y distingua tellement que malgré quelques disputes violentes avec Velasquès, occasionnées par des causes trop peu importantes pour que nous en occupions nos lecteurs, il obtint à la fin ses bonnes grâces & une ample concession de terres & d'Indiens, sorte de récompense qu'on accordoit alors ordinairement aux aventuriers du nouveau monde (2).

---

(1) Voyez la NOTE II.

(2) Gomera, *Chron. chap. 1, 2, 3.*

Quoique Cortès n'eût pas jusqu'à commandé en chef, les qualités qu'il avoit montrées en différentes occasions difficiles donnoient les plus grandes espérances & tournoient vers lui tous les yeux de ses compatriotes comme sur un homme capable des plus grandes choses. L'ardeur de la jeunesse, en trouvant des objets & des occupations propres à l'exercer, s'étoit calmée par degrés & s'étoit tournée en une activité infatigable. L'impétuosité de son caractère, contenue par la discipline & adoucie par le commerce de ses égaux n'étoit plus que la mâle franchise d'un soldat. Ces qualités étoient accompagnées d'une prudence calme dans ses plans, d'une vigueur soutenue dans l'exécution, & ce qui est le caractère des génies supérieurs, de l'art de gagner la confiance & de gouverner l'esprit des hommes. Il joignoit enfin à tout cela les dons de la nature qui frappent le vulgaire & attirent le respect,

1518.

une figure agréable , une adresse extraordinaire dans les exercices militaires, & une constitution robuste capable de soutenir les plus grandes fatigues.

Aussi-tôt que les deux confidens de Velasquès lui eurent proposé Cortès, le gouverneur crut avoir trouvé ce qu'il cherchoit en vain depuis si long-tems , un homme doué du talent de commander , & qui ne fût pas pour lui un objet de jalousie. Il imaginoit que le rang & la fortune de Cortès ne lui permettroient pas d'aspirer à l'indépendance. Il avoit lieu de croire que la facilité avec laquelle il avoit oublié lui-même ses anciens différens avec Cortès & les graces récentes qu'il venoit de lui accorder lui avoient gagné sa bienveillance ; il se flattoit enfin qu'une nouvelle marque de confiance aussi honorable & à laquelle Cortès ne pouvoit guere s'attendre , acheveroit de le lui attacher pour toujours.

Cortès reçut sa commission avec les plus vives expressions de respect & de reconnoissance pour le gouverneur. Il arbora sur-le-champ son drapeau à la porte de sa maison, se montra dans un appareil militaire & prit toutes les marques de sa nouvelle dignité. Il employa sur le champ toute son activité & tout son crédit à déterminer plusieurs de ses amis à le suivre & à presser les préparatifs de son voyage. Tous ses fonds & tout l'argent qu'il put recueillir, en hypothéquant ses terres & ses Indiens, furent employés à acheter des munitions de guerre & des provisions, ou à fournir aux besoins de ceux de ses officiers qui ne pouvoient pas s'équiper d'une manière convenable à leur rang (1). Toute innocente & même louable que fût cette conduite, les concurrens auxquels il avoit été préféré parvinrent à y donner une tour-

---

(1) Voyez la NOTE III.

1518.

nure défavorable. Ils le représentèrent comme travaillant sans beaucoup de déguisement à se donner un empire absolu sur les troupes & cherchant à s'assurer leur respect & leur dévouement par l'ostentation d'une libéralité intéressée. Ils rappellerent à Velasquès ses anciens démêlés avec l'homme à qui il venoit imprudemment de montrer une si grande confiance & lui prédirent que Cortès se serviroit de son nouveau pouvoir bien plutôt pour venger les injures anciennes qu'il avoit effuyées, que pour reconnoître le bienfait qu'il venoit de recevoir. Ces insinuations firent des impressions si profondes sur l'esprit soupçonneux du gouverneur que Cortès reconnut bientôt dans sa conduite les marques de la défiance & du refroidissement, & d'après les conseils de ses amis Lares & Duero il hâta son départ avant que les dispositions du gouverneur achevasent de se confirmer & d'éclater avec violence. Connoissant tout le dan-



ger d'un retardement, il pressa ses préparatifs avec tant de promptitude qu'il mit à la voile de Sant-Iago de Cuba le 18 novembre. Velasquès l'accompagnant au rivage & prenant congé de lui avec l'apparence de la confiance & de l'amitié, quoiqu'il eût chargé quelques-uns des officiers d'avoir toujours l'œil ouvert sur la conduite de leur commandant (1).

Cortès alla descendre à la Trinité, petit établissement sur la même côte que Sant-Iago. Là il fut joint par plusieurs aventuriers & reçut un renfort de munitions de guerre & de bouche dont il étoit assez mal pourvu. A peine avoit-il quitté Sant-Iago que la jalousie qui s'étoit neparée de l'ame de Velasquès s'accrut au point de ne pouvoir plus se contenir. L'armement n'étant plus sous ses yeux & à ses ordres, il sentoît que son pouvoir avoit

Il veut  
lui ôter  
sa com-  
mission.

---

(1) Gomera, *Chron. chap. 7. B. Diaz, chap. 20.*

---

1518.]

cessé & que celui de Cortès devoit plus absolu. Son imagination grossissoit toutes les circonstances qui avoient auparavant excité ses soupçons. Les rivaux de Cortès ramenoient avec adresse Velasquès sur toutes les réflexions qui pouvoient augmenter ses craintes ; ils appellerent même la superstition à leur secours ; & avec autant d'adresse que de méchanceté , ils furent faire servir les prédictions d'un astrologue à porter ses alarmes au plus haut degré. Le concours de tant de moyens produisit l'effet qu'on en attendoit. Velasquès se repentit amèrement de la confiance imprudente qu'il avoit mise en un homme dont la fidélité lui paroissoit si suspecte & dépêcha en hâte des instructions à Verdugo , principal magistrat à la Trinité , avec des ordres pour ôter à Cortès sa commission : mais celui-ci avoit déjà si bien gagné l'estime & la confiance de ses troupes & se trouva si assuré de leur zèle qu'en em-

ployant tantôt la séduction & tantôt la menace, il obtint la permission de quitter la Trinité sans que les ordres de Velasquès fussent exécutés.

---

 1518.

De la Trinité, Cortès fit voile vers la Havane pour lever encore des soldats & achever d'approvisionner sa flotte. Là plusieurs Espagnols de distinction se déterminèrent à le suivre & s'engagerent à fournir le reste des approvisionnements qui lui manquoient. Mais comme il leur falloit du tems pour remplir leurs engagements, Velasquès convaincu qu'il ne devoit plus compter sur un homme à qui il avoit fait connoître si ouvertement sa défiance, voulut profiter de l'intervalle que lui donnoit ce retardement pour tenter encore de dépouiller Cortès de son commandement. Il se plaignit hautement de la conduite de Verdugo l'accusant d'une foiblesse puérile ou d'une trahison manifeste pour avoir permis à Cortès de sortir de la Trinité.

Et le faire  
arrêter.

1518.

Pour mieux s'assurer de l'exécution de son dessein, il envoya un homme de confiance à la Havane, chargé de remettre à Pedro Barba son lieutenant dans cette colonie, l'ordre positif d'arrêter sur le champ Cortès, de l'envoyer prisonnier à Sant-Iago sous une bonne escorte & de suspendre le départ de la flotte jusqu'à ce qu'il eût reçu des ordres ultérieurs. Il écrivit en même-tems aux principaux officiers pour leur commander d'assister Barba dans l'exécution des ordres qu'il lui envoyoit. Mais avant l'arrivée de son messager un moine de saint-François avoit fait passer la nouvelle de ce qui se tramoit, à Barthelémy d'Olmedo, religieux de son ordre, aumônier de la flotte de Cortès.

Cortès  
décon-  
certe les  
desseins  
de Ve-  
lasquez &  
continue  
ses pré-  
paratifs.

Cortès averti du danger eut le tems de prendre ses précautions. La première fut d'éloigner de la Havane sous quelque prétexte Diego de Ordaz, officier d'un mérite distingué, mais que son atta-

chement pour Velasquès devoit lui rendre suspect. Il lui donna le commandement d'un vaisseau destiné à aller prendre quelques vivres dans un petit havre par-delà le cap Antoine , & fut ainsi l'éloigner sans paroître soupçonner sa fidélité. Après son départ Cortès ne cacha plus à ses troupes les desseins de Velasquès. Comme les officiers ainsi que les soldats avoient tous la plus grande impatience de commencer l'exécution d'une entreprise dans laquelle ils hasardent toute leur fortune , ils furent étonnés & indignés de cette basse jalousie , à laquelle le gouverneur vouloit sacrifier non-seulement l'honneur de leur général , mais toutes les espérances de gloire & de richesses qu'eux-mêmes avoient conçues. Ils supplièrent tout d'une voix Cortès de ne point abandonner la place à laquelle il avoit tant de droits , & de ne pas les priver d'un chef qu'ils avoient suivi avec une confiance

1518.

si bien méritée. Enfin ils lui offrirent de verser tout leur sang pour le défendre contre Velasquès. Cortès céda aisément à des instances qui n'avoient pour objet que de le déterminer à faire ce qu'il desiroit lui-même avec ardeur. Il jura de ne jamais abandonner des soldats qui lui avoient donné des preuves si éclatantes de leur attachement & leur promit de les conduire incessamment à cette riche contrée qui étoit depuis si long-tems l'objet de leurs pensées & de leurs desirs

Etat de  
ses for-  
ces.

Tous les préparatifs étoient faits pour son départ ; mais quoique les Espagnols de Cuba eussent rassemblé toutes leurs ressources pour cette expédition ; quoique chaque établissement y eût fourni des hommes & des provisions ; quoique le gouverneur eût dépensé des sommes considérables & que chaque aventurier eût employé tous ses fonds & tout son crédit , on ne peut s'empêcher d'être étonné de la foiblesse de l'armement , bien peu proportionné en effet

à un aussi grand objet que la conquête d'un vaste empire. La flotte consistoit en onze vaisseaux, dont le plus grand, honoré du titre d'amiral, n'étoit que de cent tonneaux ; trois de soixante-dix ou quatre-vingt tonneaux, & sept petites barques sans ponts. Elle portoit six cents dix-sept hommes, dont cinq cents huit soldats & cent neuf matelots & ouvriers. Les soldats étoient partagés en onze compagnies, selon le nombre des vaisseaux, chacune commandée par un capitaine qui avoit en même-tems le commandement du vaisseau & celui des troupes quand elles feroient à terre (1). Comme l'usage des armes à feu parmi les nations de l'Europe étoit encore récent & qu'on n'en donnoit dans les armées qu'à un petit nombre de bataillons d'infanterie bien disciplinée, il n'y avoit dans la troupe de Cortès que treize

---

(1) Voyez la NOTE IV.



---

1518. soldats, armés de mousquets, trente-deux d'arquebuses & le reste d'épées & de piques ; au lieu des armes défensives ordinaires, qui eussent été embarrassantes dans un pays chaud, les Espagnols avoient des cottes d'armes de coton piqué, qu'on avoit reconnues être suffisantes pour garantir des fleches des Américains. Ils n'avoient que seize chevaux, dix petites pieces de campagne & quatre fauconneaux (1).

10 Fév. C'est avec ces foibles moyens

1519. que Cortès mit à la voile pour aller  
Son départ de Cuba. faire la guerre à un monarque dont les domaines étoient plus étendus que tous ceux de la couronne d'Espagne. Comme l'enthousiasme religieux se trouvoit mêlé avec l'esprit de découverte & de conquête, & par une combinaison plus étrange avec l'avidité même ; dans toutes les entreprises des Espagnols, leurs étendards portoient une grande croix avec cette épigraphe, *suivons*

---

(1) B. Diaz, c. 19.

*la croix , car sous ce signe nous vain-*  
*crons.* Les compagnons de Cortès  
aussi avides de piller le riche pays  
qu'ils alloient chercher que zélés  
pour y établir la foi chrétienne ,  
étoient tellement animés de ces deux  
passions qu'ils se mirent en mer non  
pas avec l'inquiétude que doit exci-  
ter naturellement une expédition si  
périlleuse , mais avec cette confian-  
ce qui naît de la certitude du succès  
& de l'assurance d'être protégée par  
le ciel.

Cortès déterminé à visiter tous Il touche  
les endroits où Grijalva avoit été , à Cozu-  
porta directement à l'isle de Cozu- mel.  
mel. Là il eut le bonheur de ra-  
cheter des Indiens Jérôme d'Aqui-  
lar , espagnol qui avoit été huit ans  
prisonnier parmi eux. Cet homme  
qui avoit appris parfaitement une  
dialeccte de la langue de cette partie  
de l'Amérique , répandue dans une  
grande étendue de pays, & qui avoit  
d'ailleurs de la prudence & de l'a-  
dressé, fut extrêmement utile à Cor-  
tès en qualité d'interprète. De Co-

1519.

zumel, Cortès s'avança à Tabasco dans l'espérance d'y être aussi bien reçu que Grijalva l'avoit été & d'en retirer une aussi grande quantité d'or. Mais la disposition des habitans étoit entièrement changée pour des raisons qu'on ne connoît pas. Après beaucoup de tentatives pour les gagner, il fut obligé d'employer la violence. Quoique les Indiens fussent nombreux & qu'ils attaquaient avec beaucoup de courage, ils furent battus avec un grand carnage en différentes actions. Les pertes qu'ils firent, l'étonnement & la terreur que leur inspirèrent les effets destructeurs des armes à feu, enfin l'aspect effrayant des chevaux dans le combat, déconcertèrent leur courage & les forcèrent à demander la paix. Ils reconnurent le roi de Castille pour leur souverain, & donnerent à Cortès, des provisions, des habits de coton, un peu d'or & vingt femmes esclaves (1).

---

[1] Voyez la NOTE V.

Cortès continua sa course à l'ouest sans perdre , autant qu'il le pouvoit , le rivage de vue , afin d'observer le pays ; mais il ne put trouver aucune place propre au débarquement jusqu'à ce qu'il fût arrivé à Saint-Jean d'Ulloa (1). Comme il entroit dans le havre , un grand canot rempli d'Indiens , parmi lesquels deux sembloient être des personnes de distinction , s'approcha de son vaisseau avec des signes de paix & d'amitié. Les Indiens vinrent à son bord sans crainte & sans défiance & lui adressèrent d'un air très-respectueux un discours qu'Aguilar n'entendit point. Cortès se trouva très-embarrassé d'un incident dont il prévint toutes les conséquences. Il commença à craindre pour le grand projet qu'il méditoit, les lenteurs & l'incertitude que causeroient nécessairement

---

[1] B. Diaz , *chap.* 31 , 36. Gomera, *Chron.* c. 18 , 23. Herrera , *decad.* 1 , *Lib. IV* , c. 11 , &c.

A519.

l'impossibilité de communiquer ses idées autrement que par le secours imparfait des signes & des gestes ; mais il ne demeura pas long-tems dans cette inquiétude. Un heureux hazard suppléa à ce que toute sa sagacité n'auroient pu faire. Une des femmes esclaves, qu'il avoit eues du Cacique de Tabasco se trouvant présente à l'entrevue de Cortès & de ses nouveaux hôtes, apperçut son embarras & la confusion d'Aguilar, & comme elle entendoit parfaitement la langue Mexicaine, elle expliqua dans la langue Yucata qu'Aguilar entendoit, ce que disoient les Indiens. Cette femme, connue dans la suite sous le nom de Dona Marina, & qui fait une si grande figure dans l'histoire du nouveau monde où les plus grands événemens sont presque toujours l'effet de très-petites causes, étoit née dans une des provinces de l'empire du Mexique. Après avoir été faite esclave dans une guerre & avoir éprouvé diverses aventures,

elle étoit tombée entre les mains des peuples de Tabasco & avoit vécu assez long-tems parmi eux pour apprendre leur langue sans oublier la sienne. Quoique cette maniere de converser par l'entremise de deux interprètes fût très-fatigante & très-ennuyeuse, Cortès fut ravi d'avoir découvert ce moyen de communiquer avec les habitans d'un pays où il vouloit pénétrer, & dans les transports de sa joie il regarda cet événement comme une marque éclatante des secours de la providence en sa faveur (1).

Il apprit alors que les deux personnes qu'il avoit reçues à son bord étoient députés de Pilpatoe & de Teutile, l'un gouverneur de la province à laquelle il abordoit & qui étoit soumise à un grand monarque appelé Montezuma, l'autre commandant de ses troupes : ces députés

---

(1) B. Diaz, c. 37, 38, 39. Gomera, *Chron.* c. 25, 26. Herrera, *decad.* 2, *Lib. V*, c. 4.

1519.

étoient envoyés pour s'informer des intentions de Cortès en visitant leur côte & pour lui offrir les secours dont il pouvoit avoir besoin pour continuer sa route. L'air de ces Indiens & les intentions exprimées dans leur message frappèrent Cortès. Il les assura dans les termes les plus respectueux qu'il abordoit chez eux avec des sentimens d'amitié, qu'il venoit faire des propositions d'une grande importance au bien du prince & de son royaume, & qu'il les exposeroit en personne au gouverneur & au général. Le lendemain au matin, sans attendre de réponse, il débarqua ses troupes, ses chevaux & son artillerie, & ayant choisi un terrain convenable, il commença à y élever des baragues & à en faire un camp fortifié. Les Indiens au lieu de s'opposer à l'entrée de ces hôtes qui devoient être un jour les destructeurs de leur pays, les aiderent dans toutes les opérations de leur débarquement, avec un empressement dont ils



Ils ont eu depuis tant de raison de se repentir.

1519.

Le jour suivant Pilpatoë & Téutilé vinrent au camp avec une nombreuse suite, & Cortès les regardant comme les ministres d'un grand roi les reçut avec beaucoup plus d'égards que les Espagnols n'avoient coûtume d'en marquer aux petits Caciques avec lesquels ils traitoient. Il leur apprit qu'il venoit en qualité d'ambassadeur de Don Charle d'Autriche, roi de Castille & le plus puissant monarque de l'Est, & qu'il étoit chargé de propositions d'une telle importance qu'il ne pouvoit les communiquer qu'à Montézuma lui-même; & il leur demanda de le conduire en sa présence sans perdre de tems. Les officiers Mexicains ne purent cacher la peine que leur faisoit une demande qu'ils prévoyoiént devoir être fort mal reçue de leur souverain, dont l'esprit étoit déjà rempli d'inquiétudes & de craintes depuis les premières

Sa première entrevue avec les Mexicains.

---

1519.

nouvelles qu'il avoit apprises de l'apparition des Espagnols sur les côtes de son empire. Mais avant d'entreprendre de dissuader Cortès de son projet ils s'efforcèrent de gagner sa bienveillance en le pressant d'accepter des présens qu'ils vouloient mettre à ses pieds en qualité d'humbles esclaves de Montézuma. On les lui offrit avec beaucoup d'appareil. Ils consistoient en étoffes de coton fort belles , en plumes de différentes couleurs & en ornemens d'or & d'argent d'une valeur considérable & d'un travail curieux. La vue de ces présens produisit un effet bien différent de celui que se proposoient les Mexicains. Elle accrut l'avidité des Espagnols loin de la satisfaire & leur inspira une si vive impatience de devenir maîtres d'un pays qui produisoit ces richesses , que Cortès se donnant à peine le tems d'écouter les raisons par lesquelles Pilpatœ & Teutilé cherchoient à le détourner d'aller à la capitale & prenant un ton fier

& décidé, il leur répéta qu'il vou-  
loit avoir une audience du roi lui-  
même. Pendant cette entrevue  
quelques peintres à la suite des  
chefs des Mexicains, avoient été  
occupés à dessiner sur des étoffes  
de coton blanches, les vaisseaux,  
les chevaux, l'artillerie, les soldats  
Espagnols & tout ce qu'ils trou-  
voient de plus singulier. Cortès qui  
s'en aperçut & qui apprit que  
ces dessins devoient être envoyés  
à Montézuma, voulut donner à ce  
prince une idée plus vraie & plus  
imposante des objets étonnans qui  
se présentoient pour la première  
fois à la vue des Indiens, & qu'au-  
cun mot de leur langue ne pouvoit  
rendre; pour cet effet, il résolut de  
les rendre témoins d'un spectacle  
qui pût leur mieux faire connoître  
la bravoure de ses soldats & la  
force irrésistible de leurs armes. Il  
fit sonner l'alarme par les trom-  
pettes. En un instant les troupes se  
mirent en bataille. L'infanterie exé-  
cuta plusieurs mouvemens dans les-

1919.

quels elle fit usage de ses différentes armes & la cavalerie fit différentes évolutions pour montrer sa force & son agilité. L'artillerie enfin, dirigée sur les bois épais voisins du camp, fit un grand dégât dans les arbres. Les Mexicains virent d'abord les exercices militaires avec le silence & l'étonnement qui sont naturels lorsque l'esprit est frappé d'objets nouveaux qui paroissent redoutables ; mais au bruit du canon plusieurs s'enfuirent, d'autres tomberent de frayeur, & tous furent si épouvantés en voyant des hommes dont le pouvoir leur parut ressembler à celui des Dieux, que Cortès eut beaucoup de peine à les ramener & à les rassurer. Leurs peintres employèrent tout leur art à représenter ces nouveaux objets, & leur imagination à inventer des figures & des caractères qui pussent rendre les choses extraordinaires dont ils venoient d'être les témoins.

On dépêcha sur le champ des couriers à Montézuma chargés de lui remettre ces tableaux , & de lui faire le récit de ce qui s'étoit passé depuis l'arrivée des Espagnols. Cortès envoyoit en même-tems au monarque quelques curiosités d'Europe de peu de valeur , mais qu'il crut pouvoir lui être agréables par leur nouveauté. Les rois du Mexique , pour être instruits promptement de tout ce qui se passoit dans les parties les plus éloignées de leur vaste empire , avoient établi une police recherchée que l'Europe même ne connoissoit pas encore. Ils avoient en différens endroits , sur les principales routes , des couriers qui formés par l'éducation à une grande agilité , & se relevant les uns les autres à de médiocres distances portoient les avis avec une célérité étonnante. Quoique la capitale où le monarque faisoit sa résidence fût distante de cent quatre vingt milles de Saint-Jean d'Ul-lua , les présens de Cortès furent

1519.  
Négocia-  
tions  
avec  
Montézu-  
ma.

1519.

Les pré-  
sents.

portés à l'empereur & sa réponse rapportée en peu de jours. Les mêmes officiers qui avoient jusques-là traité avec les Espagnols furent chargés de la réponse du monarque, mais comme ils savoient combien les projets & les desirs du général étoient opposés aux résolutions que venoit de prendre Montézuma, ils ne crurent pas devoir les notifier à Cortès sans avoir auparavant fait de nouveaux efforts pour l'adoucir. Afin de renouer la négociation, ils offrirent donc les présens qu'envoyoit Montézuma & qui étoient portés par cent Indiens. La magnificence de ces dons répondoit à la grandeur du monarque & passoit de beaucoup toutes les idées que les Espagnols s'étoient faites jusqu'alors des richesses du Mexique. On les plaça sur des nattes étendues à terre dans un ordre qui les faisoit paroître avec plus d'avantage. Cortès & ses gens virent avec admiration les

différentes productions de l'industrie du pays ; des étoffes de coton si belles & d'un tissu si fin qu'elles égaloient les soieries ; des tableaux représentant des animaux , des arbres & d'autres objets qui n'étoient formés que de plumes de différentes couleurs employées avec assez d'adresse & d'élégance pour le disputer aux ouvrages du pinceau pour la vérité & la beauté de l'imitation. Mais ce qui attira surtout leurs regards ce furent deux grands plats de forme circulaire, l'un d'or massif représentant le soleil , l'autre d'argent, emblème de la lune (1). Il y avoit en outre des bracelets, des coliers, des anneaux, & d'autres bijoux d'or, & afin que les Espagnols pussent prendre une idée complète de toutes les richesses que fournissoit le pays, des boîtes remplies de perles, de pierres précieuses, de grains d'or non travaillés & tels qu'on les trouvoit

---

[1] Voyez la NOTE VI.

1519.

dans les mines & les rivières. Cortès reçut ces présens avec les démonstrations d'un respect profond pour le prince qui les lui envoyoit. Mais quand les Mexicains , croyant désormais leur négociation plus facile , lui firent savoir que quoique l'empereur lui eût envoyé ces présens comme une marque des égards qu'il avoit pour le prince que Cortès représentoit , il ne consentoit point à ce que des troupes étrangères approchassent davantage de sa capitale , ou même demeurassent plus long-tems dans ses domaines , le général Espagnol déclara plus positivement encore qu'auparavant qu'il ne se relâcheroit point de sa première demande & qu'il ne pourroit sans honte retourner auprès de son souverain , s'il n'avoit été admis en la présence du prince qu'il étoit venu visiter de sa part. Les Mexicains étonnés de voir un homme qui osoit s'opposer à une volonté qu'ils étoient accoutumés à regarder comme irrésis-



tible , effrayés en même-tems du danger de précipiter leur pays dans une guerre ouverte avec de si terribles ennemis , demanderent & obtinrent de Cortès la promesse qu'il resteroit dans son camp jusqu'au retour d'un messager qu'ils envoyoyent à Montézuma pour recevoir de nouveaux ordres (1).

La fermeté avec laquelle Cortès persistoit dans sa résolution devoit naturellement conduire la négociation entre lui & l'empereur à une prompte issue , puisqu'elle ne laissoit à celui-ci d'autre parti que de recevoir les Espagnols avec une confiance entière ou de les traiter ouvertement en ennemis. Ce dernier parti étoit celui auquel il y avoit lieu de s'attendre de la part d'un monarque hautain & puissant. L'empire du Mexique étoit alors à un point de grandeur auquel

---

(1) B. Diaz , *c.* 39. Gomera *Chron.* *c.* 27. Herrera , *Decad.* 2 , *Lib. V* , *cap.* 5 6.

---

1519.

n'a peut-être atteint aucune grande société policée en si peu de tems. Quoiqu'il ne subsistât que depuis cent trente ans, sa domination s'étendoit du nord à la mer du sud, sur un territoire de plus de cinq cens lieues de l'est à l'ouest, & de plus de deux cens lieues du sud au nord, & comprenoit des provinces qui, en fertilité, en population, en richesses, ne le cédoient à aucun des pays de la Zone torride. La nation étoit guerrière & entreprenante, l'autorité du monarque illimitée & ses revenus considérables. Si avec les forces qu'on pouvoit réunir en un moment dans un tel empire, Montézuma fût tombé sur les Espagnols lorsqu'ils étoient encore campés sur une côte stérile & mal-saine, sans aucun allié dans le pays, sans place de retraite, sans provisions, malgré tous les avantages de leur discipline & de leurs armes, ils n'auroient pu résister à un pareil choc; ou ils auroient péri dans un combat si inégal, ou ils

auroient abandonné leur entreprise. 1519.  
Carac-

La puissance de Montézuma le mettoit en état de prendre ce parti vigoureux, & son caractère même tère du  
Monar- sembloit l'y porter. De tous les que.

princes qui avoient tenu le sceptre du Mexique il étoit le plus haut, le plus violent & le plus éloigné de souffrir la moindre résistance à ses volontés. Ses sujets le voyoient avec crainte & ses ennemis avec terreur. Il gouvernoit les premiers avec une sévérité terrible ; mais ils avoient une si grande opinion de son habileté qu'ils étoient forcés à le respecter, & les victoires nombreuses qu'il avoit remportées sur ses ennemis avoient répandu au loin la terreur de ses armes & avoit ajouté plusieurs grandes provinces à son empire. Mais quoiqu'il eut peut-être assez de talens pour gouverner le Mexique dans l'état de civilisation imparfaite où étoit cet empire & dans le cours ordinaire des choses, ces talens étoient bien insuffisans pour une con-

1519.

joncture si extraordinaire & ne le mettoient pas en état de se décider avec la justesse & la promptitude nécessaires dans un moment si critique.

Sa perplexité & ses terreurs à l'arrivée des Espagnols sur les côtes.

Depuis que les Espagnols avoient paru sur la côte il avoit laissé voir tous les symptômes de l'embarras & de la crainte. Au lieu de prendre les résolutions que devoient lui inspirer le sentiment de son pouvoir & le souvenir de ses premiers exploits, il avoit mis dans toutes ses délibérations une inquiétude & une indécision qui n'échapperent pas aux derniers de ses courtisans. La perplexité & le trouble de Montézuma aussi bien que le découragement de ses sujets n'étoient pas seulement l'effet de la présence des Espagnols & de la terreur de leurs armes. On les attribue à des causes plus éloignées. Si l'on en croit les premiers historiens Espagnols & les plus estimés, il y avoit parmi les Américains une opinion presque universelle que quelque grande

calamité les menaçoit & leur feroit apportée par une race de conquérans redoutables venant des régions de l'est pour dévaster leur contrée. On ne peut pas savoir si cette crainte étoit l'effet du souvenir de quelque grand bouleversement de cette partie du globe qui auroit frappé l'esprit de ses habitans de craintes superstitieuses sur l'avenir, ou seulement l'effet de l'étonnement que causoit la première vue de cette race d'hommes nouveaux qui se montroient aux Mexicains. Quoi qu'il en soit, comme cette nation étoit plus superstitieuse qu'aucune autre du nouveau monde, on y fut fortement frappé de l'apparition des Espagnols. On se les représenta comme les instrumens destinés à accomplir la fatale révolution qui menaçoit le Mexique. Dans de pareilles circonstances on conçoit plus facilement comment une poignée d'aventuriers put porter l'alarme au cœur du monarque

1519. d'un grand empire & de tous ses sujets (1).

Il con- Cependant lorsque le messager  
tinue à arrivé du camp Espagnol apporta la  
négocier. nouvelle que Cortès persistant dans  
sa première demande refusoit d'o-  
béir à l'ordre qui lui enjoignoit de  
quitter le pays , Montézuma mal-  
gré ses terreurs montra un moment  
de résolution , & dans un transport  
de colere naturel à un prince or-  
gueilleux qui n'avoit jamais ren-  
contré d'obstacle à ses volontés , il  
menaça de sacrifier à ses Dieux ces  
insolens étrangers. Mais ses incer-  
titudes & ses craintes revinrent  
bientôt & au lieu de donner des  
ordres pour mettre ses menaces à  
exécution , il appella encore ses mi-  
nistres pour consulter & prendre  
leur avis. Des hommes assemblés  
pour délibérer dans un moment où

---

(1) Cortès *Relatione seconda*, ap. Ramus-  
M., 234, 235. Herrera, *decad.* 2, *Lib.* III,  
*cap.* 1, *Lib.* V, c. 11, *Lib.* VII, *cap.* 6,  
*Comera Chron.* c. 66, 92, 144.

il faudroit agir ne prennent jamais que des mesures lentes & foibles. Le résultat du conseil ne fut point d'employer sur le champ les moyens efficaces de repousser l'ennemi ; on se contenta d'envoyer à Cortès des ordres plus positifs de quitter le pays , accompagnés fort imprudemment sans doute d'un présent assez considérable pour offrir aux Espagnols un nouveau motif de s'y établir.

Ceux-ci étoient cependant inquiets & incertains sur le parti qu'ils avoient à prendre. D'après ce qu'ils avoient déjà vu de la richesse du pays , plusieurs d'entr'eux s'en formoient des idées si exagérées qu'ils étoient déterminés à braver toutes les difficultés & tous les dangers pour achever une conquête qui devoit les mettre en possession de trésors inépuisables. D'autres jugeant de la force de l'empire du Mexique par ses richesses mêmes , assurés par plusieurs observations que ce pays avoit une forme régulière de gou-

Incerti-  
tudes &  
craintes  
des Es-  
pagnols.

1519.

vernement , prétendoient que c'étoit une folie véritable que d'attaquer un si grand état avec une poignée d'hommes , manquant de provisions , affoiblis déjà par les maladies particulieres au climat qui en avoient fait périr plusieurs , & fans avoir d'ailleurs l'appui d'aucune alliance dans le pays (1). Cortès applaudissoit secretement à ceux qui tenoient pour les résolutions hardies; il encourageoit des espérances romanesques qui lui étoient communes avec eux & qui concouroient à l'exécution des plans qu'il avoit concertés.

Plan de  
Cortès.

Depuis le moment où les soupçons de Velasquès s'étoient déclarés & où il avoit tenté de dépouiller Cortès de l'autorité qu'il lui avoit confiée , celui-ci avoit senti la nécessité de n'avoir plus avec le gouverneur de Cuba aucune liaison , dans la juste crainte de voir traverser toutes ses opérations;

---

(1) B. Diaz , c. 40.



il ne demandoit même qu'une occasion d'en venir à une rupture ouverte. Dans cette vue il n'avoit rien négligé pour s'affurer de ses soldats. Ses talens pour le commandement lui méritèrent aisément leur estime & il ne lui fut pas plus difficile d'acquérir leur affection. Parmi des aventuriers de même rang, faisant la guerre à leurs dépens, la dignité de chef n'élevoit pas un général assez au-dessus de ceux qui étoient sous ses ordres, pour ne pas établir entre eux un commerce continuel. Cortès sçut profiter de cette circonstance pour s'insinuer dans leur esprit par des manieres affables & par des préférences adroites, en permettant à quelques-uns de commercer pour leur compte avec les Indiens (1); enfin en enflammant les espérances de tous, il s'attacha tellement la plus grande partie de ses soldats qu'ils oublièrent

---

(1) Voyez la NOTE VII.

1519.

presque que l'armement avoit été fait sous l'autorité & aux dépens d'un autre que Cortès.

Son  
adresse à  
l'exécu-  
ter.

Pendant que le général Espagnol conduisoit ainsi ses projets, Teutilé arriva avec le présent de Montézuma & un nouvel ordre pour que les étrangers eussent à quitter sur le champ les états. Mais lorsque le général renouvela la demande d'une audience de l'empereur, le Mexicain le quitta brusquement & sortit de son camp avec des regards & des gestes qui exprimoient toute sa surprise & tout son ressentiment. Le lendemain au matin il ne parut aucun des Indiens qui avoient coutume de fréquenter le camp en grand nombre & d'y apporter des provisions qu'ils échangeoient avec les soldats. Tout commerce parut cesser & on s'attendoit à tout moment à voir commencer les hostilités. Cet événement, quoiqu'on eût dû le prévoir, causa parmi les Espagnols une consternation subite qui enhardit les partisans de Velas-

quès non-seulement à murmurer & à cabaler contre le général, mais à 1519.  
charger l'un d'entr'eux de lui faire  
des remontrances sur l'imprudence  
qu'il y avoit à tenter la conquête  
d'un grand empire avec des forces  
si insuffisantes & de le presser de  
retourner à Cuba pour y ravitailler  
sa flotte & y augmenter son armée.  
Diego de Ordaz, un de ses prin-  
cipaux officiers, chargé de cette  
commission par les mécontents, s'en  
acquitta avec toute la liberté & la  
grossièreté d'un soldat, en lui as-  
surant qu'il exprimoit le sentiment  
de toute l'armée. Cortès l'écouta  
sans la moindre apparence d'émo-  
tion, & comme il connoissoit fort  
bien les dispositions & le caractère  
de ses soldats & qu'il prévoyoit la  
manière dont ils recevroient une  
proposition qui renversoit en un  
instant toutes les belles espérances  
qu'ils avoient jusques-là nourries,  
il porta la dissimulation jusqu'à  
paroître abandonner ses propres  
mesures pour se prêter aux repré-

1519.

sentations d'Ordaz & il donna des ordres pour que l'armée se tint prête le jour suivant à se rembarquer pour Cuba. Dès que cette résolution fut connue, les aventuriers frustrés de leurs espérances se plaignirent & menacerent. Les émissaires de Cortès se joignant à eux enflammerent leur dépit. La fermentation devint générale. Tout le camp étoit prêt à se mutiner ; tous demandoient avec empressement à voir le général. Cortès ne se fit pas presser long-tems. A sa vue ils exprimerent tout d'une voix l'étonnement & l'indignation que leur causoient les ordres qu'ils venoient derecevoir. Il étoit honteux, disoient-ils, pour des Castillans, de s'effrayer au premier aspect du danger & infame de fuir avant que l'ennemi se fût même montré. Quant à eux ils étoient déterminés à ne pas abandonner une entreprise qui avoit été heureuse jusqu'à ce moment & qui tendoit si manifestement à répandre la connoissance

de la religion & à procurer à leur patrie tant de gloire & d'avantages. Heureux de marcher sous les ordres de Cortes, il étoient disposés à le suivre au travers de tous les dangers pour former un établissement & recueillir les trésors qui faisoient depuis si long-tems l'objet de leurs desirs ; mais s'il vouloit retourner à Cuba & céder honteusement toute sa gloire & ses espérances à un rival envieux, ils le choisiroient dans le moment même un autre général qui les guideroit dans le chemin de la gloire qu'il n'avoit pas le courage de suivre.

Cortes enchanté de leur ardeur ne s'offensa point de la hardiesse avec laquelle ils énonçoient des sentimens que lui-même avoit inspirés & dont à la chaleur de leurs expressions il voyoit combien ils étoient pénétrés. Il affecta cependant d'être surpris de ce qu'il entendoit. Il déclara qu'il n'avoit donné l'ordre pour le rembarquement que d'après la persua-

1519.

sion que c'étoit-là le desir général des troupes ; qu'il avoit sacrifié en cela sa propre opinion par déférence pour celle qu'il croyoit être la leur ; qu'il avoit toujours eu le dessein de former un établissement sur la côte pour pénétrer ensuite dans l'intérieur du pays ; qu'on l'avoit trompé en lui persuadant que leurs vues étoient différentes des siennes ; qu'il les voyoit avec une grande satisfaction pleins de ce courage qui devoit animer tout véritable Espagnol ; que cette certitude alloit lui faire reprendre son premier plan avec une ardeur nouvelle & qu'il étoit très-assuré de les conduire par le chemin de la victoire à la fortune que leur valeur méritoit. A cette déclaration de Cortès on répondit par des applaudissemens & des cris de joie. La résolution parut unanime & prise d'un consentement universel, car ceux qui la condamnoient secrètement furent obligés de se réunir au plus grand nombre dans les accla-

inations, tant pour cacher leur opposition au général que pour ne pas s'attirer de la part de leurs compagnons le reproche de lâcheté (1). 1519.

Sans laisser à ses gens le tems de se refroidir ou de réfléchir sur le parti qu'on venoit de prendre , Cortès s'occupa sur le champ de l'exécution. Pour commencer l'établissement d'une colonie, il assembla les principaux de son armée, & d'après leur suffrage il forma un conseil & nomma des magistrats qu'il revêtit de la plus grande autorité. Comme les hommes transportent naturellement les institutions de leurs gouvernemens dans les nouveaux établissemens qu'ils forment, la colonie fût établie sur le modele de l'administration espagnole. Les magistrats furent distingués par les mêmes noms & les mêmes marques de dignité & eurent les mêmes emplois. On ne choisit pour

---

(1) B. Diaz, c. 40, 41, 42. Herrera, *decad.* 2, *Lib. V*, cap. 6, 7.

1519.

remplir les places que ceux des compagnons de Cortès qui lui étoient entièrement dévoués, & les actes de leur élection & de leur nomination furent dressés au nom du roi sans y faire mention d'aucune dépendance de Velasquès. Les deux mobiles des Espagnols dans toutes leurs entreprises au nouveau monde, l'avidité & l'enthousiasme religieux, semblent avoir suggéré à Cortès le nom qu'il donna à son établissement. Il l'appella la riche ville de la vraie croix: *Villa rica de la Vera-Cruz*.

Cortès  
résigne  
sa com-  
mission.

La première assemblée du nouveau conseil fut remarquable par un acte très-important. Dès qu'elle fut formée, Cortès fit demander la permission de s'y présenter & s'approchant avec une contenance respectueuse propre à relever la dignité du tribunal & à donner un exemple de soumission à son autorité, il commença un long discours dans lequel il employa beaucoup d'art & dit les choses les plus flatteuses  
aux



aux magistrats qui entroient dans leurs nouvelles fonctions. Il fit d'abord observer qu'étant revêtus de l'autorité suprême sur la colonie, il les considéroit comme exerçant toute celle du souverain & comme représentant sa personne; qu'il se croiroit désormais obligé de leur communiquer tout ce qu'il regarderoit comme intéressant le bien public, avec la même fidélité & le même zèle que s'il s'adressoit à son maître même; que la sûreté d'une colonie qui s'établissoit dans un grand empire, dont le monarque montroit déjà des dispositions ennemies, dépendoit des armes & par conséquent de la subordination & de la bonne discipline parmi les troupes; qu'il avoit tenu d'abord son droit au commandement du gouverneur de Cuba, mais que comme Velasquès avoit depuis long-tems révoqué sa commission, on pouvoit contester la légitimité de son pouvoir & qu'il craignoit lui-même d'exercer une

1519.

autorité qui ne feroit fondée que sur un titre vicieux ou du moins équivoque; que la colonie ne pouvoit confier sa défense à des troupes autorisées à mettre en question le pouvoir du général dans un moment critique où l'obéissance implicite à ses ordres étoit absolument nécessaire; que toutes ces considérations le déterminoient à se démettre entre leurs mains de toute l'autorité qu'il pouvoit avoir, afin qu'ayant le droit de la conférer toute entière à celui qu'ils choisiroient, ils donnassent à l'armée, au nom du roi, un général qui pût désormais la commander; que quant à lui son dévouement à sa patrie étoit tel qu'il se réduiroit, s'il étoit nécessaire, à n'être qu'un simple officier, qu'il serviroit avec le même zèle en cette qualité qu'en celle de général, & prouveroit à ses compagnons de guerre que quoiqu'accoutumé à commander, il savoit aussi obéir. Son discours fini, il déposa sur la table du conseil la

commission de Velasquès & après avoir baisé son bâton de commandement, le remit entre les mains du président & se retira.

La délibération ne fut pas longue. Cortès avoit concerté toutes ses mesures avec ses partisans les plus fideles & préparé avec beaucoup d'adresse les autres membres du conseil à prendre la résolution qu'il desiroit. On accepta sa démission & comme la prospérité continue qui avoit jusques-là couronné son expédition, étoit une preuve incontestable de son talent pour le commandement, ils le nommerent d'une voix unanime premier magistrat de la colonie & général de l'armée, en ordonnant que sa commission lui seroit expédiée au nom du roi avec les pouvoirs les plus étendus & qu'il les exerceroit jusqu'à ce que les volontés du roi fussent connues. Afin que ces dispositions ne pussent pas être regardées comme une intrigue du conseil, on communiqua aux troupes la résolution qu'on

---

1519.

venoit de prendre ; les soldats ratifierent le choix du général avec de grands applaudissemens. On proclama le nom de Cortès , & tous lui jurèrent de verser leur sang pour la défense de son autorité.

Cortès ayant heureusement accompli ses desseins & secoué la dépendance mortifiante dans laquelle il sembloit être à l'égard du gouverneur de Cuba, accepta, avec beaucoup de marques de respect pour le conseil & de reconnoissance pour l'armée, la commission qu'on lui donnoit & se trouva revêtu de l'autorité suprême tant au civil qu'au militaire sur la colonie. Il prit avec sa nouvelle autorité un air de dignité plus imposant & commença à exercer les pouvoirs presque illimités qu'il venoit de recevoir. Il ne s'étoit regardé jusques à ce moment que comme le député d'un simple sujet du roi d'Espagne : il commença à agir comme le représentant de son souverain. Les partisans de Velasquès prévoyant

toutes les suites de ce changement , ne purent demeurer plus long-tems spectateurs oisifs de ce qui se passoit. Ils se récrierent ouvertement contre le procédé du conseil , qu'ils regardoient comme illégal , & contre la conduite de l'armée qu'ils traitoient de désobéissance. Cortès sentant la nécessité de prévenir de bonne heure par un acte de vigueur les effets de ces discours séditieux , fit arrêter Ordaz , Escudero & Velasquès de Leon , les chefs de cette faction , & les envoya sur la flotte les fers aux pieds. Leurs partisans effrayés & confondus restèrent tranquilles , & Cortès qui avoit plus d'envie de rappeler à lui que de punir ces officiers dont il connoissoit le mérite , sollicita leur amitié avec tant d'affiduité & d'adresse qu'il se fit entre eux une sincère réconciliation ; tellement que dans les occasions les plus délicates ni leur liaison avec le gouverneur de Cuba ni le souvenir du traitement qu'ils avoient essuyé ne purent les détacher de ses in-

1519.

térêts (1). Dans cette occasion , ainsi que dans d'autres également critiques pour sa fortune & sa renommée , Cortès dut en grande partie ses succès à l'or du Mexique qu'il distribuoit avec profusion à ses amis & à ses ennemis (2).

Les Zem-  
poallans  
recher-  
chent son  
amitié.

Cortès ayant fortifié ainsi l'attachement de son armée pour lui , pensa qu'il pouvoit quitter désormais son camp & s'avancer dans le pays. Il fut encouragé dans ce projet par un événement aussi heureux en lui-même que par la circonstance dans laquelle il arrivoit. Quelques Indiens s'approchèrent de son camp & furent secrètement admis en sa présence. Ils étoient envoyés avec des propositions d'alliance & d'amitié par le Cacique de Zempoalla, ville considérable & peu éloignée. Par leurs réponses à un grand nombre de questions qu'il leur fit , selon

---

(1) B. Diaz , c. 42. , 43. Gomera *Cron.* c. 30 , 31. Herrera , *decad.* 2 , *Lib. V* , c. 7.

(2) B. Diaz , c. 44.

son usage ordinaire dans ses entrevues avec les Indiens, il apprit que leur maître, quoique sujet de l'empire du Mexique, souffroit impatiemment le joug, & craignoit & haïssoit si fortement Montézuma que rien ne pouvoit lui être plus agréable que l'espérance de se délivrer de l'oppression sous laquelle il gémissoit. Cet avis fit luire à l'esprit de Cortès un rayon de lumière & d'espérance. Il vit que le grand empire qu'il se proposoit d'attaquer étoit désuni & que le souverain n'y étoit pas aimé. Il conjectura que les causes du mécontentement ne pouvoient pas être bornées à une seule province & qu'il se trouveroit en d'autres parties de l'empire des mécontents, las de la soumission ou desirant un changement, & prêts à suivre les drapeaux du premier libérateur qui se montreroit. Plein de ces idées & commençant dès-lors à se tracer un plan que le tems & une connoissance plus exacte de l'état

1519. du pays devoient le mettre bientôt en état de fuivre & d'exécuter, il reçut très-bien les Zempoallans & leur promit d'aller incessamment visiter leur Cacique (1).

Il marche à Zempoalla. Pour remplir sa promesse, il n'étoit pas nécessaire qu'il s'écartât de la route qu'il s'étoit déjà proposé de fuivre en s'avancant dans le pays. Quelques officiers employés à visiter la côte ayant reconnu un village nommé Quiabislan, à environ quarante milles au nord, qui à raison de la fertilité du sol environnant & de la bonté de son havre, sembloit être un poste plus commode que celui que les Espagnols avoient jusqu'alors occupé, Cortès étoit déterminé à y transporter son camp. Zempoalla se trouvoit sur son chemin. Le Cacique le reçut aussi bien que Cortès pouvoit l'espérer. Il lui fit des présens & des caresses qui mon-  
troient un extrême desir de gagner

---

(1) B. Diaz. c. 41. Gomera, *Cron.* c. 28.



sa bienveillance , le traita comme un libérateur & lui montra un respect porté presque jusqu'à l'adoration. Cortès apprit de lui plusieurs particularités du caractère de Montézuma & les causes de la haine de ses sujets pour lui. Montézuma , lui disoit en pleurant le Cacique , étoit un tyran hautain , cruel & soupçonneux , qui traitoit ses sujets avec une arrogance extrême , ruinoit les provinces par des exactions ; enlevoit les enfans aux peres & aux meres , les garçons pour les immoler à ses dieux , les filles pour en faire ses concubines ou celles de ses favoris. Cortès , dans sa réponse au Cacique , lui insinua adroitement qu'un des principaux objets des Espagnols en visitant des pays si éloignés de leur patrie , étoit de redresser les torts & de délivrer les hommes de l'oppression ; & lui ayant fait espérer ses secours quand il en seroit tems , il continua sa marche vers Quiabiflan.

Le lieu que ses officiers lui avoient

1519.

indiqué lui parut si favorablement situé & si bien choisi qu'il y traça sur-le-champ le plan d'une ville. Les maisons ne devoient être que des hûtes, mais enceintes de remparts assez forts pour résister à l'attaque d'une armée d'Indiens. Comme ces fortifications étoient nécessaires, tant à l'établissement & à la conservation de la colonie qu'à l'exécution du dessein que le général & les soldats avoient de s'avancer dans le pays, soit pour se ménager un lieu de retraite, soit pour conserver leur communication avec la mer, toute l'armée, officiers & soldats, mirent la main à l'œuvre; Cortès lui-même leur donnoit l'exemple de l'activité & de la constance dans le travail. Les Indiens de Zempoalla & de Quiabitslan les aidèrent, & ce petit poste par lequel commencerent des établissemens nombreux & puissans, fut bientôt en état de défense (1).

---

(1) B. Diaz, c. 45, 46, 48. Gomera Cron. c. 32, 33, 37. Herrera, *decad.* 2, *Lib. V*, cap. 8, 9.

Pendant que ces travaux essentiels s'exécutoient, Cortès avoit des entrevues avec les Caciques de Zempoalla & de Quiabissan, & profitant de leur étonnement & de leur admiration à la vue des objets nouveaux qu'on présentoit à leurs yeux, il leur inspira par degrés une si haute opinion des Espagnols, il leur persuada si bien que leurs hôtes étoient des êtres d'un ordre supérieur à qui rien ne pouvoit résister, que comptant sur la protection de ces étrangers ils osèrent braver le pouvoir de l'empereur au nom duquel ils étoient accoutumés de trembler.

1519.  
Cortès  
fait un  
traité  
avec différents  
Caciques.

Quelques-uns des officiers de Montézuma se présentèrent pour lever le tribut ordinaire & pour demander un certain nombre de victimes humaines pour l'expiation de la faute que ces deux nations venoient de commettre en entretenant quelque commerce avec des étrangers à qui l'empereur avoit ordonné de sortir de ses domaines.

1519.

Au lieu d'obéir à ses ordres, les Zempcallans se faquirent des envoyés du monarque, les maltraitèrent, & comme leur superstition n'étoit pas moins atroce que celle des Mexicains, ils se disposoient à les sacrifier à leurs dieux. Cortès les en empêcha en leur montrant la plus grande horreur pour cette abominable pratique. Les deux Caciques s'étant jetés dans une rébellion ouverte & ne voyant pour eux aucun salut s'ils ne s'attachoient inviolablement aux Espagnols, conclurent bientôt une alliance avec eux en se reconnoissant vassaux du roi d'Espagne. Leur exemple fut suivi par les Totonagues, nation courageuse qui habitoit les montagnes voisines; & tous s'étant soumis volontairement à la couronne de Castille offrirent d'accompagner Cortès avec toutes leurs forces à Mexico (1).

Ses mesures  
pour obtenir du  
Roi la

Il y avoit à cette époque trois

confirmation de  
son auto-  
rité.

(1) B. Diaz, c. 47. Gomera *Cron.* 35;  
36. Herrera, *decad.* 2, *Lib. V*, c. 9.  
10, 11.

mois que Cortès étoit dans la nouvelle Espagne ; & quoique tout ce tems n'eût pas été marqué par des entreprises militaires, chaque moment avoit été consacré à des opérations qui , moins brillantes peut-être , étoient d'une plus grande importance. Par son adresse à s'attacher son armée & à conduire ses négociations avec les Indiens , il jettoit les fondemens de ses succès futurs. Mais quelque bien concerté que fût son plan , il ne pouvoit se dissimuler que son droit au commandement étant émané d'une autorité qu'on pouvoit contester , la sienne étoit elle-même chancelante & précaire. Velaſquès ne pouvoit manquer de se plaindre au roi des insultes qu'il avoit reçues de Cortès. & pouvoit présenter la conduite d'un officier subalterne qui s'étoit joué de ses ordres , de maniere à lui attirer une prompte destitution & une punition sévère. Avant de se mettre en marche , le Général crut devoir prévenir ce coup. Dans

1519.

cette vue , il persuada aux magistrats de la colonie d'adresser au roi une lettre contenant un long détail de leurs services ; une description pompeuse du pays qu'ils avoient découvert , de ses richesses , de sa population , de sa civilisation & de ses arts ; un tableau des progrès qu'ils y avoient déjà faits en soumettant plusieurs provinces à la couronne de Castille , & des moyens qu'ils se proposoient d'employer pour en achever la conquête ; enfin un long exposé des motifs qui les avoient déterminés à renoncer à toute liaison avec Vélafquès pour établir une colonie dépendante immédiatement du roi lui-même , & d'en confier à Cortès le gouvernement , tant civil que militaire : ils finissoient par supplier humblement le roi de ratifier par son autorité tout ce qu'ils avoient fait. Cortès écrivit dans les mêmes vues ; & comme il savoit fort bien que la cour d'Espagne , accoutumée à voir exagérer les richesses des

pays nouveaux par ceux qui les découvroient ; n'accorderoit que peu de croyance à la description merveilleuse qu'on lui faisoit de la nouvelle Espagne , si l'on n'y joignoit des échantillons des riches productions qu'elle fournissoit ; il pressa ses soldats d'abandonner ce qu'ils pouvoient réclamer pour leur part des trésors qu'on avoit jusques-là rassemblés, afin qu'on pût les envoyer en entier au roi. Tel étoit l'ascendant de Cortès sur son armée, & telles étoient les espérances romanesques que les Espagnols se formoient de la richesse des pays qu'ils alloient conquérir , qu'une troupe d'aventuriers indigens & avides fut capable de ce généreux effort, & fit à son souverain le plus riche présent que le nouveau monde ait fait à l'Espagne (1). Porto-Carrero & Montéjo, principaux magistrats de la colonie, furent nommés pour aller porter le présent, avec défenses expressees de toucher à Cuba dans

---

(1) Voyez la NOTE VIII.

**1519.** leur route en Europe (1).  
**Conf.** Tandis qu'on armoit le vaisseau  
**piration** qui devoit les conduire, un événe-  
**contre** ment inattendu causa une alarme  
**Cortès.** générale. Quelques soldats & quel-  
ques matelots, partisans cachés de  
Vélasques ou effrayés à la vue des  
dangers inféparables d'une expédi-  
tion où il s'agissoit de pénétrer avec  
une poignée d'hommes jusques dans  
le cœur d'un grand empire, avoient  
formé le dessein de s'emparer d'un  
brigantin & de gagner Cuba pour  
donner avis au gouverneur de ce  
qui se passoit & le mettre en état  
d'intercepter les trésors & les dé-  
pêches que Cortès envoyoit en Es-  
pagne. La conspiration, quoique  
formée par de simples matelots,  
fut conduite avec un profond se-  
cret; mais au moment où tout étoit  
prêt pour l'exécution, ils furent  
trahis par un de leurs camarades.  
Quoique Cortès pût compter  
peut-être sur sa bonne fortune,

---

(1) B. Diaz, c. 54. Gomera, c. 40.



qui l'avoit servi si à propos dans cette occasion, la découverte de ce complot remplit son esprit de vives inquiétudes, & le porta à exécuter un projet qu'il méditoit depuis long-tems. Il voyoit encore dans son armée quelques restes cachés d'un mécontentement qui, jusqu'alors étouffé par ses succès ou contenu par son autorité, pouvoit se réveiller tout à coup. Il remarquoit que plusieurs de ses soldats, las du service, desiroient de revoir leurs établissemens de Cuba, & qu'au premier danger ou au premier revers il lui seroit impossible de les retenir. Il sentoit que si ses forces, déjà trop peu considérables, diminuoient encore par la désertion d'une partie de son armée, il seroit forcé d'abandonner son entreprise. Après avoir pesé souvent avec la plus grande sollicitude toutes ces circonstances, il se persuada qu'il n'y avoit point de succès à espérer pour lui, s'il n'ôtoit à ses soldats jusqu'à la possibilité

1519.

de quitter le pays, & s'il ne les réduisoit à la nécessité de prendre comme lui la résolution de vaincre ou de périr. Dans cette vue il se détermina à détruire sa flotte; mais comme il n'osoit exécuter une résolution si hardie par sa seule autorité, il travailla à convaincre ses soldats de la nécessité de cette mesure. Il falloit toute son adresse pour venir à bout d'un projet si difficile. Il persuada aux uns que les navires avoient tellement souffert par un long séjour à la mer, qu'ils étoient absolument incapables de servir davantage; à d'autres il fit valoir l'augmentation de forces qu'apporteroient à l'armée cent hommes de plus employés inutilement sur les vaisseaux, & à tous il représenta la nécessité de fixer leurs regards & toutes leurs espérances sur le pays qui s'ouvroit devant eux & d'éloigner toute idée d'une retraite. Ses exhortations produisirent tout l'effet qu'il en attendoit: d'un consentement général, les vaisseaux

furent tirés à terre & mis en pieces après qu'on en eut ôté les voiles, les cordages, les fers & tout ce qui pouvoit être de quelque utilité. C'est ainsi que par un effort de courage, auquel l'histoire n'offre rien qu'on puisse comparer, cinq cens hommes consentirent de plein gré à s'enfermer dans un pays ennemi, peuplé de nations puissantes & inconnues, en s'ôtant tous les moyens d'échapper au danger par la fuite & ne se réservant d'autre ressource que leur constance & leur valeur (1).

Rien alors ne retarda plus Cortès. L'ardeur de ses troupes & les dispositions de ses alliés étoient deux circonstances également favorables. Mais tous les avantages de cette dernière, quoique ménagés avec beaucoup d'adresse, & de soins, furent sur le point de lui échapper :

---

(1) Relat. de Cortès. Ra nus III., 225.  
B. Diaz, c. 57, 58. Herrera, *decade* 2,  
*Lib. V*, c. 14.

1519.

par une faillie de ce zele religieux ; qui en plusieurs occasions poussa Cortès à des actions inconfidérées , bien contraires à la prudence qui distinguoit son caractère. Quoique jusques-là il n'eût eu ni le tems ni la facilité de prouver aux Indiens l'absurdité de leurs superstitions & de leur faire connoître les principes de la foi chrétienne , il ordonna à ses soldats de renverser les autels , de détruire les idoles du principal temple de Zempoalla , & d'élever à la place un crucifix & une image de la vierge Marie. Cette violence inspira aux Indiens autant d'étonnement que d'horreur. Les prêtres leur firent prendre les armes ; mais l'autorité de Cortès étoit si grande & l'ascendant des Espagnols sur ces peuples déjà si puissant , que ce mouvement fut apaisé sans effusion de sang & que la concorde fut bientôt parfaitement rétablie (1).

---

(1) B. Diaz , c. 41 , 42. Herrera , *decad 2 , Lib. 5 , c. 3 , 4.*

Cortès commença sa marche & partit de Zempoalla le 16 d'août, avec cinq cens hommes, quinze chevaux & six pieces de canon de campagne. Le reste de ses troupes composé principalement de ceux que l'âge ou la maladie rendoit moins propres à un service fatigant, fut laissé en garnison à Villa-rica, sous les ordres d'Ecalante, officier de mérite & très-attaché à Cortès. Le Cacique de Zempoalla fournit à l'armée des provisions & deux cens Indiens, appelés *Tanemès*, chargés de porter les fardeaux destinés à tous les travaux serviles. Ils furent d'un grand secours aux Espagnols, qui, dans un pays dépourvu d'animaux domestiques, avoient été jusqu'alors obligés de porter leur bagage & même de tirer à bras leur artillerie. Le Cacique offrit aussi à Cortès un corps considérable de ses Indiens; mais le Général se contenta d'en prendre quatre cens des plus distingués parmi eux, afin qu'ils pus-

---

1519.

1519.

sent lui servir d'otages qui lui répondroient de la fidélité de leur maître. Il ne lui arriva rien de remarquable dans sa route jusqu'à ce qu'il eut atteint les frontières du pays de Tlascala. Les habitans de cette province, peuples belliqueux, étoient ennemis implacables des Mexicains & avoient été anciennement alliés des Zempoallans. Quoique moins civilisés que les Mexicains, ils étoient bien plus avancés dans les arts que les autres nations grossières de l'Amérique dont nous avons parlé jusqu'à - présent. Ils avoient fait de grands progrès dans l'agriculture ; ils habitoient de grandes villes & avoient une sorte de commerce ; & si nous en croyons les relations imparfaites des premiers historiens Espagnols , on découvroit dans leurs institutions & leurs loix quelques traces d'une justice distributive & d'une jurisprudence criminelle. Cependant , comme avec cette civilisation incomplète l'agriculture seule ne suf-

fisoit pas à leur subsistance & qu'ils étoient obligés d'y joindre la chasse, ils conservoient en partie les mœurs & le caractère des peuples chasseurs. Ils étoient féroces & passionnés pour la vengeance, courageux, altiers & indépendans, en guerre continuelle & presque sans communication avec les états voisins. Ils abhorroient tellement la servitude que non-seulement ils avoient constamment repoussé toute domination étrangère & maintenu leur liberté contre toute la puissance de l'empire du Mexique, mais qu'ils s'étoient encore défendus contre toute tyrannie domestique ; ne reconnoissant aucun maître, ils vivoient sous l'autorité douce & limitée d'un conseil choisi par leurs différentes tribus.

Cortès, quoiqu'instruit du caractère guerrier de cette nation, se flatta que son intention connue de délivrer les Indiens de la tyrannie de Montézuma, la haine que les Tlascalans eux-mêmes portoient

1519.

aux Mexicains & l'exemple de leurs anciens alliés les Zempoallans , pourroient les engager à le bien recevoir. Pour les y disposer , quatre Zempoallans des plus distingués de ceux qui l'accompagnoient furent envoyés aux Tlaícalans pour demander au nom de Cortès & de leur Cacique le passage sur les terres des Tlascala. Mais au lieu de répondre favorablement à cette requête , les Tlascalans saisirent les ambassadeurs , & sans égard pour leur caractère , se disposerent à les sacrifier à leurs dieux. En même-tems ils assemblerent leurs troupes pour s'opposer à l'invasion de ces inconnus , s'ils tentoient de se faire un passage par force. Plusieurs motifs pouissoient les habitans à cette résolution. Un peuple féroce , renfermé dans son pays & presque sans communication au dehors , est disposé à considérer tout étranger comme ennemi & court facilement aux armes. Le projet de Cortès de faire une visite à Montézuma

dans



dans sa capitale leur faisoit croire, malgré toutes les protestations de l'étranger, qu'il recherchoit l'amitié d'un monarque, objet de leur haine & de leur crainte. Le zèle imprudent que Cortès avoit montré en profanant les temples de Zempoalla remplissoit les Tlascalans d'horreur; & comme ils n'étoient pas moins superstitieux que les autres nations de la nouvelle Espagne, ils avoient la plus grande impatience de venger les insultes faites à leurs dieux, & de se faire auprès de leurs idoles un mérite d'immoler ces hommes impies qui avoient osé profaner les autels. Ils méprisoient les Espagnols à raison de leur petit nombre, parce qu'ils ne s'étoient pas encore mesurés avec ces étrangers & qu'ils n'avoient aucune idée de l'avantage que peut donner la supériorité des armes & de la discipline.

Cortès après avoir attendu quelques jours inutilement le retour de ses envoyés, s'avança sur le ter-

---

---

1519.

ritoire des Tlascalans. Les résolutions de ce peuple guerrier s'exécutoient avec la même promptitude qu'elles se formoient. Les Espagnols trouverent devant eux un corps de troupes destiné à les arrêter dans leur marche. Les Indiens attaquèrent avec une grande intrépidité, & dans la première action blessèrent quelques Espagnols & leur tuerent deux chevaux, perte fort considérable parce qu'elle ne pouvoit pas se réparer. Cet événement fit sentir à Cortès la nécessité de s'avancer avec précaution au milieu d'ennemis si courageux. L'armée marcha en bon ordre. On choisit des postes, on s'arrêta à propos, on se fortifia dans chaque camp. Durant quatorze jours les Espagnols essuyèrent des attaques presque continuelles, renouvelées sous diverses formes & par des corps nombreux, avec une bravoure & une persévérance dont ils n'avoient point encore vu d'exemples dans le nouveau

Monde. Leurs historiens décrivent toutes ces actions avec pompe , en entrant dans les détails les plus minutieux & en mêlant aux faits étonnans & réels beaucoup de circonstances incroyables & exagérées (1). Mais toutes les ressources du langage ne peuvent rendre intéressant un combat où le danger est si inégal des deux côtés. Les descriptions les plus soignées d'un plan de bataille ou des vicissitudes d'un combat ne peuvent exciter ni l'attention ni l'intérêt, lorsqu'elles se terminent constamment à présenter d'une part des milliers de morts, tandis que de l'autre on ne perd pas un seul homme.

On peut cependant recueillir de leurs récits quelques circonstances remarquables , en ce qu'elles font connoître en même-tems le caractère des habitans de la nouvelle Espagne & celui de leurs vainqueurs. Quoique les Tlascalans se

Circonf-  
tances re-  
marqua-  
bles dans  
la ma-  
nière de  
faire la  
guerre  
chez les  
Tlasca-  
lans.

---

[1] Voyez la NOTE IX.

---

1519.

missent en campagne avec des armées nombreuses qui sembloient devoir écraser les Espagnols , il ne purent jamais entamer le petit bataillon des Européens. Ce fait tout singulier qu'il est, n'est pas inexplicable. Les Tlascalans, quoique continuellement en guerre, ne connoissoient, comme toutes les nations barbares, aucun ordre, aucune discipline militaire. Ils perdoient tout l'avantage qu'ils auroient pu retirer de leur nombre & de l'impétuosité de leur attaque, par le soin constant qu'ils avoient au milieu de l'action d'emporter les blessés & les morts. Ce point d'honneur, fondé sur une sensibilité naturelle à l'homme & fortifié par le desir de dérober les corps de leurs compatriotes à des ennemis qui les dévoreroient, étoit universel parmi les peuples de la nouvelle Espagne. Ce pieux devoir les occupant pendant la chaleur du combat (1), les dé-

---

(1) B. Diaz, c. 65.

funiffoit & diminuoit la force de l'impression qu'ils auroient pu produire en se tenant plus ferrés.

---

1519.

Non - seulement ils ne tiroient aucun avantage de leur nombre , mais l'imperfection de leurs armes rendoit encore leur valeur sans effet. Après trois batailles & un grand nombre d'escarmouches , il n'y avoit pas encore eu un Espagnol de tué : leurs fleches & leurs lances, armées de pierres pointues ou d'os de poissons , leurs piques faites d'un bois aiguifé & durci au feu , leurs épées de bois étoient des armes redoutables pour des Indiens nuds ; mais ne pouvoient pénétrer ni les boucliers des Espagnols , ni leurs corselets piqués appellés *escaupiles*. Les Tlascalans s'avançoient courageusement à la charge & combattoient souvent en corps. Beaucoup d'Espagnols furent blessés , mais tous légèrement ; ce qu'il ne faut pas attribuer au défaut de courage de leurs ennemis , mais à l'inégalité des armes

1519.

dont ils se fervoient.

Malgré la furie avec laquelle les Tlascalans combattoient les Espagnols, ils se conduisoient envers eux avec une sorte de générosité. Ils les avertissoient quelquefois qu'ils alloient les attaquer ; & comme ils savoient que ces étrangers manquoient de vivres , & qu'ils imaginoient peut-être comme les autres Américains, que ces Européens n'avoient quitté leur pays que parce qu'ils n'y trouvoient pas assez de subsistance , ils envoyoit à leur camp de grandes quantités de volailles & de maïs , en leur faisant dire qu'ils se nourrissoient bien , parce qu'ils dédaignoient d'attaquer des ennemis affoiblis par la faim ; qu'ils croiroient manquer de respect à leurs divinités en leur offrant des victimes affamées , & qu'ils craignoient que les Espagnols devenus trop maigres ne fussent plus bons à manger (1).

---

(1) Herrera , *decad.* 2 , *Lib. VI* , c. 6.  
Gomera , *Cron.* c. 47.

Cependant lorsque dans les combats multipliés qu'ils livrerent aux Espagnols, ils s'apperçurent qu'il n'étoit pas aisé d'exécuter ces menaces, & que malgré toute leur valeur, dont ils avoient une très-haute opinion, il n'y avoit pas un Espagnol de tué ou de pris, ils commencerent à croire qu'ils avoient affaire à des êtres d'une nature supérieure, contre lesquels les forces humaines ne pouvoient rien. Dans cette extrémité ils eurent recours à leurs prêtres, qu'ils preserent de leur expliquer des événemens si extraordinaires & de leur enseigner quelque moyen de repousser ces terribles conquérans. Les prêtres, après des sacrifices & des cérémonies magiques, répondirent que ces étrangers étoient enfans du soleil & produits par la vive énergie de cet astre dans les régions del'est; que de jour, soutenus par l'influence de ses rayons paternels, ils étoient invincibles; mais que la nuit, privés de sa chaleur vivifiante,

Div

1519.

leur force déclinoit, qu'ils se flétrissoient comme les plantes dans les champs, & s'affoiblissoient jusqu'à devenir semblables aux autres hommes (1).

Des théories bien moins plausibles ont souvent pris du crédit chez des nations plus éclairées & ont dirigé leur conduite. En conséquence de la réponse des prêtres, les Tlascalans, pleins d'une confiance aveugle en des hommes qu'ils regardoient comme éclairés par le ciel, s'écarterent d'une de leurs maximes les plus constantes en guerre, & se disposèrent à attaquer leurs ennemis pendant la nuit, espérant de les détruire en les surprenant dans un tems où ils croyoient les trouver affoiblis. Mais Cortès avoit trop de vigilance & de discernement pour être trompé par les stratagèmes grossiers d'une armée d'Indiens. Les sentinelles avancées, observant quel-

---

(1) B. Diaz, c. 66.



que mouvement extraordinaire parmi les Tlascalans donnerent l'alarme.

---

1519.

En un moment les troupes furent prêtes à marcher, & sortant de leur camp disperferent les Indiens avec un grand carnage, avant même qu'ils eussent pu s'approcher. Convaincus par cette malheureuse expérience que leurs prêtres les avoient trompés & qu'ils tenteroient inutilement de surprendre ou de vaincre leurs ennemis, les Tlascalans furent découragés & commencèrent à desirer sérieusement la paix.

Ils étoient pourtant incertains sur la maniere dont ils traiteroient avec ces étrangers. Ils ne savoient quelle idée se former de leur caractère, ni s'ils devoient les regarder comme des êtres bons ou malfaisans. La conduite des Espagnols en différentes circonstances pouvoit donner d'eux ces opinions opposées; d'un côté ils avoient presque toujours renvoyé libres les prisonniers qu'ils avoient faits avec quelque présent des bagatelles d'Europe, &

---

---

1519.

renouvelé leurs propositions de paix après chaque victoire. Cette douceur étonnoit des peuples accoutumés à la maniere cruelle de faire la guerre, établie parmi les Américains, qui sacrifioient ou dévoroient sans pitié tous les prisonniers. Les Indiens pouvoient avoir pris de-là une idée assez favorable de l'humanité de leurs vainqueurs. D'un autre côté, Cortès ayant soupçonné des Tlascalans qui apportoit des provisions à son camp, d'être des espions, en avoit saisi cinquante & leur avoit fait couper les mains. (1). L'impression qu'avoit faite sur les Indiens le spectacle de ces malheureux, jointe à la terreur que leur caufoient les armes à feu & les chevaux, leur faisoient regarder les Espagnols comme des êtres féroces (1). Leur incertitude se montra dans la ha-

---

(1) Cortès, *relat.* Ramus III, 228, Gomera, *Cron.* c. 48.

(2) Voyez la NOTE X.

sangue que leurs députés firent à  
 Cortès. « Si vous êtes, dirent-ils ,  
 » des divinités d'une nature cruelle  
 » & sauvage , nous vous offrons  
 » cinq esclaves afin que vous buviez  
 » leur sang & que vous mangiez  
 » leur chair. Si vous êtes des di-  
 » vinités plus douces , acceptez ces  
 » présens de parfums & de plumes.  
 » Si vous êtes des hommes , voilà  
 » des viandes , du pain & des fruits  
 » pour vous nourrir » (1). La paix  
 que les deux partis desiroient égale-  
 ment fut bientôt conclue. Les Tlas-  
 calans se reconnurent vassaux de la  
 couronne de Castille & s'engagerent  
 à secourir Cortès dans toutes ses ex-  
 péditions. Il prit la république sous  
 sa protection & promit de défendre  
 leurs personnes & leurs biens. Ce  
 traité fut conclu très-à propos pour  
 les Espagnols. Les fatigues du ser-  
 vice , pour un petit corps de trou-  
 pes environné d'une multitude

---

(1) B. Diaz, c. 70. Gomera, *Cron.* c. 47,  
 Herrera, *decad.* 2, *Lib.* VI, c. 7.

1519.

nombreuse d'ennemis , étoient excessives. La moitié des soldats étoient debout chaque nuit & même ceux qui prenoient quelque repos dormoient tout armés, afin d'être prêts à courir à leur poste au premier signal. Plusieurs étoient blessés, & beaucoup d'autres , parmi lesquels on comptoit Cortès lui même , étoient attaqués de la maladie particuliere au climat, qui en avoit fait périr un grand nombre depuis le départ de la Vera - cruz. Malgré les provisions qu'ils recevoient des Tlascalans, ils manquoient souvent de vivres & se trouvoient dans un besoin si grand des choses les plus nécessaires pour un service si dangereux , qu'ils étoient réduits à panser leurs plaies avec un onguent fait de la graisse des Indiens (1). Excédés de tant de fatigues & de souffrances, les Espagnols commençoient à murmurer & lorsqu'ils réfléchissoient sur la multitude

---

(1) B. Diaz, c. 62, 65. Gomera, *Cron.* c. 51.

& le courage de leurs ennemis , ils étoient près de tomber dans le désespoir. Il falloit toute l'autorité & toute l'adresse de Cortès pour empêcher les progrès de ce découragement & pour ranimer dans ses compagnons le sentiment de leur supériorité sur les hommes qu'ils avoient à combattre (1). La soumission des Tlascalans & l'entrée triomphante des Espagnols dans la capitale de la république , où ils furent reçus comme des êtres au-dessus de l'homme , bannit de leur mémoire le souvenir de leurs souffrances passées , dissipa leurs inquiétudes sur l'avenir , & leur persuada qu'aucune force en Amérique ne pouvoit désormais résister à leurs armes (2).

1519.

Cortès demeura vingt jours à Cortès Tlascala pour donner à ses troupes s'occupe de gagner

(1) Cortès , *relat.* Ramus , III , 229.  
B. Diaz , c. 69.

la con-  
fiance  
des In-  
diens.

(2) Cortès , *relat.* Ramus III , 230.  
B. Diaz , c. 72.

1519.

quelque repos. Pendant ce tems-là il s'occupa de soins importans au succès de ses projets. Par ses entretiens suivis avec les chefs des Tlascalans, il s'instruisit de l'état de l'empire du Mexique, du caractère du souverain & de tous les détails qui pouvoient regler sa conduite & le déterminer à agir en ami ou ennemi. Comme il reconnut que l'antipathie de ses nouveaux alliés pour les Mexicains étoit aussi forte qu'on le lui avoit dit, & qu'il vit qu'il en pouvoit tirer de puissans secours, il employa toute son adresse à gagner leur confiance, & il y réussit facilement; car les Tlascalans avec la légèreté d'esprit naturelle à des hommes peu civilisés, étoient d'eux-mêmes disposés à passer en peu de tems de l'excès de la haine à la plus grande affection. Tout ce qu'ils voyoient des Espagnols excitoient leur étonnement & leur admiration (1); & persuadés que ces étrangers avoient

---

(1) Voyez la NOTE XI.

une origine céleste , ils s'empres-  
 ferent non-seulement de satisfaire à  
 toutes leurs demandes, mais même  
 d'aller au-devant de leurs desirs. Ils  
 offrirent donc à Cortès de l'accom-  
 pagner à Mexico avec toutes les  
 forces de la république , sous les  
 ordres de leurs capitaines les plus  
 expérimentés. Mais Cortès, après  
 s'être donné tant de peines pour  
 établir cette union entre les Indiens  
 & lui, fut sur le point d'en perdre  
 tous les avantages par une nou-  
 velle faillie du zèle inconsideré dont  
 il étoit animé. Tous les aventu-  
 riers Espagnols de ce siècle se re-  
 gardoient comme destinés par Dieu  
 même à étendre la foi chrétienne ;  
 & moins ils étoient capables de s'ac-  
 quitter d'un tel emploi par leur  
 ignorance & le déreglement de  
 leurs mœurs , plus ils avoient d'ar-  
 deur à remplir leur prétendue mis-  
 sion. La profonde vénération des  
 Tlascalans pour les Espagnols ayant  
 encouragé Cortès à expliquer à quel-  
 ques-uns des principaux d'entr'eux

1519.

Il est sur  
 le point  
 de la per-  
 dre par  
 un zèle  
 inconsi-  
 déré.

1519.

la doctrine chrétienne, il leur proposa avec instance d'abandonner leurs superstitions & d'embrasser la religion de leurs nouveaux amis. Les Indiens d'après une idée généralement établie chez les nations barbares, convinrent de la vérité & de l'excellence de la doctrine qu'il leur enseignoit ; mais ils soutinrent que les *Teutés* de Tlascala étoient des divinités, non moins dignes de leurs hommages que le dieu de Cortès ; & que comme celui-ci avoit droit aux adorations des Espagnols, les Tlascalans étoient obligés de conserver le culte des dieux qu'avoient honorés leurs ancêtres. Cortès insista avec un ton d'autorité, mêlant les menaces aux argumens. Les Tlascalans fatigués & mécontents le conjurerent de ne plus leur parler sur ce sujet. Cortès surpris & indigné de leur obstination se prépara à exécuter par la force ce qu'il ne pouvoit obtenir par la persuasion. Il alloit détruire leurs autels & renverser



leurs Idoles avec la même violence qu'à Zempoalla, si le pere Barthlemi d'Olmedo, aumônier de l'armée, n'avoit arrêté l'impétuosité de son zele. Ce religieux lui représenta l'imprudence d'une telle démarche dans une grande ville, remplie d'un peuple également superstitieux & guerrier, avec lequel les Espagnols venoient de s'allier. Il déclara que ce qui s'étoit fait à Zempoalla lui avoit toujours paru injuste ; que la religion ne devoit pas être prêchée le fer à la main, ni les Infideles convertis par violence ; qu'il falloit employer d'autres armes pour cette conquête, l'instruction qui éclaire les esprits & les bons exemples qui captivent les cœurs ; que ce n'étoit que par ces moyens qu'on pouvoit engager les hommes à renoncer à leurs erreurs & à embrasser la vérité (1). Parmi les scènes d'horreur que présente

1519.1

---

(1) B. Diaz, *chap. 77*, p. 54, c. 83 ; p. 61.

1519.

l'histoire de ce siècle , & dans lesquelles on voit le fanatisme absurde secondant si souvent l'oppression & la cruauté , des sentimens si humains font éprouver un plaisir aussi doux qu'inattendu. Au seizième siècle , dans un tems où les droits de la conscience étoient si mal connus dans le monde chrétien , où le nom de tolérance étoit même ignoré , on est étonné de trouver un moine Espagnol au nombre des premiers défenseurs de la liberté religieuse & des premiers improbateurs de la persécution. Les remontrances de cet ecclésiastique , aussi vertueux que sage , firent impression sur l'esprit de Cortès. Il laissa les Tlascalans continuer l'exercice libre de leur religion , en exigeant seulement qu'ils renonçassent à sacrifier des victimes humaines.

Il s'avance  
vers Cholula.

Dès que les troupes furent en état de reprendre le service , Cortès se détermina à marcher à Mexico , malgré les représentations les plus pressantes des Tlascalans , qui l'as-

furoient que sa perte étoit inévitable , s'il se mettoit au pouvoir d'un prince aussi cruel que Montézuma & aussi infidèle à ses paroles. Comme il étoit accompagné de six mille Tlascalans , il se trouvoit à la tête d'une espèce d'armée régulière. Il s'avança d'abord vers Cholula. Montézuma avoit à la fin consenti à admettre les Espagnols en sa présence & avoit fait dire à Cortès qu'il seroit reçu avec amitié par les Cholulans. Cholula étoit une ville considérable qui , quoique distante de cinq lieues seulement de Tlascala , avoit été la capitale d'un état indépendant & n'étoit soumise à l'empire du Mexique que depuis peu de tems. Elle étoit regardée par tous les habitans de ce qu'on appelle aujourd'hui la nouvelle Espagne , comme une ville sainte , le sanctuaire & la résidence chérie de leurs dieux. On y venoit en pèlerinage de toutes les provinces , & on immoloit plus de victimes humaines dans son temple que dans

1519.

celui de Mexico (1). On peut croire que Montézuma avoit invité les Espagnols à s'y rendre, soit dans l'espérance superstitieuse que ses dieux ne souffriroient pas que leurs demeures sacrées fussent profanées, sans faire éclater leur colere sur ces impies qui venoient les braver jusque dans leur sanctuaire le plus respecté; soit dans la persuasion qu'il pourroit lui-même réussir plus facilement à les exterminer, en les attaquant sous les yeux & sous la protection immédiate de ses divinités.

Conf. Cortès avant de se mettre en  
 piration marche avoit été averti par les  
 des Cho-Tlafcalans de se défier des Cho-  
 lulans, lulans. Lui-même, quoique reçu  
 cruelle dans la ville avec beaucoup de té-  
 ment pu-moignages de respect & de cordia-  
 nie. lité, avoit observé diverses circon-  
 stances qui excitoient ses soupçons.

---

(1) Torquemada *Monar. ind.* I, 281; 282. II, 291. Gomera, *Con. c.* 61. Herrera, *decad.* 2. *Lib. VII*, c. 2.

Les Tlascalans étoient campés à quelque distance de la ville , parce que les Cholulans avoient refusé d'admettre dans leurs murs leurs anciens ennemis. Deux Tlascalans trouverent le moyen d'y entrer déguisés , & instruisirent Cortès qu'ils avoient remarqué qu'on faisoit sortir toutes les nuits beaucoup de femmes & d'enfans des principaux citoyens , & qu'on avoit sacrifié six enfans dans le principal temple , pratique ordinaire à ces peuples lorsqu'ils se préparoient à quelque expédition militaire. En même-tems l'interprète Marina apprit d'une femme Indienne de distinction dont il avoit gagné la confiance , qu'on concertoit la perte des Espagnols ; qu'un corps de troupes Mexicaines étoit caché à peu de distance de la ville ; qu'on barricadoit les rues , qu'on creusoit des fossés & des trous légèrement recouverts pour y faire tomber les chevaux ; qu'on faisoit au haut des temples des amas de pierres & de traits ; que l'heure

1519.

fatale aux Espagnols s'approchoit & que leur destruction étoit inévitable. Cortès alarmé par le concours de ces témoignages fit arrêter secrètement trois des principaux prêtres & tira d'eux une confession qui confirma les informations qu'il avoit reçues. Il n'y avoit pas un moment à perdre. Il résolut de prévenir ses ennemis & d'exercer une vengeance si terrible qu'elle effrayât à jamais Montézuma & ses sujets. Pour exécuter son projet, il rassembla les Espagnols & les Zempoallans dans une cour ou place vers le milieu de la ville où ses quartiers étoient établis. Les Tlascalans eurent ordre de s'avancer. Il envoya chercher sous divers prétextes les Magistrats & plusieurs des principaux citoyens. A un signal donné, les troupes se mirent en mouvement & tombèrent sur la multitude, qui demeurée sans chefs & surprise d'une attaque si imprévue, laissa tomber les armes de ses mains & resta sans défense &

sans mouvement. Tandis que les Espagnols les pressoient de front , les Tlascalans les attaquoient par derriere. Les rues furent remplies de sang & de morts ; on mit le feu aux temples où s'étoient retirés les prêtres & quelques-uns des chefs , qui périrent sous les ruines & dans les flammes. Cette scene de carnage dura deux jours , pendant lesquels les malheureux habitans de Cholula souffrirent tous les maux que purent inventer la rage des Espagnols & la vengeance implacable des Indiens , alliés de ces étrangers. A la fin le carnage cessa , après le massacre de six mille Cholulans sans la perte d'un seul Espagnol. Cortès alors relâcha les magistrats , leur reprochant amèrement la trahison qu'ils avoient préparée , & leur déclarant que comme sa justice étoit satisfaite , il pardonnoit l'offense à condition qu'ils rappelleroient les citoyens qui s'étoient enfuis & rétabliroient l'ordre dans la ville. Tel étoit l'as-

1519.

pendant des Espagnols sur les Indiens & la persuasion que ces étrangers étoient plus puissans & plus éclairés qu'eux , que pour obéir aux ordres de Cortès la ville se remplit en peu de jours d'habitans, qui parmi les ruines de leurs temples rendirent les services les plus vils à ces mêmes hommes, dont les mains étoient encore teintes du sang de leurs freres & de leurs concitoyens (1).

De Cholula Cortès s'avança directement à Mexico qui n'en est éloignée que de vingt lieues. Partout où les Espagnols passoient, ils étoient reçus comme des libérateurs puissans qui venoient soulager les peuples de l'oppression, & comme des êtres d'une nature au-dessus de l'humanité. Les Caciques mêmes & les chefs des Indiens firent connoître à Cortès tous les sujets qu'ils

---

(1) Cortès, *Relat.* Ramus III, 231. B. Diaz, c. 83. Gomera, *Cron.* c. 64. Herrera, *decad.* 2, *Lib.* VII, c. 1, 2. Voyez la NOTE XII.

avoient



n'avoient de détester la tyrannie de Montézuma. Lorsque Cortès s'aperçut pour la première fois qu'il y avoit du mécontentement dans les provinces éloignées , il conçut quelque espérance ; mais lorsqu'il vit que le souverain étoit haï de ses sujets jusques dans le cœur de ses états , il se regarda comme sûr de renverser un empire dont la constitution , attaquée dans ses principes mêmes, étoit d'ailleurs affoiblie par la division de ses forces. Tandis que ces réflexions soutenoient le courage du Général dans une entreprise si hasardeuse , les soldats n'avoient besoin pour être animés , que des objets qui frappoient leurs sens. A mesure qu'ils descendoient des montagnes de Chalco , la vaste plaine de Mexico se découvroit par degrés à leurs yeux. A l'aspect de cette campagne , une des plus belles du monde, des champs cultivés & fertiles quis'étendoient à perte de vue , d'un lac qui ressembloit à une mer par son étendue , & qui étoit envi-

1519.

ronné de grandes villes , enfin en voyant la capitale s'élever sur une île au milieu de ce lac , ornée de temples & de tours , ce spectacle frappa tellement leur imagination que quelques-uns crurent voir les descriptions de romans réalisées ; ces palais , ces tours dorées leur parurent autant d'enchantemens. D'autres croyant rêver , prenoient pour les fantômes d'un songe ce qui s'offroit à leurs yeux. (1). A mesure qu'ils avançoient, leurs doutes se dissipoient ; mais leur étonnement ne faisoit que croître. Ils furent alors persuadés que le pays étoit encore plus riche qu'ils ne l'avoient imaginé & se flatterent qu'à la fin ils alloient recueillir le fruit de leurs travaux.

Nul ennemi jusques-là ne s'étoit opposé à leur marche , quoique plusieurs circonstances leur fissent soupçonner qu'on avoit dessein de les surprendre. Des messagers arrivoient successivement de la part de

---

(1) Voyez la Note XIII.

Montézuma , leur permettant un jour d'avancer , & le jour suivant les pressant de se retirer, selon que ses espérances ou ses craintes prévalaient alternativement. Son trouble étoit si grand qu'on ne peut l'expliquer qu'en le regardant comme l'effet de la superstition qui lui faisoit craindre les Espagnols comme des êtres d'une nature supérieure à celle de l'homme. Enfin Cortès étoit presqu'aux portes de la capitale avant que le monarque eût décidé s'il recevroit ces étrangers en amis ou en ennemis. Mais comme on n'éprouvoit de la part des Mexicains aucun acte d'hostilité, Cortès, sans s'embarrasser des incertitudes de Montézuma & sans paroître soupçonner ses intentions, continua sa route le long de la chaussée qui conduit à Mexico au travers du lac, marchant avec la plus grande circonspection & faisant observer la plus exacte discipline dans son armée.

Lorsqu'il fut près de la ville, en-

E ij

1519.

Sa première entrevue avec les Espagnols.

1519.

viron un millier d'Indiens qui lui paroissoient d'un rang distingué, parés avec des plumes & vêtus d'étoffes, de coton très-belles vinrent à sa rencontre, & défilèrent devant lui en le saluant avec le plus grand respect à la maniere de leur pays. Ils annonçoient la venue de Montézuma lui même & bientôt après ses coureurs parurent. Ils étoient au nombre de deux cens, habillés uniformément, marchant deux à deux en un profond silence, nudspieds & les yeux fixés en terre. Ceux-ci furent suivis d'une troupe plus distinguée & plus richement vêtue, au milieu de laquelle étoit Montézuma dans une espece de fauteuil ou de litier resplendissante d'or & ornée de plumes de diverses couleurs. Quatre de ses principaux favoris le portoient sur leurs épaules, tandis que d'autres soutenoient sur sa tête un pavillon d'un travail curieux. Devant lui marchaient trois officiers tenant à la main des baguettes d'or qu'ils élevoient de tems en tems, & à ce

signal les Indiens baissoient la tête & cachotent leur visage comme indignes de regarder un si grand monarque. Lorsqu'il fut près des Espagnols, Cortès descendit de cheval, & s'avança vers lui avec empressement & d'un air respectueux. En même-tems Montézuma descendit de sa litiere, & s'appuyant sur les bras de deux de ses parens, s'approcha lui-même d'un pas lent & majestueux, tandis que ses gens étendoient devant lui des étoffes de coton, afin que ses pieds ne touchassent pas la terre. Cortès l'aborda avec une profonde révérence à la maniere Européenne. Le monarque lui rendit son salut à la mode de son pays, en touchant la terre avec sa main & la baisant ensuite. Cette cérémonie qui étoit au Mexique l'expression ordinaire du respect des inférieurs envers leurs supérieurs, parut aux Mexicains une condescendance si étonnante de la part d'un monarque orgueilleux qui daignoit à peine croire que

1519.

ses sujets fussent de la même espèce que lui , qu'ils crurent fermement que ces étrangers devant qui leur souverain s'humilioit ainsi , étoient des êtres d'une nature supérieure. Les Espagnols marchant au milieu de la foule du peuple furent flattés de s'entendre appeller *Teules* , c'est-à-dire divinités. Il ne se passa rien de bien remarquable dans cette première entrevue. Montézuma conduisit Cortès & ses soldats dans les quartiers qui leur avoient été préparés & prit congé d'eux avec une politesse digne d'une cour Européenne. Vous êtes maintenant , leur dit-il , parmi vos frères & chez vous ; reposez-vous de vos fatigues & soyez heureux jusqu'à ce que je revienne vous voir (1). Le palais donné aux Espagnols pour leur logement étoit un édifice bâti par le pere de Montézuma. Il étoit environné d'une muraille de pierre

---

(1) Cortès , *relat.* Ramus III, 232-135. B. Diaz. C. 83-88. Gomera , *Cron.* c. 64, 65. Dec. 2, Lib. VII. c. 3, 4, 5.

avec des tours de distance en distance , qui servoient en même-tems de défense & d'ornement; les appartemens & les cours étoient assez grandes pour loger les Espagnols & les Indiens leurs alliés. Le premier soin de Cortès fut de pourvoir à sa sûreté dans ce nouveau poste en plaçant son artillerie en face des différentes avenues; en ordonnant qu'une grande division de ses troupes seroit toujours sous les armes; en plaçant des sentinelles, en un mot en faisant observer une discipline aussi exacte & aussi vigilante que si l'on eût été à la vue d'une armée ennemie.

Le soir Montézuma retourna visiter ses hôtes avec la même pompe qu'à la première entrevue, & porta non-seulement au Général, mais aux soldats, des présents dont la magnificence attestoit la libéralité du souverain & l'opulence de son royaume. Il eut avec Cortès un long entretien, dans lequel celui-ci apprit l'opinion que

1519.

Opinion  
de Montézuma  
sur les Espagnols.

1519.

le monarque s'étoit faite des Espagnols. L'empereur lui dit que selon une tradition ancienne parmi les Mexicains , leurs ancêtres étoient venus originairement d'un pays éloigné & avoient conquis l'empire du Mexique ; qu'après y avoir formé un établissement , le grand capitaine qui avoit amené cette colonie étoit retourné dans son pays , en promettant que dans un tems à venir ses descendans reviendroient les visiter , reprendre les rênes du gouvernement & réformer leur constitution & leurs loix ; que par tout ce qu'il avoit appris & vu des Espagnols , il étoit convaincu qu'ils étoient les descendans de ces premiers conquérans , dont la venue leur étoit annoncée par leurs traditions & leurs prophéties ; que dans cette persuasion il les avoit reçus non comme des étrangers , mais comme des parens formés du même sang & qu'il les prioit de se regarder comme maîtres de ses états ; que ses sujets & lui-même



me feroient toujours prêts à exécuter leurs volontés & même à prévenir leurs défirs. Cortès repliqua avec le ton du plus grand respect pour la dignité & le pouvoir de son souverain le roi d'Espagne : il parla des vues qu'avoit eues ce prince en l'envoyant , s'efforçant autant qu'il le pouvoit de concilier son discours avec l'idée que Montézuma avoit des Espagnols. Le lendemain au matin Cortès & ses principaux officiers furent admis à une audience publique de l'empereur. Les trois jours suivans furent employés à parcourir la ville , que les Espagnols ne purent voir sans admiration , & qu'ils trouverent supérieure à tout ce qu'ils avoient vu en Amérique , tant par le nombre de ses habitans que par la beauté de ses édifices , & par des particularités qui la rendoient absolument différente de toutes les villes d'Europe.

Mexico , appelé anciennement par les Indiens *Tenuchtitlan*, est situé

1519.

dans une grande plaine environnée de montagnes, assez hautes pour que son climat soit doux & sain, quoique sous la zone torride. Toutes les eaux qui descendent des hauteurs se rassemblent dans différens lacs communiquant les uns aux autres. Le plus grand a environ neuf milles de circuit; l'eau d'un de ces lacs est douce, celle des autres est saumache. C'étoit sur les bords d'un de ceux-ci & sur quelques isles voisines qu'étoit bâtie la capitale du Mexique. On arrivoit à la ville par des chaussées de pierre & de terre, d'environ trente pieds de largeur. Comme les eaux des lacs inondoient la plaine dans la saison des pluies, ces chaussées s'étendoient très-loin. Celle de Tacuba à l'ouest étoit d'un mille & demi, celle de Texeuco au nord-ouest de trois milles, celle de Cuoyacan au sud de six milles. Du côté de l'est il n'y avoit point de chaussée, & on ne pouvoit arriver à la ville qu'en canot (1); à chaque chaussée

---

(1) Torribio, MS.

il y avoit des ouvertures de distance en distance, par lesquelles les eaux communiquoient d'un côté à l'autre, & sur ces ouvertures des madriers recouverts de terre & qui servoient de ponts. La construction de la ville n'étoit pas moins remarquable que les avenues en étoient singulieres. Non-seulement les temples, mais les maisons appartenant au monarque & aux personnes de distinction, pouvoient être appelés magnifiques en comparaison des édifices qu'on avoit trouvés dans le reste de l'Amérique. Les habitations du peuple étoient mal-propres, ressemblant aux hûtes des autres Indiens ; mais elles étoient placées avec régularité sur les bords des canaux qui passaient dans la ville en certains quartiers, ou le long des rues qui la partageoient. On y trouvoit de grandes places, parmi lesquelles on dit que celle du grand marché pouvoit contenir quarante ou cinquante mille personnes. Ceux des Espagnols qui

---

1519.

1519. ont mis le plus de modération dans leurs calculs comptoient à Mexico au moins soixante mille habitans ; l'industrie humaine privée du fer & du secours de tout animal domestique n'a jamais élevé un plus grand monument (1).

Situation  
dange-  
reuse des  
Espa-  
gnols.

La nouveauté de ces objets pouvoit amuser & étonner les Espagnols ; mais ils n'en éprouvoient pas moins une grande inquiétude sur le danger de leur situation. Un concours de circonstances inattendues & favorables leur avoit permis de pénétrer jusques au centre d'un grand empire , & ils s'étoient établis dans la capitale sans aucune opposition ouverte de la part du monarque ; les Tlascalans les avoient constamment détournés d'entrer dans une ville telle que Mexico, dont la situation singulière les livreroit à la merci de Montézuma en qui ils ne pouvoient avoir

---

(1) Cortès , *relat.* Ram. III , 239. D. *relat. della. gran. cita de Mexico, da un gentilhuomo del Cortès* , Ram. *ibid.* 304 , E. Herrera *decad.* 2 , *Lib.* VII , c. 14 , &c.

aucune confiance , & d'où il leur feroit impossible d'échapper. Ils avoient averti Cortès que si l'empereur s'étoit déterminé à les recevoir dans sa capitale , c'étoit par le conseil des prêtres qui lui avoient indiqué au nom de leurs dieux ce moyen de détruire en un coup & sans risque tous les Espagnols (1). Le Général voyoit alors clairement que les craintes de ses alliés n'étoient pas sans fondement ; qu'en rompant les ponts placés de distance en distance sur les chaussées , ou en détruisant des parties entières des chaussées mêmes , sa retraite deviendrait impraticable , & qu'il demeurerait enfermé au milieu d'une ville ennemie , environné d'une multitude qui pouvoit l'accabler sans qu'il pût recevoir aucun secours de ses alliés. A la vérité Montézuma l'avoit reçu avec de grandes marques de respect ; mais pouvoient-elles être regardées comme sincères ? quand elles l'auroient été

---

(1) B. Diaz , c. 85 , 86.

1519.

qui pouvoit leur répondre qu'elles se feroient ? Leur salut dépendoit de la volonté d'un prince sur l'attachement duquel ils n'avoient aucune raison de compter, & dont un ordre donné par caprice, ou un seul mot échappé dans la colère pouvoit décider irrévocablement leur perte (1).

Inquiétude & perplexité de Cortès.

Ces réflexions qui se présentent au dernier des soldats n'échappoient pas au Général. Avant de partir de Cholula il avoit appris des Espagnols de Villa-rica (2) que Qualpopoca, un des généraux Mexicains, commandant sur la frontière, avoit assemblé une armée, dans le dessein d'attaquer quelques-unes des provinces que les Espagnols avoient engagées à secouer le joug, & qu'Escalante avoit marché au secours de ses alliés avec une partie de sa garnison ; que dans un combat où les Espagnols étoient de-

---

(1) B. Diaz, c. 94.

(2) Cortès, *Relat.* Ramus III, 235, C.

meurés victorieux, Escalante avoit été blessé à mort; & qu'il y avoit eu sept Espagnols tués & un autre enveloppé par les ennemis & pris vivant; que la tête du malheureux prisonnier avoit été portée en triomphe dans différentes villes, pour faire voir aux Indiens que leurs ennemis n'étoient pas immortels, & envoyée ensuite à Mexico (1). Cortès, quoiqu'alarmé de cet avis qui lui faisoit connoître les intentions de Montézuma, avoit continué sa marche; mais il ne fut pas plutôt dans Mexico qu'il s'aperçut de la faute où l'avoient jeté un excès de confiance dans la valeur & la discipline de ses troupes, & le défaut de guide dans un pays inconnu, où il ne pouvoit communiquer ses idées que d'une manière très-imparfaite. Il reconnut qu'il s'étoit engagé dans une situation où il étoit aussi dangereux pour lui de rester, qu'il lui étoit dif-

---

(1) B. Diaz, c. 93, 94, Herrera *decad.* 2, *Lib. VIII*, c. 1.

1519.

ficile d'en sortir. Tenter une retraite c'étoit s'exposer à tout perdre. Le succès de son entreprise dépendoit de l'opinion que les peuples de la nouvelle Espagne s'étoient formée de la force invincible des Espagnols. Au premier signe de crainte que ceux-ci laissent appercevoir, Montézuma, qui n'étoit retenu lui-même que par la crainte, armeroit contre eux tout son empire. Cortès étoit en même-tems persuadé qu'il n'y avoit qu'une suite non interrompue de victoires, & des succès complets & extraordinaires qui pussent le faire avouer de son souverain & couvrir les fautes & l'irrégularité de sa conduite. Toutes ces considérations lui firent sentir la nécessité de garder le poste qu'il avoit pris, & il vit que pour se tirer de l'embarras où l'avoit jetté une démarche hardie, il falloit en risquer une autre plus hardie encore. Le danger étoit grand, mais les ressources de son esprit étoient plus grandes encore. Après avoir pesé



la matiere avec une profonde attention, il s'arrêta à une idée aussi étrange qu'audacieuse. Il imagina d'aller saisir Montézuma dans son palais & de le conduire prisonnier au quartier des Espagnols. Il espéroit qu'en se rendant maître de la personne de l'empereur, le respect superstitieux des Mexicains pour leur monarque & leur soumission aveugle à toutes ses volontés mettroient bientôt entre ses mains tout le pouvoir du gouvernement, ou qu'au moins ayant en sa puissance un otage si sacré, lui & les siens seroient à couvert de toute violence.

Il proposa sur le champ son projet à ses officiers. Les plus timides furent épouvantés & firent des objections. Les plus éclairés & les plus hardis, persuadés que c'étoit le seul moyen qui pût les tirer du danger qui les menaçoit, l'approuverent hautement & entraînent leurs compagnons, de maniere qu'on convint d'en tenter sur le

1519.

Il se dé-  
termine à  
se rendre  
maître de  
Monté-  
zuma.

Comme

ment il  
exécute  
ce projet.

1519.

champ l'exécution. A l'heure ordinaire de la visite que Cortès faisoit tous les jours à Montézuma, il se rendit au palais accompagné d'Alvarado, Sandoval, Lugo, Velasquès de Leon & Davila, cinq de ses principaux officiers, & de plusieurs soldats de confiance. Trente hommes choisis le suivoient sans ordre, séparés & paroissant guidés par la seule curiosité. De petites troupes furent postées de distance en distance dans toutes les rues qui conduisoient du quartier des Espagnols à la cour, & le reste des Espagnols avec les Tlascalans étoient sous les armes prêts à sortir au premier signal. Cortès & sa suite furent admis sans difficulté en présence du monarque & les Mexicains se retirèrent par respect comme ils avoient coutume de faire. Le Général s'adressa alors au monarque d'un ton tout à fait différent de celui qu'il avoit employé dans les conférences précédentes. Il lui reprocha amèrement d'être l'auteur

de l'attentat commis par un de ses officiers contre les Espagnols, & lui demanda une réparation publique pour la mort de quelques - uns de ses compagnons, ainsi que pour l'insulte faite au grand prince dont ils étoient les serviteurs. Montézuma confondu de cette accusation inattendue & changeant de couleur, soit qu'il fût coupable, soit qu'il ressentît vivement l'indignité avec laquelle on le traitoit, protesta de son innocence avec une grande vivacité, & pour en fournir une preuve, ordonna sur le champ qu'on allât saisir Qualpopoca & ses complices & qu'on les conduisît à Mexico. Cortès répliqua qu'une assurance aussi respectable que celle que lui donnoit l'empereur le persuadoit entièrement, mais qu'il falloit quelque chose de plus pour rassurer ses compagnons, qui persisteroient à regarder Montézuma comme leur ennemi s'il ne leur donnoit une preuve de sa confiance & de son attachement, en

1519.

quittant son palais & en venant faire sa résidence au milieu des Espagnols , où il seroit servi avec tous les égards dus à un si grand monarque. A cette étrange proposition Montézuma demeura muet & presque sans mouvement. Enfin ranimé par l'indignation , il répondit avec hauteur que les personnes de son rang n'étoient pas accoutumées à se rendre elles-mêmes prisonnières , & que quand même il auroit la foiblesse d'y consentir , ses sujets ne souffriroient pas qu'on fît un pareil affront à leur souverain. Cortès voulant éviter les moyens de violence s'efforça tour à tour de l'adoucir & de l'intimider. La dispute devint vive ; il y avoit plus de trois heures qu'elle duroit , lorsque Velasquès de Leon, jeune homme brave & impétueux s'écria : pourquoi perdre le tems en vaines paroles ! Qu'il se laisse conduire où je lui perce le cœur. La voix menaçante dont l'Espagnol prononça ces mots & le geste ter-

rible dont il les accompagna frapperent Montézuma de terreur. Il voyoit bien que les Espagnols s'étoient trop avancés pour reculer. Le danger qui le menaçoit étoit grand ; la nécessité de prendre un parti étoit pressante ; il sentit la force de ces circonstances , & s'abandonnant à sa destinée il céda à la volonté des Espagnols.

1519.

Ses officiers furent appelés. Il leur communiqua sa résolution. Malgré l'étonnement & la douleur dont ils étoient pénétrés , aucun d'eux n'osa faire une question à l'empereur. Ils le conduisirent en silence & baignés de larmes au quartier des Espagnols. A peine fut-on dans la ville que les étrangers emmenaient l'empereur, que le peuple s'abandonnant à tous les transports de la douleur & de la rage , menaça d'exterminer sur le champ les Espagnols pour les punir de leur audace impie. Mais lorsqu'ils virent Montézuma paroître avec l'air de

Montézuma est conduit au quartier des Espagnols.

1519.

la gaieté sur le visage , & leur faire signe de la main en leur déclarant que c'étoit de son propre choix qu'il alloit résider pour quelque tems au milieu de ses amis , le tumulte s'appaîsa ; la multitude accoutumée à respecter les moindres signes de la volonté de son souverain se dispersa tranquillement (1).

Ce fut ainsi qu'un monarque puissant se vit , au milieu de sa capitale , en plein jour , saisi par une poignée d'étrangers , & emmené prisonnier , sans résistance & sans combat. L'histoire ne présente rien qu'on puisse comparer à cet événement , soit pour la témérité de l'entreprise , soit pour le succès de l'exécution ; & si toutes les circonstances de ce fait extraordinaire n'étoient pas constatées par les té-

---

(1) B. Diaz, c. 95. Gomera, *Cron.* c. 83. Cortès , *Relat.* Ramus III , pag. 235 , 236 , Herrera *decad.* 2 , *Lib.* VIII , c. 2, 3.

moignages les plus authentiques ,  
elles paroîtroient si extravagantes  
& si incroyables qu'on n'y trou-  
veroit pas même le degré de vrai-  
semblance nécessaire pour les ad-  
mettre dans un roman.

Montézuma fut reçu dans le quar- Il est reçu  
tier des Espagnols avec toutes les avec des  
marques de respect qu'avoit promi- apparen-  
ses Cortès. Ses domestiques vinrent ces de  
l'y servir à la maniere accoutumée. respect.  
Ses principaux officiers eurent un  
libre accès auprès de sa personne ,  
& il exerça toutes les fonctions du  
gouvernement comme s'il eût été  
en parfaite liberté. Les Espagnols  
le gardoient cependant avec toute  
la vigilance que méritoit un pri-  
sonnier de cette importance (1) ,  
en s'efforçant d'ailleurs d'adoucir  
l'amertume de sa situation par toutes  
les marques extérieures de respect  
& d'attachement ; mais l'heure de  
l'humiliation & de la douleur n'est  
jamais bien loin d'un prince cap-

---

(1) Voyez la NOTE XIV.

1519. **Ensuite** des principaux officiers qui ser-  
exposé à voient sous lui, furent amenés  
de cruel- dans la capitale en conséquence  
les in- des ordres donnés par l'empereur.  
sultes. Montézuma les livra à Cortès, afin qu'il pût constater leur crime & en prononcer la punition. Ils furent jugés par un conseil de guerre Espagnol, & quoiqu'ils n'eussent fait que remplir le devoir de fideles sujets & de braves gens, en obéissant aux ordres de leur légitime souverain & en combattant les ennemis de patrie, ils furent condamnés à être brûlés vifs. L'exécution de pareils actes de cruauté est rarement suspendue. Les malheureuses victimes furent envoyées sur le champ au supplice. On forma leur bûcher de toutes les armes amassées dans les arsenaux du roi pour la défense publique. Un peuple innombrable vit avec un muet étonnement la double insulte faite à la majesté de son empire; un de ses généraux livré aux flammes par une autorité étrangère



étrangère pour avoir rempli son devoir envers son souverain , & le même feu consumer à ses yeux les armes assemblées par la prévoyance de ses ancêtres pour la défense publique.

Mais une insulte plus cruelle encore étoit réservée au malheureux Montézuma. Convaincu que Qualpopoca n'eût jamais osé attaquer Escalante s'il n'en avoit eu l'ordre de son maître , Cortès ne fut pas satisfait de la vengeance qu'il venoit de tirer de celui qui avoit été l'instrument du crime & n'en voulut pas laisser le premier auteur impuni. Un moment avant d'envoyer Qualpopoca au supplice , il entra dans l'appartement de Montézuma suivi de quelques officiers & d'un foldat qui portoit des fers , & s'approchant du monarque avec un air sévère , il lui dit , que les criminels qui alloient subir leur supplice l'avoient accusé d'être le premier auteur de leur attentat , qu'il étoit nécessaire qu'il expiât sa faute , &

---

1519.

fans attendre de réplique il ordonna au soldat de mettre l'empereur aux fers. L'ordre fut exécuté sur-le-champ. Le monarque nourri dans l'idée que sa personne étoit inviolable & sacrée, & considérant cette profanation comme un avant-coureur de sa mort prochaine, exhala sa douleur en plaintes & en gémissemens. Ses courtisans, muets d'horreur tombèrent à ses pieds, les baignerent de larmes, & soutenant ses fers, s'efforcoient avec une tendresse respectueuse d'en rendre le poids plus léger. Leur douleur & leur désespoir ne se calmerent que lorsque Cortès, revenu de l'exécution de Qualpopoca avec une contenance satisfaite, ordonna qu'on ôtât les fers à Montézuma. Ce prince qui d'abord avoit montré une foiblesse indigne d'un homme, se livra sur-le-champ à une joie indécente, & passa sans intervalle de l'excès du désespoir aux transports de la reconnoissance

& de la tendresse envers ses libérateurs.

1519.

Ces faits, tels qu'ils sont racontés par les historiens Espagnols eux-mêmes, s'accordent peu sans doute avec les qualités qui distinguent Cortès.

Cortès dans d'autres parties de sa conduite. Exercer un droit qui ne peut appartenir à un étranger, lequel ne se donnoit lui-même que comme l'envoyé d'un souverain étranger; infliger une peine capitale & un supplice cruel à des hommes dont la conduite méritoit son estime, est une atrocité sans exemple : mettre aux fers le monarque d'un grand royaume, & après lui avoir fait essuyer un traitement si ignominieux lui rendre la liberté, c'est faire du pouvoir l'abus le plus étrange.

On n'explique cette conduite qu'en disant que Cortès, enivré de ses succès & présumant tout de l'ascendant qu'il avoit pris sur les Mexicains, ne trouvoit rien de trop hardi à entreprendre ni de

1519.

trop dangereux à exécuter. Mais à voir la chose d'un certain côté, ses procédés quoique contraires à la justice & à l'humanité, peuvent avoir été dictés par la même politique artificieuse que le Général semble avoir constamment suivie. Aux yeux des Mexicains les Espagnols avoient paru des êtres au-dessus de l'homme. Il étoit de la plus grande importance pour Cortès de nourrir cette erreur & de maintenir le respect qui en étoit la suite. Cortès vouloit persuader aux Indiens que le meurtre d'un Espagnol étoit le plus grand des crimes, & rien ne lui paroissoit plus propre à établir cette opinion, que de condamner à une mort cruelle les premiers Mexicains qui avoient osé le commettre & d'obliger leur souverain lui-même à se soumettre à une punition honteuse pour expier la part qu'il avoit eue au crime de ses sujets (1).

---

(1) Voyez la NOTE XV.

La rigueur avec laquelle Cortès <sup>1520.</sup> traita les malheureux Mexicains qui <sup>Augmen-</sup> avoient osé porter leurs mains sur <sup>tation du</sup> les Espagnols, paroît avoir produit <sup>pouvoir</sup> l'effet qu'en attendoit Cortès. <sup>de Cor-</sup> Montézuma demeura abbattu & sou- <sup>tès.</sup> mis. Durant six mois que Cortès passa à Mexico, le monarque continua de rester dans le quartier des Espagnols, avec l'apparence de la tranquillité & de la satisfaction, comme si ce séjour eût été de son choix. Ses ministres & ses domestiques le servoient à leur manière accoutumée. Il prenoit connoissance de toutes les affaires. Tous les ordres se donnoient en son nom. L'aspect du gouvernement paroissoit le même, & comme toutes les formes anciennes subsistoient, la nation qui ne s'apercevoit d'aucun changement continuoit d'obéir au monarque avec la même soumission & le même respect. Les Espagnols avoient inspiré à Montézuma & à ses sujets tant de crainte ou de respect qu'il

1520. ne se fit pas une seule tentative pour délivrer le souverain de sa prison ; Cortès même se confiant sur l'ascendant qu'il avoit pris permettoit à Montézuma non-seulement d'aller aux temples , mais même de chasser au-delà des lacs , accompagné d'une garde d'un petit nombre d'Espagnols qui suffisoient pour en imposer à la multitude & s'affurer du roi prisonnier (1).

Ainsi Cortès s'étant rendu maître de la personne de Montézuma , son heureuse témérité valut tout d'un coup aux Espagnols une autorité plus étendue dans l'empire du Mexique qu'il ne leur eût été possible de l'acquérir avec beaucoup de tems à force ouverte ; & ils exercèrent , sous le nom de l'empereur , un pouvoir bien plus absolu que celui dont ils auroient pu faire usage en leur propre nom. Les moyens employés par les nations civilisées

---

(1) Cortès , *relat.* pag. 236. E. Diaz , 97 , 98 , 99.

pour soumettre celles qui le font moins ont été à peu près les mêmes dans tous les tems. Le système de cacher une usurpation en empruntant le nom des souverains naturels d'un pays, d'employer les magistrats & les formes établies pour introduire une domination nouvelle, artifices que nous sommes disposés à regarder comme des inventions subtiles de la politique moderne, ce système, dis-je, est bien plus ancien qu'on ne pense, & a été mis en usage avec succès dans l'Ocident long-tems avant qu'il ait été pratiqué en Orient.

Cortès mit à profit tous les avantages que lui donnoit le pouvoir qu'il avoit obtenu par les moyens qu'on vient d'exposer. Il choisit quelques Espagnols propres à cette commission, & les chargea de visiter différentes parties de l'Empire, accompagnés de Mexicains qu'avoit nommés l'empereur pour leur servir en même-tems de guides & de défenseurs. Ils par-

---

 1520.

Usage

 qu'il en  
fait.

---

1520,

coururent un grand nombre de provinces, en examinerent le sol & les productions, observerent avec plus de soin les districts qui pouvoient fournir de l'or & de l'argent, reconnurent différens endroits propres à recevoir des colonies de leur nation, & s'efforcèrent de préparer les esprits au joug de l'Espagne, tandis que Cortès au nom & par l'autorité de Montézuma ôtoit les emplois aux principaux officiers de l'empire, dont les talens ou l'esprit d'indépendance lui faisoient craindre quelque résistance à ses volontés, & mettoit à leur place des hommes plus ineptes ou plus disposés à la soumission.

Une autre précaution lui étoit encore nécessaire pour son entière sûreté. Il falloit qu'il fût maître des lacs pour assurer sa retraite dans le cas où les Mexicains, soit par impatience du joug, soit simplement par légèreté, prendroient les armes contre lui, & romproient les ponts ou les chauff-



féés. Son adresse ou la facilité de Montézuma le mirent en état d'exécuter ce dessein. En entretenant souvent son prisonnier de la marine Européenne & de l'art merveilleux de la navigation, il excita sa curiosité & lui fit desirer de voir ces palais mouvans, qui sans le secours des rames marchent & se dirigent sur les eaux. Pour cet effet, Cortès lui persuada d'envoyer chercher une partie des agrets de sa flotte déposés à la Vera-cruz, & de faire couper & préparer des bois. Les charpentiers Espagnols eurent bien-tôt construit deux brigantins qui furent pour Montézuma un frivole amusement & pour Cortès une ressource assurée s'il étoit obligé de se retirer.

Enhardi par tant de preuves de la soumission servile du monarque à toutes ses volontés, Cortès osa le mettre à une épreuve encore plus forte. Il pressa Montézuma de se reconnoître vassal du roi de Castille, tenant sa couronne de

1520.

lui, & de lui payer un tribut annuel. Montézuma se soumit encore à ce sacrifice, le plus humiliant qu'on pût exiger d'un souverain absolu. Les grands de l'Empire furent appelés. Montézuma dans une harangue leur rappella les traditions & les prophéties qui annonçoient depuis long-tems l'arrivée d'un peuple de la même race qu'eux & qui devoit prendre possession du pouvoir suprême; il leur déclara qu'il croyoit que les Espagnols étoient ce peuple, qu'il reconnoissoit les droits de leur souverain sur l'empire du Mexique, qu'il vouloit mettre sa couronne à ses pieds & être désormais son tributaire. En prononçant son discours, le malheureux prince laissa voir combien il étoit douloureusement affecté du sacrifice qu'on le forçoit de faire. Les soupirs & les larmes lui couperent souvent la parole. Malgré l'abattement de son esprit & de son courage, il conservoit encore assez du sentiment de sa dignité

pour éprouver les angoisses qui déchirent le cœur d'un souverain forcé de se dépouiller du pouvoir suprême. Aux premiers mots qui firent connoître sa résolution, l'assemblée fut frappée d'un muet étonnement, & bientôt après il s'éleva un murmure confus qui exprimoit à la fois la douleur & l'indignation. les Mexicains parurent vouloir se porter à quelque mouvement de violence. Cortès le prévint à propos en déclarant que les intentions de son maître n'étoient point de priver Montézuma de sa couronne, ni d'apporter aucune innovation dans la constitution & les loix de l'Empire. Cette assurance, soutenue de la crainte qu'inspiroient les Espagnols & de l'exemple de soumission que donnoit l'empereur lui-même, arracha à l'assemblée un consentement forcé (1). Cet acte de foi & hommage envers la couronne d'Espagne fut accompagné de toutes les solem-

1520.

---

(1) Voyez la NOTE XVI.

1520.

nités qu'il plut aux Espagnols de prescrire (1).

Trésors  
amassés  
par les  
Espa-  
gnols.

Montézuma, sur la demande de Cortès, y joignit un présent magnifique pour son nouveau suzerain, & ses sujets, à son exemple, fournirent aussi très-libéralement à une contribution. Les Espagnols rassemblèrent tout ce que leur avoit donné volontairement Montézuma & tout ce qu'ils avoient extorqué des Mexicains sous divers prétextes. On fondit l'or & l'argent, & ces métaux, sans parler des bijoux & ornemens de diverses especes qu'on conserva comme ils étoient pour la beauté du travail, monterent ensemble à fix cens mille pesos (2). Les soldats attendoient avec impatience qu'on en fit le partage. Cortès voulut les satisfaire. On

(1) Cortès, *relat.* 238. B. Diaz, c. 101. Gomeza *Cron.* c. 92. Herrera, *decad.* 2, *Lib. X*; c. 4.

(2) Environ 2,500,000 liv. le pesos valant à peu près 4 liv. & quelques sous de notre monnoie.

mit à part un cinquième comme le droit du roi d'Espagne ; un autre cinquième fut réservé à Cortès, comme commandant en chef. On reprit encore sur la masse les sommes avancées par Velasquès, Cortès & quelques autres officiers, pour les frais de l'armement. Le reste fut partagé entre les troupes, y compris la garnison de la Vera-cruz, officiers & soldats en proportion de leur rang. Après tant de déductions la part de chaque soldat ne passa pas cent pesos. Cette somme étoit si fort au-dessous de leurs espérances que quelques soldats la refuserent avec dédain ; d'autres murmurèrent si hautement qu'il fallut pour les appaiser que Cortès joignît l'adresse à des libéralités considérables. Ces plaintes n'étoient pas tout à fait sans fondement : la couronne n'ayant point contribué aux frais de l'armement, les soldats voyoient avec peine qu'on lui abandonnoit une partie si considérable des trésors qu'ils

1520.

avoient achetés par leurs travaux & leur sang. La part du Général, eu égard aux idées qu'on se faisoit de la richesse dans le sixieme siecle, étoit une somme énorme. Quelques-uns des favoris de Cortès s'étoient secrettement approprié différens bijoux d'or qui ne payerent pas le quint du roi & ne furent point mis dans la masse commune. Il faut croire pourtant que les objets qui avoient été détournés n'étoient pas d'une grande valeur ; car dans ces circonstances l'intérêt de Cortès étoit que la portion du roi fût très-considérable.

Raisons  
pour les-  
quelles  
les Espa-  
gnols ne  
trouvent  
au Mexi-  
que  
qu'une si  
petite  
quantité  
d'or.

La somme amassée par les Espagnols ne répond point aux idées qu'on se fait communément des richesses du Mexique d'après les descriptions que les historiens nous font de son ancienne splendeur & d'après les produits actuels de ses mines. Mais il faut considérer que parmi les anciens Mexicains l'or & l'argent n'étoient pas la mesure de la valeur des autres marchandises, &

que cette circonstance n'influant pas sur leur prix ils n'étoient recherchés que comme ornemens ou bijoux. Ils étoient consacrés aux dieux dans les temples ou employés comme des marques de distinction par les princes & les personnes du plus haut rang. La destruction que souffroient l'or & l'argent par l'usage, étant peu considérable, la demande n'en étoit pas assez grande pour exciter l'industrie des Mexicains à en augmenter la quantité par le travail des mines dont leur pays abonde, & cet art leur étoit entierement inconnu. Tout ce qu'ils possédoient d'or étoit ramassé dans le lit des rivières, ou natif & recueilli dans l'état où la mine le donne (1). Le plus grand effort de leur industrie dans la recherche de ce métal étoit de laver les terres détachées des montagnes par les torrens, pour en séparer les grains d'or; & mê-

---

(1) Cortès *relat.* p. 236. F. B. Diaz, c. 102, 103. Gomera, *Cron.* c. 90.

me cette opération si simple étoit  
1520. exécutée très-maladroitement , selon le rapport des Espagnols. envoyés par Cortès pour examiner l'état des provinces où l'on pouvoit espérer de trouver des mines (1). Par ces différentes causes l'effet de la masse d'or existante alors au Mexique ne devoit pas être fort grande. La quantité d'argent étoit encore moindre , parce qu'on trouve rarement ce métal dans un état de pureté, & que des Indiens n'avoient pas encore assez d'industrie pour suivre les procédés nécessaires pour l'extraire de sa mine & le purifier (2). Ainsi quoique les Espagnols eussent mis en usage tout leur pouvoir & se fussent abandonnés à toute leur avidité pour satisfaire la plus grande de leurs passions , la soif de l'or , & que Montézuma eût épuisé ses trésors pour la rassasier , le produit de ces deux sources ,

---

(1) B. Diaz , c. 103 .

(2) Herrera , *decad.* 2, *Lib.* IX, c. 41 .



qui formoient la plus grande partie des métaux précieux de l'Empire, ne monta pas au-delà de ce que nous avons dit ci-dessus (1).

1520.

Mais quelque facile que se fût Monté-  
montré Montézuma pour tout ce zuma  
que Cortès avoit exigé de lui, il <sup>montre</sup>  
fut inflexible sur un point. En vain <sup>une résis-</sup>  
le Général le pressa avec tout le <sup>tance in-</sup>  
zele importun d'un missionnaire, <sup>vincible</sup>  
de renoncer à ses faux dieux & <sup>au sujet</sup>  
d'embrasser la foi chrétienne, il <sup>de la reli-</sup>  
<sup>gion.</sup>  
rejetta la proposition avec horreur.  
La superstition étoit profondément  
gravée dans l'esprit des Mexicains,  
parce qu'elle y étoit établie sur un  
système complet & régulier ; &  
tandis que les peuples grossiers des  
autres parties de l'Amérique aban-  
donnoient aisément un petit nom-  
bre de notions & de cérémonies  
religieuses, trop peu fixes pour  
mériter le nom de religion nation-  
nale, les Mexicains restoient obsti-  
nément attachés à leur culte, quel-

---

(1) Voyez la NOTE XVII.

1520.

que barbare qu'il fût , parce qu'il étoit accompagné d'une folemnité & pratiqué avec une régularité , qui le rendoient respectable à leurs yeux. Cortès voyant tous ses efforts inutiles pour ébranler la fermeté de Montézuma , fut fi furieux de son obftination , que dans un transport de zele il se mit à la tête de ses soldats pour aller renverser les idoles dans le grand temple de Mexico. Mais les prêtres prenant les armes & le peuple accourant en foule pour défendre leurs autels , le Général modéra enfin son ardeur & il se détermina à renoncer à cette entreprise téméraire , après avoir ôté feulement une idole de fa niche & y avoir placé une image de la Vierge Marie (1).

Projet  
des Me-  
xicains  
pour ex-  
terminer  
les Ef-  
pagnols.

Dès ce moment , les Mexicains qui avoient souffert l'emprisonnement de leur souverain & les exactions de ces étrangers presque fans résistance , commencerent à

---

(1) Voyez la NOTE XVIII.

méditer les moyens de chasser ou d'exterminer les Espagnols & se crurent obligés de venger leurs divinités insultées. Les Prêtres & les principaux Mexicains eurent de fréquens entretiens avec Montezuma sur ce sujet. Mais ce prince pouvant être lui-même victime d'une entreprise violente tentée contre les Espagnols tant qu'il seroit en leur pouvoir, voulut essayer d'abord des moyens plus doux. Il fit appeller Cortès & lui dit que les vues que les Espagnols s'étoient proposées en venant au Mexique, députés par leur souverain, étant entièrement remplies, c'étoit la volonté des dieux & le desir des peuples qu'ils quitaient sur le champ le pays, qu'il le prioit de se préparer à partir, sans quoi il craignoit tout pour eux de la part de la nation. Cette proposition & le ton déterminé dont elle fut faite ne permirent pas à Cortès de douter qu'elle ne fût le résultat de quelque grand projet concerté entre

1520.

Montézuma & ses sujets. Il comprit sur le champ qu'il feroit plus avantageux de paroître céder au desir du monarque que de tenter mal-à-propos de le combattre. Il répondit sans hésiter & sans se troubler qu'il s'étoit déjà occupé de son retour ; mais que comme il avoit détruit les vaisseaux dans lesquels il étoit arrivé , il lui falloit du tems pour en construire d'autres. On trouva la réponse raisonnable. L'empereur envoya à la Vera-cruz des ouvriers Mexicains pour couper des bois sous la direction de quelques charpentiers Espagnols & Cortès se flatta que dans cet intervalle il pourroit trouver des moyens de détourner le danger ou de recevoir des renforts qui le mettroient en état de le braver.

Inquiétude & danger de Cortès. Près de neuf mois s'étoient écoulés depuis que Porto-Carrero & Montejo avoient fait voile pour l'Espagne chargés de ses dépêches & de ses présens. Il attendoit tous les jours leur retour & par eux la con-

firmation de son autorité des mains du roi. Sans cela son état demeuroid incertain & précaire ; & après avoir exécuté tant de grandes choses, sa destinée pouvoit être de se voir donner les noms de rébelle & de traître & d'en subir le châtiement. Quelqu'étendus & rapides qu'eussent été ses progrès , il ne pouvoit pas espérer d'achever la conquête d'un grand empire avec le peu de troupes qui lui restoit , réduit à un bien petit nombre par les travaux & les maladies , ni de recevoir aucun renfort des établissemens Espagnols des isles , sans avoir préalablement obtenu du roi l'approbation de tout ce qu'il avoit fait jusques-là.

Tandis qu'il étoit dans cette Arrivée  
cruelle situation , inquiet sur le d'un nou-  
passé , incertain sur l'avenir , & vel arme-  
que ses craintes s'augmentoient en-ment Es-  
core par la dernière déclaration de pagnol  
au Me-  
Montézuma , la nouvelle arriva à xique.  
Mexico que quelques vaisseaux pa-  
roissoient sur la côte. Cortès se

1520.

flatta sur le champ que Porto-Carrero étoit de retour d'Espagne & que ses souhaits étoient enfin accomplis. Il fit part de ces heureuses nouvelles à ses compagnons qui les reçurent avec transport. Mais leur joie ne fut pas longue. Un courier de Sandoval qui avoit succédé à Escalante dans son commandement à la Vera-cruz, vint instruire Cortès que l'armement avoit été fait par Velasquès gouverneur de Cuba, & qu'au lieu de lui apporter les secours qu'il attendoit, il étoit destiné contre lui-même.

Envoyé  
par Ve-  
lasquès.

Les motifs qui portoient Velasquès à ce parti violent étoient évidens. Dès l'instant du départ de Cortès le gouverneur de Cuba avoit pu soupçonner en lui le projet de secouer toute dépendance. Ses soupçons se fortifièrent lorsqu'il vit qu'on ne lui rendoit aucun compte des opérations, & ils se changèrent en conviction par l'indiscrétion des officiers envoyés par

Cortès à la cour d'Espagne. Porto-Carrero & Montejo, par des motifs que les historiens contemporains ne nous font pas assez clairement connoître, avoient touché à l'isle de Cuba contre les ordres positifs de leur général (1). Velasquès apprit d'eux que Cortès & ses compagnons, après avoir renoncé formellement à toute liaison avec lui, avoient établi une colonie indépendante dans la nouvelle Espagne & qu'ils demandoient au roi une confirmation de tout ce qu'ils avoient fait. Ils l'instruisirent aussi de la richesse du pays, des magnifiques présens que Cortès avoit reçus & des espérances que ce Général avoit encore d'étendre & d'affermir son pouvoir dans ces nouvelles contrées.

Toutes les passions qui peuvent agiter un esprit ambitieux, la honte d'avoir été si grossièrement trompé;

---

(1) B. Diaz, c. 54, 55. Herrera, *decad.* 2, *Lib. V*, c. 14. Gomera, *Cron.* c. 9.

1520.

l'indignation d'avoir été trahi par un homme qu'il avoit lui-même choisi & en qui il avoit placé sa confiance ; la douleur d'avoir employé une partie de sa fortune à l'agrandissement d'un ennemi, & le défefpoir de trouver jamais une si belle occasion d'établir sa fortune & d'étendre son autorité ; tous ces motifs réunis excitoient le gouverneur à faire les plus grands efforts pour tirer une vengeance éclatante de son ennemi & pour enlever à la fois à Cortès ses conquêtes & l'autorité qu'il avoit usurpée. Il ne manquoit pas de raisons plausibles pour justifier cette tentative. Le compte qu'il avoit fait passer en Espagne du voyage de Grijalva avoit été reçu très-favorablement. Sur les échantillons qu'il avoit envoyés des productions & des richesses de la nouvelle Espagne, on avoit conçu à la Cour une haute idée de cette contrée. Velasquès avoit été autorisé à en poursuivre la découverte



verte & en avoit été fait gouverneur sa vie durant, avec des pouvoirs & des privilèges plus étendus que ceux qu'on avoit accordés à aucun aventurier depuis Colomb (1). Fier de ces marques d'une faveur distinguée, & autorisé à regarder Cortès, non-seulement comme empiétant sur son gouvernement, mais comme rébelle aux ordres du roi, il se détermina à venger par la force des armes les droits & l'autorité de son souverain (2). Il pressa les préparatifs de son expédition avec toute l'ardeur qu'on pouvoit attendre des passions violentes dont il étoit animé, & en peu de tems il mit sur pied un armement consistant en dix-huit vaisseaux, quatre-vingt hommes de cavalerie, huit cens hommes d'infanterie dont quatre-vingt mousquetaires, cent vingt arbalétriers & douze pieces de ca-

Sous le  
commandement  
de Nar-  
vaès.

(1) Herrera, *decad.* 2, *Lib. III*, c. II.

(2) Voyez la NOTE XIX.

1520.

non. Velasquès avoit déjà éprouvé le danger de confier à un autre l'expédition qu'il auroit dû conduire lui-même ; mais cette expérience ne l'avoit pas rendu plus entreprenant. Il donna le commandement de ce corps formidable , qui dans l'enfance de l'établissement des Espagnols en Amérique méritoit le nom d'armée , à Pamphilo de Narvaès , avec ordre de se saisir de Cortès & de ses principaux officiers , de les lui envoyer prisonniers & d'achever ensuite en son nom la découverte & la conquête du pays.

Conduite  
de Nar-  
vaès.

Avril.

Après un voyage heureux Narvaès débarqua ses troupes sans opposition près de Saint-Jean d'Ulloa. Trois soldats envoyés à la recherche des mines de ce district le joignirent. Non-seulement ils lui firent connoître la situation de Cortès ; mais comme ils avoient fait quelques progrès dans la connoissance de la langue Mexicaine , il trouva en eux des interprètes qui le mirent en

état d'avoir quelque communication avec les naturels du pays. Il est vrai que selon l'artifice bas & grossier des déserteurs, ceux-ci cherchent plutôt à flatter Narvaès par des espérances agréables qu'à lui dire l'exacte vérité. Ils lui représentèrent la situation de Cortès si désespérée & le mécontentement de ses troupes si général, que la présomption naturelle de Narvaès en prit une nouvelle force. Sa première opération auroit dû cependant lui inspirer quelque défiance sur les relations de ses espions ; car ayant envoyé sommer le gouverneur de la Vera-cruz de se rendre, Guevara, ecclésiastique chargé de cette commission, s'en acquitta avec une telle insolence que Sandoval, homme de courage & très-attaché à Cortès, loin d'obéir, se saisit de lui & de ceux qui l'accompagnoient, & les envoya prisonniers & enchaînés à Mexico.

Cortès les reçut non pas en ennemis, mais en amis, & con-

---

1520.

damnant la sévérité de Sandoval , les remit sur le champ en liberté. Cet acte de clémence placé à propos & accompagné de caresses & de présens , lui gagna leur confiance , & il en obtint des instructions sur les forces & les projets de Narvaès , d'après lesquelles il conçut toute l'étendue du danger qui le menaçoit. Ce n'étoient plus des Indiens deminuds qu'il avoit à combattre , mais une armée qui ne le cédoit à la sienne ni en courage ni en discipline , & qui l'emportoit de beaucoup par le nombre , agissant au nom & par l'autorité du monarque & commandée par un officier d'une bravoure reconnue. Il avoit appris que Narvaès plus occupé de seconder le ressentiment de Velasquès que jaloux de maintenir la gloire du nom Espagnol & l'intérêt même de sa patrie dans son commerce avec les Indiens , l'avoit représenté lui & ses compagnons comme des proscrits , coupables de révolte envers leur propre sou-

verain & d'injustice envers les Mexicains , en envahissant leur pays : Narvaès avoit ajouté que son unique objet étoit de punir leurs oppresseurs & de délivrer le Mexique de leur tyrannie. Cortès vit bientôt que Montézuma avoit reçu toutes ces impressions défavorables ; il fut que Narvaès avoit trouvé le moyen de faire assurer l'empereur que la conduite des Espagnols qui le retenoient prisonnier étoit désapprouvée du roi son maître , & qu'il étoit chargé de lui rendre , non-seulement sa liberté , mais encore son ancienne autorité & toute son indépendance. Les provinces espérant dès-lors de pouvoir secouer bientôt le joug de ces étrangers , commencèrent à se révolter ouvertement contre Cortès & à regarder Narvaès comme ayant & le pouvoir & la volonté de les arracher à l'oppression. Montézuma lui-même entretenoit une correspondance secrète avec le nouveau commandant , & sem-

1520.

bloit avoir recours à lui & le regarder comme supérieur en pouvoir & en dignité aux Espagnols, qu'il avoit jusques-là respectés comme les premiers des hommes (1).

Cortès  
délibéré  
sur la  
conduite  
qu'il doit  
tenir.

Tels étoient l'embarras & le danger où se trouvoit Cortès. Il est impossible d'imaginer une situation qui pût mettre son habileté & son courage à une épreuve plus critique, & dans laquelle il fût plus difficile de prendre un parti. S'il attendoit à Mexico l'arrivée de Narvaès, sa perte paroïssoit inévitable ; car tandis que les Espagnols le presseroient du dehors, les habitans, que malgré toute son autorité & tous ses soins il avoit déjà beaucoup de peine à retenir dans la soumission, feroient avec ardeur cette occasion de se venger de tout ce qu'il leur avoit fait souffrir. S'il abandonnoit la capitale en rendant la liberté au monarque captif & en allant au-devant de l'ennemi, il

---

(1) Voyez la NOTE XX.

perdoit tout à la fois le fruit de ses travaux & de ses victoires , & renonçoit à des avantages qu'il ne pourroit plus recouvrer sans des efforts extraordinaires & des dangers infinis. Enfin , si au lieu de combattre , il tentoit un accommodement avec Narvaès , la hauteur naturelle de cet officier , encouragée par la démarche même de Cortès , feroit un obstacle insurmontable au succès de sa négociation. Après avoir pesé & comparé ces différens projets avec la plus grande attention , Cortès s'arrêta à celui dont l'exécution étoit le plus difficile , mais qui devoit être le plus avantageux à sa patrie s'il étoit suivi du succès : il s'arma de la résolution & de l'intrépidité nécessaires dans les situations qui ne laissent qu'un seul objet d'espérance , & il se détermina à faire un dernier & courageux effort en risquant de combattre , malgré tous ses désavantages , plutôt que de sacrifier ses conquêtes & les intérêts de

l'Espagne dans le Mexique.

1520.  
Il négocie  
secrètement  
avec les  
soldats de  
Narvaès.

Quoique Cortès prévît bien qu'il en faudroit toujours venir à décider ses différens avec Narvaès par le fort des armes, il pensa qu'il feroit non-seulement indécemment mais criminel d'attaquer ses compatriotes sans avoir auparavant tenté la voie de la négociation. Il employa pour cela son aumônier Olmedo, que son caractère rendoit très-propre à cet emploi & qui avoit d'ailleurs l'adresse & la prudence nécessaires pour bien conduire les intrigues secrètes que Cortès avoit le projet de se ménager parmi les troupes de Narvaès, & dans lesquelles il mettoit sa plus grande confiance. Narvaès rejetta avec dédain toutes les propositions d'accommodement que lui fit Olmedo, & ce ne fut qu'avec beaucoup de peine qu'on l'empêcha de maltraiter cet ecclésiastique & ceux qui l'accompagnoient; mais les envoyés de Cortès trouverent un accès plus favorable parmi les trou-



pes. Ils avoient apporté diverses lettres de leur chef & de ses officiers à leurs anciens amis & compagnons. Les lettres étoient accompagnées de présens , comme d'anneaux , de chaînes d'or & d'autres bijoux précieux , propres à donner à ces aventuriers de grandes idées de la richesse de Cortès , & à leur faire envier le bonheur de ceux de leurs compatriotes qui étoient engagés à son service. Quelques-uns espérant dès-lors une part dans ces trésors , se déclarerent pour un accommodement avec Cortès. D'autres , par amour du bien public , vouloient qu'on prévînt une guerre civile qui ne manqueroit pas , quelque parti qui l'emportât , d'ébranler & peut-être de renverser entièrement la puissance des Espagnols dans un pays où elle étoit encore si imparfaitement établie. Narvaès ne daigna écouter aucun de ces avis & déclara par un acte public Cortès & ses compagnons rebelles & ennemis de leur pays. Il est pro-

1520.

bable que Cortès, connoissant l'arrogance de Narvaès, s'attendoit à cette réponse. Après avoir donné une preuve de ses dispositions pour la paix, & justifié ainsi la nécessité où il seroit de recourir à d'autres moyens, il se détermina à marcher contre un ennemi qu'il avoit inutilement tenté de fléchir.

Il marche  
contre  
lui.

Mai.

Il laissa en partant cent cinquante hommes dans la capitale sous le commandement de Pedro d'Alvarado, officier d'un grand courage, & pour lequel les Mexicains mêmes avoient conçu beaucoup de respect. C'est à cette foible garnison qu'il confia la garde d'une grande ville, de tous les trésors qu'il avoit amassés, & ce qui est plus important encore, du monarque prisonnier. Il employa toute son adresse à cacher à Montézuma la véritable cause de son départ. Il s'efforça de lui persuader que les étrangers, nouvellement arrivés, étoient ses amis, sujets du même souverain, & qu'après une courte entrevue ils

partiroient tous ensemble pour retourner dans leur patrie. Montezuma ne pouvant pénétrer les desseins des Espagnols ni concilier ce qu'on lui disoit avec les déclarations de Narvaès, craignant d'ailleurs de laisser voir aucune marque de soupçon ou de défiance à l'égard de Cortès, lui promit de rester tranquille au milieu des Espagnols & d'avoir pour Alvarado la même amitié qu'il avoit pour Cortès lui-même. Le Général paroissant se confier à cette promesse, mais comptant bien plus sur les ordres qu'il laissoit à Alvarado de garder son prisonnier avec la plus grande vigilance, partit de Mexico.

Ses troupes après leur jonction avec Sandoval & la garnison de la de ses Vera-cruz ne formoient pas ensemble plus de deux cens cinquante hommes. Comme il mettoit sa principale confiance dans la célérité de ses mouvemens, il n'avoit pris avec lui que fort peu de bagage & d'artillerie; mais il craignoit beaucoup

1520.

la cavalerie de l'ennemi , & il s'étoit précautionné contre ce désavantage avec la sagacité d'un grand homme de guerre. Il avoit observé que les Indiens de la province de Chinantla se servoient de piques très - longues & très-fortes. Il donna à ses soldats cette arme , la meilleure qu'on pût employer contre de la cavalerie , & les accoutuma à se tenir ferrés pour en faire l'usage plus avantageux.

Il continue de s'avancer. Avec son petit corps , Cortès négocier vaès s'étoit emparé. Pendant sa & de s'avancer. il réitéra ses propositions d'accomodement ; mais Narvaès exigeant que Cortès & ses compagnons le reconnussent sur - le - champ comme gouverneur de la nouvelle Espagne , en vertu des pouvoirs qu'il tenoit de Velasquès , & Cortès refusant de se soumettre à toute autorité qui ne seroit pas émanée immédiatement du roi d'Espagne (devenu empereur) , sous la

protection duquel sa colonie naissante s'étoit mise , toutes les négociations ne produisirent aucun effet ; seulement la communication qui s'établit à cette occasion entre les deux armées donna de grands avantages à Cortès , en lui fournissant des occasions de gagner quelques officiers de Narvaès par des présens , d'en adoucir d'autres par l'air de modération qu'il se donnoit , & de les éblouir tous par les richesses dont ses soldats faisoient parade en se montrant avec des bracelets , des chaînes & d'autres bijoux d'or. Toute l'armée de Narvaès , excepté lui-même & un petit nombre de ses créatures , penchoit vers un accommodement avec leurs compatriotes. Cette disposition irrita ce caractère violent jusqu'à la fureur. Il mit à prix la tête de Cortès & de ses principaux officiers , & ayant appris que leur petite troupe s'étoit avancée jusqu'à une lieue de Zempoalla , il regarda cette hardiesse comme une insulte

1520.

qu'il falloit châtier sur le champ ;  
& marcha pour lui offrir la bataille.

Cortès  
attaque  
Narvaès  
pendant  
la nuit.

Mais Cortès avoit trop de talens  
& d'expérience pour combattre un  
ennemi si supérieur en nombre ,  
sans se donner l'avantage de la  
situation. Il laissa entre lui & Nar-  
vaès la riviere de Canoas & vit de-  
là l'approche de l'ennemi sans in-  
quiétude & ses vaines bravades  
avec mépris. On étoit au commen-  
cement de la saison des pluies , qui  
tomboient déjà avec toute la vio-  
lence qu'elles ont sous la zone tor-  
ride. Les soldats de Narvaès , peu  
accoutumés aux travaux du ser-  
vice militaire , murmurèrent si hau-  
tement de ce qu'on les y exposoit ,  
à leur avis sans nécessité , que leur  
Général cédant à leur impatience  
& méprisant d'ailleurs ses ennemis ,  
consentit à se retirer à Zempoalla.  
Les mêmes circonstances qui le  
déterminoient à cette démarche  
encouragerent Cortès à tenter une  
entreprise par laquelle il espéroit de

terminer la guerre d'un seul coup. Il observa que ses soldats endurcis aux fatigues , quoiqu'exposés sans tentes & sans aucun abri aux torrens de pluie qui ne cessoient de tomber , loin d'être découragés , conservoient toute leur bonne volonté & toute leur activité. Il prévoyoit que ceux de Narvaès se livreroient naturellement au repos , & que jugeant de leurs ennemis par leur propre mollesse , ils se croiroient à l'abri d'être attaqués dans un tems si peu propre à toute action. D'après ces observations , il se déterminâ à profiter de l'obscurité de la nuit , lorsque la surprise & la terreur compensoient avantageusement pour lui l'infériorité du nombre. Ses soldats convaincus qu'il ne leur restoit de ressource que dans quelque effort extraordinaire de courage , approuverent sa résolution avec tant de chaleur , que Cortès , dans un discours qu'il leur fit avant de se mettre en marche , fut plus occupé de modérer leur ardeur

1520.

que de l'enflammer. Il forma trois petits corps, & donna le commandement du premier à Sandoval, qui eut la commission aussi périlleuse qu'importante de s'emparer de l'artillerie, placée au devant de la principale tour du temple où Narvaès avoit établi son quartier. Cristoval d'Olid, qui commandoit la seconde division, fut chargé d'attaquer la tour & de soutenir Sandoval. Cortès conduisoit la troisieme division qui étoit la moins considérable, formant un corps de réserve destiné à se porter aux endroits où l'on auroit besoin de son secours. Il fallut d'abord passer la riviere de Canoas, ce qui ne se fit pas sans difficulté. Elle étoit grossie par les pluies & les soldats avoient de l'eau presque jusqu'au cou. On s'avança ensuite dans un profond silence, sans tambour & sans bruit d'aucun instrument militaire: chaque homme étoit armé d'une épée, d'un poignard & d'une pique de Chinantla. Narvaès, dont la né-



gligence étoit proportionnée à sa confiance , n'avoit laissé que deux sentinelles pour veiller sur les mouvemens d'un ennemi qu'il avoit tant de raison de craindre. L'une fut faisie par l'avant-garde de Cortès , l'autre s'échappa & arriva à la ville assez à tems pour donner à Narvaès tout le loisir de se préparer à recevoir l'ennemi. Mais l'aveuglement & la présomption de ce Général lui firent perdre des momens si précieux. Il taxa la sentinelle de lâcheté & traita de chimere l'avis qu'on lui donnoit , n'imaginant pas que Cortès pût l'attaquer avec des forces si inégales. Les cris des assaillans le convinquirent enfin que le danger qu'il avoit méprisé étoit réel. La promptitude de l'attaque fut telle que la division de Sandoval, après avoir effuyé un seul coup de canon , s'empara de l'artillerie & commença à s'avancer vers la tour. Narvaès, dont la bravoure égaloit la présomption , s'arme en hâte , & par

1520.

ses paroles & son exemple anime ses soldats au combat. Olid s'avance pour soutenir ses compagnons, & Cortès lui-même, gagnant les devans conduit & presse l'attaque avec une nouvelle vigueur. Ce petit corps ferrant ses rangs & présentant avec ses longues piques un front impénétrable renverse tout devant lui. Il eut bien-tôt gagné les portes & il combattoit pour s'en rendre maître lorsqu'un soldat ayant mis le feu aux roseaux dont la tour étoit couverte, Narvaès se vit obligé d'en sortir. Au premier choc il fut blessé à l'œil d'un coup de pique, renversé par terre & mis aux fers.

Des cris de victoire se firent entendre aussi-tôt. Ceux qui avoient accompagné Narvaès dans sa sortie soutenoient le combat foiblement ou commençoient à se rendre. La terreur & la confusion gagnèrent ceux qui se défendoient encore dans deux petites tours du temple. L'obscurité étoit si grande qu'ils ne pouvoient distinguer les amis des

ennemis. Leur propre artillerie étoit tournée contre eux. De quelcôté qu'ils jettassent les yeux, les insectes lumineux qui abondent dans les climats chauds & humides, & qui brilloient dans la nuit, paroissent à leur imagination effrayée autant d'ennemis qui s'avançoient avec les mèches de leurs arquebuses allumées. Après une courte résistance les soldats forcèrent leurs chefs à capituler & avant le jour tous avoient mis bas les armes & s'étoient soumis à leur vainqueur. *Suivres de*

Une victoire si complète étoit cette victoire. d'autant plus heureuse qu'elle n'avoit presque point coûté de sang. Cortès n'avoit eu que deux hommes tués, & du côté de Narvaës on n'avoit perdu que deux officiers & quinze soldats. Le vainqueur traita les vaincus en amis & en compatriotes ; il leur donna le choix ou d'être renvoyés directement à Cuba ou d'entrer à son service pour partager sa fortune aux mêmes conditions que ses anciens soldats. Cette

1520.

derniere offre, secondée de quelques présens & de beaucoup de promesses , flatta tellement les espérances romanesques qui avoient déterminé ces aventuriers à s'engager au service , qu'elle fut acceptée par tous les soldats de Narvaës , à l'exception d'un petit nombre de ses plus zelés partisans , & que tous à l'envi les uns des autres firent des protestations d'un attachement inviolable à un Général qui venoit de donner des preuves si éclatantes de son talent pour commander. C'est ainsi que par une suite de circonstances aussi extraordinaires qu'heureuses , Cortès échappa à sa perte qui paroissoit inévitable , & se vit , au moment où il pouvoit s'y attendre le moins , à la tête de mille Espagnols prêts à le suivre par-tout où il voudroit les conduire. En considérant la facilité avec laquelle il obtint cette grande victoire , ainsi que la promptitude & l'unanimité avec lesquelles les soldats de Narvaës se rangerent

sous les étendards de son rival, on ne peut guere s'empêcher d'attribuer ces événemens aux intrigues de Cortès autant qu'à ses armes, & à la trahison des compagnons de Narvaès autant qu'à la valeur de son ennemi (1). 1520.

On reconnoît également le bonheur & l'habileté de Cortès dans les événemens qui suivirent. Si depuis son départ de Mexico, il n'eût pas mis dans ses marches & dans ses opérations toute la célérité que nous venons de décrire, sa victoire, quelque décisive qu'elle fût n'eût pas sauvé les Espagnols qu'il avoit laissés dans la capitale. Peu de jours après la défaite de Narvaès, il reçut avis que les Mexicains avoient pris les armes & détruit les deux brigantins qu'il avoit fait construire pour s'assurer des lacs; qu'ils avoient attaqué les Es-

Les Mexicains prennent les armes contre les Espagnols.

---

(1) Cortès *relat.* 242. B. Diaz, c. 110, 125. Herrera, *decad.* 2, *Lib. IX*, c. 18, &c. Gomera, *Cron.* c. 97, &c.

---

1520.

espagnols dans leurs quartiers, qu'après en avoir tué plusieurs & blessé un plus grand nombre, ils avoient réduit leurs magasins en cendres & poussé leur attaque avec une telle furie que quoiqu'Alvarado & les siens se défendissent avec le plus grand courage, ils étoient à la veille de périr par la famine ou d'être accablés sous la multitude de leurs ennemis. Les motifs qui avoient excité cette révolte la rendoient encore plus alarmante. Au départ de Cortès pour Zempoalla, les Mexicains s'étoient flattés que l'occasion si long-tems attendue de rendre à leur monarque sa liberté & de délivrer leur pays de la tyrannie des étrangers étoit enfin arrivée, & que tandis que les forces de leurs oppresseurs étoient ainsi divisées & leurs armes tournées contre eux-mêmes, il seroit facile de détruire l'un & l'autre parti. Dans cette vue les Indiens tenoient des conseils & formoient des plans. Les Espagnols restés à Mexico, connoissant leur

propre foiblesse, étoient remplis de soupçons & de craintes. Alvarado, quoique bon officier, n'avoit ni la capacité ni la dignité qui avoient donné à Cortès un si grand ascendant sur l'esprit des Mexicains & qui les avoient empêchés de se former une idée juste de leur force & de sa foiblesse. Ce commandant ne connoissoit d'autre moyen que la rigueur. Au lieu d'employer quelque adresse pour déconcerter les projets ou adoucir l'esprit des Mexicains. Il attendit l'occasion d'une de leurs fêtes solennelles, & tandis que selon l'usage les citoyens les plus distingués de l'empire étoient assemblés pour danser dans la cour du grand temple, il s'empara de toutes les avenues qui y conduisoient, & tenté par la richesse des ornemens dont les Mexicains étoient parés en l'honneur de leurs dieux, & par la facilité de se défaire d'un seul coup des auteurs de la conspiration qu'il craignoit, il les avoit attaqués déarmés & sans aucune défiance,

1520.

& en avoit massacré un grand nombre ; de sorte qu'il ne s'étoit sauvé que ceux qui avoient pu s'échapper par les toits des bâtimens voisins du temple. Tant de perfidie & de cruauté avoit allumé l'indignation & la rage des Mexicains, non-seulement dans la capitale, mais dans tout l'empire. Tous s'excitoient mutuellement à la vengeance, & bravant le danger qui menaçoit leur souverain tant qu'il seroit entre les mains des Espagnols & celui auquel ils s'exposoient eux-mêmes en attaquant un ennemi qui leur inspiroit depuis si long-tems une si grande terreur, ils avoient commencé contre les Espagnols l'attaque vigoureuse dont Cortès recevoit la nouvelle.

Cortès  
revient à  
Mexico.

Le danger parut assez pressant au Général pour ne permettre ni délibération ni délai. Il partit sur le champ de Zempoalla avec toutes ses forces & avec la même promptitude qu'il avoit mis à s'y rendre pour attaquer Narvaès. A Tlascala,  
il



il fut joint par deux mille foldats  
Indiens choisis. En entrant sur le  
territoire des Mexicains il reconnut  
que la haine qu'on portoit aux Es-  
pagnols n'étoit pas bornée à la seule  
capitale. Les principaux habitans des  
villes par lesquelles il passoit les  
avoient abandonnées ; aucune per-  
sonne de marque ne se présentoit  
pour le recevoir avec les témoi-  
gnages de respect qu'il avoit reçus  
jusqu'alors. Ses troupes ne trou-  
voient aucunes provisions pré-  
parées , & quoique rien ne s'op-  
posât à sa marche , la solitude &  
le silence qui regnoient par-tout ,  
& l'horreur avec laquelle le peuple  
paroissoit éviter tout commerce  
avec les Espagnols , étoient bien  
propres à l'alarmer. Mais les Me-  
xicains malgré la haine dont ils  
étoient animés étoient si ignorans  
dans l'art de la guerre qu'ils ne sa-  
voient prendre aucune mesure effi-  
cace pour leur propre sûreté ou  
contre leurs ennemis. L'expérience  
même ne les avoit pas éclairés sur

1520.

1529.

24 Juin.

la grandeur de la faute qu'ils avoient faite en admettant les Espagnols dans leur capitale : & au lieu de rompre les chaussées & les ponts pour enfermer Alvarado & arrêter Cortès lui-même dans sa marche , ils le laisserent rentrer dans la ville sans aucun obstacle & prendre paisiblement possession de son ancien poste.

Conduite  
peu sage  
de Cortès,

Les transports de joie avec lesquels Alvarado & ses soldats reçurent leurs compatriotes ne purent s'exprimer. Les premiers se voyoient délivrés d'un danger pressant ; ceux-ci venoient d'obtenir une victoire signalée. Ce succès enfla tellement le cœur des uns & des autres , que Cortès même s'en laissant éblouir & oublia en cette occasion & la prudence & l'attention qui lui étoient ordinaires. Non-seulement il négligea de rendre visite à Montézuma , mais il ajouta à cette insulte les expressions du plus grand mépris pour ce malheureux prince & pour toute sa nation.

Les forces dont il avoit le commandement lui paroïssent invincibles. Il se crut en état de prendre un ton plus haut & de quitter le masque de modération sous lequel il avoit jusqu'alors caché ses desseins. Quelques Mexicains qui avoient appris un peu d'Espagnol entendirent le langage insultant de Cortès & excitèrent l'indignation de leurs compatriotes en le leur rapportant. Ils furent alors convaincus que les intentions du Général étoient aussi sanguinaires que celles d'Alvarado, & que son projet, en venant dans leur pays, n'avoit pas été, comme il l'avoit toujours dit, de faire une alliance avec leur souverain, mais de conquérir le Mexique. Dans cette idée, ils reprirent les armes avec plus de fureur que jamais, & attaquant un corps assez considérable d'Espagnols dans sa marche, vers la grande place du marché, ils le forcèrent à se retirer avec quelque perte. Enhardis par ce succès &

1520.

Nouvel-  
les hosti-  
lités des  
Mexi-  
cains.

1520.

perfuadés dès-lors que leurs oppresseurs n'étoient pas invincibles, ils allerent le jour suivant avec toute leur pompe guerriere attaquer les Espagnols dans leur quartier. Leur multitude & leur courage étoient bien capables d'inspirer de l'effroi. Quoique l'artillerie pointée contre l'avenue des rues qu'ils remplissoient en emportât un grand nombre à chaque décharge, & que pour des hommes nuds chaque coup porté par les Espagnols fût mortel, l'impétuosité de l'attaque ne se ralentissoit point. De nouveaux assaillans se précipitoient pour occuper la place des morts & périssant à leur tour ils étoient remplacés par d'autres aussi intrépides & aussi avides de vengeance. Cortès, malgré tous les efforts & toute son habileté, malgré la valeur & la discipline de ses troupes, eut beaucoup de peine à empêcher l'ennemi de forcer ses quartiers.

Fâcheuse  
situation  
des Es-  
pagnols.

Ce Général vit avec surprise ce peuple qui paroissoit accoutumé au

jour & qui l'avoit supporté si long-  
tems sans résistance, devenu féroce  
& implacable envers ses vainqueurs.  
Les soldats de Narvaès, qui s'étoient  
imaginé trop légèrement qu'ils sui-  
voient Cortès au partage des dé-  
pouilles d'un empire déjà conquis,  
furent étonnés de se voir engagés  
dans une guerre dangereuse avec un  
ennemi dont la vigueur n'étoit pas  
encore affoiblie & se reprocherent  
hautement leur crédule confiance  
dans les promesses trompeuses de  
leur nouveau chef (1). Mais la sur-  
prise & les plaintes étoient dé-  
formais inutiles. Il falloit un effort  
extraordinaire & prompt pour les  
tirer de cette périlleuse situation.  
Dès que les Mexicains selon leur  
coutume eurent cessé les hostilités  
aux approches de la nuit, Cortès  
se prépara à une sortie qui pût ou  
forcer l'ennemi d'abandonner son  
entreprise ou l'obliger d'en venir  
à quelque accommodement.

---

(1) B. Diaz, c. 126.

1520.

Cortès  
fait une  
sortie  
sans suc-  
cès.

Il se mit lui-même à la tête des troupes qui devoient faire la sortie. Il mit en œuvre toutes les ressources de l'art de la guerre alors connues en Europe & toutes celles que pouvoit lui fournir l'expérience qu'il avoit de la maniere de combattre des Indiens; mais il trouva les Mexicains préparés & en état de lui opposer toutes leurs forces. Des troupes fraîches arrivoient continuellement aux Mexicains de toutes les provinces & leur courage se soutenoit. Conduits par leurs nobles & enflammés par les exhortations de leurs prêtres, ils combattoient pour la défense de leurs temples & de leurs familles, sous les yeux de leurs divinités, de leurs femmes & de leurs enfans. Malgré leur nombre & le mépris de la mort que l'enthousiasme leur inspiroit, par-tout où les Espagnols pouvoient les joindre, ils ne résistoient pas à la supériorité de la discipline & des armes Européennes; mais dans les rues

étroites & dans les endroits où les ponts de communication étoient rompus, les Espagnols se trouvoient exposés à des grêles de flèches & de pierres lancées du haut des maisons. Le combat avoit duré une journée entière ; un nombre prodigieux de Mexicains avoient été tués & une partie de la ville brûlée , lorsque les Espagnols las de meurtres & pressés sans relâche par de nouveaux assaillans qui remplaçoient les premiers , furent enfin obligés de se retirer avec la douleur de n'avoir rien fait d'assez décisif pour compenser le défavantage peu ordinaire d'avoir eu douze soldats tués & soixante blessés. Une autre sortie avec de plus grandes forces ne fut pas plus heureuse , & dans cette dernière le Général lui-même fut blessé à la main.

Cortès apperçut alors , mais trop tard , l'erreur où l'avoit jetté son mépris pour les Mexicains ; il fut convaincu qu'il ne pouvoit ni maintenir le poste qu'il avoit pris au milieu d'une

Montezuma est tué.

Hiv

1520.

ville ennemie ni se retirer sans courir le plus grand danger. Il lui restoit une ressource : Montézuma pouvoit calmer les Mexicains par sa médiation ou par son autorité. Le lendemain au matin, lorsque l'assaut recommença, ce malheureux prince à la merci des Espagnols & réduit à la triste nécessité d'être l'instrument de sa honte & de l'esclavage de sa nation (1), parut sur la muraille vêtu de ses habits royaux & avec toute la pompe qu'il avoit coutume d'étaler dans les occasions solennelles. A la vue de leur souverain, qu'ils honoroient & respectoient presque comme une divinité, les Mexicains laissèrent tomber les armes de leurs mains & gardèrent un profond silence, tous en inclinant leur tête & plusieurs en se prosternant. Montézuma leur adressa un discours où il s'efforçoit de calmer leur fureur & de les engager à cesser les hostilités. A peine

---

(1) Voyez la NOTE XXI.



eut-il fini qu'un murmure de mécontentement se fit entendre & fut suivi de reproches & de menaces. Bientôt leur fureur s'accrut au point de leur faire oublier le respect qu'ils avoient montré d'abord pour leur empereur. Les fleches & les pierres recommencerent à voler en si grand nombre & avec tant de violence, qu'avant que les soldats Espagnols, chargés de couvrir Montézuma de leurs boucliers, eussent eu le tems de les élever, le malheureux monarque fut blessé de deux fleches & atteint à la tempe d'une pierre qui le renversa. En le voyant tomber, les Mexicains furent si effrayés que par un de ces changemens subits, assez ordinaires dans les mouvemens populaires, ils passerent subitement d'une extrémité à l'autre. Le remords succéda à l'insulte : ils s'enfuirent, tous épouvantés du crime qu'ils venoient de commettre & persuadés que la vengeance du ciel alloit tomber sur eux. Les Espagnols porterent Montézuma à son appar-

1520.

tement, & Cortès s'emprefsa d'aller le confoler dans fon infortune ; mais ce prince voyant alors dans quelle abîme d'humiliation il étoit tombé & reprenant la hauteur d'ame qui paroiffoit l'avoir abandonné depuis fi long-tems , dédaigna de furvivre à ce dernier affront & de prolonger une vie honteufe depuis qu'il étoit devenu non - feulement le prifonnier des Efpagnols & l'instrument de la fervitude de fon peuple entre leurs mains , mais encore l'objet du mépris & de la haine de fes propres fujets. Transporté de rage , il déchira l'appareil qu'on avoit mis à fes bleffures , & refufa fi obftinément de prendre aucune nourriture qu'il termina bientôt fes jours , rejetant avec dédain toutes les follicitations des Efpagnols pour embraffer la religion chrétienne.

Nouveaux combats. La mort de Montézuma fit perdre à Cortès toute efpérance d'accommodement avec les Mexicains. Il ne vit plus de falut que dans la re-

traite & il commença à s'y disposer. Mais un nouveau mouvement des Mexicains l'engagea dans de nouveaux combats. Ils prirent possession d'une haute tour du grand temple qui commandoit le quartier des Espagnols & y placèrent une troupe de leurs principaux guerriers. Aucun Espagnol ne pouvoit se montrer sans être exposé à leurs traits. Il étoit nécessaire de déloger à quelque prix que fût, les Indiens de ce poste, & Jean d'Escobar avec un nombreux détachement de soldats choisis fut chargé de cette attaque ; mais Escobar, quoique brave lui-même & à la tête d'hommes accoutumés à vaincre & combattant sous les yeux de leurs compatriotes, fut trois fois repouffé. Cortès qui vit bien que le salut de son armée dépendoit du succès de cet assaut, se fit attacher au bras son bouclier, que sa blessure l'empêchoit de tenir de la main, & se jeta au plus fort de la mêlée. Encouragés par la

1520.

présence de leur Général, les Espagnols retournerent à la charge avec une telle vigueur qu'ils parvinrent par degrés jusqu'au haut de la tour & repousserent les Mexicains jusques sur la plate-forme qui en couronnoit le faite. Là commença un terrible carnage. Deux jeunes Mexicains, reconnoissant Cortès qui animoit ses soldats de sa voix & de son exemple, résolurent de sacrifier leur vie pour faire périr l'auteur des calamités de leur patrie. Ils s'approcherent de lui dans une posture suppliante, comme s'ils avoient voulu mettre bas les armes, & le saisissant au corps, ils le tirèrent vers les crénaux par lesquels ils se précipiterent, espérant l'entraîner avec eux. Mais la force & l'agilité de Cortès le délivrerent de leurs mains, & ces braves Mexicains périrent dans cette tentative généreuse & inutile pour le salut de leur pays. Dès que les Espagnols furent maîtres de la tour ils y mirent le feu

& continuerent les préparatifs pour leur retraite.

Elle devenoit d'autant plus nécessaire que les Mexicains étonnés de ce dernier effort de valeur des Espagnols commençoient à changer de plan, & au lieu de continuer leurs attaques barricadoient les rues & rompoient les chaussées pour couper la communication avec le continent, & affamer un ennemi qu'ils ne pouvoient forcer. Les Espagnols eurent d'abord à délibérer s'ils se mettroient en marche en plein jour afin de pouvoir reconnoître tous les dangers, regler leurs mouvemens & opposer une résistance mieux concertée aux attaques de l'ennemi, où s'ils tenteroient de s'échapper pendant la nuit. On préféra le dernier parti, tant par l'espérance que la superstition ordinaire des Mexicains les empêcheroit d'agir pendant la nuit, que par un effet de la confiance des troupes dans les prédictions d'un soldat qui, ayant pris un grand crédit

Les Espagnols abandonnent la ville.

1520.

sur ses compagnons par quelques connoissances superficielles & par son savoir en astrologie, leur promettoit un succès assuré s'ils choisissent ce tems pour leur retraite. On se mit donc en marche vers minuit en trois divisions. Sandoval commandoit l'avant-garde, Alvarado & Velasquès de Leon l'arriere-garde & Cortès le centre, où étoient placés les prisonniers, parmi lesquels étoient un fils & deux filles de Montézuma & quelques Mexicains de distinction. On y avoit placé aussi l'artillerie, le bagage, & on avoit un pont volant de bois pour traverser les parties de chaussées rompues. On suivit dans un profond silence la chaussée qui conduisoit à Tacuba, parce qu'il y avoit par-là moins de distance de la ville au continent, & qu'étant plus éloignée de la route de Tlascala & de la mer, les Mexicains l'avoient moins endommagée que les autres. Les Espagnols la suivirent sans être inquiétés jusqu'au premier endroit

où elle étoit rompue , se flattant que l'ennemi ne s'étoit pas aperçu de leur retraite.

1520.

Mais les Mexicains sans se mon- Ils sont  
trer avoient non - seulement suivi attaqués  
tous les mouvemens des Espagnols, par les  
mais préparé une attaque terrible. Mexi-  
Tandis que ceux-ci s'occupoient cains,  
à établir leur pont & à faire passer  
leurs chevaux & leur artillerie , ils  
furent tout-à-coup alarmés par  
le son d'un grand nombre d'instru-  
mens guerriers & par les cris d'une  
multitude d'ennemis. Le lac fut  
couvert de canots. Les fleches &  
les pierres pleuvoient de tous les  
côtés. Les Mexicains se précipi-  
toient sur eux avec furie dans  
l'espérance de se venger enfin de  
tout ce qu'ils avoient souffert. Le  
pont de bois s'enfonça tellement  
par le poids de l'artillerie qu'il fut  
impossible de le dégager. Troublés  
par cet accident , les Espagnols s'a-  
vancerent avec précipitation vers  
la seconde brèche faite à la chauffée;  
mais quoiqu'ils se défendissent avec

1520.

leur courage ordinaire , resserrés sur une chaussée étroite , leur discipline & leur adresse leur étoient d'un foible secours, tandis que l'obscurité de la nuit leur faisoit perdre en grande partie l'avantage que leur donnoit la supériorité de leurs armes.

Tous les habitans de Mexico s'étoient mis à la poursuite de leurs oppresseurs , & avec une telle ardeur que ceux qui ne pouvoient s'approcher pouffoient leurs compatriotes sur l'ennemi avec une violence terrible. De nouveaux soldats succédoient sans cesse à ceux qui tomboient. Les Espagnols las du carnage & ne pouvant plus soutenir l'effort du torrent qui fondeoit sur eux commencèrent à céder. En un moment le désordre fut général, cavaliers & gens de pieds , officiers & soldats , amis & ennemis se trouverent mêlés ensemble & tous combattant ; ceux qui périssoient pouvoient à peine distinguer par quelles mains ils étoient frappés.



Cortès avec environ cent hommes de son infanterie & quelques cavaliers vint à bout de franchir les deux dernières brèches faites à la chaussée à l'aide des corps morts qui les combloient & mit enfin le pied sur la terre ferme. Il rangea ses soldats en bataille à mesure qu'ils arrivoient, & retourna avec ceux qui étoient encore en état de combattre pour favoriser la retraite de ceux qui étoient restés en arrière & les encouragea par sa présence & son exemple. Il reçut ainsi une partie des siens qui s'étoient fait jour au travers de l'ennemi. Le reste avoit été accablé par le nombre ou noyé dans le lac. Il entendit les cris lamentables de ceux qui pris vivans étoient emmenés en triomphe pour être sacrifiés au dieu des Mexicains. Avant le jour tout ce qui étoit échappé se trouva réuni à Tacuba; mais lorsque l'aube vint montrer aux yeux de Cortès les tristes débris de ses troupes, diminuées de plus de moitié, découragées, le plus

1520.

grand nombre de ce qui restoit couvert de blessures , la pensée de ce qu'ils avoient souffert & le souvenir des braves amis & des fideles compagnons qu'il venoit de perdre dans cette nuit de douleurs (1) pètrèrent son ame de si vives douleurs qu'en faisant ses dispositions & en donnant quelques ordres nécessaires , les larmes tomboient de ses yeux. Ses soldats virent avec une grande satisfaction que les occupations qu'exigeoient les devoirs de sa place , ne fermoient point son ame aux sentimens de l'humanité.

Leurs  
pertes.

Cette fatale retraite couta la vie à plusieurs officiers de distinction (2) & entr'autres à Velasquès de Leon qui , ayant abandonné le parti de son parent le gouverneur de Cuba pour suivre la fortune de ses compagnons , étoit regardé com-

---

(1) *Noche - triste* , est le nom qu'on donne encore à cette nuit dans la nouvelle Espagne.

(2) Voyez la NOTE XXII.

me la seconde personne de l'armée, tant pour le sacrifice qu'il avoit fait que pour son mérite supérieur. Toute l'artillerie fut perdue ainsi que les munitions & le bagage. Presque tous les chevaux, & plus de deux mille Tlascalans furent tués. Les Espagnols ne sauverent qu'une très-petite portion de leurs trésors, amassés par tant de travaux. Ces richesses mêmes, le but presque unique de leur expédition, avoient été la principale cause de leur malheur ; car plusieurs soldats s'étoient tellement chargés d'or, qu'il leur avoit été impossible de combattre, & que retardés dans leur fuite ils avoient péri victimes d'une avidité aussi inconsiderée que honteuse. Parmi ces désastres, ce fut pour les Espagnols une consolation qu'Aguilar & Marina qui leur étoient si nécessaires comme interprètes, eussent échappé à tant de dangers (1).

---

(1) Cortès *relat.* p. 248. B. Diaz, *c.* 128. Gomera, *Cron.* *c.* 109. Herrera, *decad.* 2, *Lib. X*, *c.* 11, 12.

1520.  
Retraite  
des Esp.  
pagnols  
difficile.

Le premier soin de Cortès fut de chercher un asyle pour ses troupes excédées de fatigues , car il ne pouvoit plus tenir où il étoit : les Mexicains le pressoient de tous les côtés & les habitans de la province de Tacuba commençoient à prendre les armes. Il dirigea sa marche vers un terrain élevé, & y ayant apperçu heureusement un temple il s'en mit en possession. Il y trouva non-seulement l'abri qu'il cherchoit , mais quelques provisions de bouche qui ne lui étoient pas moins nécessaires ; l'ennemi continua de l'attaquer pendant toute la journée , mais il ne reçut aucun échec. Cependant il consultoit avec ses officiers sur le choix de la route qu'il devoit prendre. Les Espagnols se trouvoient alors à l'ouest du lac. Tlascala , le seul endroit où ils pussent espérer d'être bien reçus , étoit à soixante-quatre milles à l'est de Mexico (1) ; de sorte qu'il leur

---

(1) *Villa Segnor Teatro Americano* Lib. II, c. II.

falloit tourner tout autour de l'extrémité nord du lac pour joindre la route qui conduit à cette ville. Un soldat Tlascalan entreprit d'être leur guide, & les conduisit par un pays tantôt marécageux, tantôt montagneux, mal peuplé & mal cultivé. Ils marcherent six jours presque sans s'arrêter & dans de continuelles alarmes. Des corps nombreux de Mexicains les harceloient sans cesse, tantôt de loin avec leurs traits & quelquefois se formant en corps & les attaquant de front, en flanc & à leur arrieregarde avec une grande audace, parce qu'ils venoient de voir que ces étrangers n'étoient pas invincibles. Tant de fatigues & de dangers n'étoient pas même les plus grands des maux qu'eussent à souffrir les Espagnols. Le pays qu'ils traversoient ne leur fournissoit aucune ressource; ils étoient réduits à vivre de bayes sauvages, de racines & de tiges du maïs encore verd. La faim abattoit leur ame & diminuoit leurs

---

---

1520.

forces, tandis que leur situation demandoit les plus grands efforts de courage & d'activité. Au milieu de toutes leurs détresses, ils étoient soutenus & animés par l'inaltérable fermeté de leur chef. Sa présence d'esprit ne l'abandonna jamais. Il prévoyoit tout avec une étonnante sagacité & sa vigilance faisoit face à tout. Il étoit le premier à s'exposer au danger & supportoit les fatigues avec sérénité. Les difficultés sembloient développer en lui de nouveaux talens, & ses soldats qui, sans lui, eussent désespéré de leur salut, continuoient de le suivre avec une confiance qui ne faisoit qu'augmenter.

Bataille  
d'Otumba.

Le fixieme jour de leur marche ils arriverent à Otumba, non loin de la route qui conduit de Mexico à Tlascala. Dès la pointe du jour ils se mirent en marche, les ennemis inquiétant toujours leur arriere-garde. Parmi les insultes dont ceux-ci accompagnoient leurs hostilités, Marina remarqua qu'ils répétoient

Souvent, *allez, brigands, allez, au lieu où vous trouverez bientôt la punition due à vos crimes.* Les Espagnols ne comprirent le sens de cette menace qu'en arrivant sur une hauteur qui étoit sur le chemin. Delà ils découvrirent une vaste plaine couverte d'une armée immense qui s'étendoit autant que la vue pouvoit porter. Les Mexicains, pendant qu'un corps de leurs troupes fatiguoit les Espagnols dans leur retraite, avoient assemblé leurs principales forces de l'autre côté du lac, & suivant directement la route de Mexico à Tlascala s'étoient postés dans la plaine d'Otumba par où Cortès devoit nécessairement passer. A la vue de cette multitude effrayante d'ennemis, que l'élévation du terrain leur permettoit de découvrir tout entière, les Espagnols furent saisis d'étonnement & même les plus courageux commencèrent à perdre tout espoir. Mais Cortès, sans donner à leurs craintes le tems de se fortifier par la

1520.

réflexion, après les avoir avertis en peu de mots qu'ils étoient dans la nécessité de vaincre ou de périr, les mena à la charge. Les Mexicains les attendirent avec une fermeté extraordinaire. Telle étoit cependant la supériorité de la discipline & des armes des Espagnols que l'impulsion de leur petite troupe renversoit tout devant elle, & que par-tout où elle se portoit, elle perçoit & dissipoit les plus nombreux bataillons. Mais tandis que les uns se dispersoient, d'autres leur succédoient sans relâche, & les Espagnols, quoique victorieux dans chacun de ces petits combats étoient prêts à succomber sous la fatigue que leur causoit tant d'efforts répétés sans prévoir la fin de leurs travaux & sans espérer de remporter une victoire générale. Dans cet instant critique, Cortès vit s'avancer le grand étendard de l'Empire qu'on portoit devant le Général Mexicain, & se souvenant heureusement d'avoir entendu dire  
que



que la destinée des batailles chez cette nation dépendoit de celle de cet étendard , il assemble un petit nombre de ses plus braves officiers dont les chevaux étoient encore capables de service ; il se met à leur tête & renverse avec impétuosité tout ce qu'il rencontre devant lui. Une troupe choisie de nobles qui gardoient l'étendard fit quelque résistance , mais elle fut bientôt rompue. Cortès d'un coup de lance blessa le Général Mexicain & le renversa par terre ; un Espagnol descendant de cheval l'acheva & se saisit de l'étendard impérial. Dès que le Général fut tué & que l'étendard , vers lequel tous les yeux étoient dirigés , cessa de paroître , une terreur panique frappa tous les Mexicains , & comme si le lien qui les tenoient réunis eût été rompu , toutes les enseignes s'abattirent , chaque soldat jeta ses armes & tous s'enfuirent avec précipitation vers les montagnes. Les Espagnols trop fatigués pour être en état de

1519.

les pour fuivre bien loin, retourner pour recueillir les dépouilles sur le champ de bataille. L'armée étant formée des principaux guerriers de la nation, qui s'étoient parés de leurs plus riches ornemens comme s'ils alloient à une victoire assurée, le butin fut assez considérable pour dédommager en partie Cortès & ses gens de la perte qu'ils avoient faite dans leur retraite de Mexico. Le lendemain, à leur grande satisfaction, ils entrèrent sur le territoire des Tlascalans (1).

1520.

8 Juillet.

Accueil  
que re-  
çoivent  
les Espa-  
gnols  
chez les  
Tlascala-  
ns.

Mais au milieu de la joie qu'ils ressentoient d'être sortis d'un pays où ils se voyoient environnés d'ennemis, ils n'étoient pas sans inquiétude sur la manière dont ils alloient être reçus de leurs anciens alliés chez lesquels ils retournoient dans un état bien différent de celui où ils étoient en les quittant peu

---

(1) Cortès *relat.* p. 219. B. Diaz, c. 128, Gomera, *Cron.* c. 110. Herrera, *decad.* 2, *Lib. X*, c. 12, 13.

de tems auparavant. Heureusement pour eux la haine des Tlascalans pour le nom Mexicain étoit si invétérée, le desir de venger la mort de leurs compatriotes si ardent, & l'ascendant que Cortès avoit acquis sur les chefs de la république si absolu, que loin d'avoir la pensée de prendre avantage de la malheureuse situation où ils voyoient les Espagnols, ils les reçurent avec une tendresse & une cordialité qui dissipèrent promptement toutes les craintes.

Les Espagnols avoient le plus pressant besoin de prendre du repos & de trouver du secours non-seulement pour la guérison de leurs blessures trop long-tems négligées, mais encore pour recouvrer leurs forces épuisées par tant de fatigues & de souffrances. Cortès apprit alors que ses troupes n'étoient pas les seules qui eussent éprouvé le ressentiment des Mexicains. Un détachement considérable allant de Zempoalla à la ca-

Nous  
velles dé-  
libéra-  
tions de  
Cortès.

---

1520.

pitale avoit été détruit par les peuples de Tepeaca. Un parti moins nombreux qui retournoit de Tlascalala à la Vera-cruz avec la portion de butin tombée en partage à la garnison, avoit été surpris & massacré dans les montagnes. Dans un moment où les Espagnols étoient déjà réduits à un si petit nombre, ces pertes étoient vivement senties. Cortès en étoit sur-tout affecté, parce qu'elles rendoient plus difficile l'exécution des plans qu'il méditoit. Les ennemis qu'il avoit dans son armée, & même plusieurs des Espagnols qui lui étoient encore attachés, regardoient les désastres qu'il venoit d'essuyer comme devant arrêter absolument les progrès de ses armes & ne croyoient pas qu'il lui restât d'autre parti à prendre que de quitter incessamment un pays dont il avoit entrepris la conquête avec des forces insuffisantes ; mais aussi persévérant à exécuter qu'ardent à entreprendre, il demeurait fermement attaché à son pro-

mier & grand projet de soumettre l'empire du Mexique à la couronne de Castille. Quelque rude & inattendu que fût l'échec qu'il venoit de recevoir, il n'y voyoit pas un motif suffisant pour abandonner les conquêtes qu'il avoit déjà faites & pour renoncer à reprendre ses opérations avec des espérances d'un plus heureux succès. La colonie de la Vera-cruz n'avoit pas été entamée ni même attaquée. Les peuples de Zempoalla & des districts voisins n'avoient laissé appercevoir aucune disposition à se détacher de lui. Les Tlascalans lui demeuroient fideles. Il pouvoit espérer de puissans secours de ce peuple ennemi implacable des Mexicains & dont l'esprit guerrier pouvoit être mis aisément en activité. Il avoit encore sous ses ordres un corps d'Espagnols aussi nombreux que celui avec lequel il s'étoit ouvert un chemin jusqu'au centre de l'Empire & s'étoit rendu maître de la capitale ; enfin avec les avantages

4520.

que lui donnoit une plus grande expérience & une plus parfaite connoissance du pays , il ne désespéroit pas de recouvrer promptement tout ce qu'il venoit de perdre par des événemens malheureux.

Mesures  
qu'il  
prend.

Plein de ces idées , il montra aux chefs des Tlascalans tant d'égards & répandit entr'eux si libéralement le riche butin d'Orumba qu'il fut bientôt sûr d'obtenir de la république tout ce qu'il demanderoit. Il tira de ses magasins de la Vera-cruz quelques munitions & deux ou trois piéces de campagne. Il dépêcha un officier de confiance avec quatre vaisseaux de la flotte de Narvaès à Hispaniola & à la Jamaïque , pour engager de nouveaux aventuriers à venir le joindre & pour y acheter des chevaux , de la poudre & d'autres munitions de guerre. Enfin , comme il étoit convaincu qu'il tenteroit inutilement de soumettre & de garder Mexico , s'il ne se rendoit maître du lac , il donna ordre de préparer dans les montagnes de

Tlascalala des bois pour la construction de douze brigantins qui pussent être portés sur les bords du lac par morceaux , assemblés & mis à l'eau lorsqu'il en auroit besoin (1).

1520.

Mais tandis qu'il prenoit de si Esprit de sages précautions pour l'exécution mutinerie de ses projets, il vit s'élever devant parmi ses lui un obstacle formidable auquel troupes. il ne s'attendoit pas. L'esprit de mutinerie & de mécontentement éclata de toutes parts dans son armée. Plusieurs des compagnons de Narvaès étoient planteurs plutôt que soldats, & n'avoient suivi cet officier à la nouvelle Espagne que dans l'espérance d'y former des établissemens & sans penser à s'exposer aux fatigues & aux dangers de la guerre. Comme ils ne s'étoient attachés à Cortès que dans les mêmes vues , ils n'eurent pas plutôt essayé l'espece de service qu'on exigeoit d'eux qu'ils se re-

---

(1) Cortès *relat.* p. 253 , E. Gomera *Gran.* p. 117.

1520.

pentirent amèrement du parti qu'ils avoient pris. Ceux qui avoient eu le bonheur d'échapper aux dangers passés frémissaient à la pensée de s'y exposer une seconde fois. Dès qu'ils connurent les intentions de Cortès ils commencèrent à murmurer & à cabaler secrètement, & devenant de moment en moment plus audacieux, ils firent des représentations sur l'imprudence qu'il y auroit à attaquer un empire puissant avec les foibles moyens qui lui restoient & demanderent hautement de retourner sur le champ à Cuba. Cortès, quelque talent qu'il eût pour conduire les hommes, employa inutilement les raisons, les prières & les présens pour les persuader ou les adoucir. Ses anciens soldats animés de l'esprit de leurs chefs seconderent en vain ses efforts avec la plus grande chaleur. Les craintes étoient trop violentes & trop profondément enracinées, & tout ce qu'on put obtenir des mutins fut de différer leur départ de



quelque-tems en leur promettant de les renvoyer dès que les circonstances le permettroient.

1520.

Pour ne pas laisser le mécontentement fermenter & se nourrir dans l'oïfiveté, il se détermina à mettre ses troupes en mouvement. Il leur proposa de punir sur les peuples de Tepeaca l'audace qu'ils avoient eue d'attaquer & de détruire un détachement Espagnol, ainsi qu'on l'a dit plus haut; & comme ce détachement étoit composé en grande partie des soldats de Narvaès, leurs compagnons se déterminèrent plus volontiers à cette expédition pour les venger. Il se mit à leur tête accompagné d'un corps nombreux de Tlascallans, & en quelques semaines, après différens combats & un grand carnage des Tepeacans, il les réduisit entierement. Il employa de même plusieurs mois pendant lesquels il attendoit des isles un secours d'hommes & de munitions, à avancer les préparatifs de la conf-

Moyens  
qu'il em-  
ploie  
pour les  
calmer.

Aout.

1520.

truction de ses brigantins & à faire différentes incursions dans les provinces environnantes , toujours avec un succès égal. Par ces moyens les gens se familiarisèrent de nouveau avec la victoire & reprirent le sentiment de leur ancienne supériorité. Les Mexicains s'affoiblirent. Les Tlascalans acquirent l'habitude d'agir de concert avec les Espagnols & les chefs de la république charmés de voir leur pays s'enrichir des dépouilles des provinces voisines , & étonnés des preuves journalières qu'ils acquéroient de la force, invincible de leurs alliés ils se prêterent à tout ce que Cortès demandoit d'eux.

Toutes ces précautions , les plus sages que la situation de Cortès lui permit de prendre , ne lui auroient pas suffi sans un renfort de troupes Espagnoles. Il sentoit si bien la nécessité absolue de ce secours que c'étoit-là le principal objet de toutes ses pensées & de tous ses desirs , & cependant ses espérances sur le re-

tour de l'officier qu'il avoit envoyé dans les isles pour y faire une recrue étoient encore incertaines & éloignées ; mais une suite d'événemens heureux & imprévus fit pour lui ce que toute la sagacité & tous les talens n'auroient pu faire. Le gouverneur de Cuba qui avoit regardé le succès de l'expédition de Narvaès comme infaillible, ayant envoyé après lui deux petits vaisseaux avec de nouvelles instructions, un renfort d'hommes & des munitions de guerre, l'officier à qui Cortès avoit confié le commandement de la côte eut l'adresse de les attirer dans le havre de la Vera-cruz, se saisit des vaisseaux & persuada aisément aux soldats de suivre les drapeaux d'un chef plus habile que celui auquel on les envoyoit (1). Peu de tems après, trois vaisseaux plus forts entrèrent séparément dans le même havre. Ils faisoient partie d'une escadre armée

---

(1) B. Diaz, c. 131.

1520.

par François de Garay , gouverneur de la Jamaïque qui , possédé de la fureur des découvertes & des conquêtes , comme tous les Espagnols alors établis en Amérique , avoit cherché long-tems à pénétrer dans quelque partie de la nouvelle Espagne & à partager avec Cortès la gloire & les avantages que pouvoit attendre celui qui soumettroit cet empire à la couronne de Castille. Ces aventuriers avoient fait imprudemment leur descente dans une province où le pays étoit pauvre & le peuple féroce & guerrier ; & après une longue & cruelle suite de malheurs la famine les avoit forcés à se hasarder d'entrer à la Vera-cruz & à se mettre à merci de leurs compatriotes. Leur fidélité ne tint pas contre les espérances flatteuses & les grandes promesses qui avoient séduit d'autres aventuriers avant eux , & comme si l'esprit de révolte fût alors contagieux dans la nouvelle Espagne , ils quittèrent aussi le ser-

vice du chef qui les avoit engagés & se donnerent à Cortès (1). L'Amérique même ne fut pas la seule partie du monde qui lui fournit ces secours inattendus. Un vaisseau freté par quelques négocians toucha à la nouvelle Espagne. Il étoit chargé de munitions de guerre qu'ils envoyoient vendre dans l'espérance de faire de grands profits dans un pays dont la richesse commençoit à être connue en Europe. Cortès acheta avec beaucoup d'empressement une cargaison qui étoit pour lui sans prix, & l'équipage, suivant l'exemple des autres, alla le joindre à Tlascala (2).

Par tous ces événemens l'armée de Cortès se trouva augmentée de cent quatre vingt hommes & de vingt chevaux, forces trop peu considérables pour mériter qu'on en fit mention dans l'histoire d'aucune autre partie du globe ; mais

---

(1) Cortès *relat.* 253. F. B. Diaz, c. 133.

(2) *Ibid.* c. 136.

1520.

dans celle de l'Amérique, où l'on voit constamment de grandes révolutions opérées par des causes qui semblent n'avoir aucune proportion avec les effets qu'elles produisent, ces petites circonstances prennent de l'importance parce qu'elles décident de la destinée des royaumes. Il est sur-tout à remarquer que les deux hommes qui ont le plus contribué au succès de Cortès, en lui fournissant si à propos ces secours, étoient, l'un son ennemi déclaré qui travailloit de toutes ses forces à le perdre, & l'autre un rival envieux qui cherchoit à le supplanter. L'histoire de Cortès ne présente aucun exemple plus frappant du bonheur singulier qui accompagna toutes ses entreprises.

Le premier avantage que tira  
Erat de Cortès de ces renforts fut de pou-  
ses forces. voir renvoyer ceux des soldats  
de Narvaès qui demeuroient contre  
leur gré à son service. Après leur dé-  
part, il se trouva encore à la tête de

vingt cens cinquante hommes d'infanterie, dont quatre vingt étoient armés de mousquets ou d'arquebuses & de quarante cavaliers. Il avoit avec cela neuf pieces de canon de campagne (1). A la tête de cette petite armée & de dix mille Tlascalans & autres Indiens, il commença sa marche vers Mexico le vingt-huit décembre, six mois après la fatale retraite à laquelle les Mexicains l'avoient forcé (2).

1520.

L'ennemi se préparoit de son côté à le recevoir. Après la mort de Montézuma les principaux Mexicains à qui appartenoit le droit d'élire un empereur avoient élevé au trône son frere Quetlavaca. Sa haine connue & invétérée pour les Espagnols eût été un titre suffisant auprès d'eux, quand même il eût été moins digne de leur choix par son courage & ses grandes qualités. Il eut immédiatement après son

Préparatifs des  
Mexicains  
pour leur  
défense.

(1) *Corrès. relat.* p. 255 E.

(2) *Relat.* 256 A. B. Diaz, c. 137.

1520.

élection une occasion de montrer ses talens en dirigeant en personne les vives attaques qui avoient forcé les Espagnols à abandonner la capitale. Dès que leur retraite lui donna le tems de respirer, il prit des mesures pour prévenir leur retour à Mexico avec autant de prudence qu'il en avoit mis à les enchaîner. La proximité de Tlascala lui donnoit la facilité d'être instruit des mouvemens & des intentions de Cortès. Il vit l'orage qui se formoit & se prépara de bonne heure à le repousser. Il répara les parties de la ville que les Espagnols avoient détruites, & y ajouta de nouvelles fortifications, telles que l'art des Mexicains étoit capable de les élever. Après avoir rempli ses magasins des armes en usage parmi les Indiens, il fit faire de longues piques, armées des épées & des poignards pris sur les Espagnols, dans le dessein de les employer contre la cavalerie. Il exhorta les peuples de toutes les



provinces à prendre les armes contre leurs oppresseurs ; & pour les encourager à une vigoureuse résistance il leur promit l'exemption de toutes les taxes que ses prédécesseurs avoient imposées (1).

Mais le principal objet de son attention fut d'enlever aux Espagnols les avantages qu'ils retiroient de l'amitié des Tlascalans. Il tâcha d'engager ces républicains à renoncer à toute liaison avec des hommes ennemis déclarés des dieux des Indiens , & qui ne manqueroient pas de les soumettre eux-mêmes au joug qu'on les aidait si imprudemment à imposer au reste de la nation. Ces raisons étoient si frappantes & elles furent présentées avec tant de force , que Cortès eut besoin de toute son adresse pour effacer les impressions qu'elles avoient faites sur les chefs des Tlascalans (2).

---

[1] Cortès , *relat.* p. 253 E , 254 A. B. Diaz , c. 140.

(2) B. Diaz , c. 129. Herrera , *decad.* 2<sup>e</sup> .  
*ib.* X , c. 14 , 19.

1520.

Mais tandis que Quetlavaca préparoit sa défense avec une prévoyance rare dans un Américain , il fut emporté par la petite vérole. Cette maladie qui venoit de se montrer dans la nouvelle Espagne avec toute sa malignité , étoit inconnue en Amérique avant que les Européens y eussent pénétré , & doit être regardée comme une des plus grandes calamités que l'ancien monde ait répandues sur le nouveau. Les Mexicains éleverent au trône Guatimofin , neveu & gendre de Montézuma , jeune homme d'une si grande réputation pour les talens & la valeur qu'il fut choisi tout d'une voix dans la circonstance critique où l'Empire se trouvoit (1).

1521.

Cortès à son entrée sur les terres de l'ennemi trouva par-tout des dispositions faites pour arrêter ses progrès. Mais ses troupes surmontèrent facilement ces obstacles & s'avance vers Mexico.

---

(1) B. Diaz, c. 130.

s'emparèrent de Tezeuco , la seconde ville de l'empire , située sur les bords du lac à environ vingt milles de Mexico (1). C'est-là qu'il établit son principal quartier, tant parce qu'il étoit le lieu le plus propre à mettre à l'eau ses brigantins que pour faire delà ses approches vers la capitale avec plus de facilité. Persuadé qu'il importoit à sa sûreté de disposer du cacique ou chef qui commandoit dans la ville, il mit à sa place un Indien plus qualifié, qu'un parti de nobles lui désignoit comme ayant plus de droits à cette place. Attachés par ce nouveau bienfait, le cacique & ses partisans fervirent les Espagnols avec une inviolable fidélité (2).

La construction des brigantins , exécutée en grande partie par des soldats & des Indiens ignorans que

1521.

Lenteur  
& cir-  
conspec-  
tion de  
Cortès.

(1) Villa Senor, *Teatro Americano*, I, 156.

(2) Cortès, *relat.* p. 256, &c. B. Diaz, c. 137. Gomera, *Cron.* c. 121. Herrera, *decad.* 3, c. 1.

---

1521.

Cortès étoit obligé d'employer à aider trois ou quatre charpentiers qui s'étoient heureusement trouvés dans son armée , ne se faisoit qu'avec beaucoup de lenteur. Il ne recevoit point le renfort qu'il attendoit d'Hispaniola. Toutes ces circonstances l'empêchoient de porter ses armes vers la capitale aussi promptement qu'il auroit voulu. Attaquer sans de nouvelles forces une ville si peuplée , si bien préparée à se défendre & si avantageusement située , c'eût été exposer ses troupes à une destruction inévitable. Trois mois s'écoulerent avant que les matériaux de ses brigantins fussent prêts & qu'il eût aucune nouvelle des effets de sa négociation à Hispaniola ; cependant il ne resta pas dans l'inaction. Il attaqua successivement différentes villes situées sur le lac & les soumit ou les détruisit , quoique les Mexicains eussent employé toutes leurs forces pour les défendre. Il n'en usa pas de même avec quelques autres villes.

Il employa des moyens plus doux. Quoiqu'il ne pût traiter avec les habitans que par l'intervention des interprètes, il n'avoit pas laissé d'acquérir, par cette maniere de communiquer avec eux, toute imparfaite & pénible qu'elle étoit, une grande connoissance de l'état du pays & des dispositions des peuples; en sorte qu'il conduisit ses négociations & ses intrigues avec une dextérité merveilleuse & un succès étonnant. Plusieurs de ces villes voisines de Mexico avoient été autrefois les capitales de petits états indépendans. Quelques-unes n'étant soumises que depuis peu de tems à l'empire, conservoient encore le souvenir de leur ancienne liberté & portoient avec impatience le joug de leurs nouveaux maîtres. Les marques de leur mécontentement n'échapperent pas à Cortès qui fit mettre à profit cette découverte pour gagner leur confiance & leur amitié. En leur promettant

1521

de les délivrer de la domination des Mexicains & de les traiter avec plus de douceur s'ils vouloient se réunir aux Espagnols contre leurs oppresseurs , il engagea les peuples de plusieurs districts non-seulement à reconnoître le roi de Castille comme leur souverain, mais à fournir à son camp des provisions en abondance & à fortifier son armée de troupes auxiliaires. A peine Guatimozin se fut-il aperçu de cette défection parmi ses sujets , qu'il mit tous ses soins à la prévenir. Mais malgré tous ses efforts l'esprit de révolte fit des progrès. Les Espagnols acquirent de nouveaux alliés & le monarque Indien vit avec douleur Cortès, armant contre l'empire les mêmes mains qui auroient dû le défendre , s'avancer contre Mexico à la tête d'un corps nombreux de ses propres sujets (1).

Cortès préparoit ainsi la destruc-

---

(1) Cortès , *relat.* 256 , 260. B. Diaz ; c. 137 , 140. Gomera *Cron.* c. 122 , 123. Herrera , *decad.* 3 , *Lib.* 1 , c. 1 , 2.

tion de l'empire du Mexique en resserrant par degrés les limites de sa puissance ; l'exécution de ses grands desseins ne paroissoit plus ni incertaine ni éloignée , lorsqu'ils faillit à les voir renversés par une conspiration aussi dangereuse qu'inattendue. Les soldats de Narvaès n'avoient jamais été fort unis avec les premiers soldats de Cortès , & il s'en falloit bien qu'ils secondassent avec le même zele que ceux-ci les projets du Général. Ils se laissoient facilement abattre dans toutes les occasions où il falloit quelque effort extraordinaire de patience & de courage. Les plus anciens compagnons de Cortès , ceux mêmes qui lui étoient restés fideles quand tous les autres l'avoient abandonné , s'effrayoient à la vue des dangers auxquels il falloit s'exposer pour réduire une ville aussi avantageusement située que l'étoit Mexico , & défendue par une armée nombreuse. La crainte les conduisoit à discuter avec une

1521.

présumption & une liberté peu convenables à de simples soldats les plans de leur Général & la difficulté du succès. Delà ils passèrent à la censure & aux déclamations , & enfin ils se déterminèrent à pourvoir à leur sûreté , que Cortès leur paroissoit négliger entièrement. Antonio Villefagna , simple soldat , mais audacieux , intrigant & fortement attaché à Velasques , nourrissoit avec adresse ce mécontentement. La maison qu'il habitoit devint le rendez - vous des féditieux. Ils ne trouverent d'autre moyen d'arrêter Cortès dans sa carrière que de l'assassiner lui & ceux des officiers les plus considérables qui lui étoient attachés , & de donner le commandement à un autre officier , lequel abandonnant des projets qui leur paroissent extravagans , prendroit de meilleures mesures pour le salut commun. Le désespoir les encourageoit au crime. Au moment fixé pour l'exécution de ce complot, les officiers qui devoient



devoient périr , ceux qui leur devoient succéder , tout étoit désigné. 1521.

Les conspirateurs avoient signé un acte d'association & s'étoient liés entre eux par les sermens les plus solennels. Mais le soir du jour qui précédoit celui de l'exécution , un des anciens compagnons de Cortès qui s'étoit laissé séduire par les conjurés , touché de repentir à la vue du danger dont étoit menacé un homme qu'il étoit depuis long-tems accoutumé à respecter , ou frappé d'horreur à la pensée de sa propre trahison , se rendit en secret auprès du Général & lui découvrit tout le complot. Cortès , quoique vivement alarmé , ne laissa pas de démêler sur le champ ce qu'il avoit à faire dans une situation si critique. Il se rend sur le champ à la maison de Villefagna, accompagné de quelques-uns de ses officiers en qui il avoit le plus de confiance. L'étonnement & la confusion du coupable à cette visite inattendue furent bientôt suivis de l'aveu du complot.

1521.

Tandis que les officiers de Cortès se faisoient de ce traître, le général arracha de son sein un papier contenant l'acte d'association signé par les conspirateurs. Impatient de connaître toute l'étendue du danger qu'il avoit couru il se retira chez lui pour le lire & y trouva des noms qu'il n'y put voir sans être pénétré de surprise & de douleur ; mais il sentit que dans cette circonstance il pouvoit y avoir du danger à faire des recherches trop rigoureuses & prit le parti de ne poursuivre que le seul Villefagna. Comme la preuve de son crime n'étoit pas équivoque, son procès fut court. Il fut condamné & pendu le jour suivant, à la porte de la maison où il étoit logé. Cortès assembla ensuite ses troupes & leur ayant exposé d'abord l'atrocité du crime & la justice de la punition, il ajouta avec un air de satisfaction que les détails de cet abominable complot lui étoient entièrement inconnus, parce que Villefagna au

moment où il s'étoit vu arrêté avoit déchiré un papier qui vraisemblablement contenoit son plan & les noms de ses complices, qu'il en avoit avalé les morceaux & que malgré la rigueur des tourmens il n'avoit rien avoué. Cette artificieuse déclaration tranquillisa les complices, que tourmentoient la conscience de leur crime & plus encore la crainte de le voir découvert. Cortès retira de cet événement l'avantage de connoître ceux de ses compatriotes qui étoient ses ennemis, & de pouvoir observer leurs démarches avec plus d'attention, tandis que sa modération leur laissant croire que la conspiration ne lui étoit pas connue : ils s'efforcèrent de détourner d'eux tous les soupçons en redoublant de zèle & d'activité pour son service (1).

1521.

---

(2) Cortès, *relat.* 283. B. Diaz, c. 146. Herrera *decad.* 3, *Lib. I*, c. 1.

1521.

Ses pré-  
paratifs  
singuliers  
pour la  
construc-  
tion de  
ses bri-  
gantins.

Cortès ne laissa pas à ses troupes le tems de réfléchir beaucoup sur ce qui venoit d'arriver, il les mit sur le champ en action pour empêcher plus efficacement le retour de l'esprit de mutinerie. Une circonstance heureuse lui en offrit le moyen sans qu'il eût paru le chercher. On lui donna avis que les matériaux de ses brigantins étoient enfin prêts & qu'on n'attendoit pour les conduire à Tezeuco qu'un corps d'Espagnols qui les escortât. Le commandement de cette troupe, composée de deux cens fantassins & quinze cavaliers, ayant avec eux deux pieces de canon, fut confié à Sandoval, qui acquéroit tous les jours de plus en plus l'estime & la confiance des soldats par sa vigilance, son activité & son courage. L'expédition étoit aussi difficile qu'importante. Il falloit conduire les pieces de bois, les planches, les mâts, les cordages, les voiles, les fers & tout ce qui étoit nécessaire à la construction de treize bri-

gantins , par une route de soixante milles à travers un pays de montagnes, & avec l'aide des Indiens qui n'avoient aucun animal domestique & ne connoissoient l'usage d'aucune de ces machines qui facilitent les grands travaux. Les Tlascalans fournirent huit mille *Tamenes* , classe d'hommes destinés parmi eux aux travaux domestiques & qui devoient être accompagnés & protégés par quinze mille guerriers de la même nation. Sandoval régla l'ordre de leur marche avec beaucoup d'intelligence. Les *Tamenes* furent placés au centre , ayant un corps de Tlascalans à leur tête, un second à leur arriere-garde & des partis considérables sur les flancs. A chacun de ces corps il joignit un certain nombre d'Espagnols, non-seulement pour les aider à repousser l'ennemi , mais pour les accoutumer à l'ordre & à l'obéissance. Ce corps si nombreux & si embarrassé dans sa marche n'avançoit qu'avec beaucoup de lenteur , mais en très-bon ordre.

---

1521.

1521.

Dans les endroits resserrés par les bois ou les montagnes, la ligne s'étendoit au-delà de six milles. Des partis de Mexicains paroissoient souvent sur les hauteurs voisines; mais ne voyant aucune espérance de succès contre un ennemi sans cesse sur ses gardes & préparé à les recevoir, ils n'osèrent tenter aucune attaque & Sandoval eut la gloire de conduire sans aucun échec à Tezeuco un convoi d'où dépendoit désormais le sort de toutes les opérations des Espagnols (1).

Il reçoit  
de nou-  
veaux  
secours.

Cet heureux succès fut suivi d'un événement non moins important pour Cortès. Quatre vaisseaux arrivèrent d'Hispaniola à la Veracruz avec deux cens soldats, quatre-vingt chevaux, deux pièces de canon de siège & une grande quantité d'armes & de munitions (2).

---

(1) Cortès, *relat.* 260. C. E. B. Diaz, c. 140.

(2) Cortès, *relat.* 259 F., 262. D. Gomera, *Cron.* c. 129.

Cortès encouragé par la réussite de tous ses projets, & voulant ou affaiblir ses ennemis, se fortifier lui-même, impatient d'ailleurs de commencer le siège de Mexico, hâta la construction de ses brigantins & le moment de les lancer à l'eau. Pour faciliter cette dernière opération, il avoit employé pendant deux mois un grand nombre d'Indiens à creuser le lit d'un petit ruisseau qui coule de Tezeuco dans le lac, & à en former un canal de près de deux milles de long (1). L'ouvrage étoit enfin terminé, malgré tous les efforts des Mexicains pour interrompre les travailleurs ou pour brûler les brigantins (2).

Le vingt-huit avril toutes les troupes Espagnoles & tous les Indiens auxiliaires furent rangés sur les bords du canal & les brigantins lancés à l'eau; ce qui se fit avec la plus grande pompe militaire, con-

1521.

---

(1) Voyez la NOTE XXIII.

(2) B. Diaz, c. 140.

1521.

facrée & rendue plus solemnelle par la célébration des mysteres les plus respectés de la religion romaine. A mesure qu'ils entroient dans le canal, le P. Olmedo les bénissoit & les nommoit. Les spectateurs pénétrés d'admiration & animés par l'espérance, les suivoient des yeux jusqu'à leur entrée dans le lac. Dès que les brigantins déployerent leur voiles & prirent le vent, un cri général de joie s'éleva dans les airs; ils admiroient tous le génie hardi & entreprenant qui, par des moyens si extraordinaires, avoit su se créer une flotte, sans le secours de laquelle les Espagnols ne pouvoient espérer de se rendre maîtres de Mexico (1).

Disposi-  
tions.  
pour le  
siège.

Cortès se détermina à former le siege par trois différens côtés; à l'est du lac vis-à-vis de Tezeuco, à l'ouest vis-à-vis de Tacuba, & au

---

(1) Cortès, *relat.* 266, C. Herrera, *decad.* 3, *Lib.* I, c. 5. Gomera, *Cron.* c. 129.



sud vis-à-vis de Cuyocan. Ces villes, situées sur les principales chaussées qui conduisent à la capitale, avoient été placées ainsi pour la garde des chaussées. Sandoval commandoit la première attaque, Pedro de Alvarado la seconde & Christoval de Olid la troisième, chacun d'eux avec un nombre égal d'Espagnols & un corps nombreux d'Indiens auxiliaires. Les Espagnols, depuis l'arrivée du renfort d'Hispaniola, étoient au nombre de huit cens dix-huit fantassins, dont cent dix-huit étoient armés de mousquets ou arquebuses & quatre-vingt-six étoient à cheval. Leur artillerie consistoit en trois canons de siège & quinze pièces de campagne (1). Cortès se réserva à lui-même la conduite des brigantins, comme l'opération la plus importante & la plus dangereuse. Chaque brigantin étoit armé d'un petit canon & monté par vingt-cinq Espagnols.

---

(1) Cortès. *relat.* 266, C.

1521.  
10 Mai.

Alvarado & Olid en s'avancant aux postes qui leur avoient été assignés, rompirent les aqueducs qui portoient les eaux à Mexico, prélude des calamités que les habitans auroient à souffrir (1). Ils trouverent les villes dont ils devoient prendre possession abandonnées par leurs habitans, qui s'étoient réfugiés dans la capitale où Guatimozin avoit rassemblé les principales forces de son empire, le seul endroit en effet où il pût espérer avec quelque vraisemblance de résister à l'ennemi qui le menaçoit.

Les Mexicains  
attaquent  
les Brigantins.

Le premier effort des Mexicains fut dirigé contre les brigantins dont ils prévoyent & redoutoient avec raison les terribles effets. Quelque peine que se fût donné Cortès & quelque talent qu'il eût montré à les faire construire, ces bâtimens étoient fort petits, grossièrement faits & montés presque uniquement

---

(1) Cortès, *relat.* 267. B. Diaz, c. 150. Herrera, *decad.* 3, *Lib. 1*, c. 13.

de soldats qui n'entendoient pas l'art de les conduire. Mais tout imparfaits qu'ils étoient, on conçoit qu'ils devoient être encore des objets d'admiration & de terreur pour un peuple qui n'avoit que des canots & ne connoissoit d'autre navigation que celle de ses lacs. La nécessité força cependant Guatimozin à tenter de les attaquer. Il espéra de suppléer par le nombre de ses canots à ce qui leur manquoit en force. Il en rassembla une si grande multitude qu'ils couvroient la surface du lac. Ils s'avancèrent hardiment contre les brigantins qui retenus par un calme plat, ne pouvoient venir à leur rencontre. Mais lorsque les Mexicains se trouverent près des bâtimens Espagnols un petit vent s'éleva. En un mot les voiles furent déployées & les brigantins se portant au milieu de leurs foibles ennemis avec une impétuosité à laquelle ceux-ci ne pouvoient résister, renverserent un grand nombre de

Ils sont  
repoussés.

1521.

canots & dissipèrent tout le reste. La perte des Mexicains fut considérable ; ils crurent que les progrès des Européens dans les connoissances & les arts leur donnoient à la mer une supériorité sur les Indiens plus grande encore que celle qu'ils avoient montrée jusqu'alors sur terre (1).

Plan singulier  
pour la  
conduite  
du siège.

Dès ce moment Cortès demeura maître du lac & non-seulement les brigantins conservèrent la communication entre les différens postes occupés par les Espagnols , quoique très-éloignés les uns des autres, mais ils furent occupés à défendre les chaussées que les Indiens auroient voulu rompre & à en éloigner les canots lorsqu'ils tentoient d'en approcher pour inquiéter les troupes à mesure qu'elles s'avançoient vers la ville. On fit trois divisions des brigantins & chacune fut employée :

---

(1) Cortès, *relat.* 267, c. 150. Gomera, *Cron.* c. 141. Herrera, *decad.* 3, *Lib.* I, c. 17.

à une des trois attaques, avec ordre de seconder les opérations de l'officier qui la commandoit. Les attaques furent alors poussées des trois côtés avec une égale vigueur, mais d'une manière si différenté de celle qui se pratique dans les sieges ordinaires que Cortès dans sa relation paroît craindre qu'elle ne soit mal entendue ou désaprouvée par les personnes qui ne connoissent pas la situation de Mexico (1). Chaque jour au matin les troupes attaquoient les barricades sur les chauffées, passoient les tranchées croisées par les Mexicains, ou le canal lui-même lorsque les ponts étoient rompus. On s'efforçoit ainsi de pénétrer jusqu'au cœur de la ville dans l'espérance de remporter quelque avantage décisif qui pût forcer l'ennemi à se rendre & terminer la guerre en un coup. Mais lorsque la valeur des Mexicains rendoit les travaux de la

1521.

---

(1) Cortès, *relat.* 270. E.

---

1521.

journée fans effet, les Espagnols se retiroient dans leurs premiers quartiers. Ainsi la fatigue & le danger se renouvelloient en quelque maniere chaque jour, les Mexicains réparant pendant la nuit ce que les Espagnols avoient détruit dans le jour & reprenant les postes dont ils avoient été chassés. Mais la nécessité prescrivoit cette marche ennuyeuse & lente. Les troupes de Cortès étoient en si petit nombre qu'il n'osoit tenter de s'établir avec cette poignée d'hommes dans une ville où il pouvoit être environné par une si grande multitude d'ennemis. Le souvenir de ce que lui avoit déjà coûté l'excès de confiance avec lequel il s'étoit mis dans cette dangereuse situation, étoit présent à son esprit. Les Espagnols épuisés par la fatigue étoient dans l'impuissance de conserver les postes qu'ils gagnoient chaque jour, & quoique leur camp fût rempli d'Indiens auxiliaires, ils n'osoient confier ce soin à des gens si peu

accoutumés à la discipline militaire & sur la vigilance desquels il eût été imprudent de compter. Cortès vouloit aussi conserver la ville autant qu'il lui seroit possible, comme la capitale des grands pays qu'il alloit conquérir & un monument durable de sa gloire. Toutes ces considérations l'engagerent à suivre opiniâtrément pendant un mois entier le système de siège qu'il avoit adopté. Les Mexicains montrèrent à se défendre presque autant de valeur que les Espagnols à les attaquer. Par terre & par eau, la nuit & le jour, un combat furieux succédoit à un autre. Beaucoup d'Espagnols furent tués, un plus grand nombre blessés & tous près de succomber sous les travaux d'un service qui ne leur laissoit aucun repos & qui devint encore plus difficile à l'arrivée de la saison des pluies qui commençoient à tomber avec leur violence ordinaire (1).

1521.

---

(1) B. Diaz, c. 151.

1521.

Cortès la longueur & des difficultés du  
tente de siege se détermina à faire un grand  
prendre effort pour se rendre maître de la  
la ville ville avant d'abandonner le plan  
d'assaut. qu'il avoit suivi jusques-là & d'em-  
braffer un nouveau système d'at-  
taque. Il envoya ordre à Alvarado  
& à Sandoval de s'avancer avec  
leurs divisions pour un assaut gé-  
néral & se mit à la tête du corps  
posté sur la chaussée de Cuyocan.  
3 Juillet. Animés par sa présence & par l'es-  
poir de quelque événement décisif,  
les Espagnols attaquèrent avec une  
impétuosité à laquelle rien ne ré-  
sista : ils renversèrent toutes les  
barricades les unes après les autres,  
franchirent les fossés & les canaux  
& arriverent à la ville, où ils ga-  
gnerent du terrain par degrés mal-  
gré tous les efforts des Mexicains.  
Cortès au milieu de la satisfaction  
que lui donnoit la rapidité de ses  
progrès n'avoit pas oublié de pren-  
dre des précautions pour la sûreté  
de sa retraite au cas qu'il y fût



forcé, & avoit chargé Julien de Alderete, officier estimé qui lui étoit venu avec le renfort d'Hispaniola, de combler les canaux & de défendre les passages aux endroits rompus de la chaussée à mesure que les corps s'avanceroient. Cet officier jugea cet emploi trop indigne de lui, & tandis que ses compagnons étoient au plus fort du combat & dans le chemin de la victoire, il abandonna le soin important dont il étoit chargé & vint se mêler parmi les combattans. Les Mexicains qui faisoient insensiblement des progrès dans l'art de la guerre ayant observé cette négligence, en instruisirent Guatimozin.

Ce prince vit sur le champ les conséquences de la faute que commettoient les Espagnols, & avec une grande présence d'esprit se disposa à en profiter. Il donna ordre aux troupes qui combattoient les Espagnols de front de céder peu à peu du terrain pour les attirer plus

1521.

avant dans la ville & envoya en même-tems un corps nombreux de guerriers par différentes rues , les uns par terre, les autres par eau, vers la grande brèche faite à la chaussée. A un signal qu'il donna, les prêtres du principal temple frapperent le grand tambour consacré au Dieu de la guerre. Aussitôt que les Mexicains entendirent ces sons lugubres & solennels, propres à leur inspirer l'enthousiasme & le mépris de la mort, ils se précipiterent sur l'ennemi avec une nouvelle furie , allumée par le fanatisme & par l'espérance du succès. Les Espagnols ne pouvant tenir contre des hommes animés par de si puissans motifs, commencerent à se retirer d'abord lentement & en bon ordre. Mais l'ennemi les pressant toujours & la retraite devenant de moment en moment plus nécessaire , la terreur & la confusion se mirent parmi eux; de sorte qu'en arrivant à la grande brèche de la chaussée , Espagnols & Tlascalans, infanterie

& cavalerie y tomboient pêle mêle, & y étoient accablés par les Mexicains, qui fondoient sur eux de toutes parts & dont les petits canots s'approchoient de la chaussée plus près que les brigantins ne pouvoient le faire. Cortès s'efforça inutilement d'arrêter & de rallier ses soldats. La crainte les rendoit sourds à ses ordres & à ses prières. Enfin ne pouvant les ramener au combat, il s'occupa de sauver quelques-uns de ceux qui étoient tombés dans le canal. Mais tandis qu'il étoit tout entier à ce soin & qu'il négligeoit sa propre sûreté, six officiers Mexicains se saisirent de lui & l'emmenèrent en triomphe. Heureusement deux de ses officiers l'arrachèrent à ce danger aux dépens de leur vie ; mais il reçut plusieurs blessures dangereuses avant de pouvoir se dégager. Les Espagnols perdirent plus de soixante des leurs, & ce qui rendit cette perte encore plus cruelle, dans ce nombre quarante tombèrent vivans entre les mains

Avec une  
perte  
considérable.

1521.

Les Espagnols prisonniers sont sacrifiés au Dieu de la guerre.

d'un ennemi qui ne faisoit point de quartier à ses prisonniers (1).

Les approches de la nuit en éloignant les Mexicains amenerent pour les Espagnols une situation presque aussi cruelle que celle dont ils fortoient. Ils entendoient les cris de triomphe & le tumulte de l'horrible fête par laquelle les Mexicains célébroient leur victoire. Toute la ville étoit illuminée & le grand temple étoit si brillant de clarté qu'on pouvoit distinguer de loin les environs remplis du peuple en mouvement & les prêtres empressés à faire les préparatifs pour la mort des prisonniers. Au milieu de l'obscurité de la nuit, les Espagnols s'imaginoient reconnoître leurs compagnons à la blancheur de leur peau & les voir dépouillés & contraints de danser devant la statue du dieu à qui ils alloient être

---

(1) Cortès, *relat.* p. 273. B. Diaz, c. 152. Gomera, *Cron.* c. 138. Herrera, *decad.* 3, *Lib.* I, c. 20.

immolés. Ils entendoient leurs cris & croyoient distinguer chaque victime par le son de sa voix. L'imagination augmentoit l'horreur de ces tableaux ; les plus insensibles fondonnent en larmes & les plus courageux frémissent à la vue de ce terrible spectacle (1).

Cortès en partageant avec ses soldats les sentimens que ce cruel événement leur inspiroit avoit à supporter encore les accablantes réflexions, naturelles à un Général après un malheur si inattendu , & ne pouvoit se soulager comme eux en le montrant dans toute son étendue. Pour soutenir ou ranimer le courage & les espérances de ses compagnons, il étoit obligé d'affecter une tranquillité qu'il n'avoit point. La conjoncture demandoit en effet de sa part la plus grande fermeté. Les Mexicains encouragés par leur succès l'attaquerent le lendemain matin dans ses quartiers,

---

1521.

Nou-  
veaux ef-  
forts des  
Mexi-  
cains.

---

(1) Voyez la NOTE XXIV.

1521.

mais ils ne s'en tinrent pas uniquement à cette attaque. Ils envoyèrent les têtes des Espagnols qu'ils avoient immolés, aux gouverneurs des provinces voisines, en les assurant que le Dieu de la guerre, appaisé par le sang de leurs ennemis versé abondamment sur ses autels, avoit fait entendre sa voix & déclaré que dans huit jours leurs ennemis seroient entièrement détruits & la paix & le bonheur rétablis dans tout l'Empire.

**Cortès** Une prédiction énoncée avec tant est abandonné de confiance & en termes si précis, donné fut universellement adoptée par par plusieurs tribus d'Indiens alliés. un peuple superstitieux. Le zèle des provinces qui s'étoient déjà déclarées contre les Espagnols en devint plus ardent; & d'autres qui s'étoient jusqu'alors tenues dans l'inaction, échauffées par l'enthousiasme religieux, prirent les armes pour exécuter les décrets des dieux. Les Indiens auxiliaires qui s'étoient joints à Cortès, adorateurs des mêmes divinités que les Mexicains

& accoutumés à croire aussi aveuglément qu'eux aux réponses de leurs prêtres, abandonnerent les Espagnols comme des hommes dévoués à une destruction certaine. La fidélité des Tlascalans eux-mêmes fut ébranlée & les Espagnols demeurèrent presque seuls dans leurs quartiers. Cortès ayant essayé en vain de dissiper par des raisonnemens les craintes superstitieuses de ses alliés se servit avantageusement de l'imprudence que les fabricateurs de la prophétie avoient eue d'en fixer l'accomplissement à un terme si prochain. Pour donner une preuve frappante de leur imposture, il suspendit toutes ses opérations militaires jusqu'à ce que le tems fixé par l'oracle fût écoulé, & en se couvrant de ses brigantins qui écartoient l'ennemi, ses troupes passèrent tout ce tems sans être inquiétées, & le terme fatal expira sans aucun désastre pour lui (1).

---

(1) B. Diaz, c. 153, Gomera, *Cron.* c. 138.

1521.  
Il re-  
gagne  
leur  
amitié.  
Ses alliés honteux alors de leur crédulité revinrent à leurs postes. D'autres tribus , jugeant que les dieux qui venoient de tromper ainsi les Mexicains avoient abandonné cet empire , se joignirent aux Espagnols ; & telle fut la légèreté de ce peuple que fort peu de tems après une défection générale de tous ses alliés , Cortès , si nous l'en croyons lui-même , se vit à la tête de cent cinquante mille Indiens.

Il adopte  
un nou-  
veau sys-  
tème d'at-  
taque.  
Quoique maître d'une armée si nombreuse il crut devoir former un nouveau système d'attaque qui seroit conduit avec plus de circonspection. Au lieu de tenter encore de s'emparer brusquement de la ville par la bravoure de ses troupes , il prit le parti de s'en approcher par degrés & avec toutes les précautions possibles pour ne pas exposer ses gens aux malheurs qu'ils avoient déjà éprouvés. A mesure que les Espagnols avançoient , les Indiens leurs alliés réparoient en les suivant les



les chauffées; dès qu'ils se rendoient maîtres de quelques parties de la ville ils faisoient raser les maisons. Peu à peu les Mexicains forcés de se replier à mesure que leurs ennemis gagnoient du terrain, se trouverent resserrés dans un plus petit espace. Guatimozin ne pouvant empêcher entierement les progrès de ses ennemis, continuoit de se défendre avec le plus grand courage & disputoit le terrain pied à pied. Cependant les Espagnols avoient non-seulement changé leur système d'attaque, mais les armes mêmes avec lesquelles ils combattoient. Cortès leur avoit fait prendre les longues piques de Chinantlan, qu'il avoit employées avec tant de succès contre Narvaès. Cette arme leur donnant la facilité de combattre ferrés, ils repoussent presque sans danger des ennemis qui les attaquoient sans ordre. Il périt un nombre prodigieux de Mexicains dans ces combats chaque jour

1521.

renouvelles (1). La ville dévastée ainsi par la guerre étoit en même-tems en proie à toutes les horreurs de la famine. Les brigantins Espagnols maîtres du lac empêchoient l'abord de toutes les provisions qui pouvoient leur venir par eau. Le grand nombre des Indiens auxiliaires fermoit toutes les avenues de la ville par terre. Les magasins formés par Guatimozin étoient épuisés par le nombre d'hommes réunis dans la capitale pour défendre leur souverain & les temples de leurs dieux. Non-seulement le peuple, mais les premiers des citoyens étoient réduits aux plus cruelles extrémités. Les maladies mortelles & contagieuses, la dernière des calamités qu'éprouvent les villes assiégées, combloient enfin la mesure de leurs maux (2).

---

(1) Cortès, *relat.* pag. 275, C. 276, F. B. Diaz, c. 153.

(2) Cortès, *relat.* 276, E. 277, F. B. Diaz, 155. Gomara *Cron.* c. 141.

Le courage de Guatimofin se soutenoit cependant au milieu de tant de malheurs, & son ame demeuroit ferme. Il rejettoit avec mépris toutes les ouvertures de paix que lui faisoit faire Cortès & ne pouvoit supporter l'idée de se soumettre aux oppresseurs de son pays, déterminé à ne pas survivre à sa ruine. Les Espagnols avançoient toujours. Enfin les trois divisions à la fois pénétrèrent jusqu'à la grande place qui étoit au milieu de la ville & s'y logerent. Les trois quarts de la ville se trouvoient en leur puissance, le reste étoit si pressé que les Mexicains désespererent de pouvoir résister à des ennemis qui les attaqueroient désormais avec plus d'avantages encore & plus de moyens de succès. Les nobles empressés de sauver la vie d'un monarque qu'ils respectoient, obtinrent de Guatamofin qu'il quitteroit une ville qu'on ne pouvoit plus défendre & qu'il se retireroit dans les provinces éloignées de l'Empire,

1521.  
Conf-  
tance &  
courage  
de Guati-  
mosin.

27 Juillet

1521.

où il pourroit encore exciter les peuples à la défense commune & combattre avec moins de désavantage. Pour faciliter l'exécution de ce projet , ils tâcherent d'amuser Cortès par des propositions de paix , afin que Guatimofin pût s'échapper pendant le cours de la négociation. Mais Cortès avoit trop de discernement & de sagacité pour se laisser tromper par leurs artifices. Il soupçonna leur dessein & persuadé qu'il lui étoit très-important d'en empêcher l'exécution , il avoit confié à Sandoval , sur la vigilance duquel il pouvoit le plus compter , le commandement des brigantins avec ordre de veiller sur les moindres mouvemens de l'ennemi. Sandoval attentif à exécuter ces ordres, observant quelques grands canots remplis d'Indiens qui traversoient le lac avec une extrême rapidité donna le signal de la chasse ; Garcia Holguin qui commandoit le brigantin le plus léger , les ayant bientôt atteints étoit prêt à faire feu sur

le plus avancé qui sembloit porter un homme auquel le reste obéissoit. 1521.

A l'instant les rameurs éleverent leurs rames & tous ceux qui étoient prison- Il est fait  
dans le canot renonçant à faire au- nier.

cune résistance le conjurerent avec des pleurs & des cris d'arrêter ses gens , parce que l'empereur étoit parmi eux. Holguin se saisit sur le champ de sa proie. Guatimosin se remettant entre ses mains le pria avec dignité d'épargner les insultes à sa femme & à ses enfans. Le malheureux prince conduit devant Cortès ne montra ni la férocité sombre d'un barbare ni l'abattement d'un suppliant. *J'ai rempli , dit-il à l'Espagnol , le devoir d'un roi ; j'ai défendu mon peuple jusqu'à la dernière extrémité. Il ne me reste qu'à mourir. Prends ce poignard , continua-t-il en mettant la main sur celui de Cortès , enfonce - le dans mon sein & termine une vie qui ne peut plus être utile (1).*

---

(1) Cortès , relat. 279. B. Diaz , c.

1521.  
13 Août.  
La ville  
se rend.

Aussitôt que le sort du monarque fut connu , la résistance des Mexicains cessa & Cortès prit possession de la partie de la capitale qui n'étoit pas encore détruite. Ainsi fut terminé le siège de Mexico , le plus mémorable événement de la conquête de l'Amérique. Il avoit duré soixante quinze jours , dont presque aucun ne s'étoit passé sans quelque effort extraordinaire de la part des assaillans ou des assiégés pour l'attaque ou la défense d'une ville , du destin de laquelle les uns & les autres savoient que celui de l'Empire entier dépendoit. La défense avoit été plus vigoureuse qu'en aucune autre action entre les habitans de l'ancien monde & ceux du nouveau. Le talent de Guatimozin , le nombre de ses troupes , la situation avantageuse de sa capitale avoient balancé la grande supériorité de la discipline & des

---

156. Gomera *Cron.* c. 142. Herrera , *dec.* 3 , *Lib. II* , c. 7.

armes des Espagnols, qui se feroient vus forcés d'abandonner leur entreprise s'ils n'eussent pas été secourus par des secours étrangers. Mais Mexico fut perdu par la jalousie des villes voisines qui redoutoient sa puissance & par la révolte des sujets de l'Empire las du joug qu'ils portoient. Leurs secours mirent Cortès en état d'exécuter un projet qu'il n'eût peut-être pas osé tenter s'il eût été réduit à ses propres forces. Si le compte que nous venons de rendre de la réduction de Mexico fait disparoître le merveilleux dont les historiens Espagnols ont embelli le récit de cet événement, en montrant des causes simples & naturelles où ils ne voient que faits & prouesses romanesques de leurs compatriotes, on y trouve d'un autre côté des motifs d'admirer encore plus les grands talens de Cortès qui, avec toutes sortes de désavantages eut l'art d'acquiescer sur des nations qui n'entendoient pas sa langue un ascendant assez puissant pour les faire

~~\_\_\_\_\_~~  
 1521.  
 Espéran-  
 ces des  
 Espa-  
 gnols  
 trompées  
 par la  
 médiocri-  
 té du bu-  
 tin.

fervir d'instrumens à l'exécution de ses desseins (1).

La joie que ressentirent les Espagnols du succès de cette périlleuse entreprise fut d'abord excessive ; mais elle se calma bientôt lorsqu'ils se virent frustrés des espérances chimeriques qui les avoient animés à braver tant de difficultés & de dangers. Au lieu de ces richesses immenses & inépuisables sur lesquelles ils comptoient en devenant maîtres des trésors de Montézuma & de l'or de tant de temples, toute leur avidité ne put rassembler du milieu des ruines & de la désolation d'une ville immense qu'un butin fort peu considérable. Guatimofin prévoyant sa destinée, avoit rassemblé toutes les richesses laissées par ses ancêtres & les avoit fait jeter dans le lac. Les Indiens auxiliaires s'étoient emparés de la meilleure partie du reste, tandis que les Espagnols combattoient. Ce qu'en

---

(2) Voyez la NOTE XXV.



purent rassembler les conquérans eux-mêmes étoit si peu de chose, que plusieurs d'entre eux dédaignèrent d'accepter la part qui leur en revenoit. Les plaintes & les murmures s'éleverent d'abord contre Cortès & ses favoris, qu'on soupçonnoit de s'être approprié une plus grande part que celle qui devoit leur échoir dans un partage équitable, & ensuite contre Guatimofin qui les irritoit par un refus obstiné de découvrir le lieu où il avoit, disoit-on, caché ses trésors (1).

Les raisons, les prières & les promesses furent inutilement mises en usage pour calmer les mécontents & il faut croire que cette inutilité même & la crainte de voir le mécontentement s'augmenter, poufferent Cortès à une action qui ter-

1521.

Guatimofin mis à la torture.

---

(1) L'or & l'argent, selon la relation de Cortès, 280, A, ne monterent qu'à 120 mille pezos, valeur bien inférieure à celle que les Espagnols avoient partagée entre eux à Mexico.

1521,

nit la gloire de tout ce qu'il avoit fait jufques-là de grand. Sans égard pour le rang qu'avoit occupé Guatimofin , fans refpect pour les vertus qu'avoit déployées ce malheureux monarque , il le fit mettre à la torture , ainfi que fon premier favori , pour les forcer à découvrir l'endroit où l'on fuppofoit qu'il avoit caché le tréfor de l'Empire. Guatimofin fupporta tout ce que l'ingénieufe cruauté de fes bourreaux put imaginer de tourmens avec le courage indomptable d'un guerrier Américain. Le compagnon de fes fouffrances cédant à la violence de la douleur fembloit demander à fon maître par un regard languiffant la permiffion de révéler ce qu'il favoit ; mais le courageux monarque jettant fur lui un coup d'œil où fe peignoient à la fois l'autorité & le dédain , releva fa foibleffe en lui difant , *& moi fuis-je fur un lit de rofes ?* Terraffé par ce reproche , le favori perfévéra dans le fílençe & expira dans les

tourmens. Cortès honteux enfin de cette horrible scène tira la victime des mains de ses bourreaux & prolongea une vie réservée à de nouvelles indignités & à de nouvelles souffrances (1).

1521.

Le sort de la capitale entraîna celui de tout l'Empire, ainsi que les deux partis l'avoient prévu. Les provinces se soumirent les unes après les autres aux vainqueurs. De petits détachemens d'Espagnols pénétrèrent dans tout le pays sans obstacle & jusqu'à la grande mer du sud, par laquelle ils espéroient toujours, selon les idées de Colomb, s'ouvrir aux Indes orientales un passage court & facile, & assurer à la couronne de Castille les richesses si enviées de ces belles régions (2). L'esprit actif de Cortès commença dès-lors à s'occuper de

Toutes les provinces de l'Empire se soumettent.

Cortès forme des plans pour de nouvelles dé-

(1) B. Díaz, c. 157. Gomera *Cronica* c. 146. Herrera, *decad.* 3, *Lib. 1.*, c. 8. Torquemada, *mond. ind.* 1, 574.

(2) Cortès, *relat.* 280. D. & B. Díaz, font faites par Magellan.

1521.

ce projet (1). Il ignoroit que pendant le cours de ses victoires au Mexique ce même plan avoit été exécuté. Cet événement étant un des plus intéressans dans l'histoire des découvertes des Espagnols , & ayant beaucoup influé sur l'état du pays que Cortès venoit de soumettre , nous devons à nos lecteurs quelque détail à ce sujet.

Ferdinand Magalhaens ou Magellan , Portugais , d'une naissance honorable , ayant servi plusieurs années dans les Indes orientales avec une grande valeur sous le fameux Albuquerque demanda les récompenses qu'il croyoit lui être dues avec la hauteur naturelle à un homme de courage ; mais pour des raisons qu'on ignore son Général & son souverain rejetterent ses demandes avec dédain. Magellan se rendant témoignage de ce qu'il avoit fait & de ce qu'il méritoit

---

(1) Herrera , *decad.* 3 , *Lib.* II, c. 17.  
Gomiera *Cron.* c. 149.

ne put supporter ce refus. Dans son ressentiment il se crut dégagé du serment de fidélité qu'il avoit fait à un maître ingrat & se présenta à la cour de Castille, où il espéroit qu'on rendroit plus de justice à ses talens. Pour commencer à s'y faire connoître avantageusement il proposa un projet dont l'exécution devoit blesser à l'endroit le plus sensible le monarque dont il avoit à se plaindre : c'étoit le plan favori de Colomb, la découverte d'un passage aux Indes orientales par l'ouest, sans empiéter sur la partie du globe attribuée aux Portugais par la ligne de démarcation qu'avoit tracée Alexandre VI. Il fondeoit ses espérances sur les idées de ce grand navigateur, confirmées par beaucoup d'observations, fruit de sa propre expérience & de celle que ses compatriotes avoient acquise par leur commerce avec les régions orientales. L'entreprise étoit difficile & dispendieuse, il en convenoit ; il lui falloit une escadre assez forte & pourvue

1521.

de deux années de vivres. Heureusement il eut affaire à un ministre qui ne se laissoit effrayer ni par les difficultés ni par la dépense. Le cardinal Ximenès qui gouvernoit alors l'Espagne , voyant à la fois dans le succès de cette entreprise un accroissement de richesses & de gloire pour son pays , écouta favorablement les propositions de Magellan. Charles-quin à son arrivée dans son nouveau royaume , adopta les mesures de Ximenès avec la même chaleur & donna ses ordres pour un armement aux dépens de la couronne , dont le commandement fut donné à Magellan avec les titres de chevalier de saint-Jacques & de capitaine général (1).

Voyage  
de Ma-  
gellan.

Le dixieme d'août 1519 , Magellan fit voile de Séville avec cinq vaisseaux , armement considérable pour l'état de la navigation dans ces tems-là , quoique le plus grand

---

(1) Herrera , *decad.* 2 , *Lib.* II ; c. 194  
*Lib.* IV , c. 9. Gomera , *hist.* c. 91.

de ses navires n'excédât pas cent vingt tonneaux. Les équipages montoient en tout à deux cens trente-quatre hommes, parmi lesquels se trouvoient quelques-uns des meilleurs pilotes d'Espagne & plusieurs Portugais en qui Magellan avoit encore une plus grande confiance. Après avoir touché aux Canaries, il prit sa route directement au sud le long de la côte de l'Amérique. Il essuya des calmes si longs & employa tant de tems à reconnoître toutes les baies & tous les golfes qui lui sembloient pouvoir former une communication avec la mer qu'il comptoit découvrir au sud, qu'au douze de janvier il ne se trouva qu'à la riviere de la Plata. En voyant la large embouchure de ce fleuve qui porte une si grande abondance d'eau à l'océan Atlantique, il se persuada qu'il pourroit trouver par-là le passage qu'il cherchoit, mais après l'avoir remonté pendant quelques jours & avoir observé que le canal se rétrécissoit &

que les eaux devenoient douces, il reprit sa route vers le sud. Le 31 de Mars il toucha au port de saint-Julien, à quarante-huit degrés au sud de l'équateur, où il se détermina à passer l'hiver. Il y perdit un de ses vaisseaux & les Espagnols y souffrirent tant de l'excessive rigueur du climat que les équipages de trois des vaisseaux, leurs officiers à leur tête, se mutinèrent ouvertement & demanderent qu'on abandonnât le projet d'un aventurier inconfidéré & qu'on retournât en Espagne. Magellan réprima cette révolte dangereuse avec autant de promptitude que d'intrépidité, en punissant les chefs. Avec le reste de ses gens subjugués par sa fermeté, sans être reconciliés avec son entreprise, il continua son voyage & découvrit enfin au cinquante-troisième degré de latitude l'entrée d'un détroit où il se jetta, malgré les murmures & les remontrances de tout ce qui étoit sous ses ordres. Après avoir navigué vingt jours



dans ce canal tortueux & dangereux, auquel il donna son nom & où il fut abandonné par un de ses vaisseaux, il vit enfin se découvrir à ses yeux la grande mer du sud & remercia le ciel en répandant des larmes de joie de l'heureux succès de son entreprise (1).

1521.

Mais il se trouvoit à une plus grande distance qu'il ne l'imaginoit du but de son voyage. Il navigua trois mois & vingt jours portant constamment au nord-ouest sans découvrir aucune terre. Dans cette route, la plus longue qui eût jamais été faite, sur un océan dont on ne connoissoit point les bornes, il eut beaucoup à souffrir. Ses provisions étoient presque épuisées. L'eau douce se corrompit; ses gens furent réduits à la plus petite ration nécessaire pour ne pas mourir de faim, & le scorbut la plus terrible des maladies

---

(1) Herrera, *decad.* 2, *Lib.* IV, c. 10, *Lib.* IX, c. 10. Gomera, *hist.* c. 92. Pigafetta *Viagg.* apud. Ramus. II, pag. 352, &c.

1521.

auxquelles sont exposés les navigateurs, commença à se manifester. Une circonstance seule leur donna quelque consolation. Ils eurent un beau tems soutenu & des vents si favorables que Magellan donna à cet océan le nom de pacifique qu'il conserve encore. Enfin lorsqu'ils étoient réduits aux dernières extrémités, ils tomberent sur un groupe de petites isles très-fertiles où ils trouverent des rafraîchissemens en si grande abondance qu'ils recouvrerent bientôt la santé. De ces isles auxquelles ils donnerent le nom d'*isles des Larrons*, Magellan s'avança encore plus à l'est & découvrit celles qu'on nomme aujourd'hui *Philippines*. Il y eut malheureusement une querelle avec les naturels du pays qui l'attaquerent avec un corps nombreux & des troupes bien armées, & Magellan périt, ainsi que plusieurs de ses principaux officiers, en combattant ces barbares avec sa valeur ordinaire.

6 Mars.

26 Avril.

L'expédition se continua sous

d'autres commandans. Après avoir visité plusieurs des petites isles répandues dans la partie orientale de l'océan Indien, ils touchèrent à la grande isle de Borneo & ensuite à Tidor, une des Moluques, où ils prirent terre au grand étonnement des Portugais qui ne pouvoient comprendre comment les Espagnols en naviguant à l'ouest étoient arrivés à cet établissement reculé de leur commerce, auquel eux-mêmes se rendoient en faisant route dans une direction opposée. Les Espagnols trouvèrent dans ces isles & dans les isles voisines, des peuples instruits des avantages du commerce & disposés à trafiquer avec une nation inconnue. Ils y prirent une cargaison de ces épices précieuses qui sont une des productions les plus recherchées de ces climats. Avec ces trésors & des échantillons des riches marchandises qu'ils avoient trouvées dans les autres contrées qu'ils avoient visitées, la *Victoire*, celui des deux vaisseaux restans de

1521.

8 Nov.

1521. de toute l'escadre, qui étoit le plus en état de soutenir encore un long voyage, fit voile pour l'Europe sous le commandement de Jean Sébastien del Cano. Il suivit la route des Portugais par le cap de Bonne-Espérance, & après avoir beaucoup souffert il arriva à Saint-Lucar le 7 septembre 1522, ayant fait le tour du globe en trois ans & vingt-huit jours (1).

Janvier.

1522.

Quoiqu'une destinée malheureuse ait privé Magellan de la satisfaction de terminer lui-même sa grande entreprise, ses contemporains rendant justice à sa mémoire & à ses grands talens lui ont conservé non-seulement la gloire d'en avoir formé le plan, mais encore celle d'avoir surmonté presque tous les obstacles qui en traversoient l'exécution, & il est encore au-

---

(1) Herrera, *decad.* 3, *Lib.* I, c. 3, 9, *Lib.* IV, c. 1. Gomera *Cron.* c. 93; &c. Pigafetta *ap.* Ramusi II, pag. 361, &c.

jourd'hui au rang des plus habiles & des plus heureux navigateurs. La gloire des navigateurs Espagnols éclipsa à cette époque celle de toutes les autres nations & dans le cours d'un petit nombre d'années ils eurent le rare bonheur de découvrir un nouveau continent presque aussi étendu que l'ancien monde & celle de constater par l'expérience la figure & l'étendue du globe terrestre.

---

1521.

Les Espagnols ne se contentoient pas cependant de la gloire d'avoir les premiers fait le tour du monde ; ils prétendoient recueillir de grands avantages pour leur commerce de cet effort hardi de leur habileté dans l'art de la navigation. Les favans parmi eux croyoient que les isles à épiceries & plusieurs des pays les plus riches de l'est étoient situés dans les limites de la partie du globe attribuée à la couronne de Castille par le partage d'Alexandre VI. Les négocians sans s'embarrasser de cette discussion se livrèrent avec

---

1521.

empressement à ce que le commerce avec ces pays nouveaux leur offroit d'avantageux & de séduisant. Les Portugais alarmés de la concurrence de rivaux si dangereux s'efforcèrent de leur susciter des ennemis en Europe par les négociations, tandis qu'ils les traversoient en Asie à force ouverte. Charles peu instruit de l'importance de cet objet ou distrait par ses autres projets & par l'étendue de ses autres opérations, ne donna pas à ses commerçans d'Asie la protection dont ils avoient besoin. Enfin le mauvais état de ses finances, épuisées par ses guerres dans toutes les parties de l'Europe, & la crainte de s'en susciter une nouvelle avec les Portugais, le déterminèrent à céder à ceux-ci toutes ses prétentions sur les Moluques pour la somme de trois cent cinquante mille ducats. Il réserva cependant à la couronne de Castille le droit de rentrer dans ses droits en remboursant cette somme. Mais d'autres objets dé-

tournerent toute son attention & celle de ses successeurs, & l'Espagne perdit tout à fait un commerce qu'elle avoit travaillé si long-tems à s'ouvrir & dont elle espéroit tirer le plus grand bénéfice (1).

Quoique le commerce avec les Moluques fût abandonné, le voyage de Magellan eut d'abord des suites fort avantageuses pour l'Espagne. Philippe II, en 1564, soumit à sa couronne les isles découvertes dans l'océan oriental & y forma des établissemens avec lesquels la nouvelle Espagne établit une communication régulière dont nous parlerons dans la suite. Je reviens à présent à ce qui se passoit dans la nouvelle Espagne.

Tandis que Cortès acquéroit à sa patrie de si vastes possessions & préparoit encore d'autres conquêtes, sa destinée singulière étoit non-seulement d'être dépouillé de

Cortès  
rappelé  
par le roi  
d'Espa-  
gne.

---

(1) Herrera, *decad.* 3, *Lib.* VII, c. 5, *decad.* 4, *Lib.* V, c. 7, &c.

1521.

toute autorité par le souverain qu'il servoit avec tant de zele & de succès , mais d'être regardé comme un sujet rébelle. Par les intrigues de Fonzeca, évêque de Burgos, sa conduite , l'orsqu'il prit le gouvernement de la nouvelle Espagne, fut déclarée une usurpation contraire à l'autorité royale ; & Christoval de Tapia fut revêtu d'une commission quil'autorisoit à destituer Cortès, à se saisir de sa personne, à confisquer ses biens & à rechercher tout ce qu'il avoit fait jusqu'alors pour en rendre compte au conseil des Indes dont l'évêque de Burgos étoit président. Quelques semaines après la réduction de Mexico , Tapia débarqua à la Vera - cruz , y portant l'ordre du souverain de dépouiller le conquérant de toute autorité & de le traiter en criminel. Mais Fonzeca avoit choisi un homme peu propre à seconder son inimitié pour Cortès. Tapia n'avoit ni la réputation , ni les talens nécessaires pour exécuter la commission importante  
dont



1521.

Cortès  
élude ces  
ordres.

dont il étoit chargé. Cortès en témoignant publiquement le plus grand respect pour l'autorité de l'empereur prit secrètement des mesures pour rendre inutiles les ordres dont Tapia étoit chargé. Il entama avec lui une négociation si compliquée, il multiplia tellement les conférences, il employa tour à tour & les menaces & les promesses & les présens d'une manière si adroite qu'il déterminâ enfin cet homme foible à abandonner un pays qu'il n'étoit pas digne de gouverner (1).

Il s'a-

dresse de  
nouveau  
à la cour.

15 Mai

Cependant malgré l'adresse avec laquelle il venoit de parer ce coup, Cortès étoit si persuadé qu'il ne tenoit pas son pouvoir d'une autorité légitime & suffisante qu'il se déterminâ à envoyer en Espagne des députés pour rendre compte du succès de ses armes, pour y porter des échantillons des productions du

---

Herrera, *decad.* 3, *Lib. III*, c. 16.  
*decad.* 4, c. 1. Cortès, *relat.* 281, E. B.  
 Diaz, c. 158.

1522.

pays & de riches présens pour l'empereur, comme des gages des grands revenus que la couronne pourroit tirer dans la suite de ses nouvelles conquêtes, & pour demander en récompense de tous ses services l'approbation de tout ce qu'il avoit fait & le gouvernement des pays que sa conduite & la valeur de ses compagnons avoient soumis à la couronne de Castille. Le moment où les députés se présentèrent à la cour étoit favorable. Les mouvemens qui avoient troublé l'Espagne à l'avènement de ce prince au trône achevoient de se calmer (1). Les ministres avoient le tems de s'occuper des affaires du dehors ; les récits qu'on publioit des victoires de Cortès remplissoient ses compatriotes d'admiration ; l'étendue & les richesses des pays conquis étoient pour eux un objet d'espérances flatteuses & sans bornes. Ce qu'il

---

(1) Histoire de Charles V, Tom.  
II,

pouvoit y avoir d'irrégulier dans la manière dont Cortès s'étoit élevé au pouvoir, étoit couvert par l'éclat & le mérite des grandes actions qu'il n'avoit faites qu'à l'aide de ce pouvoir même. Tous les esprits se révoltoient à la pensée de punir un homme dont les services méritoient plutôt les plus grandes marques de distinction. La voix publique s'élevoit hautement en sa faveur & Charles, arrivant en Espagne dans le même tems, adopta les sentimens de ses sujets avec l'ardeur de son âge. Malgré les réclamations de Velasques & la résistance de l'évêque de Burgos, il nomma Cortès capitaine général & gouverneur de la nouvelle Espagne, jugeant que personne n'étoit aussi capable de maintenir l'autorité royale ou d'établir un bon gouvernement parmi ses sujets Espagnols & Indiens de la nouvelle Espagne, que le même commandant à qui les premiers s'étoient volontairement soumis & que les derniers étoient accoutumés

Il est nommé capitaine général & gouverneur de la nouvelle Espagne.

1522. à craindre & à respecter depuis si  
Ses plans long-tems (1).  
& ses dis-  
positions.

Cortès , avant d'avoir obtenu de son souverain la confirmation légale de son autorité, l'employoit à assurer sa conquête & à la rendre utile à sa patrie. Il résolut d'établir le chef lieu de son gouvernement au même endroit où étoit situé l'ancien , & il entreprit de relever Mexico de ses ruines. Comme il se faisoit une brillante idée de la future grandeur de l'état qu'il fondeoit , il commença à rebâtir sa capitale sur un plan dont l'exécution en a fait peu à peu la plus belle ville du nouveau monde. Il employa en même-tems dans différentes provinces des personnes instruites pour rechercher les mines, & il en ouvrit quelques-unes, les plus riches de celles que les Espagnols eussent jusques-là découvertes en Amérique.

---

(1) Herrera , *decad.* 3, *Lib. IV*, c. 3.  
Comera *Cron.* 164 , 165. B. Diaz , 167.  
168.

Il détacha ses principaux officiers dans les provinces éloignées & les encouragea à s'y établir, non-seulement en leur donnant de grandes concessions de terre, mais encore en leur accordant sur les Indiens la même autorité & les mêmes droits d'en exiger des services que les Espagnols s'étoient attribués dans les isles.

Ce ne fut pas cependant sans difficulté que l'empire du Mexique fut réduit à former une colonie Espagnole. Ce peuple poussé à bout par l'oppression oublia souvent la supériorité des Espagnols & courut aux armes pour recouvrer sa liberté ; mais la discipline & la valeur des Européens l'emportèrent par-tout. Malheureusement pour la gloire de l'Espagne, les vainqueurs fouillèrent leur victoire par la manière dont ils traitèrent le peuple vaincu. Aussitôt qu'ils furent maîtres de la capitale & de la personne de Guatimozin, ils supposèrent que le roi de Castille entroit dès ce moment

Révoltes  
des Mexicains  
& cruautés des  
Espagnols.

---

---

1522.

en possession de tous les droits du monarque prisonnier & affectèrent de considérer les moindres efforts des Mexicains pour assurer leur indépendance comme une rébellion de vassaux contre leur souverain ou une révolte d'esclaves contre leur maître. Sur le prétexte de ces maximes arbitraires , ils violèrent tous les droits de la guerre entre les nations. A chaque mouvement d'une province ils y réduisoient le peuple à la plus humiliante des conditions , la servitude personnelle. Les chefs , regardés comme plus criminels , étoient mis à mort par les supplices les plus honteux & les plus cruels que pussent imaginer l'insolence & la férocité du vainqueur. Les progrès des Espagnols étoient marqués par des traces de sang & par des actions d'une atrocité révoltante. Dans celle de Panuco soixante Caciques ou chefs & quatre cents nobles furent brûlés vifs à la fois , & cette exécration barbare ne fut pas commise dans un moment

d'empotement, ni par un subalterne. Elle fut l'ouvrage de Sandoval, officier dont le nom tient le premier rang après celui de Cortès dans les annales de la nouvelle Espagne, & elle avoit été concertée avec Cortès lui-même. Pour mettre le comble à l'horreur de cette scène on assembla les parens & les enfans de ces malheureuses victimes & on les força d'en être les témoins (1). Il paroît impossible d'ajouter à ces excès: ils furent cependant suivis d'une atrocité qui révolta les Mexicains plus fortement encore, en leur faisant sentir tout leur avilissement & le mépris insultant de leurs vainqueurs pour l'ancienne dignité de leur empire. Sur un léger soupçon, appuyé sur des témoignages sans force, que Guatimozin avoit formé le projet de secouer le joug & d'exciter ses anciens sujets à prendre les armes, Cortès, sans forme de pro-

---

(1) Cortès, *relat.* 291, C. Gomera *Cron. c.* 155.

cès, fit pendre le malheureux monarque & les Caciques de Tazeuco & de Tacuba, les deux personnes les plus qualifiées de l'Empire. Les Mexicains virent avec horreur & étonnement ce supplice honteux infligé à des hommes qu'ils respectoient presque à l'égal de leurs dieux (1). L'exemple de Cortès & de ses principaux officiers encouragea les moindres Espagnols à commettre les plus grands excès. Nuno de Gusman en particulier, dans plusieurs expéditions qu'il commanda deshonna un nom illustre par un grand nombre d'actions cruelles (2).

Une circonstance paroît avoir sauvé les Mexicains de l'entière destruction que les Espagnols avoient portée dans les îles. Les premiers conquérans du Mexique n'entreprirent pas d'y fouiller les mines. Ils n'avoient ni les fonds

---

(1) Gomera *Cron. cap.* 170. B. Diaz, *cap.* 177. Herrera, *decad.* 3, *Lib.* VIII, *cap.* 9. Voyez la NOTE XXVI.

(2) Herrera, *decad.* 4 & 5. *Passim.*



pour les avances des grands travaux, nécessaires pour pénétrer jusqu'à ces profondeurs où la nature a caché les métaux précieux, ni les connoissances des procédés de métallurgie par lesquels on sépare le métal de sa mine. Ils se contenterent de la méthode plus simple pratiquée par les Indiens de laver les terres entraînées des montagnes par les rivières & les torrens & d'en retirer les grains d'or qu'on y trouve. Les riches mines de la nouvelle Espagne, qui ont depuis versé tant de richesses sur le globe, ne furent découvertes que plusieurs années après la conquête, vers 1552, &c. (1), & à cette époque l'Espagne avoit déjà établi au Mexique un gouvernement mieux réglé & plus humain. L'expérience, fruit des premières fautes, avoit suggéré aux conquérans beaucoup de loix utiles & douces en faveur des Indiens, & quoiqu'on augmen-

1522.

---

(1) Herrera, *decad.* 8, *Lib. X*, c. 21.

1522.

tât le nombre de ceux qui travailloient aux mines, espece de travail la plus funeste à l'homme, ils souffrirent moins de maux & moins de dépopulation que les isles n'en avoient souffert des exploitations moins étendues mais plus mal réglées des premiers conquérans.

La grande mortalité des Indiens fit évanouir aussi les espérances de leurs nouveaux maîtres. Les travaux des mines mal conduits rapportèrent peu de richesses aux entrepreneurs; & comme on le remarque dans les nouveaux établissemens, les dangers & les difficultés furent pour les premiers Colons, tandis que les fruits de leurs travaux & de leurs succès, réservés à des tems plus tranquilles furent recueillis par des successeurs qui avoient plus d'industrie avec moins de mérite. Les premiers historiens de l'Amérique nous parlent sans cesse des maux qu'eurent à souffrir les conquérans & de leur extrême (1) pau-

---

(1) Cortès, *relat.* pag. 283. F. B. Diaz, C. 209.

vreté. Dans la nouvelle Espagne leur condition devint encore plus fâcheuse par des arrangemens particuliers à cette colonie.

1522,

Charles V, en nommant Cortès gouverneur, établit en même-tems des commissaires indépendans de lui pour y recevoir & administrer ses revenus (1). Ces gens pris dans des emplois subalternes à Madrid se crurent appelés à un rôle de la plus grande importance; accoutumés aux formalités minutieuses des bureaux & remplis des idées étroites qu'ils avoient prises dans la sphere où ils s'étoient exercés jusqu'alors, ils furent très-étonnés de l'autorité dont Cortès y jouissoit & ne conçurent pas combien la maniere de gouverner un pays nouvellement conquis est différente de celle qu'on peut employer dans un état où un gouvernement tranquille & régulier est établi depuis long-tems. Ils représentèrent Cortès à la cour d'Espagne

1524

---

(1) Herrera *decad.* 3, *Lib. IV*, *cap.* 3.

1524.

comme un ambitieux & comme un tyran , qui se donnant un pouvoir supérieur à la loi même, aspirait à l'indépendance , & qui par ses richesses excessives & par l'influence qu'elles lui donnoient étoit en état d'exécuter les projets qu'il paroissoit méditer (1). Ces insinuations firent des impressions si fortes sur les ministres Espagnols , presque tous formés aux affaires sous l'administration sévère & jalouse de Ferdinand, qu'ils oublièrent tous les services de Cortès & les travaux excessifs auxquels il venoit de se livrer, en conduisant lui-même une expédition dans laquelle il s'étoit avancé du lac de Mexico à l'extrémité occidentale du pays de Honduras (2). Ils firent bientôt passer leurs soupçons dans l'esprit de leur maître , & déterminèrent Ferdinand à envoyer au Mexique le licentié Paul de Leon, pourvu d'amples pou-

1525.

---

(1) Herrera *decad.* 3, *Lib. V*, *cap.* 14.

(2) Voyez la NOTE XXVII.

voirs, pour rechercher la conduite de Cortès & même pour le faire arrêter & l'envoyer prisonnier en Espagne, s'il le trouvoit coupable.

---

---

1525.

La mort soudaine de Paul de Leon, peu de jours après son arrivée dans la nouvelle Espagne, empêcha l'exécution de ces ordres ; mais comme ils étoient connus, Cortès fut vivement blessé de cette ingratitude pour des services les plus grands qu'un roi d'Espagne eût jamais reçus d'aucun de ses sujets.

Il travailla cependant à regagner la confiance de son souverain & à conserver sa place. Mais tous les Espagnols employés par le gouvernement dans la nouvelle Espagne étoient autant d'espions de sa conduite & donnoient les interprétations les plus malignes & les plus défavorables à toutes ses actions. Les craintes de Charles & de ses ministres redoublèrent. On forma une nouvelle commission revêtue de pouvoirs plus étendus &

1528.

1528.

l'on prit différentes précautions pour prévenir ou punir la résistance de Cortès s'il avoit l'audace de manquer à la fidélité d'un sujet (1). Cortès, en voyant se former l'orage qui le menaçoit, éprouva toutes les émotions violentes, naturelles à un homme qui a l'ame fiere & qui au lieu de la reconnoissance qu'on lui doit reçoit un indigne traitement. Mais quoique quelques-uns de ses compagnons les plus déterminés le pressassent de faire valloir la justice de sa cause contre une patrie ingrate & de saisir d'une main hardie le pouvoir que de bas courtisans l'accusoient de convoiter (2), il demeura si bien maître de lui-même, ou fut retenu si fortement par des sentimens de fidélité pour son souverain qu'il rejetta ces dangereux conseils & prit le seul

---

(1) Herrera, *decad.* 3, *Lib.* VIII, *cap.* 15, *decad.* 4, *Lib.* II, *cap.* 1, *Lib.* IV, *cap.* 9, 10. B. Diaz, *cap.* 172, 196. Gomera *Cron.* *cap.* 162.

(1) B. Diaz, *cap.* 194.

moyen qui lui restât pour conserver sa dignité sans s'écarter de son devoir. Il résolut de ne pas s'exposer à la honte de se voir appelé en jugement dans un pays qui avoit été le théâtre de sa gloire & de ses triomphes , & au lieu d'attendre l'arrivée des juges qu'on envoyoit, il se rendit sans délai en Espagne pour y confier sa cause & sa personne à la justice & à la générosité de son souverain (1).

Cortès parut dans sa patrie avec un éclat convenable au conquérant d'un royaume. Il avoit apporté avec lui une grande partie de ses richesses, beaucoup de bijoux & d'ornemens de grand prix, & différentes productions de la nouvelle Espagne (2). Il étoit accompagné par quelques Mexicains du premier rang & par les plus considérables de ses officiers. Son arrivée dissipa en un moment tous les soupçons &

---

(1) Herrera , *decad.* 3 , *Lib.* IV , *cap.* 8.

(2) Voyez la NOTE XXVIII.

1528.

toutes les craintes. L'empereur ne voyant plus rien à redouter des desseins qu'on prêtoit à Cortès , le reçut comme un sujet fidele qui se présentoit à son maître en se reposant sur son innocence & à qui la grandeur de ses services donnoit des droits aux plus hautes distinctions. On lui accorda le titre de marquis del Valle de Guaxaca & la propriété d'un grand territoire dans la nouvelle Espagne ; & comme ses manieres étoient polies , quoiqu'il eût passé sa vie au milieu d'aventuriers grossiers & sans éducation , l'empereur l'admit dans sa familiarité comme ses courtisans les plus élevés par leur naissance ou leur rang (1).

Cependant au milieu de ces marques de considération les traces de la défiance se laissoient appercevoir encore. Quoique Cortès sollicitât vivement son rétablissement dans

---

(1) Herrera , *decad.* 3 , *Lib. IV* , *cap.* 1 , *Lib. VI* , *cap.* 4. B. Diaz , *cap.* 196. Gomera *Cron.* *cap.* 182.



le gouvernement de la nouvelle Espagne, Charles trop sage pour confier un emploi si important à un homme qu'il avoit soupçonné, refusa de lui donner de nouveau un pouvoir qu'il craignoit de ne pouvoir plus borner ou réprimer. Cortès, quoiqu'honoré de nouveaux titres, ne remporta à Mexico qu'une autorité diminuée. On lui laissa le commandement des troupes avec le droit de tenter de nouvelles découvertes; mais toute l'administration civile fut confiée à un conseil, appelé Audience de la nouvelle Espagne. Dans des tems postérieurs, lorsque l'accroissement de la colonie y rendit nécessaire une autorité unique & plus étendue, Antoine de Mendoza, de la première noblesse d'Espagne, y fut envoyé en qualité de vice-roi & réunit dans sa personne les deux pouvoirs qu'on avoit séparés du tems de Cortès.

Cette séparation même devint la source de dissensions continuelles, de chagrins pour Cortès &

1528.

1530.

1530.

d'obstacles à tous ses projets. Comme il n'avoit plus d'occasions de déployer ses talens & d'exercer son activité qu'en tentant de nouvelles découvertes , il forma différens plans d'entreprises de ce genre, qui toutes portent le caractère d'un génie hardi & porté au grand. Il avoit toujours cru qu'en s'avancant dans le golfe de la Floride , le long de la côte orientale de l'Amérique septentrionale, on trouveroit quelque détroit conduisant à l'océan occidental , ou que dans l'isthme de Darien mieux connu , on découvriroit quelque communication entre la mer du nord & celle du sud (1). Mais ses espérances ayant été trompées dans l'une & l'autre tentative , il se borna aux expéditions qu'on pouvoit faire des ports de la nouvelle Espagne sur la mer du sud. Il y arma successivement différentes petites escadres , dont les unes périrent & les autres revinrent

---

(1) Cortès , *relat.* Ramus III , 294. B.

sans avoir fait aucune découverte importante. Las de confier à d'autres la conduite de ses opérations, il se mit lui-même à la tête d'un nouvel armement, & après avoir beaucoup souffert & essuyé des dangers de toute espèce, il découvrit la grande péninsule de la Californie & reconnut la plus grande partie du golfe qui la sépare de la nouvelle Espagne. La découverte d'un pays si étendu auroit fait honneur à tout autre qu'à lui; mais elle n'ajouta rien à la gloire de Cortès & ne satisfit pas les grandes espérances qu'il avoit conçues (1). Dégoûté par de mauvais succès auxquels il n'étoit pas accoutumé, & las de trouver toujours des oppositions à ses vues, de la part de gens avec lesquels il trouvoit honteux pour lui d'être obligé de contester, il retourna une seconde fois

---

(1) Herrera, *decad.* 5, *Lib.* VIII, c. 9, 10, *decad.* 8, *Lib.* VI, *cap.* 14. Venegas, *hist. of Californ.* 1, 125. Lorenzana, *hist. pag.* 322, &c.

1540.

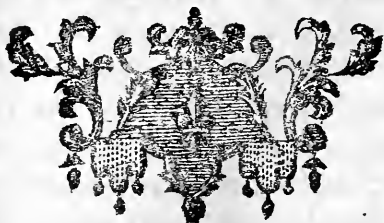
en Espagne pour demander ce qu'il croyoit lui être dû.

Il n'y reçut pas l'accueil que ses services & même la décence seule le mettoient en droit d'espérer. La gloire de ses anciens exploits étoit déjà en partie oubliée ou éclipsée par celle des nouvelles conquêtes, plus récentes & plus importantes faites en d'autres parties de l'Amérique. On n'attendoit plus rien d'un homme déjà avancé en âge, & qui commençoit à être malheureux. L'empereur le reçut poliment, mais froidement. Les ministres le traitèrent tantôt avec légèreté & tantôt avec insolence. Ses plaintes ne furent pas écoutées. Il fit valoir inutilement ses droits. Après avoir perdu plusieurs années à solliciter inutilement les ministres & les magistrats, occupation aussi ennuyeuse que mortifiante pour un homme d'un caractère altier, qui jusques-là avoit presque toujours commandé, Cortès finit ses jours le deux décembre mil cinq cent qua-

rante - sept , dans la soixante -  
deuxieme année de son âge. Sa des-  
tinée fut semblable à celle de tous  
ceux qui se sont illustrés par des  
découvertes ou des conquêtes dans  
le nouveau monde. Envié par ses  
contemporains & mal récompensé  
par le souverain qu'il avoit servi ,  
il a été admiré & célébré par les  
siecles suivans. Pour se former  
une idée de son caractère il suffit de  
considérer avec impartialité toute  
la suite de ses actions.

1540.

*Fin du Livre cinquieme.*





# L'HISTOIRE

D E

## L'AMÉRIQUE.



### LIVRE SIXIEME.

**D**EPUIS que Nugnes de Balboa, en partant des côtes occidentales de l'Amérique, avoit découvert la mer du sud & acquis quelques notions imparfaites des riches contrées auxquelles elle pouvoit conduire, tous les yeux & tous les projets des aventuriers Espagnols, établis dans les colonies de Darien & de Panama, se tournoient vers ces pays inconnus. Dans un siecle où l'esprit aven-

1523.  
Entre-  
prises  
pour la  
décou-  
verte du  
Pérou.

furier étoit assez ardent pour engager un grand nombre d'hommes à hasarder toute leur fortune & à braver les plus grands dangers pour tenter une découverte simplement possible, le moindre rayon d'espérance étoit saisi avec ardeur & sur des informations légères on entreprenoit les plus périlleuses expéditions (1).

1523.

C'est ainsi que différens armemens furent faits pour prendre possession des pays situés à l'est de Panama. Mais ces entreprises confiées à des chefs, dont les talens étoient au-dessous des difficultés, n'eurent aucun succès (2). Comme ces excursions ne s'étendoient pas au-delà des limites de la province à laquelle les Espagnols ont donné le nom de *Tierra-firme*, pays couvert de bois, peu peuplé & très-mal-sain, les aventuriers à leur retour firent des rapports décourageans des maux qu'ils avoient soufferts & du peu

Leurs  
mauvais  
succès.

(1) Voyez la NOTE XXIX.

(2) Calancha *Cronica*, pag. 100.

---

---

1523.

d'espérances qu'offroient les lieux qu'ils avoient visités. Ces récits calmerent un peu la fureur des découvertes de ce côté, & il s'établit une opinion générale que Balboa s'étoit laissé séduire par quelque Indien ignorant, qui avoit voulu le tromper, ou qui avoit été mal entendu.

Nouvelle  
tentative  
faite par  
Pizarre,  
Almagro  
& Luque.

Mais il y avoit alors à Panama trois hommes sur lesquels les circonstances qui décourageoient tous les autres faisoient si peu d'impression qu'au moment même où tous regardoient comme chimérique l'espoir de découvrir à l'est le riche pays qu'avoit annoncé Balboa, ils se déterminèrent à entreprendre l'exécution de son projet. Ces hommes extraordinaires étoient François Pizarre, Diego d'Almagro & Fernand de Luque. Pizarre étoit fils naturel d'un gentilhomme de bonne famille & d'une femme de basse naissance; & comme il arrive ordinairement aux enfans illégitimes son éducation avoit été entièrement négligée.



négligée. Son pere ne le croyoit pas destiné à s'élever au-dessus de la condition de sa mere, car il l'employa dans sa jeunesse à garder les cochons. Mais le jeune Pizarre dédaignant cette vile occupation se fit soldat, & après avoir servi quelques années en Italie s'embarqua pour l'Amérique où une carrière sans bornes ouverte aux talens, attiroit tout aventurier ambitieux qui prétendoit égaler sa fortune à ses desirs. Sur ce théâtre Pizarre se distingua promptement. Né avec un caractère aussi entreprenant que son corps étoit robuste, il étoit le premier à tous les dangers, toujours infatigable & d'une patience à toute épreuve. Quoiqu'ignorant jusqu'à ne savoir pas lire, on le regarda bientôt comme un homme né pour commander. Il réussit dans toutes les opérations dont il fut chargé, unissant en sa personne des qualités qui se trouvent rarement ensemble, la persévérance & l'ardeur, la hardiesse dans la com-

binaison de ses plans & la prudence dans leur exécution. En se jettant de bonne heure dans les affaires sans autres moyens que ses talens & son adresse, & en ne comptant que sur lui-même pour se tirer de l'obscurité, il acquit une si grande connoissance des affaires & des hommes qu'il se rendit bientôt propre à conduire les unes & à gouverner les autres (1).

La naissance d'Almagro n'étoit pas plus relevée que celle de Pizarre. Celui-ci étoit bâtard, l'autre étoit un enfant trouvé. Almagro élevé dès sa jeunesse dans le métier des armes, comme son compagnon, ne lui cédoit en aucune des vertus militaires. Il avoit comme lui une valeur intrépide, une activité infatigable & une constance à l'épreuve de toutes les fatigues que la guerre pouvoit entraîner après elle

---

(1) Herrera, *decad.* 1 & 2, *Passim*, *decad.* 4, *Lib.* VI, c. 107. Gomera, *Hist.* c. 144. Zarate, *Lib.* IV, c. 9.

dans le nouveau monde ; mais ces qualités dans Almagro étoient accompagnées de la franchise & de la générosité d'un soldat. Dans Pizarre elles étoient unies avec l'adresse , la ruse & la dissimulation d'un politique , l'art de cacher ses desseins & la sagacité qui démêle ceux des autres.

1524.

Fernand de Luque étoit un prêtre , maître d'école à Panama , qui par des moyens que les historiens ne nous ont pas fait connoître , avoit amassé des richesses qui lui firent concevoir l'espérance de s'élever aux plus hauts emplois.

Tels étoient les hommes destinés à renverser un des plus grands empires du monde. Leur association fut autorisée par Pedrarias gouverneur de Panama. Chacun mit toute sa fortune pour former le capital de l'entreprise. Pizarre , le moins riche des trois , ne pouvant fournir autant de fonds que les autres prit sur lui la plus grande partie de la fatigue & du danger en se chargeant

Con-  
ditions  
de leur  
associa-  
tion.

1524.

de commander en personne l'armement destiné au premier voyage & à la première découverte. Almagro devoit conduire les renforts de troupes & de provisions dont Pizarre pourroit avoir besoin. Luque devoit rester à Panama pour traiter avec le gouverneur & veiller aux intérêts communs. L'enthousiasme religieux se trouve encore ici , comme chez tous les aventuriers qui se sont signalés dans le nouveau monde , uni avec la passion des découvertes , union étrange qui fortifioit l'un & l'autre sentiment. Cette confédération formée par l'avidité & l'ambition, fut confirmée par les cérémonies les plus solennelles de la religion. Luque célébra la messe , partagea l'hostie consacrée en trois parties pour lui & ses deux associés , & un contrat qui avoit pour objet le pillage & le meurtre fut ratifié au nom du Dieu de paix (1).

---

(1) Herrera , *decad.* 3 , *Lib.* VI , c. 13 , Zarate , *Lib.* I , c. 1 ,

La force de leur premier armement ne répondoit pas à la grandeur de l'entreprise. Pizarre partit de Panama avec un seul vaisseau de peu de port & cent douze hommes. Les Espagnols connoissoient encore si peu les mers de cette partie de l'Amérique que le tems pris pour le départ se trouva être le moins favorable de toute l'année, les vents réglés qui souffloient alors étant directement contraires à la route qu'ils avoient à tenir (1). Après avoir louvoyé pendant soixante-dix jours avec beaucoup de danger & de fatigue, Pizarre n'avoit pas fait plus de chemin vers le sud-est que n'en feroit aujourd'hui un bon navigateur en trois jours. Il toucha en beaucoup d'endroits de la côte de terre - ferme ; mais il trouva par-tout le pays désagréable que les premiers navigateurs avoient décrit ; les terrains bas inondés

1524.

Leur  
premiere  
expédition.

14 Nov.

1525.

---

(1) Herrera , *dec.* 4 , *Lib.* II , c. 8.  
Xerès , *pag.* 179.

1525.

Suivi de  
peu de  
succès.

par les rivières , les plus hauts couverts de bois impénétrables ; peu d'habitans , mais féroces & courageux. La faim , la fatigue , les combats fréquens avec les naturels du pays & par-dessus tout les maladies propres aux pays humides concoururent à affoiblir sa petite armée. Le courage du chef soutint quelque-tems celui de sa troupe , quoiqu'on n'aperçût rien qui pût faire découvrir ces pays abondans en or , où il leur promettoit de les conduire. A la fin il fut obligé d'abandonner cette côte sauvage & de se retirer à Cuchama vis-à-vis des isles des perles , où il espéroit recevoir de Panama un renfort & des provisions.

Almagro de son côté ayant fait voile de ce port avec soixante-dix hommes s'étoit porté en droiture à la partie du continent où il espéroit trouver son associé. Il avoit débarqué ses soldats qui , en cherchant leurs compagnons , coururent les mêmes dangers & essuyèrent les

mêmes souffrances qui avoient forcé la troupe de Pizarre de quitter ce pays. Repouffés à la fin dans un combat opiniâtre avec les Indiens, dans lequel Almagro perdit un œil par un coup de flèche, ils furent aussi forcés de se rembarquer. Le hasard les conduisit au lieu où Pizarre s'étoit retiré. Ils se consolèrent mutuellement en se contant leurs aventures & en comparant leurs souffrances. Comme Almagro s'étoit avancé jusqu'à la rivière de Saint-Jean dans le Popayan, où l'aspect du pays & des habitans lui avoit paru moins décourageant, ce rayon d'espérance fut suffisant pour déterminer ces hommes ardens à ne pas abandonner leur projet malgré tout ce qu'ils avoient déjà souffert en voulant en suivre l'exécution (1).

Almagro retourna à Panama pour y recruter quelques troupes. Mais

Ils reprennent leur entreprise.

---

(1) Herrera *decad.* 3, *Lib. VIII*, cap. 11, 12.

1526.

ce que Pizarre & lui avoient souffert donna à ses compatriotes une si mauvaise opinion de son entreprise que ce fut avec beaucoup de difficulté qu'il parvint à lever quatre vingt hommes (1). Tout foible que fût ce renfort ils n'hésiterent pas à reprendre leurs opérations. Après avoir effuyé les mêmes calamités que dans leur première expédition, une partie de l'armement toucha à la baie de saint-Mathieu sur la côte de Quito, & débarquant à Tacames au sud de la rivière des Emeraudes, ils reconnurent une contrée plus unie & plus fertile qu'aucune de celles qu'ils avoient vues jusques-là sur les côtes de la mer du sud, & trouverent les habitans vêtus d'étoffes de laine & de coton & parés de différens ornemens d'or & d'argent.

Cependant malgré ces apparences favorables, exagérées en-

---

(1) Voyez la NOTE XXX. Zarate, *Lib. I, c. 1.*



core par la vanité de ceux qui en rendoient compte & par l'imagination de ceux à qui on les présentoit, Pizarre & Almagro n'osèrent tenter d'envahir un pays si peuplé avec une poignée d'hommes affoiblis par la fatigue & les maladies. Ils se retirèrent à la petite isle Gallo où Pizarre demeura avec une partie des troupes, tandis que son associé retourna à Panama dans l'espérance d'en ramener un renfort assez considérable pour prendre possession des riches pays dont l'existence n'étoit plus douteuse à leurs yeux (1).

Quelques-uns des aventuriers, moins entreprenans & moins hardis que leurs chefs, avoient envoyé secrètement à leurs amis de Panama des relations lamentables de leurs souffrances & de leurs pertes. Almagro fut mal reçu de Pedro de Los Rios qui avoit succédé à Pedrarias. Après avoir pesé la chose

Pizarre est rappelé par le gouverneur de Panama.

---

(1) Xeres, 181. Herrera, *decad.* 3, Lib. VIII, c. 13.

1526.

avec cette prudence froide & phlegmatique, qui paroît la première des vertus aux hommes incapables de concevoir & d'exécuter de grands desseins, il conclut qu'une expédition qui entraînoit une perte si grande d'hommes ne pouvoit être que funeste à une colonie naissante & foible. Non-seulement il défendit qu'on fit de nouvelles levées, mais il dépêcha un bâtiment pour ramener Pizarre & ses compagnons de l'isle Gallo. Almagro & de Luque, très-mécontents de ces mesures qu'ils n'avoient pu prévenir & auxquelles ils n'osoient s'opposer, trouverent moyen de faire savoir à Pizarre leurs sentimens & l'exhorterent à ne point abandonner une entreprise sur laquelle toutes leurs espérances étoient fondées & qui étoit leur unique ressource pour rétablir leur réputation & leur fortune, qui avoient déjà reçu l'une & l'autre une fâcheuse atteinte. Pizarre, avec l'inflexible obstination qui faisoit son caractère, n'avoit

Il refuse  
de re-  
venir.

pas besoin d'être excité à persévérer dans l'exécution de son projet. Il refusa nettement d'obéir aux ordres du gouverneur de Panama & employa toute son adresse & toute son éloquence pour engager ses compagnons à ne pas le quitter. Mais le souvenir des maux qu'ils avoient soufferts étoit si récent dans leur mémoire , & la pensée de revoir leur famille & leurs amis après une si longue absence se présentait d'une manière si séduisante à leur esprit , que Pizarre ayant tiré avec son épée une ligne au-delà de laquelle ceux qui voudroient retourner à Panama devoient passer, il n'y eut que treize de ses anciens soldats qui eurent le courage de rester avec lui (1).

Ce petit nombre d'hommes déterminés , dont les historiens Espagnols ont conservé les noms avec

---

(1) Herrera, *decad.* 3, *Lib.* X, *cap.* 2, 3. Zarate, *Lib.* 1, *c.* 2. Xeres, 181. Gomera, *Hist.* c. 109.

---

1526.

les éloges qu'ils méritent & à qui l'Espagne est redevable de ses plus belles possessions en Amérique , s'établirent dans l'isle de la Gorgonne. Cette isle , plus éloignée de la côte que l'isle Gallo & tout à fait inhabitée , leur parut une retraite sûre où ils pourroient attendre avec plus de tranquillité les secours que leurs associés devoient leur procurer. Almagro & de Luque ne les servirent pas avec négligence & avec froideur , & leurs importunités furent secondées par la voix de toute la colonie. On crioit qu'il étoit honteux d'abandonner de braves gens , engagés dans une entreprise utile & glorieuse à la nation & à qui on ne pouvoit reprocher que l'excès de leur zele & de leur courage , & de les laisser périr comme des criminels dans une isle déserte. Vaincu par les plaintes & les sollicitations , le gouverneur consentit enfin à envoyer un petit vaisseau à la Gorgonne ; mais afin qu'il ne semblât pas encourager

Pizarre à aucune entreprise nouvelle il ne laissa passer dans ce bâtiment que des hommes de mer.

1526.

Pizarre & ses compagnons avoient passé cinq mois dans cette île, connue pour l'endroit le plus malsain de cette partie de l'Amérique (1). Pendant tout ce tems leurs yeux avoient été tournés vers Panama, d'où ils espéroient que leurs compatriotes leur enverroient quelques secours. Mais lassés enfin d'une attente inutile & excédés de souffrances auxquelles ils ne voyoient plus de terme, ils venoient de prendre la résolution de s'abandonner sur l'océan avec un radeau, plutôt que de rester plus long-tems dans cet horrible séjour. A l'arrivée du vaisseau de Panama les transports de leur joie furent si vifs qu'ils oublièrent tout ce qu'ils avoient souffert. Leurs espérances se ranimèrent, & par un changement rapide, assez naturel à des hommes

Extrê-  
mités  
auxquel-  
les il est  
réduit,

---

(1) Voyez la NOTE XXXI.

1526.

Il décou-  
vrit le Pérou.

accoutumés par leur genre de vie aux vicissitudes les plus soudaines de la fortune , ils passèrent de l'excès de l'abattement à l'excès de la confiance. Pizarre les détermina aisément à reprendre leur premier projet avec une nouvelle ardeur. Au lieu de retourner à Panama ils portèrent au sud-est & plus heureux que dans leurs tentatives précédentes , le vingtième jour après leur départ de l'île de la Gorgonne, ils découvrirent la côte du Pérou. Après avoir touché à différens endroits peu considérables ils prirent terre à Tumbés , ville assez grande située au-delà du troisième degré au sud de l'équateur & où se trouvoient un grand temple & un palais des Incas , souverains du pays (1). Là les Espagnols eurent pour la première fois le spectacle de l'opulence & de la civilisation de l'empire Péruvien. Ils virent une contrée bien peuplée & cultivée avec quelque in-

---

(1) Calancha , pag. 103.

dustrie, & les Naturels décernent  
vêtus & ayant sur les autres ha-  
bitans du nouveau monde l'avant-  
tage de connoître l'usage des ani-  
maux domestiques. Mais ce qui at-  
tira plus vivement leur attention  
fut une quantité d'or & d'argent si  
grande que ces métaux étoient em-  
ployés non-seulement à la parure  
de ces peuples & à l'ornement de  
leurs temples, mais encore à faire  
des vases & des ustensiles communs,  
ce qui ne laissoit plus douter qu'il  
n'y en eût une prodigieuse abon-  
dance dans le pays. Pizarre & ses  
compagnons crurent dès-lors qu'ils  
alloient voir leurs espérances réa-  
lisées & se trouver en possession de  
vastes domaines & de trésors iné-  
puisables.

Cependant avec le peu de monde  
qu'il avoit sous ses ordres, Pizarre  
ne pouvoit faire que reconnoître  
le riche pays dont il espéroit devenir  
bientôt le maître. Il suivit quelque-  
tems la côte & communiqua paissi-  
blement avec les Naturels, aussi

1526.

Il re-

tourne à  
Panama,

1527.

1527. surpris à la vue de ces étrangers que les Espagnols eux-mêmes l'étoient des marques d'opulence & de civilisation qu'ils appercevoient partout. Pizarre reconnut le pays autant qu'il étoit nécessaire pour constater l'importance de sa découverte. Il obtint des habitans quelques Lamas , espece d'animal domestique , quelques vases d'or & d'argent , de petits ouvrages de leur industrie & deux jeunes gens à qui il se proposoit d'enseigner la langue Espagnole pour en faire ses interpretes dans l'expédition qu'il méditoit. Il arriva à Panama vers la fin de la troisieme année qui s'étoit écoulée depuis qu'il en étoit parti (1). Aucun aventurier de ce siecle n'a éprouvé autant de malheurs & n'a été exposé à de si grands dangers que Pizarre durant ces trois années. La patience avec laquelle il

---

(1) Herrera , *decad.* 3 , *Lib.* X , *c.* 3 , 6 , *decad.* 4. *Lib.* II , *c.* 7 , 8. Vega , 2 , *Lib.* 1 , *c.* 10 , 14 Zarate , *Lib.* 1 , *cap.* 2. Benzo , *hist.* *Novi orbis* , *Lib.* III , *c.* 1.



supporta les uns & le courage qu'il montra contre les autres surpasse tout ce que l'histoire du nouveau monde nous présente dans le même genre , quoiqu'on y trouve ces vertus poussées jusqu'à l'héroïsme.

1527.

Ni les relations que fit Pizarre de l'opulence des pays qu'il avoit découverts , ni ses plaintes ameres sur le rappel de ses troupes dans un tems où elles lui étoient nécessaires pour former un établissement , ne purent engager le gouverneur de Panama à s'écarter de son premier plan. Il soutint toujours que la colonie n'étoit pas en état d'envahir un si puissant empire & refusa d'autoriser une expédition qui pouvoit ruiner la province confiée à ses soins en lui faisant faire des efforts au-delà de ses moyens. Mais toute sa froideur ne put ralentir l'ardeur des trois associés. Ils virent seulement qu'il leur falloit poursuivre l'exécution de leur projet sans le secours du gouvernement ou solliciter auprès de leur souverain la permission

1528.

Nouveaux  
projets  
des asso-

1528.

qu'ils ne pouvoient obtenir de l'administrateur de la province. Dans cette vue , après être convenus entr'eux que Pizarre demanderoit pour lui la place de gouverneur , Almagro celle de lieutenant - gouverneur & de Luque la dignité d'évêque , dans le pays qu'ils se propofoient de conquérir , Pizarre partit pour l'Efpagne chargé de leurs intérêts communs. La fortune de tous les trois étoit tellement épuifée par les dépenses qu'ils avoient déjà faites qu'ils eurent beaucoup de peine à fe procurer par un emprunt la petite fomme néceffaire pour les frais de ce voyage (1).

Pizarre ne perdit point de tems. Quelque nouveau que fût pour lui le théâtre fur lequel il fe produifoit il parut devant l'empereur fans embarras & avec la dignité d'un homme qui fe rend à lui-même témoignage des fervices qu'il a rendus.

---

(1) Herrera , *decad. 4 , Lib. III , c. 1 ;*  
Vega , *Lib. 1 , c. 14.*

Il conduisit sa négociation avec une adresse insinuante, qu'on ne devoit attendre ni de son éducation ni du genre de vie qu'il avoit mené jusqu'alors. Les récits touchans de ses souffrances & les descriptions pompeuses des pays qu'il a découverts, confirmées par les échantillons de leurs productions qu'il apportoit, firent une telle impression sur Charles & sur ses ministres que non-seulement ils approuverent le projet d'une nouvelle expédition, mais qu'ils parurent encore s'intéresser aux succès du chef. Pizarre abusant de ces dispositions favorables négligea beaucoup les intérêts de ses associés. Comme de Luque ne couroit pas la même carrière que lui il obtint pour cet ecclésiastique la dignité à laquelle il aspirait ; mais il ne demanda pour Almagro que le commandement de la forteresse qu'on devoit bâtir à Tumbès. Quant à lui-même il se fit accorder tous les titres & toute l'autorité que son ambition pouvoit desirer. Il fut fait

1528. gouverneur , capitaine général &  
 Il obtient adellantade de toute la contrée qu'il  
 le gou- avoit découverte & de celles qu'il  
 verne- avoit découvertes , avec  
 ment une autorité absolue , tant pour le  
 pour lui- militaire que pour le civil , ainsi  
 même. que tous les privilèges jusqu'alors  
 26 Juill. accordés aux conquérans du nou-  
 veau monde. Sa juridiction, indé-  
 pendante du gouverneur de Panama,  
 devoit s'étendre dans l'espace de  
 deux cens lieues le long de la côte,  
 au sud de la riviere de saint-Jago ;  
 & il avoit le pouvoir de nommer  
 tous les officiers qui devoient servir  
 sous lui. Pour ces concessions qui  
 ne coûtoient rien à la cour d'Es-  
 pagne , puisque c'étoit à Pizarre  
 lui-même à s'en mettre en possession  
 par la conquête , le nouveau gou-  
 verneur s'engageoit à lever deux  
 cens cinquante hommes & à se  
 pourvoir de vaisseaux , d'armes &  
 de munitions pour soumettre à la  
 couronne de Castille le pays dont  
 on lui donnoit le gouvernement.

Foiblesse  
 de son  
 arme-  
 ment.

Quelque peu considérable que

fût le corps que Pizarre s'étoit obligé de lever, il avoit si peu de 1529. fonds & si peu de crédit qu'il put à peine engager la moitié du nombre de soldats qu'il vouloit avoir; de sorte qu'après avoir obtenu ses patentes il fut obligé de se dérober du port de Séville pour éviter la visite des officiers chargés d'examiner s'il avoit rempli ses engagements (1). Cependant avant son départ il reçut quelques secours d'argent de Cortès qui, étant retourné vers ce tems-là en Espagne, voulut contribuer aux succès d'un ancien compagnon qui entroit dans une carrière de gloire semblable à celle que lui-même venoit de fournir (2).

Il débarqua à Nombre de Dios & traversa l'isthme de Panama accompagné de ses trois freres Ferdinand, Juan & Gonzale. Le premier seul étoit né en mariage légitime. Les deux autres étoient bâtards & fils

---

(1) Herrera , *decad. 4, Lib. VII, cap. 9.*

(1) *Ibid, Lib. VII, c. 10.*

---

**1529.**

de François d'Alcantara frere de sa mere. Ils étoient tous les trois à la fleur de l'âge , & leur courage & leurs talens les rendoient propres à le seconder dans tout ce qu'il pourroit entreprendre de difficile & de grand.

**1530.**  
**Il se re-**  
**concilie**  
**avec Al-**  
**magro.**

A son arrivée à Panama , Pizarre trouva Almagro indigné de la maniere dont il avoit conduit la négociation à la cour d'Espagne. Celui-ci renonça d'abord à toute liaison avec un homme dont la perfidie l'avoit exclu du pouvoir & des honneurs auxquels il avoit de si légitimes droits & travailla même à former une nouvelle société dans le dessein de traverser l'entreprise de son ancien associé , ou du moins pour partager l'honneur de ses découvertes. Mais Pizarre avoit trop de prudence & d'adresse pour ne pas prévenir une rupture qui pouvoit être si fatale à ses projets : il offrit de lui-même d'abandonner à Almagro la charge d'Adelentade & de joindre ses sollicitations aux siennes

pour obtenir de l'empereur ce titre & un gouvernement indépendant. Il adoucit par degrés cette ame ouverte & franche , capable d'un ressentiment violent, mais non pas implacable. De Luque fatistait d'avoir réussi dans ses prétentions pour lui-même seconda de toute son adresse les efforts de Pizarre. On se reconcilia & la confédération se renouvella aux anciennes conditions, que l'entreprise seroit conduite aux frais communs des trois associés & que les profits seroient partagés entr'eux également (1).

En réunissant ainsi leurs talens & leurs efforts , ils ne purent rassembler que trois petits vaisseaux & cent quatre-vingt soldats , dont trente-fix cavaliers. Mais les victoires des Espagnols en Amérique leur avoient donné une telle idée de leur supériorité que Pizarre avec

1530.

Leurs  
prépa-  
ratifs.1531.  
Février.

---

( 1 ) Herrera , *dec.* 4 , *Lib.* VII , *c.* 9.  
Zarate , *Lib.* I , *c.* 3. Vega 2 , *Lib.* I ,  
*c.* 14.

---

**1531.**

Il débar-  
que au  
Pérou.

cette petite troupe n'hésita pas d'entreprendre la conquête d'un grand empire. Almagro demeura encore à Panama pour y rassembler un renfort qu'il se chargeoit de conduire. La saison propre à l'embarquement & la navigation de Panama au Pérou étant mieux connue, Pizarre fit le voyage en treize jours, quoiqu'il eût été emporté par la force des vents & des courans à cent lieues au nord de Tumbès & obligé de débarquer ses troupes dans la baie de saint-Mathieu. Il ne perdit point de tems & revint au sud sans s'écarter du rivage, tant pour pouvoir être joint plus aisément par le renfort qu'il attendoit de Panama que pour s'assurer une retraite sur ses vaisseaux en cas d'accident. Il eut cependant beaucoup à souffrir dans cette route. La côte du Pérou est en différens endroits stérile, mal-saine & peu habitée. Les Espagnols avoient à passer les rivières près de leur embouchure où leur largeur rend le passage plus difficile.



difficile. Pizarre au lieu de gagner la confiance des habitans les avoit imprudemment attaqués & forcés d'abandonner leurs habitations. La famine, l'excès de la fatigue & des maladies de différens genres réduisirent les Espagnols à des extrémités presqu'aussi cruelles que celles qu'ils avoient souffertes dans la première expédition. Ce qu'ils éprouvoient répondoit si peu aux descriptions séduisantes que Pizarre leur avoit faites du pays où il les conduisoit que plusieurs de ses compagnons commencèrent à lui faire des reproches & que ses soldats auroient perdu toute confiance en lui, si même dans cette partie stérile du Pérou ils n'eussent trouvé quelques apparences de richesse & de culture qui sembloient justifier les rapports de leur chef. Enfin ils arri- 14 Avril, verent dans la province de Coaque, & ayant surpris les habitans de la ville principale ils y trouverent des vases & des ornemens d'or & d'argent évalués à plus de trente

1531.

mille pezos , & d'autres richesses qui dissipèrent leurs doutes & rendirent aux plus mécontents & leur courage & leurs premières espérances (1).

Ses mesures pour obtenir du renfort.

Pizarre lui-même fut si transporté de ces riches dépouilles, qu'il considéroit comme les premiers fruits d'une terre abondante en trésors, qu'il dépêcha sur le champ un vaisseau à Panama avec une grosse part du butin pour Almagro, & un autre bâtiment à Nicaragua chargé de sommes considérables pour des personnes en crédit dans la province, dans l'espérance que cet étalage des richesses qu'il avoit acquises en si peu de tems détermineroit beaucoup d'aventuriers à venir le joindre. En attendant il continuoit sa marche le long de la côte, & dédaignant d'employer d'autres moyens que la force ouverte, il attaquoit les Naturels du pays dans leurs

---

(1) Herrera , *decad.* 4 , *Lib. VII*, c. 9  
*Lib. II*, c. 1. Xerès , 182.

habitations éparfes avec une fi grande impétuofité qu'il les forçoit à fe foumettre ou à fe retirer dans l'intérieur des terres. Cette apparition foudaine d'étrangers qui venoient envahir leur pays , dont la figure & les mœurs étoient également extraordinaires à leurs yeux , & à qui rien ne pouvoit réfifter , fit fur les Péruviens la même imprefion de terreur qu'avoient éprouvée les autres nations de l'Amérique. Pizarre ne rencontra prefqu'aucune réfiftance jufqu'à l'ifle de Puna dans la baie de Guayaquil. Cette ifle étoit plus peuplée que les autres pays qu'il avoit traversés & les habitans en étoient plus courageux & moins civilifés que ceux du continent. Ils fe défendirent avec tant de valeur & d'obftination que Pizarre employa fix mois à les foumettre. De Puna il s'avança à Tumbès où les maladies qui s'étoient mifes dans fa troupe le forcèrent de féjourner pendant trois mois (1).

---

(1) P. Sancho , *ap.* Ramus III, p.

1532.

Il en re-  
çoit &  
continue  
sa mar-  
che.

16 Mai.

Pendant ce tems de repos il com-  
mença à recueillir le fruit des soins  
qu'il avoit pris de répandre la re-  
nommée de ses premiers succès. Il  
lui arriva de Nicaragua deux deta-  
chemens qui n'étoient pas à la vé-  
rité de plus de trente hommes cha-  
cun, mais qui lui parurent un ren-  
fort d'autant plus considérable que  
l'un étoit commandé par Sébastien  
Benalcazar & l'autre par Fernand  
Soto, deux des meilleurs officiers  
qui eussent servi en Amérique. De  
Tumbès il se porta sur la rivière de  
Piura, & dans une situation avan-  
tageuse près de son embouchure, il  
établit la premiere colonie Espa-  
gnole du Pérou, à laquelle il don-  
na le nom de saint-Michel.

A mesure que Pizarre s'avançoit  
vers le centre du Pérou, il acqué-  
roit plus de connoissances sur la  
grandeur, la police & l'état des

---

371. F. Herrera, *decad.* 4, *Lib. VII*, c.  
18. *Lib. IX*, c. 1. Zarate, *Lib. II*, c. 2,  
3. Xerès, p. 182, &c.

affaires de cet empire. Il n'auroit pas pu alors, sans ces connoissances préliminaires, conduire heureusement ses opérations, & sans cette circonstance, on ne pourroit pas même aujourd'hui expliquer les progrès que les Espagnols avoient déjà faits & développer les causes des succès qu'ils eurent dans la suite.

A l'époque de l'invasion des Espagnols, l'empire du Pérou s'étendait du nord au sud à plus de quinze cens milles de côte sur la mer du sud. La profondeur de l'est à l'ouest étoit peu considérable & bornée par les grandes chaînes des Andes qui se prolongent d'une de ses extrémités à l'autre dans toute sa longueur. Le Pérou, comme le reste du nouveau monde, étoit originellement partagé en beaucoup de petites nations ou tribus indépendantes, différant les unes des autres par leurs mœurs & par les formes grossières d'une police imparfaite; & toutes étoient alors si mal

1532.

Etat de  
l'empire  
du Pérou.

L532.

civilisées que si nous en croyons les traditions des Péruviens, elles n'avoient rien au-dessus des nations les plus sauvages de l'Amérique. Dépourvus de toute espèce de culture & d'industrie régulières, sans demeures fixes, ne connoissant aucune de ces obligations morales qui forment les premiers liens de l'union sociale, les habitans erroient nuds dans les forêts dont leur pays étoit couvert, plus semblables à des animaux sauvages qu'à des hommes. Après avoir lutté pendant plusieurs siècles contre les maux inséparables de cette barbarie, & lorsque rien ne sembloit annoncer pour eux les approches de la civilisation, un homme & une femme d'une figure majestueuse & décemment vêtus leur apparurent, dit-on, sur les bords du lac Titiaca. Ces deux personnages s'annoncerent comme enfans du soleil. Cette divinité bienfaisante avoit, dirent-ils, regardé d'un œil de compassion les maux de la race humaine & les envoyoit pour l'instruire & la réformer.

Leurs exhortations fortifiées par le respect qu'inspiroit la divinité au nom de laquelle ils parloient, déterminèrent plusieurs de ces sauvages errans à se réunir : ils reçurent, comme des ordres du ciel, les instructions de ces deux êtres extraordinaires & les suivirent à Cusco où ils s'établirent & jetterent les fondemens d'une ville. 1532.

Manco Capac & Mama Ocollo, (tels étoient les noms de ces prétendus enfans du soleil) ayant ainsi rassemblé plusieurs tribus errantes établirent parmi les Péruviens cette union sociale qui, en multipliant les objets de desirs & en combinant les efforts de l'espèce humaine, excite l'industrie & amène les progrès de tous les genres. Manco Capac instruisit les hommes dans l'agriculture & dans les autres arts utiles. Mama Ocollo enseigna aux femmes l'art de filer & celui de faire des tissus. Par le travail d'un sexe la subsistance devint moins précaire; celui de l'autre rendit la

1532.

vie plus douce. Après avoir pourvu aux objets de première nécessité pour une société naissante, c'est-à-dire à la nourriture, au vêtement & à l'habitation du peuple grossier qu'il avoit pris sous sa conduite, Manco Capac s'occupa de rendre leur félicité durable en leur donnant une police & des loix. Ses instructions, que nous détaillerons plus au long dans la suite, fixèrent les différens rapports des hommes entr'eux & prescrivirent les devoirs qui en résultoient. Par-là un peuple barbare & grossier acquit des mœurs & prit des idées de décence. Les fonctions des personnes chargées de quelque administration & revêtues de quelque autorité furent réglées avec tant de précision & la subordination fut si bien établie qu'il se forma bientôt un état politique, régulier & bien gouverné.

C'est ainsi, selon la tradition des Péruviens, que fut fondé l'empire des *Incas* ou *Seigneurs* du Pérou. Peu considérable à son origine, il ne s'étendoit pas au-delà de huit



lieues de Cusco. Mais dans ces bornes étroites Manco Capac exerça une autorité absolue. Ses successeurs, à mesure que leur domination s'étendit, s'arrogerent les mêmes droits. Leur despotisme étoit aussi absolu que celui des souverains de l'Asie. Les Incas étoient respectés, non-seulement comme des monarques, mais comme des divinités. Leur sang étoit regardé comme sacré & ne fut jamais souillé par aucun mélange, tout mariage étant défendu entre le peuple & la race des Incas. Leur famille demeurant ainsi séparée du reste de la nation, en étoit distinguée par l'habillement & par des ornemens qu'il étoit défendu à tout autre qu'à eux de porter. Le monarque ne se montrait lui-même qu'avec des marques de sa royauté, dont l'usage étoit réservé à lui seul & recevoit de ses sujets des témoignages d'un respect qui alloit presque jusqu'à l'adoration.

Mais entre les mains des monarques Péruviens ce pouvoir sans

1532.

bornes fut, dit-on, toujours uni à un soin tendre pour le bonheur de leurs sujets. Si l'on en croit les Indiens, ce n'est pas la passion des conquêtes qui poussa les Incas à étendre leur empire, mais le desir de répandre les avantages de la civilisation & les connoissances des arts parmi les peuples barbares qu'ils soumettoient. Pendant une succession de douze rois, aucun ne s'écarta, disent-ils, de ce caractère de bienfaisance (1).

Lorsque les Espagnols aborderent pour la première fois à la côte du Pérou, en mil cinq cent vingt-six, Huana Capac, le douzième monarque depuis la fondation de l'empire, étoit sur le trône. On nous le représente comme un prince qui réunissoit les talens militaires aux vertus pacifiques qui distinguoient ses

---

(1) Cieca de Leon *Cron. c. 44.* Herrera, *decad. 3, Lib. X, c. 4, decad. 5, Lib. III, c. 17.*

ayeux. Il soumit le royaume de Quito, conquête qui doubla presque le pouvoir & l'étendue de l'Empire. Il voulut résider dans la capitale de cette belle province, & contre la loi ancienne & fondamentale de la monarchie qui défendoit de fouiller le sang royal par aucune alliance étrangère, il épousa la fille du roi de Quito qu'il avoit vaincu. Il en eut un fils nommé Atahualpa, à qui il laissa ce royaume à sa mort, arrivée à Quito vers quinze cent vingt-neuf. Huascar, son frere aîné par sa mere qui étoit du sang royal, eut pour son partage le reste de ses états. Quel que fût le respect des Péruviens pour la mémoire d'un monarque qui avoit régné avec autant de gloire qu'aucun de ses prédécesseurs, la disposition d'Huana Capac pour la succession à l'Empire parut si contraire à une maxime aussi ancienne que la monarchie & fondée sur une autorité regardée comme sacrée, qu'elle excita à Cuzco un mécontentement général.

1532.

Huascar encouragé par les dispositions de ses sujets voulut que son frere renonçât au royaume de Quito & le reconnût pour son souverain. Mais le premier soin d'Atahualpa avoit été de s'attacher un gros corps de troupes qui avoit accompagné son pere à Quito. C'étoient les meilleurs soldats de l'Empire. & Huana Capac leur devoit toutes ses victoires. Appuyé de ce secours, Atahualpa éluda d'abord la demande de son frere & marcha bientôt après contre lui à la tête d'une armée.

C'est ainsi que l'ambition de deux jeunes princes dont l'un avoit pour lui l'ancienne loi du Pérou & l'autre les forces de l'Empire, précipita cet état dans les malheurs d'une guerre civile, dont il avoit été exempt jusques-là sous une suite de princes vertueux. Dans une telle situation l'événement n'étoit pas difficile à prévoir : la force des armes l'emporta sur l'autorité des loix, Atahualpa demeura victorieux

& abusa cruellement de sa victoire. Convaincu lui-même de la foiblesse de ses droits à la couronne , il entreprit d'éteindre la race royale en faisant périr tous les enfans du soleil descendus de Manco Capac. Il conserva la vie à son infortuné rival. Huascar fait prisonnier dans la bataille qui avoit décidé du sort de l'Empire , fut épargné par un motif de politique , afin qu'Atahualpa donnant des ordres au nom de son frere pût établir plus aisément son autorité (1).

Lorsque Pizarre débarqua dans la baie de saint - Mathieu , cette guerre civile étoit dans toute sa violence. Si dans sa première expédition , en quinze cent vingt-six , il eût attaqué ce pays , il auroit eu en tête les forces d'un grand état , réunies sous un monarque habile , courageux & qu'aucun autre soim

---

(1) Zarate , *Lib. I* , c. 15. Vega *Lib. IX* , c. 12 , 32 - 40. Herrera , *decad.* 5 , *Lib. I* , c. 2 , *Lib. III* , c. 17.

1532.

n'eût détourné. Mais alors les deux compétiteurs, en apprenant l'arrivée & les violences des Espagnols, étoient si occupés d'une guerre plus intéressante pour chacun d'eux qu'ils donnerent peu d'attention aux mouvemens d'un ennemi qui leur sembloit trop foible pour les alarmer & qu'ils croyoient pouvoir arrêter facilement dès qu'ils en auroient le loisir.

Pizarre  
en pro-  
fite & s'a-  
vance.

Ce concours de circonstances que Pizarre ne pouvoit prévoir, & dont il ne put être instruit que fort tard par la difficulté de communiquer avec une nation dont il ignoroit la langue, lui laissa la facilité de pousser ses opérations presque sans obstacles & d'arriver jusqu'au centre de l'Empire avant qu'on eût fait un seul effort pour l'arrêter dans sa marche. Les Espagnols en s'avancant apprirent quelque chose de la division qui partageoit le royaume; mais ils n'en furent bien instruits que par des envoyés d'Huascar à Pizarre, à qui ce Prin-

ce demanda du secours contre 1532.  
Atahualpa comme contre un rébelle  
& un usurpateur (1). Pizarre com-  
prit d'abord l'importance de cette  
ouverture & prévint si nettement  
tous les avantages qu'il pouvoit re-  
tirer de la guerre civile qui divisoit  
le royaume, que sans attendre le  
renfort qui lui arrivoit de Panama,  
il se détermina à s'avancer pendant  
que la discorde intérieure mettoit  
les Péruviens dans l'impossibilité  
de l'attaquer avec toutes leurs for-  
ces ; espérant lui-même qu'en pre-  
nant la défense de l'un des com-  
pétiteurs selon les circonstances,  
il pourroit plus aisément les op-  
primer tous les deux. Quoique la va-  
leur & l'audace fussent les qualités  
distinctives des Espagnols de ce  
siècle, & que Pizarre possédât ces  
qualités au plus haut degré, nous  
ne pouvons guère supposer qu'a-  
près s'être avancé jusqu'à ce mo-  
ment avec beaucoup de lenteur

---

(1) Zarate, *Lib. II*, c. 3.

1532.

& de précaution il n'eût pas eu un motif nouveau pour changer si subitement de résolution & pour embrasser un plan si hardi & si dangereux.

Etat de  
ses for-  
ces.

Comme il étoit obligé de partager ses troupes & de laisser à Saint-Michel une garnison suffisante pour défendre cette place qui devoit lui servir de retraite en cas d'événement & de port où il pût recevoir les secours qu'il attendoit de Panama, il commença sa marche avec une troupe peu considérable & en assez mauvais état. Elle consistoit en soixante-deux cavaliers (1) & cent deux fantassins, dont vingt étoient armés d'arquebuses & trois de mousquets. Il dirigea sa route sur Caxamalca, petite ville à douze journées de distance de Saint-Michel, & où Atahualpa étoit campé avec une grande partie de ses troupes. Il n'avoit fait encore que peu de chemin, lorsqu'un officier dépêché par l'Inca vint à sa

[1] Voyez la NOTE. XXXII.



rencontre avec un riche présent de ce prince qui lui offroit son amitié & le faisoit assurer qu'il seroit bien reçu à Caxamalca. Pizarre employant l'artifice déjà mis en usage par ses compatriotes en Amérique, se donna pour l'ambassadeur d'un prince puissant & déclara qu'il s'avançoit avec l'intention d'offrir à Atahualpa son secours contre les ennemis qui lui disputoient le trône (1).

Les Péruviens ne pouvant se faire aucune idée du véritable objet que les Espagnols avoient en vue en entrant dans leur pays, s'épuisoient en conjectures. Devoient-ils regarder ces étrangers comme des êtres d'une nature supérieure qui venoient à eux pour leur faire du bien ou pour punir leurs crimes, ou bien comme des ennemis de leur repos & de leur liberté? Les protestations des Espagnols qui ne

Opinions  
des Péru-  
viens sur  
les pro-  
jets des  
Espa-  
gnols.

---

(1) Herrera, *decad.* 5, *Lib.* 1, c. 3.  
Xerès, pag. 189.

1532.

ceffoient de dire qu'ils étoient venus a porter aux Péruviens la connoiffance de la vérité & les conduire dans le chemin du bonheur , donnoient quelque vraifemblance à la premiere opinion ; mais ils étoient rejettés dans la feconde par les violences , la rapacité & la cruauté de ces terribles hôtes. Dans cette incertitude la déclaration que Pizarre fit de fes intentions pacifiques diffipa les craintes de l'Inca & le détermina à recevoir les Efpagnols en amis. En conféquence on les laiffa traverser paifiblement un defert fablonneux entre faint-Michel & Motupé où le plus petit effort d'un ennemi , joint à la détrefse où ils fe trouvoient en traversant un fi mauvais pays , leur auroit été fatal (1). De Motupé ils s'avancerent vers les montagnes qui environnent la partie baffe du Pérou & passerent par un défilé fi étroit & fi inaccessible qu'un petit nombre

---

(1) Voyez la NOTE XXXIII.

d'hommes auroit pu le défendre contre une armée nombreuse. Mais là encore , par l'imprudente crédulité de l'Inca , ils ne rencontrèrent aucun obstacle & prirent tranquillement possession d'un fort construit pour défendre ce passage important. A leur approche Atahualpa leur fit renouveler les assurances de son amitié & leur en donna des gages en leur envoyant des présens plus riches encore que les premiers.

1532.

A son entrée dans Caxamalca Pizarre prit possession d'une grande cour ou place , dont un des côtés <sup>Il arrive</sup> à Caxa-  
étoit formé par une maison que les <sup>malca.</sup> historiens Espagnols appellent le palais de l'Inca & l'autre par un temple du soleil , le tout environné d'un fort rempart de terre. Après avoir établi ses troupes dans ce poste avantageux , il dépêcha Ferdinand Soto & son frere Ferdinand au camp d'Atahualpa éloigné de la ville d'environ une lieue. Ils étoient chargés de confirmer les assurances

---

---

1532.

que Pizarre avoit déjà données de ses dispositions pacifiques & de demander une entrevue avec l'Inca afin de lui expliquer plus au long les intentions que les Espagnols avoient eues en venant dans son pays. Ils furent reçus avec toutes les attentions de l'hospitalité que les Péruviens eussent pu employer à l'égard de leurs meilleurs amis, & Atahualpa leur promit qu'il iroit dès le lendemain les visiter dans leur quartier. Le maintien décent du monarque, l'ordre qui régnoit à sa cour, le respect avec lequel ses sujets approchoient de sa personne & exécutoient ses ordres, étonnerent les Espagnols qui n'avoient encore rien vu en Amérique au-dessus des petits Caciques de quelques tribus sauvages. Mais leurs regards s'attachèrent bien davantage sur les immenses richesses étalées avec profusion dans le camp du monarque. Les ornemens que portoient sur leurs personnes l'Inca & les gens de sa suite, les vases

d'or & d'argent dans lesquels le repas qu'on leur donna fut servi , la multitude d'ustensiles de toute espece , faits de ces précieux métaux , furent pour eux un spectacle qui surpassoit toutes les idées d'opulence que pouvoit se former un Européen du seizieme siecle.

---

1532.

A leur retour à Caxamalca , l'imagination encore échauffée du spectacle dont ils avoient été témoins & leur cupidité s'exaltant de plus en plus , ils firent à leurs compagnons une description si séduisante de ce qu'ils avoient vu que Pizarre se confirma dans la résolution qu'il avoit déjà prise. Il savoit par les observations qu'il avoit faites sur les mœurs des peuples du nouveau monde , aussi bien que par l'exemple de Cortès , de quelle conséquence il pouvoit être pour lui de se saisir de la personne de l'Inca. Pour en venir à bout il forma un plan qui demandoit autant d'audace que de perfidie. Au mépris du caractère qu'il avoit revêtu

Perfidie  
méditée  
de Pi-  
zarre.

en s'annonçant comme l'ambassadeur d'un grand monarque qui recherchoit l'alliance de l'Inca, au mépris des assurances répétées d'amitié qu'il lui avoit données & des offres de service qu'il lui avoit faites, il résolut de se prévaloir de la simplicité confiante avec laquelle Atahualpa comptoit sur ces protestations & de s'emparer de la personne de ce Prince dans l'entrevue à laquelle il l'avoit invité. Il prépara l'exécution de son plan aussi froidement & avec aussi peu de scrupule que si cette trahison n'eût pas dû faire un jour sa honte & celle de son pays. Il divisa sa cavalerie en trois petits escadrons sous le commandement de Ferdinand son frere, de Soto & de Benalcazar. Il ne fit qu'un corps de son infanterie ; seulement il garda près de sa personne vingt de ses plus déterminés soldats pour le seconder dans la périlleuse entreprise qu'il se réservoir. L'artillerie, qui consistoit en deux pieces de canon de campagne (1) & les arque-

---

(1) Xerès, p. 194.

busiers furent placés vis-à-vis du chemin par lequel l'Inca devoit arriver. Tous reçurent ordre de ne pas sortir de leurs postes & de ne faire aucun mouvement qu'on ne leur donnât le signal de l'action.

Dès le grand matin tout le camp des Péruviens fut en mouvement; mais comme Atahualpa vouloit paroître avec la plus grande magnificence dans sa première entrevue avec ces étrangers, les préparatifs de sa marche furent si longs que le jour étoit déjà fort avancé lorsqu'elle commença. Même alors de peur que l'ordre n'en fût troublé, elle se fit avec tant de lenteur que les Espagnols s'impatientant & craignant que quelque soupçon de la part d'Atahualpa ne fût la cause de ce retardement, Pizarre lui dépêcha un de ses officiers avec de nouvelles assurances de ses intentions amicales. Cependant l'Inca s'approchoit. Il étoit précédé de quatre cens hommes habillés uniformément, espece de coureurs qui lui

1532.

16 Nov  
Visite  
que lui  
rend l'In-  
ca.

1532.

ouvroient le passage. Assis lui-même sur une espèce de trône ou de lit , orné de plumes de diverses couleurs , presque couvert de plaques d'or & d'argent & enrichi de pierres précieuses , il étoit porté sur les épaules de ses principaux courtisans. Derrière lui quelques - uns de ses premiers officiers étoient portés de la même manière. Plusieurs bandes de danseurs & de chanteurs accompagnoient cette marche & toute la plaine étoit couverte de troupes au nombre de plus de trente mille hommes.

Etrange harangue de Valverde. Dès que l'Inca fut près du quartier des Espagnols , le P. Vincent Valverde , aumônier de l'expédition , s'avança un crucifix dans une main & son bréviaire dans l'autre , & dans un long discours exposa au monarque la doctrine de la création , la chute du premier homme , l'incarnation , la passion & la résurrection de J. C. le choix que Dieu avoit fait de saint Pierre pour être son grand-vicaire sur la terre ,  
le



le pape voir de S. Pierre transférés aux papes, & la donation faite au roi de Castille par le pape Alexandre de toutes les régions du nouveau monde. Après avoir exposé toute cette doctrine, il somma Atahualpa d'embrasser la religion chrétienne, de reconnoître l'autorité suprême du pape & le roi de Castille comme son légitime souverain, lui promettant, s'il se soumettoit, que le roi son maître prendroit le Pérou sous sa protection & lui permettroit de continuer d'y régner, mais lui déclarant la guerre & le menaçant de la plus terrible vengeance s'il refusoit d'obéir & s'il persévéroit dans son impiété.

Cet étrange discours, qui contenoit des mystères incompréhensibles & des faits inconnus, dont toute l'éloquence humaine ne pouvoit donner en si peu de tems une idée distincte à un Américain, fut si mal rendu par l'interprète, qui entendoit peu l'Es-

Réponse  
de l'Inca,

1532.

pagnol & qui ne pouvoit s'exprimer avec clarté dans la langue de l'Inca , qu'Atahualpa n'en comprit presque rien. Seulement quelques points de la harangue de Valverde plus faciles à saisir le remplirent d'étonnement & d'indignation. Sa réponse fut pourtant modérée. Il commença par observer qu'il étoit maître de son royaume par le droit de succession , & qu'il ne pouvoit concevoir comment un prêtre étranger prétendoit disposer de ce qui ne lui appartenoit pas ; & que si cette prétendue donation avoit été faite , lui qui étoit le légitime propriétaire refusoit de la confirmer ; qu'il n'étoit point du tout disposé à renoncer à la religion qu'il tenoit de ses ancêtres & à abandonner le culte du soleil , divinité immortelle que lui & son peuple adoroient , pour adorer le dieu des Espagnols qui étoit sujet à la mort ; Qu'à l'égard des autres points traités dans le discours du harangueur , il n'en avoit jamais entendu parler , qu'il

n'y comprenoit rien & qu'il desiroit de favoir où Valverde avoit appris des choses si extraordinaires. *Dans ce livre*, dit Valverde en lui présentant son bréviaire. L'Inca prit le livre avec empressement & après en avoir tourné quelques feuillets, l'approcha de son oreille. Ce que vous me donnez-là ne parle pas & ne me dit rien, reprit-il, en jettant avec dédain le livre à terre. Le moine furieux court à ses compagnons & leur crie : « aux armes, chrétiens, » la parole de Dieu est profanée, » vengez ce crime sur ces chiens » d'infideles (1) ».

Pizarre qui, durant cette longue conférence, avoit eu de la peine à retenir ses soldats, impatiens de se jeter sur les richesses qu'ils avoient sous les yeux, donna le signal de l'attaque. A l'instant les instrumens militaires des Espagnols se firent entendre ; les canons & les mous-

1532.

Pizarre

attaque

les Pé-

ruviens.

---

(1) Voyez la NOTE XXXIV.

1532.

Il se rend  
maître de  
la per-  
sonne de  
l'Inca.

quets commencerent à tirer , les chevaux s'élancerent & l'infanterie tomba sur les Péruviens l'épée à la main. Les malheureux Américains étonnés d'une attaque si soudaine & à laquelle ils s'attendoient si peu , troublés par les terribles effets des armes à feu & par l'irrésistible impétuosité de la cavalerie prirent la fuite de tous les côtés sans tenter de se défendre. Pizarre à la tête de sa troupe d'élite , pousse droit à l'Inca , & quoique les grands de sa suite s'empressassent autour de leur monarque & lui fissent un bouclier de leurs corps en se dévouant à l'envi pour le défendre , il arrive bientôt jusqu'à lui , le saisit par le bras , le fait descendre de son trône & l'emmene dans son quartier. La prise du monarque décida la fuite de toutes ses troupes. Les Espagnols les poursuivirent de tous les côtés & continuerent de massacrer de sang froid & avec une barbarie réfléchie des fuyards qui ne faisoient aucune résistance. Le carnage ne finit

qu'avec le jour. Il y eut plus de quatre mille Péruviens égorgés ; aucun Espagnol ne périt , & Pizarre seul fut légèrement blessé à la main par un de ses propres soldats qui s'étoit saisi avec trop de précipitation de la personne de l'Inca (1).

Les richesses amassées dans le pillage du camp surpassèrent toutes les idées que les Espagnols s'étoient faites du Pérou , & ils furent si transportés de cet étonnant succès qu'ils passèrent la nuit dans l'ivresse d'une joie insensée , naturelle à de misérables aventuriers , qui faisoient en si peu de tems une fortune extraordinaire.

Aux premiers momens de sa captivité l'Inca pouvoit à peine croire à un événement si inattendu ; mais il sentit bientôt toute l'horreur de sa destinée , & son abattement fut proportionné à la hauteur d'où il étoit tombé. Pizarre craignant de perdre tous les avan-

Abatte-  
ment de  
l'Inca.

---

(1) Voyez la NOTE XXXV.

1532.

tages qu'il pouvoit tirer de la possession d'un prisonnier de cette importance , s'efforça de le consoler par des démonstrations de douceur & de respect, que démentoient ses actions. En vivant parmi les Espagnols l'Inca démêla bientôt la passion qui les dominoit & qu'ils ne prenoient pas la peine de cacher; il crut pouvoir la faire servir à se procurer la liberté. Il offrit aux Espagnols une rançon qui les étonna , malgré tout ce qu'ils connoissoient déjà de la richesse de son royaume. La chambre où il étoit gardé avoit vingt-deux pieds de long & seize de large ; il s'engagea à la remplir de vases & d'ustensiles d'or jusqu'à la hauteur où un homme peut atteindre. Pizarre accepta sans hésiter des offres si séduisantes & l'on tira une ligne sur les murs de la chambre pour marquer la hauteur à laquelle le trésor promis devoit s'élever.

Atahualpa transporté de joie par l'espoir de recouvrer sa liberté ,

prit sur le champ des mesures pour remplir son engagement. Il envoya des messagers à Cuzco , à Quito & dans tous les lieux où l'or étoit en plus grande abondance , soit dans les temples , soit dans les palais des Incas , & les chargea de rapporter directement à Caxamalca le prix qu'on mettoit à sa rançon. Quoiqu'il fût prisonnier chez ses ennemis , les Péruviens étoient si accoutumés à respecter tous les ordres de leurs souverains , qu'ils obéirent avec la plus grande promptitude. Calmés par l'espérance de voir leur roi bientôt libre , ils ne voulurent pas mettre sa vie en danger en formant la moindre tentative pour le délivrer ; & quoique les forces de l'Empire fussent encore entières , on ne fit plus de préparatifs ; on n'assembla plus de troupes pour défendre l'état & venger le souverain (1). Les Espagnols demeurèrent tranquilles à

---

(1) Xerès , 205.

1532.

Les Espagnols visitent différentes provinces.

Almagro arrive avec un renfort.

Décembre.

Caxamalca. Pizarre envoya dans les provinces éloignées de petits détachemens qui , loin de trouver aucune résistance , furent par-tout reçus avec des témoignages de respect & de soumission (1).

Quelque peu considérables que fussent ces détachemens & quelque desir qu'eût Pizarre de connoître un peu l'intérieur du pays , il se seroit bien gardé d'affoiblir ainsi son corps de troupes s'il n'avoit pas reçu dans le même tems la nouvelle qu'Almagro étoit débarqué à saint-Michel avec un renfort qui alloit presque doubler ses forces (2). L'arrivée de ce secours étoit aussi alarmante pour l'Inca qu'agréable aux Espagnols. Le monarque prisonnier voyoit le pouvoir de ses ennemis s'accroître , & comme il ne con-

---

(1) Voyez la NOTE XXXVI.

(2) Xerès , 204. Herrera, *decad.* 5.  
*Lib. III* , c. 1 , 2.



noissoit ni d'où venoient ces étrangers ni par quels moyens ils étoient conduits au Pérou, il lui étoit impossible de prévoir jusqu'où pouvoit aller l'inondation qui fondeoit sur ses états. Tandis qu'il étoit tourmenté de ces inquiétudes il apprit que quelques Espagnols marchant vers Cuzco avoient rendu visite à son frere Huascar dans le lieu où étoit le prisonnier, que ce prince leur avoit représenté la justice de sa cause, & que pour les déterminer à prendre sa défense, il leur avoit promis une quantité d'or beaucoup plus considérable que celle qui avoit été offerte pour la rançon de son frere. Atahualpa vit que sa perte étoit inévitable si les Espagnols écoutoient ces propositions, & craignant que leur insatiable avidité ne les déterminât en faveur d'Huascar, il résolut de sacrifier la vie de son frere pour sauver la sienne. En conséquence il donna des ordres qui furent exécutés.

1532.

1533.  
Huascar  
est mis à  
mort.

1533.

tés avec une ponctualité scrupuleuse (1).

Les Es-  
pagnols  
parta-  
gent le  
butin.

Cependant des Indiens chargés d'or arrivoient tous les jours à Caxamalca de toutes les provinces du royaume. La plus grande partie de la quantité convenue étoit amassée & Atahualpa affuroit les Espagnols que si toute sa rançon n'étoit pas encore prête à leur être livrée, c'étoit l'éloignement des lieux d'où il falloit l'apporter qui en étoit la cause. Mais ces amas d'or, mis continuellement sous les yeux des soldats, irritoit tellement leur cupidité, qu'il devenoit impossible de contenir plus long-temps l'impatience qu'ils avoient de s'en mettre en possession. On fit fondre tous les vases & ustensiles, excepté quelques piéces d'un travail curieux qu'on réserva pour le roi d'Espagne. Après avoir mis à part le quint dû à la couronne & cent mille

---

(1) Zarate, *Lib. II, c. 6.* Gomera, *hist. c. 115.* Herrera *decad. 5, Lib. III, c. 2.*

pezos , destinés aux foldats qui étoient arrivés avec Almagro , il resta un million cinq cent vingt-huit mille cinq cens pezos à partager entre Pizarre & ses compagnons. Le jour de la fête de S. Jacques , patron de l'Espagne , fut choisi pour la répartition de cette somme immense , & dans la maniere dont elle se fit on reconnoît bien ce bisarre mélange de fanatisme & de rapacité , que j'ai eu plus d'une fois déjà l'occasion de faire observer comme un des traits les plus frappans des conquérans du nouveau monde. Assemblés pour se partager les dépouilles d'un peuple innocent , arrachées par la fourbe , la violence & la cruauté , ils commencerent par invoquer solennellement le nom de Dieu (1) , & par demander les lumieres du ciel pour faire la distribution de ces fruits d'iniquité. Chaque cavalier eut pour sa part huit mille pezos ,

1533.

---

(1) Herrera , *desad.* 5 , *Lib. III* , c. 3.

1533.

somme équivalente en ce tems-là à  
autant de livres sterlings du nôtre ,  
& chaque fantassin quatre mille.  
Les parts de Pizarre & de ses officiers  
furent proportionnées à leurs rangs.

Effets de  
ce par-  
tage.

L'histoire n'offre aucun autre  
exemple d'une fortune si subite ,  
acquise par le service militaire &  
jamais un si grand butin ne fut  
partagé par un si petit nombre de  
soldats. Plusieurs d'entr'eux se  
voyant récompensés de leurs tra-  
vaux au-delà leurs espérances ,  
furent si impatiens de se retirer  
des dangers & des fatigues de  
la guerre pour passer le reste de  
leurs jours dans leur patrie , qu'ils  
demanderent leur congé à grands  
 cris & avec importunité. Pizarre  
voyant bien qu'il ne pouvoit  
plus attendre de ceux qui étoient  
ainsi disposés ni courage dans les  
combats , ni patience dans les tra-  
vaux, convaincu d'ailleurs que par-  
tout où ils iroient le spectacle de  
leur richesse engageroit d'autres  
aventuriers plus pauvres & plus

hardis à venir se ranger sous les drapeaux , leur accorda leur demande sans difficulté & permit à plus de soizante d'entr'eux d'accompagner en Espagne son frere Ferdinand , qu'il y envoyoit pour porter à l'Empereur la relation de ses victoires & les présens qu'il lui destinoit (1).

L'Inca , après le partage de sa rançon entre les Espagnols , les somma d'accomplir la promesse qu'on lui avoit faite de le mettre en liberté ; mais rien n'étoit plus éloigné de la pensée de Pizarre. En faisant la guerre dans le nouveau monde , il s'étoit accoutumé , comme tous ses compatriotes , à regarder les Américains comme des êtres d'une espece inférieure qui ne méritoient pas le nom d'hommes & n'en avoient pas les droits. Dans sa convention avec Atahualpa il n'avoit eu d'autre objet que d'a-

L'Inca  
demande  
inutile-  
ment sa  
liberté.

---

(1) Herrera , *decad.* 5. , *Lib.* III , c. 4.  
Nega , p. 2. , *Lib.* I , c. 38.

1533.

muſer ſon priſonnier, afin que l'eſpoir de recouvrer ſa liberté l'engageât à lui prêter ſon autorité pour recueillir les richesses de ſon royaume. Après avoir réuſſi dans ce projet, il ne tint aucun compte de cé qu'il avoit promis, & tandis que ce prince crédule eſpéroit de remonter bientôt ſur ſon trône, Pizarre avoit ſecrètement réſolu de lui ôter la vie. Pluſieurs circonſtances ſemblent l'avoir déterminé à commettre ce forfait, un des plus criminels & des plus atroces dont les Eſpagnols ſe ſoient ſouillés dans la conquête de l'Amérique.

Déſiance Pizarre en imitant la conduite  
mutuelle que Cortès avoit tenue avec le  
entre ſouverain du Mexique, manquoit  
l'Inca & des talens néceſſaires pour bien  
les Eſ- ſuivre ce plan. Comme il n'avoit  
pagnols. ni l'adreſſe ni la modération qui  
euſſent pu lui faire gagner la confiance de ſon priſonnier, il n'avoit pas ſçu mettre à profit l'avantage d'être maître de ſa perſonne & de ſon autorité. Il eſt vrai qu'A-

cahualpa montrait plus de discernement que n'en avoit fait voir Montézum.e , & qu'il paroïssoit avoir mieux démêlé le caractère & les vues des Espagnols. Les soupçons & la défiance s'établirent bientôt entre eux & lui. Le soin avec lequel il falloit garder un prisonnier de cette importance augmentoit beaucoup les embarras du service militaire , tandis que l'avantage qu'on en retiroit paroïssoit peu considérable. Pizarre ne vit bientôt plus l'Inca que comme un fardeau dont il desiroit d'être délivré (1).

Almagro & ses compagnons avoient demandé de partager également avec ceux de Pizarre la rançon de l'Inca , & quoique les nouveaux venus eussent eu , comme nous l'avons vu ci-dessus , une part du butin & que leur chef eût reçu des présens considérables , ils étoient tous mécontents. Ils craignoient que tant

1533.

---

(1) Herrera , *decad.* 5. , *Lib.* III , *cap.* 4.

1533.

qu'Atahualpa feroit prisonnier, les soldats de Pizarre ne regardassent les trésors qu'on pourroit amasser dans la fuite comme le supplément de ce qui manquoit à la rançon de l'Inca, & que sous ce prétexte ils ne prétendissent se les approprier entier. Ils demandoient donc sa mort afin que tous les aventuriers du Pérou fussent désormais sur le même pied & eussent les mêmes droits (1).

Motifs  
qui por-  
tent Pi-  
zarre à y  
consen-  
tir.

Pizarre lui-même commençoit à être alarmé des nouvelles qui lui parvenoient des provinces éloignées de l'Empire. On y assembloit des troupes & ces mouvemens pouvoient être l'effet des ordres donnés par Atahualpa. Ces craintes & ces soupçons étoient entretenus & augmentés par les artifices de Philippillo, un des Indiens que Pizarre avoit amenés de Tumbès en quinze cent vingt pour lui servir d'interprete. Cette fonction mettant

---

(1) Zarate, *Lib. II*, c. 7. Vega, p. 2, *Lib. I*, c. 7. Herrera, *decad. 5*, *Lib. III*, ch. 4.



Philippillo à portée de voir familièrement & fréquemment le monarque prisonnier, il osa, malgré la bassesse de sa naissance, porter ses vœux jusqu'à une *Coya* ou fille du soleil, l'une des femmes d'Atahualpa, & ne voyant aucune espérance de l'obtenir tant que le monarque vivroit, il conçut le projet d'engager les Espagnols à lui ôter la vie, en leur donnant des alarmes sur les desseins secrets de leur prisonnier & en leur parlant sans cesse des préparatifs qu'il faisoit contre eux.

Tandis qu'Almagro & ses compagnons demandoient ouvertement la mort de l'Inca & que Philippillo travailloit en secret à le perdre, ce malheureux prince contribuoit lui-même imprudemment à hâter sa perte. Durant sa captivité il avoit conçu un attachement particulier pour Ferdinand Pizarre & Fernand Soto qui, ayant reçu une meilleure éducation que les autres aventuriers, se conduisoient à son

---

---

1533.

égard avec plus de décence & d'attention. Adouci par le respect que lui montroient ces officiers d'un rang distingué parmi les Espagnols, il se plaisoit dans leur société, mais en présence du gouverneur il étoit timide & contraint. A la crainte se joignit bientôt le mépris pour Pizarre. Parmi les arts de l'Europe celui de lire & d'écrire attiroit sa plus grande admiration. Il recherchoit depuis long-tems si c'étoit un talent acquis ou naturel. Pour éclaircir ses doutes il pria un des soldats qui le gardoient d'écrire sur l'ongle de son pouce le nom de Dieu. Il montra ensuite cette écriture à différens Espagnols en leur demandant ce qu'elle signifioit & à son grand étonnement tous lui firent sans hésiter la même réponse. Pizarre entrant un jour chez lui, l'Inca lui présenta son pouce. Le gouverneur rougit & fut forcé d'avouer avec quelque confusion son ignorance. Dès ce moment Atahualpa le regarda comme un homme

de rien, moins instruit que ses soldats & il n'eut pas l'adresse de cacher les sentimens que cette découverte lui avoit inspirés. Le général fut si vivement blessé de se voir l'objet du mépris d'un barbare que son ressentiment se joignant à tous les autres motifs, il se détermina à faire périr l'Inca (1).

Mais pour donner quelque apparence de justice à une action si violente & pour n'en être pas lui seul responsable à son souverain, Pizarre se détermina à faire juger l'Inca selon toutes les formes observées en Espagne dans les procès criminels. Lui-même & Almagro avec deux conseillers furent ses juges, avec un pouvoir absolu d'absoudre & de condamner. Un procureur général poursuivit au nom du roi. On donna à l'accusé un conseil pour sa défense & des greffiers furent chargés de rédiger

On fait  
à l'Inca  
son pro-  
cès.

---

(1) Herrera, *decad.* 5, *Lib.* III, c. 4.  
Vega, *p.* 2, *Lib.* I, c. 38.

1533.

les actes du procès. On porta à cet étrange tribunal des accusations encore plus étranges. Elles consistoient en divers articles. Atahualpa quoique bâtard avoit usurpé le trône & fait mourir son frere son légitime souverain. Il étoit idolâtre & il avoit non-seulement permis, mais même ordonné des sacrifices humains. Il avoit un grand nombre de concubines. Depuis son emprisonnement il avoit dissipé & détourné frauduleusement les trésors de l'Empire qui appartennoient aux Espagnols par droit de conquête & excité ses sujets à prendre les armes contr'eux. Parmi ces chefs d'accusation, quelques-uns sont si ridicules & si absurdes qu'on ne fait de quoi s'étonner le plus, ou de l'effronterie ou de l'iniquité de Pizarre qui en faisoit le fondement d'une procédure criminelle à laquelle il soumettoit le souverain d'un grand empire sur lequel il n'avoit aucune juridiction. Sur tous ces articles des témoins furent en-

tendus ; mais comme ils faisoient leur déposition dans leur langue , Philippillo chargé de les interpréter pouvoit y donner toutes les tournures qui favorisoient ses perfides intentions. Ces témoignages parurent convaincans à des juges , dont l'opinion étoit arrêtée d'avance. Ils prononcèrent qu'Atahualpa étoit coupable & le condamnèrent à être brûlé vif. Le P. Valverde prostitua ses fonctions sacrées jusqu'à confirmer cette sentence par l'autorité de son ministère & à en attester la justice par sa signature. Accablé de sa destinée Atahualpas'efforça d'obtenir par ses larmes, ses promesses & ses prières d'être envoyé en Espagne où un monarque feroit son juge. Mais la pitié étoit un sentiment inconnu au cœur du cruel Pizarre. Il ordonna que l'exécution fût faite sur le champ & ce qui ajouta à l'amertume des derniers momens du malheureux prince, le même moine qui venoit de ratifier sa sentence se

1533.

Il est con-  
damné.

1533.

Et exé-  
cuté.Plusieurs  
Espa-  
gnols s'é-  
levant  
contre  
cette vio-  
lence.

présenta à lui pour le consoler & tenta de le convertir. Le plus fort argument dont fit usage Valverde pour faire embrasser à l'Inca la religion chrétienne fut la promesse qu'on adouciroit la rigueur de son supplice. La crainte d'une mort cruelle lui arracha la demande du baptême. La cérémonie fut faite & Atahualpa au lieu d'être brûlé fut étranglé au poteau auquel il étoit attaché (1).

Heureusement pour l'honneur de la nation Espagnole, parmi ces aventuriers abandonnés à tous les excès & fortis de leur patrie pour conquérir & désoler le nouveau monde, il se trouvoit encore des hommes qui conservoient des sentimens d'honneur & de générosité dignes du nom Castillan. Quoique Ferdinand Pizarre fût parti pour l'Espagne avant le procès d'Atahual-

---

(1) Zarate, *Lib. II, c. 7.* Xerès, *pag. 233.* Vega, *p. 2, Lib. I, c. 36, 37.* Gomera, *hist. c. 117.* Herrera, *dec. 5 Lib. III, c. 4.*

pa & que Soto eût été envoyé dans un poste éloigné de Caxamalca , cette cruelle exécution ne se fit pas sans opposition. Plusieurs officiers & particulièrement quelques uns de la plus grande réputation & des plus nobles familles firent des remontrances & même des protestations contre ce jugement , comme deshonorant pour leur patrie & contraire à toutes les maximes de l'équité. Ils ajoutaient que c'étoit violer le droit public des nations & usurper sur un souverain indépendant une juridiction à laquelle on n'avoit aucun droit. Tous leurs efforts furent vains ; le nombre & l'opinion de ceux qui regardoient comme légitime tout ce qu'ils croyoient leur être avantageux l'emportèrent. Mais l'histoire se plaît à conserver le souvenir des efforts que fait la vertu , lors même qu'ils sont inutiles , & les écrivains Espagnols en rapportant ces événemens où la valeur de leurs compatriotes se montre

1533.

bien plus que leur humanité , ont conservé les noms de ceux qui s'efforcèrent ainsi de dérober leur patrie à la honte d'un si grand crime (1).

Diffolu-  
tion du  
gouver-  
nement  
& de  
toute po-  
lice in-  
térieure  
au Pérou.

Après la mort d'Atahualpa Pizarre investit un des fils de ce prince de la royauté , espérant que ce jeune homme sans expérience deviendrait entre ses mains un instrument passif & qu'il se serviroit de lui plus aisément que d'un monarque accoutumé à commander. Les peuples de Cuzco & des pays adjacents reconnurent comme Inca Manco Capac frere d'Huascar (2). Mais ni l'un ni l'autre de ces souverains n'eut l'autorité de ses prédécesseurs. Les convulsions violentes qui avoient agité l'Empire , d'abord dans la guerre civile des deux freres , & ensuite depuis le moment de l'invasion des

---

(1) Vega , p. 2 , *Lib. I* , c. 37. Xerès I, 235. Herrera , *decad.* 5, *Lib. III*, c. 5.

(2) Vega , p. 2 , *Lib. II* , c. 7.



Espagnols , avoient non-seulement troublé l'ordre établi dans l'administration intérieure , mais presque brisé tous les ressorts du gouvernement. Lorsque les Péruviens virent leur monarque au pouvoir des étrangers & périssant enfin d'une mort honteuse , le peuple de différentes provinces s'abandonna aux plus grands excès , se regardant comme affranchi désormais de toute la contrainte des loix & des mœurs (1). Atahualpa avoit fait périr un si grand nombre de descendants du soleil & les avoit traités avec tant d'indignité que leur ascendant sur les peuples étoit fort affoibli & le respect qu'on avoit pour cette race sainte sensiblement diminué. Encouragés par ces circonstances des hommes ambitieux s'éleverent en différentes parties de l'Empire & aspirerent au pouvoir suprême sans être de la race des

1533.

---

(1) Herrera , *decad.* 5 , *Lib.* I , c. 12  
*Lib.* III , c. 5.

1533.

Incas. Le général qui commandoit pour Atahualpa dans Quito faisoit le frere & les enfans de son maître, les fit mourir dans les supplices & rejetant toute liaison avec l'un & l'autre Inca se forma pour lui-même un royaume séparé (1).

Pizarre  
s'avance  
vers  
Cuzco.

Les Espagnols virent avec plaisir la discorde s'établir parmi les Péruviens & la vigueur du gouvernement se relâcher. Ils considérèrent ces désordres comme les avantcoureurs de la dissolution prochaine de l'état. Pizarre n'hésita plus à s'avancer vers Cuzco. Il avoit reçu des renforts si considérables qu'il pouvoit désormais sans danger pénétrer dans l'intérieur du pays. Le partage des trésors de Caxamalca avoit produit les effets qu'il avoit prévus. Des que son frere Ferdinand & les officiers & soldats à qui il avoit permis de quitter le service en emportant leur part du butin,

---

(1) Zarate, *Lib. II, c. 8.* Vega, *p. 2, Lib. II, c. 3, 4.*

furent arrivés à Panama & eurent étalé aux yeux de leurs compatriotes étonnés les trésors qu'ils apportotent, la renommée de leurs victoires & de leurs richesses se répandit dans tous les établissemens Espagnols de la côte du sud & y produisit un si grand effet, que les gouverneurs de Guatimala, de Panama & de Nicaragua eurent beaucoup de peine à retenir les Espagnols de leurs districts, qui vouloient tous abandonner leurs possessions pour se porter en foule à cette source inépuisable de richesses qui venoit de s'ouvrir au Pérou (1). Malgré toutes les défenses il arriva à Pizarre un grand nombre d'aventuriers, de sorte qu'en se mettant en marche pour Cuzco il se trouva à la tête de cinq cent hommes, après-avoir laissé à Saint-Michel une garnison considérable

---

(1) Gomera, *hist. c.* 125. Vega, *p.* 2; *Lib. II*, *c.* 1. Herrera, *decad.* 5, *Lib. III*, *c.* 5.

1533.

sous le commandement de Benalcazar. Les Péruviens avoient assemblé plusieurs gros corps de troupes pour s'opposer à ses progrès. On livra plusieurs combats, qui se terminoient comme toutes les actions entre les Européens & les Américains : il y avoit un petit nombre d'Espagnols tués ou blessés, & les Américains étoient mis en fuite à chaque fois avec un grand carnage. A la fin Pizarre entra dans Cuzco & en prit possession. Les trésors qu'on y trouva, reste de ce que les Péruviens avoient détourné ou caché, soit pour sauver leurs temples du pillage qui les auroit profanés, soit en haine de leurs avides vainqueurs, excédèrent de beaucoup la rançon d'Atahualpa. Mais comme les Espagnols étoient déjà familiarisés avec la richesse du pays & que le butin étoit partagé entre un plus grand nombre d'aventuriers, ce partage, malgré la part considérable qui fut distribuée

à chacun n'excita pas le même étonnement que le premier (1).

1533.

Pendant cette marche à Cuzco , le fils d'Atahualpa , que Pizarre traitoit comme Inca , mourut ; & comme les Espagnols ne lui substituerent personne , les droits de Manco Capac au trône parurent être alors universellement reconnus (2).

Tandis que les troupes de Pizarre étoient ainsi occupées , Benalcazar, Conquête de Quito par Benalcazar. gouverneur de saint-Michel , habile & brave officier , rougissoit de son inaction & brûloit de se signaler parmi les conquérans du nouveau monde. Un corps de troupes fraîches , arrivé fort à propos de Panama & de Nicaragua le mit en état de satisfaire sa passion pour les entreprises. Après avoir laissé des forces suffisantes pour la sûreté de l'établissement confié à

(1) Voyez la NOTE XXXVII.

(2) Herrera , *decad.* 5, *Lib.* V, c. 2.

ses soins, il se mit à la tête du reste & partit pour soumettre Quito où, selon le rapport des Péruviens, Atahualpa avoit laissé la plus grande partie de ses trésors. Il y avoit une grande distance de saint-Michel à cette ville, & la marche étoit pénible dans un pays de montagnes couvertes de bois ; il fut souvent & vivement attaqué par les meilleures troupes du Pérou conduites par un chef habile. Sa valeur, sa bonne conduite & sa constance surmonterent tous les obstacles & il entra victorieux dans Quito. Mais il éprouva une grande mortification. Les habitans connoissant par leurs malheurs mêmes la passion dominante de leurs ennemis & le moyen de la tromper, avoient emporté toutes les richesses qui attiroient les Espagnols & qui leur avoient fait entreprendre cette périlleuse expédition, supporter tant de fatigues & braver tant de dangers (1).

---

(1) Zarate, *Lib. II*, c. 9. Vega, p.

Benalcazar ne fut pas le seul capitaine Espagnol qui attaqua le royaume de Quito. La renommée des grandes richesses qui s'y trouvoient y attira un ennemi plus puissant. Pierre d'Alvarado qui s'étoit si fort distingué dans la conquête du Mexique, ayant obtenu le gouvernement de Guatimala pour récompense de sa valeur, s'ennuya bientôt d'une vie uniforme & tranquille, & sentit le besoin de se rejeter dans l'activité de la vie militaire. La gloire & les richesses acquises par les conquérans du Pérou exalterent en lui cette passion & en déterminèrent l'objet. Croyant ou feignant de croire que le royaume de Quito étoit hors des limites du gouvernement de Pizarre, il résolut de l'envahir. Sa grande réputation lui attira de tous côtés des volontaires. Il s'embarqua avec cinq cent

1533.  
Expédition d'Alvarado.

2, *Lib. II*, c. 9. Herrera, *decad.* 5,  
*Lib. IV*, c. 11, 12, *Lib. V*, c. 2, 3,  
*Lib. VI*, c. 3.

Qiv

1533.

hommes , dont plus de deux cent étoient des gentilshommes servant à cheval. Il débarqua à Puerto-Viejo & connoissant très-imparfaitement le pays , il entreprit sans guide de marcher directement à Quito , en suivant le cours de la riviere Guayaquil & en traversant les Andes vers sa source. Dans cette route, une des moins praticables de l'Amérique , ses troupes furent si excédées de fatigue en s'ouvrant des chemins au travers des forêts & des marais dans les terrains bas & souffrirent tellement de la rigueur du froid sur les hauteurs des montagnes , qu'avant d'arriver à la plaine de Quito il avoit péri un cinquieme des Espagnols & la moitié des chevaux ; le reste étoit découragé & hors d'état de servir (1). Dans cet état ils virent venir à leur rencontre un corps de troupes non pas Américaines mais Espagnoles , qui parurent disposées à les attaquer.

---

(2) Voyez la NOTE XXXVIII.



Pizarre ayant été instruit de l'armement d'Alvarado avoit envoyé Almagro à la tête d'un détachement pour s'opposer à son invasion. Bernalcazar victorieux s'étoit réuni à Almagro. Alvarado, quoique surpris à la vue d'ennemis qu'il n'attendoit pas, alloit les charger courageusement lorsque quelques officiers plus modérés proposèrent & firent agréer un accommodement qui retarda de quelques années le moment fatal où les Espagnols devoient suspendre leurs conquêtes pour tremper leurs mains dans le sang de leurs compatriotes. Alvarado s'engagea à retourner dans son gouvernement à condition qu'Almagro lui paieroit cent mille pezos pour le défrayer de la dépense de son armement. Plusieurs de ses soldats prirent parti dans les troupes d'Almagro, & cette expédition qui sembloit devoir perdre Pizarre & sa colonie contribua ainsi à augmenter ses forces (1).

(1) Zarate, *Lib. II*, c. 10 - 13. Vega,

1534.

Hon-  
neurs con-  
férés par  
le roi  
d'Espa-  
gne à  
Pizarre  
& à Al-  
magro.

Vers le même tems Ferdinand Pizarre étoit arrivé en Espagne. L'immense quantité d'or & d'argent qu'il apportoit (1) y causa autant d'étonnement qu'elle en avoit excité à Panama & dans les autres colonies Espagnoles. Pizarre fut reçu de l'empereur avec les égards dus à un homme qui lui apportoit un présent dont la valeur surpassoit toutes les idées que les Espagnols s'étoient formées de la richesse de leurs acquisitions en Amérique, même après avoir été pendant dix ans maîtres du Mexique. Pour récompenser les services de François Pizarre, l'Empereur le confirma dans sa qualité de gouverneur, en y joignant de nouveaux pouvoirs & de nouveaux privileges & en étendant les bornes de son gouvernement à soixante - dix lieues au

---

p. 2, *Lib. II*, c. 1, 2, 9, &c. Gomera, *hist. c.* 126, &c. Remesal, *hist. Guatimal. Lib. III*, c. 6. Herrera, *decad.* 5, *Lib. VI*, c. 1, 2, 7, 8.

(1) Voyez la NOTE XXXIX.

sud le long des côtes, par-delà les limites fixées dans sa première patente. Almagro obtint aussi les honneurs qu'il avoit si long-tems désirés. On lui donna le titre d'Adelantado ou gouverneur, & sa juridiction fut étendue sur deux cent lieues de pays, à commencer des limites méridionales du gouvernement de Pizarre. Ferdinand lui-même ne demeura pas sans récompense. Il fut fait chevalier de l'ordre militaire de saint-Jacques, distinction toujours flatteuse pour un gentilhomme Espagnol, & retourna au Pérou accompagné de beaucoup de personnes de plus grande distinction que celles qui avoient jusqu'alors servi en Amérique (1).

On reçut au Pérou quelques nouvelles de sa négociation avant qu'il y arrivât lui-même. Almagro ne fut pas plutôt instruit qu'il avoit

Com-  
mence-  
ment des  
discus-  
sions en-  
tre Pi-  
zarre &  
Alma-  
gro.

---

(1) Zarate, *Lib. III, c. 3.* Vega, *p. 2, Lib. II, c. 19.* Herrera, *decad. 5, Lib. VI, c. 13.*

1534.

obtenu de l'empereur un gouvernement indépendant qu'il prétendit que Cuzco, où résidoient les Incas, y étoit compris & qu'il se prépara à se rendre maître de ce poste important. Jean & Gonzales Pizarre se mirent en devoir de le repousser. Chacun des contendans avoit un parti puissant & la dispute alloit se décider par le sort des armes lorsque François Pizarre arriva dans la capitale ; il n'y avoit jamais eu entre ce guerrier & Almagro de réconciliation sincère. La perfidie de Pizarre, qui s'étoit fait donner à lui seul des honneurs & des avantages qu'il devoit partager avec son associé, étoit toujours présente à l'esprit de l'un & de l'autre. L'un ne pouvant se dissimuler sa mauvaise foi, ne se flattoit pas que son rival la lui pardonnerait ; l'autre se souvenant toujours qu'il avoit été trompé ne cherchoit que les occasions de se venger. L'avidité & l'ambition les avoit portés tous deux à suspendre leur haine ré-

ciproque & même à agir de concert pour obtenir les richesses & la puissance ; mais ils n'eurent pas plutôt atteint le but de leurs desirs que les mêmes passions qui avoient formé cette union passagere les diviserent de nouveau. Chacun d'eux avoit auprès de lui un certain nombre de subalternes intéressés à les flatter , qui avec l'art & la méchanceté particulière à cette espece d'hommes , aigrissoient leurs soupçons mutuels & grossissoient à leurs yeux les torts les plus légers. Mais malgré toutes ces causes d'inimitié ils connoissoient si bien l'un & l'autre leurs talens respectifs qu'ils craignoient également les conséquences d'une rupture ouverte. L'arrivée de Pizarre à Cuzco & l'adresse mêlée de fermeté qu'il montra dans ses plaintes contre Almagro & ses partisans détournèrent alors l'orage. Il se fit une nouvelle réconciliation dont la condition principale fut qu'Almagro tenteroit la conquête du Chili & que s'il n'y trouvoit pas

1534.

un établissement digne de lui ; Pizarre pour l'indemniser lui céderoit une partie du Pérou. Cette nouvelle convention fut confirmée avec les mêmes solemnités religieuses que la première & observée avec aussi peu de fidélité (1).

Rég<sup>le</sup>-  
mens de  
Pizarre. Dès que cette affaire importante fut terminée, Pizarre revint dans les provinces voisines de la mer & comme il jouissoit alors d'une tranquillité qui n'étoit troublée par aucun ennemi, ni Espagnol ni Indien, il s'occupait avec l'ardeur & la constance qui distinguent son caractère à établir un gouvernement régulier dans les vastes pays soumis à son autorité. Quoique son éducation le rendît incapable de toute recherche sur les principes de la police intérieure & que le genre de vie qu'il avoit mené jusques-là

---

(1) Zarate, *Lib. II*, c. 13. Vega, p. 2, *Lib. II*, c. 19. Benzo, *Lib. III*, c. 6. Herrera *decad. 5*, *Lib. VII*, cap. 8.

parût peu compatible avec l'ordre que demande l'administration, sa sagacité naturelle suppléa aux lumières & à l'expérience. Il partagea le pays en différens districts, & il établit des magistrats dans chacun. Il fit des réglemens sur l'administration de la justice, la perception des impôts, le travail des mines & le traitement des Indiens. Ses loix furent simples & n'avoient pour objet que la prospérité publique.

Mais quoiqu'il proportionnât son plan à l'état de foiblesse où étoit sa colonie naissante, son esprit étendu se portoit vers l'avenir. Il se considéroit lui-même comme le fondateur d'un grand empire & délibéra long-tems avec beaucoup de sollicitude sur le lieu où il placeroit le siège du gouvernement. Cuzco, la résidence des Incas, étoit située dans un coin de l'Empire à plus de quatre cent milles de la mer, & plus éloignée encore de Quito, province dont l'importance lui paroissoit extrême. Le Pérou n'a-

---

1534.

Fonda-  
tion de  
Lima.

1534.

18 Janv.  
1535.

voit aucun autre établissement qui méritât le nom de ville & qui pût déterminer les Espagnols à y fixer leur séjour. Mais en parcourant le pays , Pizarre avoit été frappé de la beauté & de la fertilité de la vallée de Rimac , une des plus étendues & des mieux cultivées du Pérou. Ce fut sur les bords d'une petite riviere, du même nom que la vallée qu'elle arrose & qu'elle enrichit , à six milles de Callao , le havre le plus commode de l'océan pacifique , qu'il établit le chef-lieu de son gouvernement. Il lui donna le nom de *Ville des trois rois*, soit parce qu'il en posa la première pierre au tems où l'église célèbre la fête des trois rois , soit , comme il est plus vraisemblable , en l'honneur de Jeanne & de Charles souverains de Castille. Ce nom se conserve encore en Espagne dans tous les actes publics ; mais la ville est plus connue par les étrangers sous celui de *Lima* , mot corrompu de l'ancien nom de la vallée où elle est



fituée. Par les soins de Pizarre les bâtimens s'éleverent avec tant de promptitude qu'on vit bientôt une ville : un palais magnifique pour le gouverneur, & des maisons solidement construites pour ses principaux officiers annoncerent dès-lors sa future grandeur (1).

En conséquence de sa convention avec Pizarre, Almagro se mit en marche pour le Chili. Comme il possédoit au plus haut degré les qualités qui attirent sur-tout l'admiration du foldat, une libéralité sans bornes & un courage intrépide, cinq cent soixante-dix hommes se rangerent sous ses drapeaux. C'étoit le plus grand corps d'Européens qui eût été assemblé jusqu'alors au Pérou. L'impatience de terminer promptement son expédition ou l'habitude de supporter tous les travaux & de braver tous les dangers, habitude commune à tous les Espagnols

Invasion  
du Chili  
par Al-  
magro.

(1) Herrera, *decad.* 5, *Lib.* VI, *cap.* 12. *Lib.* VII, c. 13. Calancho *Cronica*, *Lib.* I, c. 37. Barnucuo *Lima funda* II, 294.

1535.

qui avoient servi quelque-tems en Amérique, détermina Almagro à traverser les montagnes au lieu de s'avancer par le pays plat, le long de la côte. Le chemin étoit en effet plus court, mais presque impraticable. Dans cette route les troupes souffrirent tous les maux que la nature humaine peut éprouver de la fatigue, de la faim & des rigueurs du climat de ces régions élevées de la zone torride où le froid est presque aussi rude que celui qu'on trouve sous le cercle polaire. Il en périt un grand nombre, & ceux qui résistèrent & parvinrent jusqu'aux plaines fertiles du Chili, y trouvèrent de nouveaux obstacles à surmonter. Ils eurent affaire à des hommes très-différens des Péruviens, intrépides, endurcis au travail, & assez semblables aux nations guerrières du nord de l'Amérique par leur constitution physique & par leur courage. Quoiqu'étonnés à la première apparition des Espagnols, & plus encore

à la vue de leur cavalerie & des effets de leurs armes à feu, les naturels revinrent bientôt de leur surprise, non-seulement jusqu'à se défendre avec courage, mais même jusqu'à assaillir leur nouveaux ennemis avec plus de résolution & de vigueur que n'en avoit montré jusques-là aucune nation Américaine. Les Espagnols continuerent cependant à pénétrer dans le pays & y recueillirent de l'or en abondance, mais ils ne pensèrent plus à y former un établissement. Malgré toute la valeur & l'habileté de leur chef, le succès de leur expédition étoit encore extrêmement douteux lorsqu'ils furent rappelés au Pérou par une révolution inattendue dont je vais développer les causes (1).

Les colonies espagnoles de l'Amérique avoient envoyé un si grand

Révolution  
des Pé-  
ruviens

(1) Zarate, *Lib. III*, c. 1 Gomera, *hist. c.* 131. Vega, *p.* 2, *Lib. II*, c. 20. Ovalle, *hist. de Chile*, *Lib. IV*, c. 15, &c. Herrera *decad.* 5, *Lib. VII*, c. 9, *Lib. X*, c. 1, &c.

---

---

1535.

nombre d'aventuriers au Pérou ; & tous y portoient des espérances si outrées d'une fortune immense & rapide qu'il n'étoit pas possible de proposer à aucun d'eux de s'enrichir par les travaux de l'industrie. Ils eussent vu dans une pareille proposition , non-seulement le renversement de toutes leurs espérances , mais une véritable insulte. Il falloit cependant trouver quelque occupation à des hommes qu'on ne pouvoit pas sans danger laisser dans l'inaction. Pizarre encouragea quelques-uns des officiers les plus distingués qui lui étoient arrivés nouvellement , à tenter des expéditions dans quelques provinces de l'Empire que les Espagnols n'avoient pas encore visitées. Il se forma diverses troupes assez considérables , qui vers le tems du départ d'Almagro pour le Chili se mirent en marche pour pénétrer dans différentes provinces éloignées de l'intérieur du pays. L'Inca Manco Capac observant l'imprudence des

Son origine.

Espagnols qui disperfoient ainfi leurs troupes & le petit nombre de ceux qui étoient demeurés à Cuzco fous les ordres de Jean & Gonzales Pizarre , crut être arrivé au moment heureux d'affurer fes droits à l'Empire , de venger fon pays & d'exterminer fes opprefseurs. Quoique surveillé de très-près par les Espagnols qui lui laiffoient habiter le palais de fes ancêtres à Cuzco , il trouva moyen de communiquer fon projet aux gens qui devoient l'exécuter. Les moindres defirs des fouverains font des ordres chez un peuple accoutumé à les refpecter comme des divinités. Les Espagnols loin de fe difpofer à abandonner volontairement le Pérou , comme ils l'avoient fait croire aux habitans, y abordoient en beaucoup plus grand nombre. Les Péruviens ne pouvant plus efperer de fe voir délivrés de leurs tyrans que par un effort vigoureux de toute la nation, les préparatifs pour l'exécution de cette entreprise furent faits avec le

**1535.** silence & le secret dont les Américains sont peut-être seuls capables.

**1536.** L'Inca avoit déjà fait quelques tentatives infructueuses pour s'échapper des mains des Espagnols ,  
**Et ses progrès.** lorsque Ferdinand Pizarre étant venu à Cuzco , lui accorda la permission d'assister à une grande fête qui devoit se célébrer à quelques lieues de la capitale. Sous le prétexte de cette solennité les hommes les plus considérables de l'Empire s'étoient rassemblés. Des que l'Inca leut joint l'étendard de la guerre fut déployé & en peu de tems tous les guerriers de la nation furent en armes, depuis les confins de la province de Quito jusqu'aux frontieres du Chili. beaucoup d'Espagnols qui vivoient tranquilles dans les possessions qu'ils avoient obtenues , furent massacrés. Différens détachemens , marchant sans précaution dans une contrée qui paroissoit entièrement soumise au joug , furent exterminés. Une armée de deux

cent mille hommes, si nous en croyons les historiens Espagnols, attaqua Cuzco. Les trois freres se défendirent avec cent soixante-dix Espagnols seulement. Un autre corps nombreux d'Indiens investit Lima & intercepta toute communication entre cette ville & Cuzco. Des troupes nombreuses de Péruviens répandus dans tous le pays empêchoient même toute relation entre les deux villes, de sorte que les Espagnols dans l'une & dans l'autre ignoroient également le sort de leurs compatriotes, & supposant les événemens les plus funestes, se croyoient les seuls échappés à la destruction de leur nation au Pérou (1).

C'est contre Cuzco que se fit le plus grand effort des Indiens. L'Inca à la tête d'une nombreuse armée en forma le siege, qui fut suivi pendant

Siege de  
Cuzco.

(1) Vega, p. 2, Lib. II, cap. 28. Zarate, Lib. III, c. 3. Cieca de Leon, c. 82. Gomera, hist. c. 135. Herrera, decad. Lib. 5, v. III, c. 5.

1536.

neuf mois avec la plus grande ardeur. Les Péruviens n'y déployerent pas au même degré le courage féroce des guerriers Mexicains; mais ils conduisirent quelques-unes de leurs opérations avec plus de sagacité & montrèrent plus d'exactitude à acquérir les connoissances de l'art militaire. Ils avoient observé la discipline espagnole & ils s'efforcèrent de l'imiter. Ils tournerent les armes Européennes contre leurs ennemis. Ils armerent un corps nombreux de leurs plus braves guerriers avec les épées, les piques & les boucliers qu'ils avoient pris aux Espagnols tués dans les différentes parties du pays. Ils avoient remarqué que les Espagnols combattoient ferrés & tiroient delà leur plus grande force dans l'action; ils s'exercerent à combattre de la même maniere. Quelques-uns oferent manier les mousquets & acquirent assez d'adresse pour s'en servir. Les plus hardis, parmi lesquels étoit Manco Capac lui-



lui-même , montoient les chevaux qu'ils avoient pris & s'avançoient hardiment ; la lance en arrêt , pour charger les cavaliers Espagnols. C'étoit cependant bien plus par leur nombre que par ces imitations imparfaites & cet usage mal-adroit des arts & des armes des Européens que les Péruviens fatiguoient les Espagnols (1). Manco Capac se remit en possession d'une moitié de sa capitale malgré la valeur avec laquelle les Pizarres défendirent Cuzco. Il en fut pourtant chassé ensuite ; mais les Espagnols y perdirent Jean Pizarre le plus aimé des trois frères & quelques autres officiers de distinction. Excédés par les fatigues d'un service qui ne leur laissoit aucun moment de repos , manquant de vivres & désespérant de résister plus longtemps à des ennemis dont le nombre augmentoit tous les jours , les soldats de Pizarre avoient résolu d'a-

---

(1) voyez la NOTE XL.

1536.

bandonner Cuzco dans l'espérance de rejoindre ceux de leurs compagnons qui auroient échappé aux Péruviens ou de s'ouvrir un chemin au travers des ennemis, & de gagner la mer où ils trouveroient quelque moyen de quitter un pays devenu le tombeau de leur nation (1).

Arrivée  
d'Alma-  
gro.

Et motifs  
de sa con-  
duite.

La nouvelle de la révolte générale des Péruviens auroit suffi pour engager Almagro à quitter le Chili pour aller au secours de ses compatriotes ; mais il fut porté à cette résolution par un motif moins généreux & plus intéressé. Le même messager par lequel il apprenoit la situation des affaires au Pérou, lui apportoit la patente royale qui le créoit gouverneur du Chili & fixoit les limites de son gouvernement. D'après cette patente Cuzco lui parut évidemment compris dans l'étendue de son département & il eut dès-lors autant d'ardeur pour ôter aux Pizarres la possession de

---

( 1 ) Herrera , dec. 5, Lib. VIII, c. 4.

cette capitale que pour empêcher les Péruviens de s'en emparer. Impatient d'exécuter ce double projet il hazarda de retourner par une nouvelle route au travers des plaines sablonneuses de la côte. Dans cette marche il souffrit de la chaleur & de la soif, presque autant qu'il avoit souffert du froid & de la faim, en traversant les sommets des Andes.

1536.

Il arrivoit à Cuzco dans un moment de critique. Les Espagnols & les Péruviens en le voyant approcher éprouverent une égale inquiétude. Ceux-là instruits de ses prétentions, qu'il ne prenoit pas la peine de cacher délibéroient s'ils le traiteroient comme un libérateur ou comme un ennemi. Ceux-ci connoissant le sujet de la querelle des deux partis se flattoient qu'il y avoit pour eux plus à espérer qu'à craindre des opérations d'Almagro. Almagro lui-même, mal instruit des événemens qui s'étoient passés pendant son absence, & voulant connoître avec plus d'exactitude l'état des affaires

Ses opérations.

1537.

1537.

avançoit vers la capitale avec beaucoup de lenteur & de circonspection. Des négociations s'entamerent entre tous les partis. L'Inca s'y conduisit avec beaucoup d'adresse. Il s'efforça d'abord de gagner l'amitié d'Almagro ; mais après plusieurs tentatives sans succès, désespérant de former jamais une union sincère avec les Espagnols, il les surprit avec un corps nombreux & choisi. La discipline & la valeur des Espagnols triomphèrent. Les Péruviens furent repoussés avec une si grande perte qu'une grande partie de leur armée se dispersa & qu'Almagro put s'avancer librement jusqu'aux portes de Cuzco.

Il prend  
possession  
de Cuz-  
co.

Les Pizarres n'ayant plus à combattre les Péruviens portèrent toute leur attention sur ce nouvel ennemi & prirent des mesures pour lui fermer l'entrée de la capitale. Cependant la prudence empêcha pendant quelque tems les deux partis de tourner leurs armes l'un contre l'autre, tant qu'ils

furent environnés d'ennemis communs qui se feroient réjouir de leurs pertes. On proposa différens plans de conciliation. Chacun des chefs s'efforçoit de tromper l'autre ou d'attirer à soi ses soldats. Le caractère ouvert, affable & généreux d'Almagro lui gagnèrent plusieurs des partisans des Pizarres, révoltés des manières dures & impérieuses de ces chefs. Encouragé par cette défection, Almagro s'avança de nuit vers la ville, surprit quelques sentinelles, gagna les autres & environnant la maison qu'habitoient les deux freres, il les força après une défense opiniâtre de leur part de se rendre à discrétion (1).

1537.

Il n'y eut que deux ou trois Espagnols tués dans ces premières hostilités de la guerre civile ; mais elles furent bientôt suivies de scènes meurtrieres. François Pizarre ayant

Guerre civile &amp; succès d'Almagro.

(1) Zarate, *Lib. III*, c. 4. Vega, p. 2, *Lib. II*, c. 29, 31. Gomera, *hist. c.* 134. Herrera, *decad. 6*, *Lib. II*, c. 1 - 5.

1537.

dispersé les Péruviens qui investissoient Lima & reçu d'Hispaniola & de Nicaragua des renforts considérables , envoya cinq cens hommes sous les ordres d'Alonzo d'Alvarado pour délivrer ses freres & la garnison de Cuzco. Ce corps qu'on pouvoit regarder comme une force considérable dans l'enfance de la puissance Espagnole en Amérique s'avança jusqu'à une petite distance de la capitale avant de soupçonner qu'il pût avoir à combattre d'autres ennemis que les Indiens. Ce fut un grand étonnement pour eux de voir leurs compatriotes postés sur les bords de la riviere d'Abancay pour les empêcher de la passer. Almagro cependant plus jaloux de les attirer à son parti que de les vaincre , tenta de séduire leur chef par des promesses & des présens. La fidélité d'Alvarado ne fut point ébranlée ; mais il avoit plus de vertu que de talent pour la guerre. Almagro l'amusa par différens mouvemens , tandis qu'un gros détache-

ment de foldats choifis ayant paffé la riviere pendant la nuit tomba fur fon camp, difperfa fes troupes avant qu'il eût eu le tems de les former, & le fit lui-même prifonnier avec les principaux officiers (1).

1537.  
12 Juil.

Par cet avantage, la querelle entre les deux rivaux auroit été décidée fans retour fi Almagro avoit auffi bien connu l'art de profiter de la victoire que celui de vaincre. Rodrigue Orgognès, officier d'un grand talent, qui ayant fervi fous le connétable de Bourbon dans fes guerres en Italie, étoit accoutumé aux réfolutions hardies & décisives, lui confeilla de faire mourir les deux Pizarres qu'il avoit entre les mains, Alvarado & quelques autres qu'il ne pouvoit efpérer de gagner & de marcher fur le champ à Lima avec fes troupes victorieufes avant que le gouverneur eût le tems de

Il n'en profite pas.

(1) Zarate, *Lib. II*, c. 6. Gómera, *Hift. c. 13*. Vega, *p. 2*, *Lib. II*, c. 33, 34. Herrera, *decad. 6*, *Lib. II*, *cap. 9*.

1537.

faire des préparatifs de défense. Almagro sentoît tous les avantages de ce conseil & ne manquoit pas du courage nécessaire pour le suivre ; mais il ceda à des sentimens qui ne paroïssent guere convenir à un soldat de fortune , vieilli dans le service , & il fut arrêté par des scrupules qu'on ne devoit pas attendre d'un chef de parti qui avoit tiré l'épée dans une guerre civile. Son humanité l'empêcha de répandre le sang de ses adversaires & la crainte d'être regardé comme rébelle , ne lui permit pas d'entrer à main armée dans une province que son souverain avoit donnée à un autre. Il savoit bien que la dispute entre lui & Pizarre ne pouvoit se terminer que par les armes & il ne prétendoit pas éviter cette maniere de la décider. Mais une délicatesse mal entendue dans la circonstance où il se trouvoit lui faisoit souhaiter que son rival fût regardé comme l'agresseur , & ce motif lui fit reprendre tranquillement le che-



min de Cuzco pour attendre que Pizarre vînt l'y attaquer (1). 1537.

Celui-ci ignoroit encore tout ce qui s'étoit passé, le retour d'Almagro, la prise de Cuzco, la mort de Pizarre. d'un de ses freres, la captivité des deux autres & la défaite d'Alvarado. Toutes ces nouvelles lui furent portées en même-tems. Tant de malheurs à la fois abattirent pour quelques momens ce courage qui avoit déjà résisté aux plus rudes coups de l'adversité ; mais la nécessité de pourvoir à sa sûreté aussi bien que le desir de la vengeance, l'empêcherent de succomber. Il prit ses mesures avec la sagacité qui lui étoit naturelle. Comme il étoit maître de la côte & qu'il attendoit des renforts considérables d'hommes & de provisions, il étoit aussi important pour lui de gagner du tems & d'éviter une action que pour Almagro de hâter ses opérations & d'en venir à une action décisive. Il

Situation  
fâcheuse  
zarre.

Adresse  
de sa  
conduite.

(1) Herrera, *dec. 6, Lib. II, cap. 10, 11.*

1537.

eut recours aux artifices qu'il avoit déjà employés avec succès & Almagro fut assez foible pour se laisser amuser par l'espérance de terminer leurs différens à l'amiable. En variant sans cesse ses propositions, en cédant du terrain à propos, en accordant quelquefois tout & rétractant ensuite ce qu'il avoit accordé, Pizarre fit traîner la négociation de maniere que quoique chaque jour fût précieux à Almagro, il s'écoula plusieurs mois sans qu'on eût rien arrêté. Tandis qu'Almagro & ses officiers n'étoient occupés qu'à reconnoître & éviter les pièges que leur tendoit le gouverneur de Lima, Gonzale Pizarre & Alvarado trouverent le moyen de corrompre leurs gardes & non - seulement ils s'échapperent, mais ils persuaderent à soixante soldats d'Almagro de fuir avec eux (1). La fortune ayant ainsi rendu au gouverneur un de

---

(1) Zarate, *Lib. III*, c. 8. Herrera *Decad. 6.*, *Lib. II*, c. 14.

ses freres , une perfidie de plus ne  
lui coûta rien pour délivrer l'autre.

1537.

Il proposa à Almagro de soumettre  
leurs contestations au jugement de  
leur souverain. Jusqu'à sa décision  
chacun demeureroit en possession  
de ce qu'il occupoit actuellement.  
Ferdinand Pizarre seroit mis en  
liberté & partiroit sur le champ  
pour l'Espagne avec les officiers  
qu'Almagro voudroit envoyer lui-  
même pour faire valoir ses droits.  
Le but de Pizarre dans ces propo-  
sitions étoit manifeste. Almagro avoit  
été déjà souvent trompé par ses  
artifices & cependant il compta sur  
la sincérité de son rival avec une  
crédulité aveugle & accepta toutes  
ces conditions (1).

Aussitôt que Ferdinand Pizarre  
fut en liberté , le gouverneur n'étant  
plus retenu par la crainte du dan-  
ger de son frere ne dissimula plus.

Ses pré-  
paratifs  
pour  
commen-  
cer la  
guerre.

---

(1) Herrera , *decad.* 6 , *Lib.* III , c. 9.  
Zarate , *Lib.* III , *cap.* 9. Gomera , *hist.*  
c. 140. Vega , p. 2 , *Lib.* II , c. 35.

1537.

1538.

Le traité fut oublié il ne fut plus question de conciliation. Il déclara ouvertement que c'étoit désormais les armes à la main qu'il falloit décider qui de lui ou d'Almagro demeureroit maître du Pérou. Ses préparatifs se firent avec la célérité que demandoit une résolution si hardie. Il eut bientôt sept cens hommes en état de marcher à Cuzco. Il en donna le commandement à ses deux freres en qui il pouvoit se confier pour l'exécution des mesures les plus violentes ; car ils étoient animés par l'ambition commune aux trois freres & par le souvenir récent de leur captivité & de leurs souffrances. Après avoir tenté sans succès de traverser les montagnes pour arriver par une route directe à Cuzco, ils marcherent au sud le long de la côte jusqu'à Nasca & alors tournant à gauche ils passerent les défilés qu'on trouve dans la branche des Andes qui s'étendoit entre eux & la capitale. Almagro au lieu de suivre le conseil

de quelques-uns de ses officiers qui vouloient qu'il défendît ces passages, attendit son ennemi dans la plaine de Cuzco. Deux raisons sembloient l'avoir conduit à prendre cette résolution. Il n'avoit guere que cinquens hommes & il craignoit de s'affoiblir encore en envoyant des détachemens dans les montagnes ; & comme sa cavalerie étoit plus nombreuse & mieux disciplinée que celle des Pizarres il ne pouvoit tirer un grand parti de cet avantage qu'en combattant dans un pays découvert.

1538.

Les Pizarres s'avancerent sans rencontrer d'autres obstacles que ceux qui venoient de la nature des contrées horribles & désertes qu'il falloit traverser. Aussitôt qu'ils furent dans la plaine les deux partis montrerent une impatience égale de terminer enfin une querelle qui duroit depuis si long-tems. Compatriotes, anciennement amis, sujets du même souverain & marchant chacun sous l'étendard d'Espagne

Son ar.  
mée mar-  
che à  
Cuzco.

1538.

ils voyoient les montagnes voisines couvertes d'Indiens assemblés pour jouir du plaisir de les voir s'égorger les uns les autres, & prêts à attaquer ensuite le parti demeuré vainqueur. Mais tous ces motifs ne pouvoient l'emporter sur la haine cruelle dont ils étoient animés. Il ne se donna de part ni d'autre aucun conseil de paix; il ne se fit pas une proposition d'accommodement. Malheureusement pour Almagro son âge avancé ne lui permettoit plus de supporter les grands travaux, & dans ce moment critique épuisé par les fatigues & privé de son activité ordinaire, il fut obligé de confier le commandement à Orgognès qui, quoiqu'excellent officier n'étoit pas aussi aimé des soldats & n'avoit pas autant d'ascendant sur leur esprit que le chef qu'ils étoient accoutumés à suivre & à respecter.

26 Avril.

Le combat fut terrible & se soutint des deux côtés avec un courage égal. Almagro avoit un plus grand nombre de vieux soldats

& plus de cavalerie ; mais ces avantages étoient balancés du côté de Pizarre par le nombre & par deux compagnies de mousquetaires que l'empereur avoit envoyées d'Espagne sur la nouvelle de la révolte des Indiens (1). L'usage des armes à feu n'étoit pas encore très-commun en Amérique parmi des aventuriers qui s'équippoient sans beaucoup de soin & à leurs propres frais (2). Cette petite troupe armée régulièrement & bien disciplinée décida de la journée. Par-tout où elle se portoit un feu bien conduit & bien soutenu renversoit tout ce qu'elle trouvoit devant elle , cavalerie & infanterie. Orgognès s'efforçant de rallier & de ranimer ses troupes reçut une blessure dangereuse. La déroute devint générale. La cruauté des vainqueurs fouilla la gloire, d'une victoire si complète. La fureur qu'inspire ordinairement la

---

(1) Herrera , *decad.* 6, *Lib.* III , c. 8.

(2) Zarate , *Lib.* III , c. 8.

1538. guerre civile portoit les uns à massacrer leurs compatriotes sans distinction & sans remords ; l'esprit d'une basse vengeance pouffoit les autres à égorger leurs ennemis particuliers.

Orgognès & plusieurs officiers de distinction furent tués de sang-froid. Plus de cent quarante soldats périrent sur le champ de bataille , nombre considérable dans une action entre deux petits corps , terminée en fort peu de tems. Almagro trop foible pour se tenir à cheval voulut qu'on le portât en litière sur une hauteur d'où il pouvoit voir le champ de bataille. Il fut témoin des divers mouvemens des deux armées avec la plus grande agitation & la plus vive inquiétude, & vit enfin la défaite totale de ses troupes avec l'indignation d'un vieux capitaine long-tems accoutumé à vaincre. Il tenta de se dérober par la fuite ; mais il fut fait prisonnier & gardé avec toute

Et pris.



la vigilance possible (1).

Les Péruviens au lieu d'exécuter la résolution qu'ils avoient faite d'attaquer les Espagnols se retirèrent tranquillement après la bataille, & il n'y a peut-être pas dans l'histoire du nouveau monde un exemple plus frappant de l'ascendant des Espagnols sur les Américains que de voir ceux-ci, témoins de la défaite & de la dispersion d'un des partis, n'avoir pas le courage d'attaquer l'autre affoibli & fatigué par sa victoire même & n'oser tomber sur leurs oppresseurs lorsque la fortune leur offroit une occasion si favorable de les combattre avec avantage (2).

Cuzco fut pillé par les vainqueurs qui y trouverent un butin considérable formé en partie des restes

Notes  
velles  
expéditions.

---

(1) Zarate, *Lib. III*, c. 11, 12. Vega, p. 11, *Lib. II*, c. 36, 38. Herrera, *decad. 6*, *Lib. III*, c. 10 - 12, *Lib. IV*, c. 1, 6.

(2) Zarate, *Lib. III*, c. 2. Vega, p. 2, *Lib. II*, c. 38.

des trésors des Indiens & en partie des richesses amassées par leurs adversaires au Pérou & au Chili. Mais ces dépouilles & tout ce que leur chef put y ajouter se trouva si fort au - dessous de ce qu'ils croyoient être dû à leurs services que Ferdinand Pizarre ne pouvant les satisfaire eut recours au même expédient que son frere avoit employé dans une occasion semblable. Il chercha à occuper ces esprits hautains & remuans, afin d'empêcher leurs plaintes de dégénérer en mutinerie. Il encouragea ceux de ses officiers qu'il jugea les plus actifs à entreprendre de découvrir & de soumettre différentes provinces où les Espagnols n'avoient pas encore pénétré. Tous les chefs qui commandèrent quelqueune de ces expéditions furent suivis par beaucoup de volontaires qui montroient une ardeur & une confiance qu'on ne trouve que dans les aventuriers de ce siècle. Plusieurs des soldats d'Almagro s'enrôlerent aussi &

Pizarre eut la satisfaction d'être délivré des importunités de ses partisans mécontents & de la crainte de ses anciens ennemis (1).

1538.

Almagro demeura plusieurs mois étroitement gardé & livré à toutes les inquiétudes que lui causoit l'incertitude de sa situation. Son sort étoit fixé par les Pizarres depuis le moment où il étoit tombé entre leurs mains ; mais la prudence les forçoit de différer leur vengeance jusqu'à ce que les soldats qui avoient servi sous Almagro & plusieurs de leurs partisans même en qui ils ne pouvoient se confier entièrement, fussent éloignés de Cuzco. Dès que cet obstacle ne subsista plus, Almagro fut accusé juridiquement pour crime de trahison, jugé avec les formalités ordinaires & condamné à la mort. Sa sentence le frappa de terreur , & quoiqu'il eût souvent

On fait

le procès

à Almagro.

gro.

Il est con-

damné.

(1) Zarate, *Lib. III*, c. 12. Gomera, *hist.* c. 141. Herrera *decad.* 6, *Lib. IV*, cap. 7.

1538.

bravé la mort avec la plus grande intrépidité dans les combats , il ne put sans foiblesse la voir s'approcher sous une forme ignominieuse. Il eut recours à des supplications basses & indignes de sa gloire. Il conjura les Pizarres de se souvenir de leur ancienne amitié & des services qu'il avoit rendus à leur famille. Il rappella à François l'humanité dont il avoit usé envers Ferdinand & Gonzale ses prisonniers dont il avoit épargné la vie malgré les remontrances de ses plus fideles amis. Il le pressa enfin d'avoir pitié de son âge & de ses infirmités & de lui laisser les tristes restes d'une vie qui ne pouvoit pas encore être bien longue , pour lui donner le tems d'expier ses péchés & de faire sa paix avec le ciel. Les supplications d'un homme aimé de tous ceux qui avoient servi sous lui, arracherent des larmes de tous les yeux & touchèrent les cœurs les plus durs , dit un historien Espagnol; mais les Pizarres

demeurerent inflexibles. Dès qu'Almagro vit que son sort étoit inévitable il reprit la dignité & le courage d'un ancien foldat. Il fut étranglé dans sa prifon & enfuite publiquement décapité dans la foixante-quinzieme année de fon âge. Il laiffa un fils qu'il avoit eu d'une femme Indienne de Panama , alors prifonnier à Lima & qu'il nomma néanmoins fon fucceffeur dans fon gouvernement , en vertu du pouvoir qu'il en avoit de l'empereur (1).

1538.

Et mis à mort.

La guerre civile du Pérou fufpendant toute communication avec l'Efpaagne, la nouvelle de ces événemens extraordinaires n'y arriva que fort tard. Malheureufement pour le parti victorieux elle y fut apportée par quelques-uns des officiers d'Almagro qui avoient quitté ce pays à l'époque de cette derniere révolu-

1539.

Délibérations de la cour d'Efpaagne fur l'état du Pérou.

(1) Zarate , *Lib. III* , c. 12. Gom. *hifl.* p. 141. Vega , p. 2 , *Lib. II* , c. 39. Herrera , *decad.* 6 , *Lib.* , *IV* , c. 9 , *Lib. V* , c. 1.

1539.

tion & qui raconterent les faits avec toutes les circonstances défavorables aux Pizarres ; leur ambition, leur mépris pour leurs engagements les plus solennels, leur violence & leur cruauté furent peintes avec toute la malignité & l'exagération de l'esprit de parti. Ferdinand Pizarre qui arriva bientôt après & qui se montra à la cour avec une magnificence extraordinaire travailla à effacer ces impressions & à se justifier lui-même & ses freres en représentant Almagro comme l'agresseur. L'empereur & ses ministres sans être en état de décider avec certitude lequel des deux partis étoit le plus coupable, virent clairement les suites funestes qu'on devoit attendre de ces dissensions. Il étoit bien manifeste que tandis que des gouverneurs chargés de l'administration de deux colonies naissantes employeroient l'un contre l'autre des forces destinées à les défendre contre l'ennemi commun, le bien

public ne feroit plus rien pour eux & les Indiens pourroient profiter de leur défunion pour exterminer les vainqueurs & les vaincus. Mais il étoit plus aisé de connoître le mal que de trouver le remede. Les informations qu'on avoit reçues étoient si incomplètes & si suspectes, le lieu de la scene étoit si éloigné, qu'il étoit presque impossible de prescrire à un administrateur la conduite qu'il devoit suivre & qu'avant qu'aucun plan approuvé en Espagne pût être suivi au Pérou l'exécution pouvoit en devenir très-funeste par le changement des circonstances & de la situation des partis.

L'empereur se vit donc obligé d'envoyer au Pérou un homme revêtu de pouvoirs très-étendus & presque arbitraires qui, après avoir observé l'état des affaires par lui-même & recherché sur les lieux la conduite des différens chefs fût autorisé à établir la forme du gouvernement qu'il jugeroit la plus avan-

1539.

Vaca de  
Castro y  
est en-  
voyé  
avec  
d'amples  
pouvoirs.

1539.

tageuse à la métropole & à la colonie. Vaca de Castro fut choisi pour cet important emploi. Il étoit juge de l'audience royale de Valladolid; & ses talens, son intégrité, sa fermeté justifiaient le choix de son souverain. Ses instructions, quoique très-amples, ne le lioient pas dans ses opérations. Selon les circonstances, il pouvoit revêtir différens caractères. S'il trouvoit le gouverneur encore vivant il ne devoit prendre que la qualité de juge pour conserver l'air d'agir de concert avec lui & ne pas blesser un homme qui avoit si bien mérité de son pays. Mais si Pizarre étoit mort il étoit muni de provisions qu'il produiroit & qui le nommoient son successeur au gouvernement. Cette attention pour Pizarre semble pourtant avoir été l'effet de la crainte de son pouvoir plutôt qu'un témoignage d'approbation donné à sa conduite; car au même moment où la cour paroissoit ainsi vouloir le ménager, son frere Ferdinand fut arrêté



arrêté à Madrid & renfermé dans une prison où il demeura plus de vingtr ans (1).

1539.

Tandis que Vaca de Castro se disposoit à partir, des événemens importants se passoient au Pérou. Le gouverneur se regardant après la mort d'Almagro comme unique dépositaire de l'autorité, partagea les terres aux vainqueurs. S'il eût fait ce partage avec quelque impartialité, cette contrée étoit assez vaste pour lui fournir de quoi récompenser ses partisans & gagner ses ennemis. Mais Pizarre se conduisit avec toute l'injustice de l'esprit de parti & non avec l'équité d'un juge qui cherche à distinguer & à récompenser le mérite. Il commença par prendre pour lui ou pour ses freres & ses favoris de grands districts dans les parties du pays les mieux cultivées & les mieux peuplées. Les autres n'eurent dans leurs

1540.

Pizarre

partage  
le Pérou  
à ses par-  
tisans.

(1) Gomera, *hist. c.* 142. Vega, *p.* 11, *Lib.* II, *c.* 40. Herrera *dec.* 6, *Lib.* VIII, *c.* 10, 11, *Lib.* X, *c.* 1.

1540.

lots que les terrains les moins bons & les plus mal situés. Les soldats d'Almagro , parmi lesquels étoient plusieurs des premiers aventuriers , à la valeur & à la persévérance desquels Pizarre avoit dû la plus grande partie de ses succès , furent totalement exclus de la propriété de ces terres qu'ils avoient conquises. Comme la vanité de chacun lui faisoit attacher une valeur exorbitante à ses services , & exagérer ses prétentions à mesure que les conquêtes s'étendoient , tous ceux qui furent trompés dans leurs espérances se récrièrent hautement contre l'injustice & la rapacité du gouverneur , tandis que les partisans d'Almagro murmuroient en secret & méditoient leur vengeance (1).

Progrès  
des Espagnols.

Quelque rapides qu'eussent été les progrès des Espagnols dans l'Amérique méridionale depuis l'entrée

---

(1) Vega , p. 11 , *Lib. III* , c. 2. Herrera *decad. 6* , *Lib. VIII* , c. 5.

de Pizarre au Pérou , leur passion pour les conquêtes n'étoit pas encore satisfaite. Les officiers que Ferdinand Pizarre avoit mis à la tête de différens détachemens , avoient pénétré dans plusieurs provinces. Ils souffrirent beaucoup , les uns dans les régions stériles & froides des Andes , les autres dans les bois , les marais & les plaines ; mais ils firent des découvertes qui étendirent les connoissances & la domination des Espagnols. Pierre de Valdivia reprit le projet d'Almagro sur le Chili , & malgré le courage des naturels du pays , il fit de si grands progrès qu'il fonda la ville de Saint-Jago , le premier établissement Espagnol dans cette province (1). Mais de toutes les expéditions faites vers ce tems-là , celle de Gonzale Pizarre est la plus mémorable. Le gouverneur ne voulant souffrir dans aucune place im-

Expédi-  
tion mé-  
morable  
de Gon-  
zale Pi-  
zarre.

---

(1) Zarate , *Lib. III* , c. 13. Ovalle , *Lib. II* , c. 1 , &c.

1540.

portante au Pérou personne que ses freres & lui , avoit ôté à Benalcasar , le même qui avoit conquis Quito , le gouvernement de ce royaume pour en revêtir son frere Gonzale. Il chargea celui-ci de tenter la découverte & la conquête des pays situés à l'est des Andes, que les Indiens disoient être abondans en cannelle & autres épices recherchées. Gonzale , aussi courageux & aussi ambitieux que ses freres , entreprit avec zele cette périlleuse expédition. Il partit de Quito à la tête de trois cens quarante soldats , dont près de la moitié étoient à cheval , avec quatre mille Indiens pour porter leurs provisions. Dans cette route , qu'il falloit s'ouvrir au travers des montagnes , les malheureux Indiens périrent presque tous par l'excès du froid & de la fatigue auxquels ils n'étoient pas accoutumés. Les Espagnols quoique plus robustes & plus capables de soutenir la différence des climats souffrirent infiniment & perdirent quelques

hommes. Mais lorsqu'ils furent descendus dans le plat pays, leurs souffrances augmentèrent. Ils essuyèrent deux mois entiers de pluies continuelles qui ne leur laissoient pas assez d'intervalle pour sécher leurs habits (1). Les plaines immenses qu'ils traversoient, entierement dépourvues d'habitans, ou occupées par les peuplades les plus barbares & les moins industrieuses du nouveau monde, leur fournissoient fort peu de subsistance. Ils étoient obligés de se faire un chemin dans les marais ou de l'ouvrir dans les bois en coupant les arbres. Des travaux si continus & le défaut de nourriture auroient épuisé la constance de toute espece de troupes; mais le courage & la persévérance des Espagnols du seizieme siecle étoient à l'épreuve de tout. Toujours séduits par les fausses relations qu'on leur faisoit de la richesse des pays qu'ils alloient chercher, ils per-

1540.

---

(1) Zarate, *Lib. IV*, c. 2.

1540.

fisterent jusqu'à ce qu'ils eussent atteint les bords du Coca ou Napo, une des grandes rivières qui se jettent dans le Maragnon. Là, ils construisirent avec beaucoup de peine une barque qu'ils comptoient devoir leur être d'une grande utilité pour leur faire passer les rivières, leur procurer des provisions & reconnoître le pays. Elle fut montée par cinquante soldats sous le commandement de François Orellana, le premier officier de la troupe après Pizarre. Le cours du fleuve les emporta avec une si grande rapidité qu'ils devancerent bientôt de leurs compagnons, qui les suivoient par terre avec beaucoup de lenteur & de difficulté.

Il est  
abandon-  
né par  
Orellana.

Eloigné de son commandant, Orellana, jeune homme ambitieux, commença à se regarder comme indépendant, & transporté de la passion dominante dans ce siècle, il forma le projet de se distinguer lui-même par quelque découverte en suivant le cours du Maragnon jus-

qu'à l'océan & en reconnoissant les vastes pays que ce fleuve arrose. Ce projet étoit aussi hardi que perfide. Orellana fut sans doute coupable en désobéissant à son chef & en abandonnant ses compagnons dans des deserts inconnus où ils n'avoient d'autre espérance de succès dans leur entreprise & de salut pour eux-mêmes que celle qu'ils fondoient sur cette même barque qu'Orellana leur enlevait. Mais son crime est en quelque sorte expié par la hardiesse avec laquelle il se hasarda à suivre une navigation de près de deux mille lieues à travers des nations inconnues, dans un bâtiment fait à la hâte de bois verd & mal construit, sans provisions, sans boussole, sans pilote. Son courage & son ardeur suppléerent à tout ce qui lui manquoit. En s'abandonnant avec audace au cours du Napo, il fut porté au sud jusqu'à la grande rivière du Maragnon. Tournant ensuite à l'est avec le fleuve il suivit cette di-

1540.

rection. Il fit des descentes fréquentes sur les bords , tantôt enlevant de force quelques provisions aux nations sauvages qu'il trouvoit sur sa route , & tantôt les obtenant à l'amiable des peuplades plus civilisées. Après une longue suite de dangers surmontés avec un courage étonnant & de travaux supportés avec non moins de constance , il entra dans l'océan où de nouveaux périls l'attendoient (1). Il les surmonta de même & arriva enfin à l'établissement Espagnol de l'isle de Cubagua d'où il fit voile pour l'Espagne. La vanité naturelle aux voyageurs qui ont vu des pays inconnus aux autres hommes & l'artifice ordinaire aux aventuriers occupés de se faire valoir , concoururent à lui faire mêler dans le récit de son voyage beaucoup de merveilleux à la vérité. Il prétendit avoir découvert des nations si riches que les toits de leurs temples étoient

---

(1) Voyez la NOTE XLI.



couverts de plaques d'or & donna une description détaillée d'une république de femmes guerrières qui avoient étendu leur domination sur une partie considérable des plaines immenses qu'il avoit visitées. Ces contes extravagans donnerent naissance à l'opinion qu'il y avoit dans cette partie du nouveau monde un pays abondant en or , connu sous le nom de *El-Dorado* , & une république d'Amazones ; & tel est le goût des hommes pour le merveilleux que ce n'est qu'après beaucoup de tems & avec beaucoup de difficulté que la raison & l'observation ont détruit ces fables. Le voyage d'Orellana dépouillé de toutes ces circonstances romanesques mérite cependant d'être remarqué, non-seulement comme une des plus belles entreprises de ce siècle si fécond en entreprises ; mais comme le premier événement qui ait donné une connoissance certaine de l'existence de ces régions immenses qui s'étendent à l'est de

1540.  
Situation  
fâcheuse  
de Pizar-  
re.

puis les Andes jusqu'à l'océan (1). Il n'y a point de termes qui puissent exprimer la consternation de Pizarre lorsqu'arrivé au confluent du Napo & du Maragnon où il avoit donné ordre à Orellana de l'attendre il n'y trouva pas la barque. Il ne put croire qu'un homme à qui il avoit confié l'exécution d'un ordre si important eût assez de bassesse & d'ingratitude pour l'abandonner dans une pareille situation. En ne le trouvant pas au lieu du rendez-vous, il attribua son absence à quelque accident. Il s'avança jusqu'à cinquante lieues plus loin en suivant les bords du Maragnon, espérant à chaque moment de voir la barque revenir chargée des provisions. Enfin il trouva dans ces deserts un officier d'Orellana qui y avoit été aban-

---

(1) Zarate, *Lib. IV*, c. 4. Gomera, *hist. c.* 86. Vega, *p.* 11, *Lib. III*, c. 4. Herrera, *decad.* 6, *Lib. IX*, c. 2-5. Rodríguez *el Maragnon y Amazonas*, *Lib.* 1, c. 3.

donné pour avoir eu le courage de faire des remontrances à Orellana contre cette perfidie. Pizarre apprit de lui toute l'étendue du crime d'Orellana , & ses compagnons comprirent toute l'horreur de leur situation dans ce moment où ils se virent privés de leur unique ressource. Le courage des plus hardis & des plus anciens vétérans fut abattu & tous demanderent à retourner à l'instant même sur leurs pas. Pizarre affectant d'être tranquille ne combattit pas leurs desirs; mais il se trouvoit alors à douze cent milles de Quito & dans leur retour les Espagnols eurent à vaincre des difficultés plus grandes encore que celles qu'ils avoient trouvées dans leur premiere route , sans être soutenus par les espérances qui les animoient alors. La faim les contraignit de se nourrir de racines & de baies sauvages , de manger leurs chevaux , leurs chiens , les reptiles les plus dégoûtans & enfin jusqu'au cuir de leurs selles & de

1541.

leurs ceinturons. Quatre mille Indiens & deux cents dix Espagnols périrent dans cette expédition malheureuse qui dura près de deux ans, & comme Orellana en avoit emmené cinquante, il n'en revint que quatre-vingt à Quito, nuds comme des sauvages, & si exténués par la faim & la fatigue qu'ils ressembloient plus à des spectres qu'à des hommes (1).

Mécon-  
tente-  
mens au  
Pérou.

Mais au lieu de jouir du repos que son état eût demandé, Pizarre de retour à Quito y apprit un événement fatal qui le menaçoit de malheurs plus grands encore que ceux qu'il venoit d'éprouver. Depuis que son frere avoit partagé ses conquêtes entre ses compagnons avec la partialité que nous avons fait remarquer plus haut les partisans d'Almagro se considérant

---

(1) Zarate, *Lib. IV*, c. 2-5. Vega, p. 11, *Lib. VIII*: c. 3, 4, 5, 14. Herrera *decad. 6*, *Lib. III*, c. 7, 8, *Lib. IX*, c. 2-5, *decad. 7*, *Lib. III*, c. 14. Pizarro, *illustr. 349*, &c.

comme pros crits par le parti dominant, ne conservoit plus aucune espérance d'améliorer leur sort. Un grand nombre d'entr'eux s'étoient retirés à Lima où la maison du jeune Almagro leur étoit toujours ouverte. La petite portion de la fortune du pere, que le gouverneur avoit laissée au fils, étoit employée à les faire subsister. L'attachement que tous ceux qui avoient servi sous Almagro lui avoient montré s'étoit porté sur son fils qui venoit d'atteindre l'âge de virilité & qui étoit doué de toutes les qualités propres à captiver l'affection des soldats. D'une figure agréable, adroit à tous les exercices du corps, hardi, d'un caractère ouvert & généreux, il sembloit né pour commander ; & comme son pere avoit reconnu en lui-même les inconvéniens du manque d'éducation, il l'avoit fait instruire avec soin : les connoissances qu'il avoit acquises augmentoient le respect qu'avoient pour lui des aventuriers la plupart

Les mécontents prennent le jeune Almagro pour leur chef.

1541.

ignorans sur lesquels il avoit à cet égard une grande supériorité. Les partisans d'Almagro trouverent dans ce jeune homme un centre de réunion dont ils avoient besoin, & le regardant comme leur chef ils étoient disposés à tout entreprendre pour le servir. Mais leur affection pour Almagro n'étoit pas leur unique motif. Il s'y joignoit le desir de sortir de la fâcheuse situation où ils étoient. Plusieurs d'entr'eux manquant de tout (1) & las de traîner une vie à charge à leur chef ou à ceux de leurs compagnons qui avoient pu dérober quelques débris de leur fortune aux confiscations & aux violences des Pizarres, attendoient avec impatience une occasion d'exercer leur courage & leur activité. Ils commencèrent à délibérer sur les moyens de se venger de l'auteur de leurs maux. Leurs complots ne demeurèrent pas entièrement ignorés & le gouverneur

---

(1) Voyez la NOTE XLII.

fut averti de se tenir sur ses gardes contre des hommes qui paroïssent méditer quelque action désespérée & qui avoient assez de résolution pour l'exécuter. Mais soit intrépidité naturelle ou mépris pour des gens que leur pauvreté même lui paroïssoit mettre hors d'état de rien entreprendre de considérable, il négligea les avertissemens de ses amis. Soyez tranquilles, leur disoit-il, je ferai en sûreté tant qu'il n'y aura personne au Pérou qui ne fache que je puis en un moment ôter la vie à celui qui oseroit concevoir le projet d'attenter à la mienne. Cette sécurité donna aux partisans d'Almagro tout le tems de laisser mûrir leur projet & Jean de Herrada, officier de beaucoup de talent qui avoit élevé le jeune Almagro, dirigea leurs mesures avec tout le zèle que son attachement pour Almagro lui inspiroit, & avec toute l'autorité que lui donnoit sur les conjurés l'ascendant connu qu'il avoit sur son pupille.

1541.

Ils cons-  
pirent  
contre la  
vie de  
Pizarre.

1541.  
Et l'affas-  
sinent.

Un dimanche vingt-fixieme jour de juin vers midi, tems de repos dans tous les pays chauds, Herrada & dix-huit des plus déterminés conjurés sortent de la maison d'Almagro, armés de toutes pieces & l'épée à la main. Ils s'avancent à grands pas vers le palais du gouverneur, en criant, vive le roi, meure le tyran. Les autres conspirateurs, avertis par un signal, se tiennent en armes à différens postes pour les soutenir. Pizarre ordinairement environné d'une suite nombreuse, telle que pouvoit l'avoir le particulier le plus riche du siecle dans lequel il vivoit, n'avoit alors presque personne auprès de lui parce qu'il venoit de se lever de table & que la plupart de ses domestiques s'étoient retirés dans leurs chambres. Les conjurés passerent les deux premieres cours sans obstacle. Ils étoient déjà au pied de l'escalier, lorsqu'un page donna l'alarme à son maître qui conversoit avec quelques amis dans une



grande salle. Le gouverneur qu'aucun danger n'étonnoit demanda ses armes & ordonna à François de Chaves de fermer la porte. Mais cet officier ne conservant pas assez de présence d'esprit pour exécuter un ordre si prudent, courut jusques sur l'escalier & demanda aux conjurés ce qu'ils vouloient & où ils alloient. Au lieu de répondre ils lui percent le cœur d'un coup de poignard & se précipitent dans la salle. Quelques-uns de ceux qui y étoient se jetterent par les fenêtres, d'autres tenterent de s'échapper & un petit nombre se mettant en défense suivirent le gouverneur dans une chambre voisine. Les conjurés animés par la vue de l'objet de leur haine les y poursuivirent. Pizarre sans autres armes qu'un bouclier & son épée défendit l'entrée & aidé de son beau-frere Alcantara & de sa petite troupe d'amis, il soutint un combat si inégal avec une bravoure digne de ses anciens exploits & avec la vigueur d'un jeune homme. Cou-

1541.

rage , compagnons , s'écrioit-il , nous sommes encore assez de braves gens pour faire repentir ces traîtres de leur audace. Mais les conjurés couverts de leur armure se défendoient aisément des coups qu'on leur portoit, tandis que tous les leurs faisoient couler le sang. Alcantara tomba mort aux pieds de son frere. Ses autres amis étoient presque tous blessés mortellement. Le gouverneur , si las qu'il pouvoit à peine manier son épée & ne pouvant plus se défendre contre tant d'ennemis , reçut un coup mortel dans la poitrine, tomba & mourut sur le champ. Aussitôt les assassins coururent dans les rues, leurs épées sanglantes à la main & publiant la mort du tyran. Ils furent joints par environ deux cens de leurs compagnons. Après avoir conduit le jeune Almagro en pompe dans la ville , ils assemblèrent les magistrats & les principaux citoyens qu'ils forcerent de le reconnoître comme le légitime successeur de son pere

Almagro  
est recon-  
nu pour  
son suc-  
cesseur.

dans le gouvernement. Le palais de Pizarre , ainsi que les maisons de plusieurs de ses partisans , furent pillés par les soldats qui eurent la double satisfaction de se venger de leurs ennemis & de s'enrichir des dépouilles de ceux aux mains desquels étoient tombées toutes les richesses du Pérou (1).

La hardiesse & le succès de cette conspiration , aussi bien que le nom & les qualités populaires d'Almagro attirèrent sous ses drapeaux un grand nombre de soldats. Tous ceux qui désespéroient de leur fortune sous le gouvernement de Pizarre , tous ceux qui avoient souffert de ses violences ou de son avidité dans les dernières années de sa vie , se déclarèrent sans hésiter en faveur d'Almagro ; ils étoient en grand nombre & le jeune Almagro

Non-  
velles  
dissen-  
sions.

---

(1) Zarate , *Lib. IV* , c. 6 - 8. Gomera , *hist.* c. 144 , 145. Vega , p. 11 , *Lib. III* , c. 5 - 7. Herrera , *decad.* 6 , *Lib. X* , c. 4 - 7. Pizarro , *Var. illust.* p. 183.

se trouva bientôt à la tête de huit cens des plus anciens & des plus braves soldats du Pérou. Comme sa jeunesse & son inexpérience ne lui permettoient pas de les commander en personne, il nomma Herrada général. Mais avec de si grandes forces assemblées en si peu de tems, il s'en fallut bien que son autorité fût universellement reconnue. Pizarre avoit laissé beaucoup d'amis à qui sa mémoire étoit chère. L'assassinat cruel d'un homme à qui sa patrie avoit de si grandes obligations remplissoit d'horreur tous ceux qui conservoient quelque impartialité. La naissance honteuse d'Almagro & l'incertitude du titre sur lequel il fondoit ses prétentions le faisoient regarder par d'autres comme un usurpateur. Les commandans de plusieurs provinces refuserent de reconnoître son autorité jusqu'à ce qu'elle fût confirmée par l'empereur. Dans d'autres, comme à Cuzco, on leva l'étendard royal & on fit des pré-

paratifs pour venger la mort du gouverneur.

1541.

Ces causes de guerre ne feroient pas demeurées long-tems sans activité ; mais elles acquirent plus de force aussitôt que l'arrivée de Vaca de Castro fut connue. Après un long & pénible voyage , il fut jeté par le mauvais tems dans un petit havre de la province de Popayan & s'avancant à petites journées par de très-mauvais chemins , il arriva enfin à Quito. Il apprit en route la nouvelle de la mort de Pizarre & les événemens dont elle avoit été suivie. Il produisit sur le champ ses patentes de gouverneur du Pérou , qui lui donnoient les mêmes privilèges & la même autorité dont avoit joui son prédécesseur , & fut reconnu sans difficulté par Benalcasar Adelantade ou lieutenant général pour l'empereur dans le Popayan & par Pedro de Puelles qui en l'absence de Gonzale Pizarre avoit le commandement des troupes restées à Quito. Vaca de Castro en

Arrivée  
de Vaca  
de Cas-  
tro.

Il prend  
le titre de  
gouver-  
neur.

1541.

prenant ainsi possession du gouvernement, montra qu'il possédoit les talens nécessaires dans une conjoncture si délicate. Par son crédit & son adresse il eut bientôt rassemblé un corps de troupes suffisant, non-seulement pour être lui-même à couvert de toute insulte, mais pour être en état de faire respecter son autorité. Il dépêcha des personnes de confiance dans les divers établissemens du Pérou pour y faire notifier légalement son arrivée & sa commission, & faire connoître à ses compatriotes les volontés de l'empereur relativement au gouvernement du pays. Il envoya des émissaires qui encourageoient les officiers Espagnols mécontents de la conduite d'Almagro à montrer leur fidélité pour leur souverain en soutenant l'homme à qui ce prince avoit confié son autorité. Ces mesures produisirent beaucoup d'effet. Encouragés par l'approche du nouveau gouverneur ou préparés par ses insinuations, les sujets fideles se

maintinrent dans leurs principes & les avouèrent hautement. Les plus timides laissèrent entrevoir leur manière de penser. Ceux qui étoient encore chancelans & neutres , pressés par la nécessité de prendre un parti, commencerent à pencher vers celui qui leur parut alors le plus sûr aussi-bien que le plus juste (1).

1541.

Almagro s'aperçut qu'il baissoit Conduite  
tous les jours dans l'opinion de ses d'Alma-  
partisans , & pour arrêter les pro- gro.  
grès de cette défection avant l'ar- 1542.  
rivée de Vaca de Castro , il s'avança vers Cuzco à la tête de ses troupes. Le corps le plus considérable de ses ennemis y étoit assemblé sous les ordres de Pedro Alvarès Holguin. Pendant sa marche , Herrada qui avoit jusques-là guidé sa jeunesse mourut , & depuis cette époque ses

---

(1) Benzón , *Lib. III* , c. 9. Zarate , *Lib. IV* , c. 11. Gomera , c. 146 , 147. Herrera , *decad. 6* , *Lib. X* , c. 1 , 2 , 3 , 7 , &c.

1542.

mesures furent toutes violentes , concertées sans prudence & maladroitement exécutées. Holguin , avec des forces fort inférieures , descendoit vers la côte au même tems où Almagro s'avançoit vers Cuzco. Par un stratagème très-simple il trompa un ennemi sans expérience, évita le combat & exécuta une jonction avec Alvarado , officier de distinction qui avoit été le premier à se déclarer contre Almagro comme contre un usurpateur.

Progrès de Vaca de Castro. Vaca de Castro les rejoignit bientôt avec les troupes qu'il avoit amenées de Quito , & faisant placer l'étendard royal devant sa tente il déclara qu'il vouloit remplir en personne la fonction de général de toutes les troupes. Quoiqu'attaché par la profession qu'il avoit exercée jusqu'alors à une vie pacifique & sédentaire , il montra tout de suite l'activité & le coup-d'œil décisif d'un officier accoutumé à commander. Se voyant maître de forces bien



Bien supérieures à celles de son ennemi, il voulut terminer promptement la guerre par une bataille. Les partisans d'Almagro n'espérant aucun pardon du crime qu'ils avoient commis en massacrant le gouverneur, ne cherchoient pas eux-mêmes à éviter ce genre de décision. Les deux partis se rencontrèrent à Chupas, lieu distant d'environ deux cent milles de Cuzco, & combattirent avec toute la violence des guerres civiles & toute la fureur des haines particulières, animés encore par le desir de la vengeance & les derniers efforts du désespoir. La victoire après avoir demeuré long-tems incertaine se déclara à la fin pour Vaca de Castro. La supériorité du nombre, l'intrépidité du général & les talens militaires de François de Carvajal, officier formé sous le grand capitaine dans les guerres d'Italie & qui jetta dans cette journée les fondemens de sa réputation au Pérou, triomphèrent de la bravoure des partisans d'Al-

1542.

16 Septembre.

Sa victoire.

1542. magro & de celle de leur chef qui se conduisit avec un courage digne d'une meilleure cause & d'une autre destinée. Le carnage fut grand eu égard au nombre des combattans. Plusieurs des vaincus , & particulièrement ceux qui avoient trempé dans l'assassinat de Pizarre, se jetterent au milieu des ennemis pour éviter une mort honteuse. De quatorze cens hommes qui formoient le nombre des combattans des deux armées il en demeura cinq cens sur le champ de bataille , & le nombre des blessés fut encore plus considérable (1).

Sa sévé-  
rité.

Les talens que Vaca de Castro avoit déployés dans le conseil & sur le champ de bataille avoient étonné les aventuriers du Pérou ; mais sa conduite après la victoire ajouta encore à leur surprise.

---

(1) Zarate , *Lib. IV*, c. 12 - 19. Gomera , c. 148. Vega , p. 11 , *Lib. III* , c. 11 - 18. Herrera , *decad.* 7 , *Lib. I* , c. 1 , 2 , 3 , *Lib. III* , c. 1 , 2.

Dispensateur sévère de la justice par caractère, il étoit d'ailleurs persuadé qu'il falloit des exemples d'une rigueur extraordinaire pour arrêter l'esprit de licence répandu parmi des militaires si éloignés du centre de l'autorité. Son premier soin fut de faire faire le procès à ses prisonniers. Quarante furent condamnés à mort comme rebelles & les autres bannis du Pérou. Leur chef, qui s'étoit sauvé de la bataille, ayant été trahi par quelques-uns de ses officiers fut publiquement décapité à Cuzco & avec lui furent éteints & le nom d'Almagro & l'esprit de parti qui avoit jusques-là désolé le Pérou (1).

Pendant que ces scènes violentes se passaient, l'empereur & ses ministres préparèrent des loix à l'aide desquelles ils espéroient ramener la tranquillité dans les établissemens Espagnols du nou-

1542.

Délibérations de l'empereur sur l'administration de ses états d'Amérique.

(1) Zarate, *Lib. IV*, c. 21. Gomera, c. 150. Herrera, *decad. 7*, *Li. III*, c. 12, *Lib. VI*, c. 1.

1542.

veau monde & y introduire un meilleur systême de police intérieure. Les conquêtes vastes & rapides des Espagnols n'avoient pas été le fruit des efforts réguliers & suivis de la nation ; elles étoient l'ouvrage d'aventuriers particuliers. Après les premiers armemens-faits pour découvrir l'Amérique , la cour d'Espagne sous les regnes agités de Ferdinand & de Charles V, deux princes dont l'un étoit l'homme le plus intrigant & l'autre le plus ambitieux de son siècle , avoit été si fort occupée de projets & de guerres avec presque toutes les nations de l'Europe qu'elle n'avoit pas eu le tems de porter son attention sur des objets éloignés & moins intéressans. Le soin de poursuivre les découvertes & de tenter des conquêtes , étoit abandonné à de simples particuliers ; ces hommes animés par l'amour de la nouveauté, par la passion pour les voyages, par l'avarice , par l'ambition , par l'espoir de mériter le ciel, se jetterent

avec tant d'ardeur dans cette nouvelle carrière qu'en moins d'un siècle les contrées immenses que posséde aujourd'hui l'Espagne dans le nouveau monde furent soumises à son empire. Le gouvernement n'ayant presque point contribué aux frais des expéditions ne pouvoit pas s'attendre à en retirer de grands avantages. La souveraineté des pays conquis & le quint de l'or & de l'argent des mines furent réservés à la couronne ; les conquérans s'emparoiént de tout le reste comme leur appartenant de droit. Ils regardoient le pillage comme une indemnité des dépenses qu'ils avoient faites pour s'équiper, & les terrains qu'ils partageoient suivant de certaines regles comme des établissemens permanens dus à leur valeur. Dans cette premiere distribution des possessions l'étendue de chacune étoit mal connue ; il étoit impossible à l'administration de s'appercevoir de tous les inconvéniens qui pouvoient résulter

1542.

d'une semblable opération & on fut forcé de fermer les yeux sur beaucoup d'injustices. Les peuples vaincus furent pillés avec une rapacité destructive & leur pays distribué à leurs nouveaux maîtres en portions exorbitantes, excédant de beaucoup toutes les récompenses auxquelles pouvoient prétendre les conquérans. Ces hommes signorans & grossiers hors d'état de former aucun plan général de police intérieure, uniquement occupés de leur intérêt & incapables de sacrifier un profit actuel à l'espérance d'un avantage éloigné pour eux-mêmes ou pour le public, n'avoient d'autre objet que de s'enrichir promptement sans s'embarrasser des conséquences funestes que pouvoient avoir les moyens qu'ils employoient. Mais lorsque la cour d'Espagne eut enfin reconnu l'importance de ses possessions en Amérique, elle sentit la nécessité de les administrer sur un plan entièrement nouveau & de substituer les institutions d'un gou-

vernement régulier aux maximes & aux usages établis par des aventuriers qui ne favoient que vaincre.

Un mal sur-tout demandoit le plus prompt remede. Les conquérans du Mexique & du Pérou avoient suivi le fatal exemple que leur avoient donné leurs compatriotes dans les isles; ils s'étoient livrés à la recherche de l'or & de l'argent des mines avec la même imprudence & la même ardeur. La même conduite avoit eu les mêmes suites. Les naturels employés à ce travail par des maîtres qui leur im-  
posoient des tâches bien au-dessus de leurs forces périssoient avec tant de rapidité, que l'Espagne devoit craindre de ne regner bientôt que sur un vaste desert au lieu de posséder un pays peuplé & susceptible d'amélioration.

L'empereur & ses ministres étoient persuadés de ces tristes vérités & s'étoient occupés de prévenir la destruction des Indiens qui alloit leur faire perdre tous les avantages

1542.

Person-  
nes dont  
il prend  
conseil.

qu'ils attendoient de leurs nouvelles possessions. Cette crainte avoit fait porter de tems en tems les différentes loix dont j'ai fait mention, & par lesquelles on vouloit assurer à ce peuple un traitement plus humain & plus équitable. Mais la distance où étoit l'Amérique du centre du gouvernement, la foiblesse de l'autorité dans les nouvelles colonies, l'avarice & l'audace des soldats qui ne connoissoient aucun frein, avoient empêché jusques-là les meilleures loix d'avoir aucun effet sensible. Le mal croissoit; les affaires de l'Europe laissoient en ce moment à l'empereur quelque loisir pour tourner son attention sur l'Amérique; non content de délibérer sur cette importante matiere avec ses ministres & les membres de son conseil, il consulta diverses personnes qui avoient résidé long-tems dans le nouveau monde, pour s'aider du résultat de leur expérience & de leurs réflexions. Heureusement pour les Américains Barthe-



Jemi de Las Casas se trouvoit à Madrid chargé des affaires d'une maison de son ordre. L'empereur le fit appeller (1). Quoique depuis le mauvais succès de ses efforts pour le soulagement des Indiens il se fût tenu renfermé dans le cloître & ne se fût occupé que des devoirs de la vie monastique, son zele pour ces malheureux les premiers objets de sa compassion, loin de s'être amorti, n'avoit fait que s'accroître par la connoissance plus suivie qu'il avoit acquise de leurs calamités. Il saisit vivement cette occasion de rappeler ses anciennes maximes sur le traitement des Indiens, avec l'éloquence vive & naturelle d'un homme dont l'ame étoit profondément affectée par les scènes qui avoient frappé tant de fois ses yeux. Il fit un tableau pathétique de la destruction de l'espece humaine dans le nouveau monde, en homme convaincu de la vérité de tout

1542.

---

(1) Remetal, *hyl.* de Chiapa, p. 146.

1542. ce qu'il avançoit; il peignit des plus vives couleurs les nations Indiennes emportées presqu'entieres en moins de cinquante ans dans les isles, & cette dévastation s'étendant sur le continent avec la même rapidité; il attribua ces calamités aux exactions, à la cruauté de ses compatriotes & à l'esclavage des Américains. Il soutint que leur liberté seule pouvoit arrêter la dépopulation. Il ne se contenta pas des discours qu'il prononça sur ce sujet & de la force de d'éloquence qu'il y déployoit. Il composa à cette occasion son traité célèbre de la destruction de l'Amérique (1), dans lequel il rapporte avec les circonstances les plus horribles, & vraisemblablement avec quelque exagération la dévastation de tous les pays conquis par les Espagnols.

Ses soins  
pour ré-  
former  
les abus.

L'empereur fut profondément affecté du récit de tant de barbaries; mais ses vues s'étendoient au - delà.

---

(1) Remésal, p. 192, 199.

de celles de Las-Casas. Il conçut que pour donner à ses possessions du nouveau monde toute la valeur dont elles étoient susceptibles, il ne suffisoit pas de délivrer les Indiens de l'oppression sous laquelle ils gémissaient, mais qu'il falloit sur-tout y borner le pouvoir & les usurpations de ses propres sujets. Les conquérans de l'Amérique qui avoient rendu de si grands services à leur pays étoient pour la plupart de basse naissance & d'un ordre de citoyens qui ne paroissent mériter aucune distinction aux yeux du monarque. Les richesses prodigieuses que quelques-uns d'eux avoient rapportées dans leur patrie excitoient la jalousie dans un siècle moins accoutumé que le nôtre à voir des hommes d'une condition inférieure, s'élever au-dessus de leur état & le disputer en faste à l'ancienne noblesse. Les possessions que les chefs de ces aventuriers s'étoient appropriées étoient d'une étendue

1542.

immense (1), & si le pays pouvoit jamais recevoir des améliorations proportionnées à la fertilité du sol, les propriétaires ne pouvoient manquer de devenir trop riches & trop puissans pour de simples sujets. Il paroissoit à Charles également nécessaire de corriger l'un de ces abus & de prévenir l'autre, & les réglemens qu'on devoit faire pour cela devoient être soutenus par une forme d'administration plus vigoureuse que celle qui jusqu'alors avoit eu lieu en Amérique.

Nouveaux réglemens.

C'est dans ces vues qu'on forma un corps de loix contenant plusieurs dispositions salutaires sur la constitution & les pouvoirs du conseil souverain des Indes, sur l'étendue de la juridiction & l'autorité des audiences royales, sur l'administration de la justice & sur toutes les parties du gouvernement ecclésiastique & civil. Ces loix furent généralement approuvées ; mais on

---

(1) Voyez la NOTE XLIII.

y joignit des réglemens qui exciterent une alarme universelle & causerent les plus violentes agitations, tels que les suivans.

Les *répartimientos* ou concessions de terres étant excessifs, les audiences royales furent autorisées à les réduire à une étendue modérée. A la mort de chaque aventurier ou planteur, les terres & les Indiens qui lui auroient été accordés ne passeroient plus à sa veuve ou à ses enfans, mais retourneroient à la couronne. Les Indiens feroient désormais exemptés de service personnel & ne feroient obligés ni de porter les bagages des voyageurs, ni de travailler aux mines, ni de plonger pour la pêche des perles. Le tribut dû par eux à leurs seigneurs feroit fixé & ils devoient être payés pour tous les ouvrages qu'ils feroient volontairement. Toute personne qui auroit été ou étoit actuellement dans quelque emploi public, tout ecclésiastique, tous les hôpitaux

1542.

& monasteres feroient privés des terres & des Indiens dont ils étoient en possession , & les terres étoient réunies à la couronne. Enfin tout habitant du Pérou impliqué au criminel dans la querelle de Pizarre & d'Almagro feroit dépouillé aussi de ses terres & de ses Indiens qu'on confisqueroit au profit du roi.

Remon-  
trances  
de ses mi-  
nistres  
contre  
ces régle-  
mens.

Tous les ministres Espagnols jusqu'alors chargés des affaires de l'Amérique & les mieux instruits de l'état du pays , firent des remontrances contre ces réglemens , funestes , selon eux , aux colonies naissantes. Ils représentèrent que le nombre des Espagnols qui avoient jusqu'à cette époque passé dans le nouveau monde étoit si petit qu'on ne pouvoit rien espérer de leurs efforts pour l'amélioration des vastes régions sur lesquelles ils étoient dispersés, sans le secours des Indiens ; que le succès de toute espèce de plan de ce genre dépendoit nécessairement du service des naturels , & que l'indolence de ces

peuples & leur averſion pour le travail ne pouvoient être ſurmontées par l'appât du gain & des récompensés ; qu'à l'inſtant où les maîtres n'auroient plus le droit d'impoſer une tâche & d'exiger qu'elle fût faite , tout travail ceſſeroit , & que toutes les ſources de richesses qui avoient commencé à couler d'Amérique en Eſpagne ſe fermenteroient pour jamais. Mais Charles, attaché dans tous les tems à ſes opinions & frappé fortement alors des déſordres qui régnoient en Amérique , voulut riſquer l'application d'un remede même dangereux & perſiſta dans la réſolution de publier ſes nouvelles loix. Pour en preſſer l'exécution avec plus de vigueur il deſſina François Tello de Sandoval à paſſer au Mexique en qualité de viſiteur ou ſurintendant de ce pays , où il ſeroit chargé de ſe concerter avec le vice-roi Antoine de Mendoza. Blaſco Nugnès Vela fut nommé gouverneur du Pérou avec le titre

1542.

Vice-roi  
envoyé  
au Pérou.

1543.

1543.

de vice-roi, & pour fortifier son administration on établit une audience royale à Lima où quatre jurifconsultes estimés devoient exercer les fonctions de premiers juges (1).

1544.

Effets de  
ces ré-  
glemens  
dans la  
nouvelle  
Espagne.

Le surintendant & le vice-roi partirent en même-tems ; mais les loix qu'ils devoient faire exécuter en Amérique y étoient connues avant leur arrivée. L'entrée de Sandoval à Mexico fut regardée comme le prélude d'une ruine générale. La liberté entière rendue aux Indiens intéressoit tous les Espagnols établis en Amérique, & il n'y en avoit aucun qui, sous quelque prétexte, ne pût être compris dans les nouveaux réglemens & en souffrir. Mais la colonie de la nouvelle Espagne s'étoit depuis si long-tems accoutumée à respecter les loix & l'autorité sous l'administration prudente & ferme de Men-

---

(1) Zarate , *Lib. III* , c. 24. Gomera , c. 151, Vega , p. 2, *Lib. III* , c. 20.



doza, que quelque aversion qu'on y eût pour les loix nouvelles & quelques mauvais effets qu'on en craignît il ne se fit aucune tentative pour en empêcher la publication ni aucun acte de violence contraire à la soumission due au souverain. Les magistrats & les principaux habitans se contenterent d'exposer au vice-roi & au surintendant dans de respectueuses remontrances les conséquences funestes des nouveaux réglemens. Heureusement pour eux une longue résidence en Amérique avoit donné à Mendoza une profonde connoissance de l'état du pays, de ses intérêts & de ses ressources ; & Sandoval, quoique nouvellement appelé à l'administration montra une modération rare parmi ceux qui se trouvent pour la première fois revêtus du pouvoir. Il s'engagerent l'un & l'autre à suspendre l'exécution des dispositions qui bleffoient le plus les Mexicains, & non-seulement ils consentirent à ce que les habitans

1544.

de la nouvelle Espagne envoyaient une députation à ce sujet ; mais ils appuyèrent eux-mêmes le vœu de la colonie. Charles , ébranlé par l'opinion de ces hommes que leurs talens & leur intégrité rendoient si capables de juger avec discernement des objets qui étoient sous leurs yeux , se relâcha assez de la rigueur de ses loix pour rendre à la colonie sa première tranquillité (1).

Et au Pérou. Au Pérou, les affaires prirent une tournure plus fâcheuse & l'orage ne fut pas si promptement dissipé. Les conquérans de ce royaume , nés dans les dernières classes des citoyens , plus éloignés de la métropole & enivrés par les immenses richesses qu'ils avoient acquises en si peu de tems, s'abandonnoient à une plus grande licence. Au milieu du renversement général

---

(1) Fernandès , *hist. Lib. I*, c. 3, 4, 5. Vega , p. 2 , *Lib. III* , c. 21 , 22. Herrera , *decad. 7* , *Lib. V* , c. 7 , *Lib. VII* , c. 14 , 15. Torquemad. *Mond. ind. Lib. V* , c. 13.

de l'ordre & des loix , occasionné par deux guerres civiles , chaque particulier étoit devenu son maître & son propre juge & n'étoit plus guidé que par son intérêt & ses passions. L'esprit d'insubordination alla jusqu'à la révolte. Des hommes gâtés par une si longue anarchie ne pouvoient voir sans répugnance & sans crainte l'introduction d'un gouvernement régulier , le pouvoir d'un vice-roi & l'autorité d'une cour de judicature. Mais ils éprouvoient encore une plus grande indignation à la seule idée de se soumettre à des loix qui les dépouilloient en un moment du fruit de tant d'années de travaux , de services & de souffrances. Dès que les réglemens nouveaux furent connus dans les divers établissemens , les habitans s'assemblerent , les femmes en larmes & les hommes se récriant contre l'injustice & l'ingratitude d'un souverain qui les privoit de leurs biens sans les avoir entendus. Est-ce là , disoient-ils , la récom-

---

1544.

penſe due à des citoyens qui ſans le ſecours de l'état , à leurs propres frais & par leur valeur , ont ſoumis à la couronne de Caſtille des territoires ſi riches & ſi étendus ? Eſt-ce là le prix de tant de maux que nous avons ſoufferts , de tant de dangers que nous avons courus pour ſervir la patrie ? Quel eſt parmi nous celui qui ait aſſez bien mérité de ſon pays ou dont la conduite ait été aſſez irréprochable pour qu'on ne puiſſe pas le condamner en vertu de quelque'une des clauses de ces nouvelles loix , conçues en termes ſi vagues & ſi généraux ? Ne paroiffent-elles pas rédigées pour ſervir d'autant de pièges auxquels il eſt impoſſible d'échapper ? Tous les Eſpagnols de quelque conſidération au Pérou ont eu part à l'autorité , & tous ſans exception ont été forcés d'entrer dans les querelles des différens chefs des partis. Faut-il dépouiller les premiers parce qu'ils ont rempli un devoir , & punir les autres de s'être trouvés

dans des circonstances qu'ils n'ont pas pu éviter ? Les conquérans d'un grand empire au lieu des récompenses & des distinctions qu'ils avoient si bien méritées feroient donc privés de la consolation de pourvoir à la subsistance de leurs femmes & de leurs enfans & forcés de les laisser dans la dépendance des secours qu'ils pourroient arracher à une cour ingrate (1) Nous ne sommes plus en état , continuoient-ils , d'aller découvrir de nouvelles régions pour y former des établissemens plus solides ; notre santé affoiblie par l'âge & nos corps couverts de blessures ne sont plus propres à une vie si fatigante & si active ; mais il nous reste encore assez de force pour défendre la justice de nos droits & pour ne pas nous laisser dépouiller honteusement (2).

---

(1) Herrera , *decad.* 7 , *Lib.* VII , c. 24 , 25.

(2) Gomera , c. 152. Herrera *decad.* 7 , *Lib.* I , c. 10 , 11. Vega , p. 2 , *Lib.* III , c. 20 , 22 , *Lib.* IV , c. 3 , 4.

1544. De pareils discours proférés  
Révolte avec toute la véhémence de la  
prévenue passion & appuyés de l'appro-  
par la bation de tous ceux qui les en-  
modéra- tendoient , enflammerent telle-  
tion de ment les esprits que tout se dispo-  
Vaca de soit aux plus grandes violences. Les  
Castro. mécontents commencerent à tenir  
conseil en différens endroits pour  
concerter les moyens de s'opposer  
à l'entrée du vice-roi & des ma-  
gistrats, & pour prévenir non-seu-  
lement l'exécution , mais même la  
promulgation des nouvelles loix.  
Vaca de Castro avoit détourné  
l'orage dans le moment en les flat-  
tant de l'espérance qu'aussitôt que le  
vice-roi & les juges seroient arrivés  
ils se prêteroient eux-mêmes à ap-  
porter quelque modification à des  
réglemens qui avoient été dressés  
sans faire assez d'attention à l'état du  
pays. Il paroissoit nécessaire d'a-  
voir quelque égard aux représenta-  
tions des colonies & de leur accor-  
der quelque chose pour calmer la  
fermentation & les ramener à

l'obéissance en leur inspirant quelque confiance en leurs supérieurs. Mais sans un profond discernement, sans des manières conciliantes & une grande souplesse de caractère, un vice-roi ne pouvoit suivre un pareil plan, & malheureusement Nagnés Vela n'avoit aucune des qualités qui sont nécessaires aux hommes qui gouvernent, excepté l'intégrité & le courage ; encore la première dégénéroit-elle souvent en dureté & la seconde en obstination ; de sorte que dans les circonstances où il étoit placé elles étoient en lui plutôt des vices que des vertus. Du moment qu'il débarqua à Tumbès il se regarda comme simple exécuteur des ordres qu'il apportoit, sans se croire autorisé à en tempérer la rigueur, & sans faire aucune attention à ce qu'il entendoit dire & à ce qu'il voyoit lui-même de l'état du pays, il s'attacha avec une opiniâtre inflexibilité à la lettre des loix qu'il venoit de promulguer.

Dans toutes les villes où il passa

1544.

il rendit la liberté à tous les Indiens, priva tous ceux qui remplissoient quelqu'emploi de leurs terres & de leurstravailleurs; & voulant donner lui-même l'exemple il ne permit pas qu'un seul Indien fût employé à porter son bagage dans sa route vers Lima. L'étonnement & la consternation le précédèrent; mais il craignit si peu d'accroître l'un & l'autre, qu'à son entrée dans la capitale il déclara hautement qu'il venoit pour obéir aux ordres de son souverain & non pour les altérer & les affoiblir. Cette dureté fut accompagnée de tout ce qui pouvoit la rendre plus intolérable, beaucoup de hauteur dans la conduite, de l'arrogance, un ton tranchant dans toutes les discussions, & cette insolence du pouvoir si choquante pour des hommes qui n'étoient pas même accoutumés à accorder à l'autorité civile le respect qui lui est dû. Toute tentative qui avoit pour objet de suspendre ou de mitiger les nouvelles loix



loix fut regardée par le vice-roi comme suggérée par l'esprit de mécontentement & de rébellion. Il fit arrêter plusieurs personnes considérables & d'autres furent mises à mort sans forme de procès. Vaca de Castro lui-même, sans égard pour le rang qu'il venoit d'occuper & pour le service qu'il venoit de rendre en prévenant une révolte générale dans la colonie, fut chargé de chaînes & jetté en prison comme un criminel (1).

Mais quelque générale que fût l'indignation qu'avoient inspirée de tels procédés, il est probable que l'autorité auroit eu encore assez de force pour contenir les mécontents si ceux-ci n'eussent pas trouvé un chef capable par son crédit & son rang de réunir & de diriger leurs efforts. Depuis que les loix nouvelles avoient été connues

Les mé-  
contens.  
choisissent  
Gonzale  
Pizarre  
pour  
chef.

(1) Zarate, *Lib. IV*, c. 23, 24, 25.  
Gomera, c. 153, 155. Vega, p. 2, *Lib. IV*, c. 4, 5. Fernandès, *Lib. I*, c. 6, 10.

1544.

au Pérou tous les Espagnols avoient jetté les yeux sur Gonzale Pizarre comme sur le seul homme capable de détourner les malheurs qui menaçoient la colonie. Il recevoit de tous côtés des lettres & des députations par lesquelles on le pressoit de se déclarer le protecteur des Colons, qui le soutiendroient au péril de leur vie & de leur fortune. Gonzale avec moins de talens que ses freres avoit autant d'ambition & de courage. L'ingratitude de la cour envers sa famille étoit sans cesse présente à son esprit. Ferdinand étoit prisonnier d'état en Europe. Les enfans de François étoient confiés à la garde du nouveau vice-roi & retenus à bord de sa flotte. Lui-même se trouvoit réduit à la condition de simple citoyen dans un pays que les Pizarre avoient découvert & conquis pour la monarchie. Ces pensées le pousoient à la vengeance & l'excitoient à défendre les droits de sa famille dont il se regardoit comme le dépositaire & l'héritier. Mais comme

un Espagnol se dépouille difficilement de ce respect pour son souverain qui lui est comme naturel, la seule idée de prendre les armes contre les troupes royales lui faisoit horreur. Il hésita long-tems & il restoit encore irrésolu lorsque les violences du vice-roi, le vœu général de ses compatriotes & la certitude de se voir bientôt lui-même victime de la sévérité des loix nouvelles le déterminèrent à quitter Chuquifaca de la Plata, lieu où il faisoit sa résidence, pour se rendre à Cusco. Tous les habitans vinrent au-devant de lui & le reçurent avec des transports de joie comme le libérateur de la colonie. Dans la première chaleur de leur zèle, ils le nommerent procureur-général des affaires de la nation au Pérou, pour solliciter la révocation des derniers réglemens. Ils le chargerent de présenter leurs remontrances à l'audience royale de Lima, & sous le prétexte de quelque danger de la part des Indiens, l'autoriserent à

1544.

s'y rendre en armes. En vertu de cette nomination Pizarre s'empara du trésor royal , nomma des officiers , leva des soldats , faisit une grande quantité d'artillerie que Vaca de Castro avoit mise en dépôt à Guamanga & s'avança vers Lima comme contre une ville ennemie. Les mécontents réunis dès-lors sous un chef d'un nom si distingué attirerent bientôt à eux beaucoup de gens de marque , & une partie considérable des troupes levées par le vice-roi contre Pizarre déserta en corps & vint se réunir à l'armée de celui-ci (1).

Différens  
entre le  
vice-roi  
& les  
juges de  
l'audien-  
ce.

Avant que Pizarre eût atteint Lima , il s'y étoit fait une révolution qui dispoisoit les choses en sa faveur ; de sorte que son succès paroissoit assuré. Autant la violence de l'administration du vice-roi étoit

---

(1) Zarate , *Lib. V* , c. 1. Gomera , c. 156 , 157. Vega , p. 2 , *Lib. IV* , c. 4 , 12. Fernandès , *Lib. I* , . 12-17. Herrera , *decad. 7* , *Lib. VII* , c. 18 , &c. *Lib. VIII* , c. 1 - 5.

redoutable aux Espagnols du Pérou, autant sa hauteur insupportable étoit odieuse à ses associés, les juges de l'audience royale. Il y avoit eu entr'eux quelques symptômes de froideur pendant leur voyage d'Espagne au Pérou; (1) mais aussitôt qu'ils commencèrent à exercer leurs fonctions respectives, les deux partis s'aigrirent tellement par leurs fréquens débats sur les limites de leur juridiction & la contrariété de leurs opinions fut telle que bientôt l'éloignement se changea en haine ouverte. Les juges traversoient le vice-roi dans toutes ses mesures, mettoient en liberté les prisonniers qu'il avoit fait arrêter, prenoient la défense des mécontents & applaudissoient à leurs remontrances. Dans une circonstance où les deux parties de l'administration auroient dû être unies pour repousser l'ennemi qui les menaçoit, elles se disputoient l'une l'autre l'autorité.

---

(1) Gómera, c. 171.

1544.

Le vice-roi est  
emprisonné.

Les magistrats l'emportèrent à la fin. Le vice-roi universellement haï, abandonné de ses propres gardes, fut saisi dans son palais & conduit à une isle déserte sur la côte pour y être gardé jusqu'à ce qu'on pût l'envoyer en Espagne.

Desseins  
de Pizarre.

Après cette démarche hardie, les juges s'emparant de l'autorité suprême donnerent une déclaration qui suspendoit l'exécution des loix dont on se plaignoit & envoyèrent un message à Pizarre pour le requérir de licentier ses troupes & de se rendre à Lima avec quinze ou vingt personnes de sa suite seulement, d'autant, ajoutoient-ils, qu'ils avoient déjà accordé tout ce que les mécontents pouvoient désirer. Ces magistrats ne pouvoient guere se flatter qu'un homme qui avoit autant d'audace & d'ambition que Pizarre cédât si facilement à une pareille demande. Ils ne vouloient que jetter un voile de décence sur leur complaisance pour lui. Cependant leur président, esprit remuant &

hardi, entretenoit vraisemblablement une correspondance secrète avec Pizarre & nourrissoit le projet que depuis il exécuta de se dévouer entièrement à lui. L'emprisonnement du vice-roi, l'usurpation de l'autorité par les juges, enfin la confusion générale & l'anarchie, suites naturelles d'événemens si singuliers & si inattendus, ouvroient une vaste carrière à Pizarre. Il se voyoit à portée de s'emparer du pouvoir suprême & ne manquoit pas de courage pour se saisir de l'objet que la fortune lui présentait. Carvajal, son conseil & son guide, voyoit depuis long-tems ce but comme le seul auquel Pizarre devoit tendre. Au lieu de la qualité subordonnée de lieutenant pour le roi dans les établissemens Espagnols du Pérou, Pizarre demanda ouvertement celle de gouverneur & de capitaine général & requit le conseil ou l'audience de Lima de lui donner une commission avec ce titre. Une pareille requête étoit un ordre

1544.

Il s'em-  
pare de  
l'auto-  
rité.

de la part d'un homme qui se trou-  
voit à la tête de douze cens hommes  
aux portes de Lima où il n'y avoit  
ni chef ni armée qui pussent s'op-  
poser à lui. Mais le conseil, soit  
pour ne pas se dessaisir du pouvoir,  
soit pour sauver les apparences,  
hésita ou parut hésiter. Carvajal  
impatient & impétueux dans toutes  
ses opérations entre de nuit dans  
la ville, faisit plusieurs officiers de  
distinction ennemis de Pizarre &  
les fait pendre sans forme de procès.  
Le lendemain l'audience expédia au  
nom de l'empereur une commission  
qui nommoit Pizarre gouverneur  
du Pérou avec une autorité absolue  
tant civile que militaire, & le mê-  
me jour le nouveau gouverneur fit  
son entrée en pompe dans la ville  
& prit possession de sa nouvelle di-  
gnité (1).

---

(1) Zarate, *Lib. V*, c. 8 - 10. Vega, *p. 2*, *Lib. IV*, c. 13 - 19. Gomera, c. 159 - 163. Fernandès, *Lib. I*, c. 18, 25. Herrera, *decad. 7*, *Lib. VIII*, c. 10 - 20.



Mais au milieu du trouble & des désordres qu'entraînoit la dissolution du gouvernement, les esprits ayant secoué le joug des loix & de l'autorité & s'abandonnant sans frein à tous leurs caprices on vit les événemens les plus extraordinaires & les moins attendus se succéder avec rapidité. A peine Pizarre commençoit-il à exercer l'autorité dont il s'étoit fait revêtir qu'il vit s'élever contre lui un ennemi formidable. Le vice-roi avoit été envoyé par le Conseil à bord d'un vaisseau, sous la garde de Jean Alvarès, lui-même membre du conseil pour être conduit en Espagne. Dès que le vaisseau fut hors du port, Alvarès, soit remords, soit crainte, se jeta aux pieds de son prisonnier, lui déclara que de ce moment il étoit libre & que lui-même & tous ceux qui étoient dans le vaisseau étoient prêts à lui obéir comme au représentant légitime de leur souverain. Nugnès de Vela leur ordonna de le mener à Tumbès. En

1544.

28 Oct.

Le vice-roi recouvre sa liberté.

1544.

débarquant il éleva l'étendard royal & reprit ses fonctions de vice-roi. Plusieurs personnes de distinction, que l'esprit de sédition qui regnoit à Cusco & à Lima n'avoit pas encore gagnées, annoncerent tout de suite la ferme résolution de le soutenir (1). La violence du gouvernement de Pizarre qui veilloit sur les démarches de chaque particulier avec la défiance naturelle à un usurpateur & qui punissoit avec rigueur la moindre apparence de mécontentement, augmenta bientôt le nombre des partisans de Nugnès près duquel plusieurs des colons les plus distingués se virent forcés de chercher un asyle. Tandis que les forces du vice-roi grossissoient ainsi à Tumbès, jusqu'à former un corps qu'on pouvoit regarder comme une armée en Amérique, Diego Centeno officier actif & entreprenant,

---

(1) Zarate, *Lib. V*, c. 9. Gomara, c. 165. Fernandès, *Lib. I*, c. 23. Herrera, *decad. 7*, *Lib. VIII*, c. 15.

pouffé à bout par l'oppression & les cruautés du lieutenant de Pizarre dans la province de Los-Charcas , trama une conspiration contre lui , le fit périr & se déclara pour le vice-roi (1).

1544.

Pizarre quoiqu'alarmé des mouvemens qui s'élevoient aux deux extrémités de l'empire ne se concerta point. Il se disposa à soutenir l'autorité dont il s'étoit emparé avec le courage & la capacité d'un homme accoutumé à commander , & marcha directement contre le vice-roi , le plus redoutable de ses ennemis & plus voisin. Comme il étoit maître du trésor public du Pérou , & que le plus grand nombre des Espagnols attachés au service militaire étoient depuis long-tems dévoués à sa famille , ses troupes étoient si nombreuses que le vice-roi incapable de lui résister se retira sur Quito. Pi-

1545.

Pizarre  
marche  
contre  
lui.

(1) Zárate , *Lib. V* , c. 18. Gomera , c. 169. Herrera , *decad. 7* , *Lib. IX* , c. 27.

1545.

zarre le suivit, & dans cette longue marche , au travers de pays montagneux & déserts, les deux armées eurent à souffrir des fatigues qu'aucunes troupes européennes n'auroient pu soutenir (1). A peine le vice-roi avoit-il atteint Quito que l'avant-garde de Pizarre parut après lui conduite par Carvajal qui, quoiqu'âgé de près de quatre-vingt ans montroit toute l'activité & toute la vigueur d'un soldat. Nugnès de Vela abandonna une ville hors d'état de défense & marcha vers le Popayan avec une célérité qui donnoit à sa retraite l'air d'une fuite. Pizarre continua quelque tems de le poursuivre ; mais désespérant de l'atteindre il revint à Quito d'où il envoya Carvajal contre Centeno , qui avoit rassemblé de grandes forces dans les provinces méridionales de l'empire , tandis que lui-même demeura à Quito pour faire tête au vice-roi (2).

---

(1) Voyez la NOTE LXIV.

(2) Zarate, *Lib. V*, c. 15 , 16 , 24.

Nugnès par son activité & avec le secours de Benalcafar eut bientôt as-  
 semblé quatre cents hommes dans le Popayan. Il conservoit au milieu de ses désastres la même élévation d'esprit & le même sentiment de sa dignité. Il rejetta avec dédain l'avis de quelques-uns de ses partisans qui le pressoient de faire à Pizarre des ouvertures d'accommodement & déclara que l'épée seule pouvoit décider une querelle avec des rebelles. Dans cette résolution il se mit en marche pour Quito. Pizarre se confiant à la supériorité du nombre & encore plus à la discipline & à la valeur de ses troupes s'avança à sa rencontre. Le combat fut sanglant, les deux partis se disputant la possession d'un grand empire & la destinée des chefs ainsi que la fortune des soldats dépendant

1545.

Défaite

du vice-

roi.

1546.

18 Janv.

---

Gomera, c. 167. Vega, p. 2, *Lib. IV*, c. 25-28, Fernandès, *Lib. I*, c. 34, 40. Herrera, *decad.* 7, *Lib. VIII*, c. 16, 20-27.

1546.

de cette journée. Mais les vétérans de Pizarre combattant plus régulièrement & avec plus d'ordre ébranlerent bientôt leurs ennemis. Le vice-roi déploya à la fois les talens d'un capitaine & le courage d'un soldat & tint long-tems la victoire en suspens. Enfin il tomba percé de coups & la déroute de ses troupes devint générale. On les poursuivit vivement. La tête de Nugnès fut coupée & placée au lieu des exécutions à Quito. Pizarre entra dans cette ville en triomphe. Les troupes rassemblées par Centeno furent bientôt dispersées par Carvajal & leur chef fut obligé de s'enfuir aux montagnes où il demeura plusieurs mois caché dans une caverne. Des frontières du Popayan à celles du Chili tout se soumit à Pizarre. Sa flotte, sous le commandement de Pedro de Hinojosa, le rendit maître absolu de la mer du sud & de Panama. Il mit garnison à Nombre de Dios sur la côte opposée de l'isthme par où se faisoit la communication.

ordinaire de l'Espagne avec le Pérou (1). 1546.

Après une victoire si décisive Pizarre & ses troupes passèrent quelques-tems à Quito & dans les premiers transports de leur joie ils se livrerent à tous les excès qu'on pouvoit attendre d'une troupe d'aventuriers enivrés d'une prospérité si étonnante. Mais au milieu de cette dissipation le chef & ses amis étoient obligés de tourner quelquefois leurs réflexions sur des objets sérieux & de délibérer avec inquiétude sur le parti qu'ils avoient à prendre. Carvajal , aussi hardi & aussi décidé au conseil que sur le champ de bataille , disoit depuis long-tems à Pizarre que dans la carrière où il étoit entré il ne devoit pas penser à modérer sa course , qu'il falloit

On con-  
seille à  
Pizarre  
de se fai-  
re de la  
souve-  
raineté  
du Pé-  
rou.

---

(1) Zarate , *Lib. 1* , c. 31 , 32. Gomera , c. 170. Vega , p. 2 , *lib. IV* , c. 33 , 34. Fernandès , *Lib. I* , c. 51 - 54. Herrera , *decad. 7* , *Lib. X* , c. 12 - 19 , 22 , *decad. 8* , *Lib. I* , c. 1 - 3. Benzo , *Lib. III* , c. 12.

1546.

prétendre à tout ou n'entreprendre rien : c'étoit la maxime qu'il avoit fans cesse recommandée à Pizarre depuis le moment où celui-ci avoit pris la qualité de gouverneur du Pérou. Après la victoire remportée à Quito il fit de nouvelles instances, & fut encore plus pressant & plus décidé. Vous avez usurpé l'autorité suprême (écrit-il à Pizarre à cette occasion) au mépris de la commission donnée à un autre par l'empereur ; vous avez marché en armes contre les drapeaux de votre souverain ; vous avez attaqué son représentant ; vous l'avez défait en bataille rangée & vous lui avez fait couper la tête : ne croyez pas que jamais un monarque pardonne de pareilles insultes ni qu'aucune réconciliation entre vous & lui puisse jamais être sincère. Ne laissez plus dépendre votre destinée de la faveur incertaine d'un roi. Emparez-vous de la souveraineté d'un pays sur lequel votre famille a des droits, à titre de découverte



& de conquête. Vous pouvez vous attacher tous les Espagnols du Pérou , qu'il vous est facile de ménager par des concessions de terres & d'Indiens , par l'institution d'un ordre de noblesse & par la création de quelques titres d'honneur semblables à ceux qu'on recherche en Europe avec tant d'empressement. En établissant des ordres de chevalerie avec des privilèges & des distinctions , comme en Espagne , vous donnerez à ceux qui vous serviront une récompense conforme aux idées des militaires. Ne vous contentez pas de gagner ainsi vos compatriotes ; tâchez de vous concilier les Indiens en épousant la Coya ou fille du soleil qui a les droits les plus prochains à la couronne des Incas ; vous engagerez les anciens habitans du Pérou , par le respect qu'ils conservent pour le sang de leurs monarques , à s'unir avec les Espagnols qui y sont établis pour soutenir votre autorité. Appuyé des uns & des autres vous

1546.

pourrez défier le pouvoir de l'Espagne & repousser aisément le peu de forces qu'elle peut envoyer dans un pays si éloigné d'elle. Le jurifconsulte Cepeda, en qui Pizarre avoit alors beaucoup de confiance, seconda fortement les exhortations de Carvajal & employa toute son érudition à prouver à Pizarre que tous les fondateurs des grandes monarchies avoient été élevés à ce rang, non par l'ancienneté de leur famille, ou par la validité de leurs titres, mais par leur valeur & leur mérite personnel (1).

Pizarre  
se déter-  
mine à  
négocier  
avec la  
cour  
d'Espa-  
gne.

Pizarre les écouta attentivement l'un & l'autre & ne put cacher la satisfaction avec laquelle il voyoit l'objet qu'on offroit à son ambition. Mais heureusement pour le repos du genre humain peu d'hommes sont doués de cette force d'esprit & de cette étendue de talent nécessaires pour former & exécuter

---

(1) Vega, p. 2, *Lib. IV*, c. 40. Fernandès, *Lib. I*, c. 34, *Lib. II*, c. 13, 49. Herrera, *decad. 8*, *Lib. II*, c. 10.

les grands desseins, qui ne peuvent être poursuivis sans le renversement de l'ordre établi dans les sociétés. & la violation des maximes qu'on y regarde comme sacrées. La médiocrité des talens de Pizarre refferra son ambition dans des limites plus étroites. Au lieu d'aspirer à l'indépendance, il se borna à obtenir de la cour d'Espagne d'être confirmé dans l'autorité dont il jouissoit. Pour cette négociation il envoya en Europe un officier de distinction chargé de présenter sa conduite & l'état du pays sous un point de vue capable de déterminer l'empereur & ses ministres à lui laisser la place qu'il occupoit.

Tandis que Pizarre délibéroit sur le parti qu'il avoit à prendre, les ministres Espagnols étoient occupés de leur côté à rechercher les moyens de rétablir au Pérou l'autorité de l'empereur. Ils ignoroient encore les outrages qu'elle avoit reçus, mais ils étoient instruits de la révolte contre le vice-roi, de

1546.

son emprisonnement & de l'usurpation de Pizarre. Une résolution si alarmante demandoit tous les talens & toute l'autorité de Charles; mais il se trouvoit alors occupé tout entier en Allemagne contre la fameuse ligue de Smalkalde. Dans cette situation, une des plus critiques de son regne, il laissa à son fils Philippe & aux ministres qu'il lui avoit donnés pour l'aider dans le gouvernement de l'Espagne le soin de calmer les défordres du Pérou. Au premier coup-d'œil, la conduite de Pizarre & de ses partisans parut si contraire aux devoirs de sujets envers leur souverain que le plus grand nombre des ministres vouloit qu'on les déclarât sur le champ rebelles & qu'on s'occupât de les punir avec la plus grande rigueur. Mais quand la premiere chaleur de leur zele & de leur indignation fut amortie, ils trouverent eux-mêmes dans l'exécution des obstacles sans nombre. Les vieilles bandes d'infanterie, la gloire & la force des

armées Espagnoles, étoient alors employées en Allemagne. L'Espagne épuisée d'hommes & d'argent par une longue suite de guerres où l'avoit jettée l'ambition inquiète de deux monarques, ne pouvoit faire aucun armement assez puissant pour soumettre les rebelles. Il n'étoit pas possible de porter à une si grande distance un assez gros corps de troupes. Tant que Pizarre demeureroit maître de la mer du sud, la route au Pérou par Nombre de Dios étoit impraticable & le chemin à Quito par terre au travers de la nouvelle Grenade & du Popayan, pays immenses, mal sains, déserts, ou habités par des nations sauvages & ennemies, offroit des dangers & des difficultés insurmontables. Enfin le passage à la mer du sud par le détroit de Magellan étoit si long, si incertain & si peu connu dans ce siècle qu'on ne pouvoit compter sur cette navigation pour porter des troupes au Pérou. Les ministres se virent donc obligés

1546. d'abandonner le système que leur zèle leur avoit d'abord suggéré & d'essayer de faire par des moyens plus doux ce qu'ils ne pouvoient exécuter par la force. Le soin que Pizarre prenoit de présenter sa conduite aux yeux de l'empereur sous un jour favorable prouvoit qu'il conservoit encore quelques sentimens de respect pour son autorité. En profitant de cette circonstance & en lui accordant assez pour lui montrer dans le gouvernement quelque modération & quelque indulgence, on pouvoit encore le rappeler à son devoir, ou bien les sentimens de fidélité naturels aux Espagnols pouvoient se réveiller parmi les partisans & les déterminer à abandonner un usurpateur.

Gasca est  
envoyé  
au Pé-  
rou en  
qualité  
de pré-  
sident de  
l'au-  
dience de  
Lima.

Le succès de cette négociation aussi importante que délicate dépendoit entièrement de l'habileté & de l'adresse du négociateur. Après avoir pesé attentivement le mérite de différens sujets, le choix des ministres tomba unanimement

sur Pierre de la Gasca, ecclésiastique qui n'avoit d'autre titre que celui de conseiller de l'inquisition. Mais, quoique sans emploi public, il avoit été chargé en quelques occasions d'affaires importantes dans lesquelles il avoit réussi & déployé un caractère insinuant & doux joint à beaucoup de fermeté, une probité au-dessus de tout soupçon, une grande circonspection dans ses plans avec beaucoup de vigueur dans leur exécution, qualités rarement unies. L'empereur, à qui Gasca n'étoit pas inconnu, approuva hautement ce choix & lui en donna l'assurance dans une lettre pleine d'expressions de bienveillance & de bonté, qui font autant d'honneur au souverain qui les employoit qu'au sujet à qui elles étoient adressées. Gasca, nonobstant son âge avancé, la foiblesse de sa constitution, la crainte des fatigues dans un long voyage & du séjour d'un climat mal-sain, naturelle à un homme qui

1546.

Sa mo-  
dération.

n'étoit jamais sorti de son pays (1);  
n'hésita pas un moment à se prêter  
aux volontés de son souverain.

Il fit voir que ce motif seul l'a-  
nimoit, il refusa un évêché qu'on  
lui offroit pour donner à son ca-  
ractere plus de dignité. Le seul titre  
qu'il voulut accepter fut celui de  
président de l'audience de Lima &  
il déclara qu'il ne vouloit recevoir  
aucun salaire attaché à cet emploi.  
Tout ce qu'il demanda fut que sa  
famille fût entretenue par le roi,  
& comme il alloit exercer en Amé-  
rique un ministère de paix & qu'il  
n'emportoit avec lui que sa sou-  
rane & son bréviaire sans autre  
suite que quelques domestiques,  
son expédition ne pouvoit être à  
charge aux finances du royau-  
me (2).

Pouvoirs  
dont il est  
revêtu.

Mais en montrant tant de désin-

(1) Fernandès, *Lib. II*, c. 17.

(2) Zarate, *Lib. VI*, c. 6. Gomera;  
c. 174. Fernandès, *Lib. II*, c. 14. 16.  
Vega, p. 2, *Lib. I*, c. 1. Herrera, *decad.*  
8, *Lib. I*, c. 4, &c.

téressement



réflement & de modération, relativement à fa personne, les demandes qu'il forma lorsqu'il fut question de déterminer l'étendue de son autorité, furent d'un ton bien différent. Comme il alloit dans un pays éloigné du chef-lieu du gouvernement & où il lui feroit impossible de recevoir de nouvelles instructions dans les circonstances délicates, & que tout le succès de fa négociation dépendoit de la confiance que pourroient placer dans l'étendue de ses pouvoirs les gens avec qui il auroit à traiter, il exigea qu'on le revêtît d'une autorité fans bornes & que fa juridiction s'étendît à toutes les personnes & à tous les cas; il voulut être autorisé à punir, à récompenser, à pardonner selon les circonstances, à employer la force des armes pour réduire les mécontents & les rebelles, à lever des troupes & à tirer des secours de tous les établissemens Espagnols de l'Amérique. Des pouvoirs si illimités, quoique manifestement utiles

1546.

au succès de sa mission, parurent aux ministres Espagnols trop considérables pour être confiés à un simple sujet. Ils les regardoient comme des prérogatives inséparables de la royauté & refusoient de les confier à Gasca. Mais les vues de l'empereur étoient plus étendues que celles de ses ministres. Par la nature de sa place Gasca devoit être dépositaire d'un pouvoir arbitraire sur beaucoup d'objets, & tous ses efforts pouvoient devenir inutiles s'il étoit circonscrit sur les autres. Charles n'hésita pas à lui confier toute l'autorité qu'il demandoit. Gasca content de cette preuve récente de la confiance de son maître, sans argent & sans troupes, hâta son départ pour aller appaiser une révolte capable d'effrayer tout autre que lui (1).

26 Mai.

En arrivant à Nombre de Dios il y trouva Hernand Mexia, officier de marque, posté avec un corps

---

(1) Fernandès, *Lib. II*, c. 16-18.

considérable pour s'opposer au débarquement de toute troupe ennemie. Mais Gasca se montrait si pacifique, sa suite étoit si peu nombreuse & son titre si modeste qu'il n'effraya personne & qu'il fut reçu avec beaucoup de respect. De Nombre de Dios, il s'avança à Panama & fut reçu de même par Hinojosa à qui Pizarre avoit confié le gouvernement de cette ville & d'une flotte mouillée dans le port. Il tint en ces deux endroits le même langage, déclarant qu'il étoit envoyé par son souverain comme un messager de paix & non comme un ministre de vengeance, qu'il venoit redresser tous leurs griefs, révoquer les loix qui les avoient alarmés, pardonner les fautes passées & rétablir l'ordre & la justice au Pérou. Sa douceur, la simplicité de ses manières, la sainteté de son état & un air de candeur aimable lui gagnèrent la confiance. Le respect dû à une personne revêtue d'une autorité légale & agissant en vertu

1546.

d'une commission du souverain commença à renaître parmi des hommes qui depuis quelque-tems ne connoissoient qu'une autorité usurpée. Hinojosa, Mexia & plusieurs autres officiers de distinction, à chacun desquels Gasca s'étoit adressé séparément, furent gagnés & n'attendirent qu'un prétexte pour se déclarer hautement en sa faveur (1).

Procédés  
violens  
de Pi-  
zarre.

Pizarre le leur fournit bientôt par ses procédés violens. Dès qu'il apprit l'arrivée de Gasca à Panama, quoiqu'il fût en même-tems informé de la nature de sa mission & qu'il fût que le président offroit un pardon général à tous les Espagnols établis au Pérou & promettoit la révocation des loix qui avoient causé le mécontentement, au lieu de recevoir avec reconnoissance la grace qu'on lui offroit,

---

(1) Fernandès, *Lib. II*, c. 21, &c. Zarate, *Lib. VI*, c. 6, 7. Gomera, c. 175. Vega, p. 2, *Lib. V*, c. 3.

il fut outré de n'être pas conservé dans sa place de gouverneur, & il prit sur le champ la résolution de s'opposer à l'entrée de Gasca au Pérou & de l'empêcher d'y exercer aucune juridiction. Cette résolution désespérée fut suivie d'une autre non moins extravagante. Il envoya en Espagne de nouveaux députés pour justifier sa conduite & demander pour lui, au nom de toutes les communautés du Pérou, le gouvernement pendant sa vie comme le seul moyen d'y rétablir & d'y conserver la tranquillité. Les députés chargés de cette étrange commission firent connoître les intentions de Pizarre au président & lui signifient en son nom qu'il eût à quitter Panama & à retourner en Espagne. Ils portèrent aussi à Hinojosa des instructions secrètes par lesquelles Pizarre l'autorisoit à offrir à Gasca un présent de cinquante mille pezos s'il vouloit faire de bonne grace ce qu'on demandoit de lui, & le pressoit, au cas que le

1546.

président résistât de s'en défaire par le fer ou par le poison (1).

Diverses circonstances pouffoient Pizarre à ces mesures violentes. Accoutumé à l'autorité suprême, il ne pouvoit soutenir la pensée de redevenir simple particulier. Connoissant toute la grandeur de ses fautes, il soupçonnoit que l'empereur vouloit le tromper & ne lui pardonneroit jamais les outrages qu'il en avoit reçus. Ses confidens les plus intimes, aussi coupables que lui, avoient les mêmes craintes. L'approche de Gasca qui n'avoit point de troupes ne les effrayoit pas. Il y avoit alors plus de six mille Espagnols établis au Pérou (2). En se mettant à leur tête il se croyoit assuré de s'élever jusqu'à l'indépendance si la cour d'Espagne lui refusoit ce qu'il deman-

---

(1) Zarate, *Lib. I*, c. 8. Fernandès, *Lib. II*, c. 33, 34. Herrera, *decad. 8*, *Lib. II*, c. 9, 10.

(1) Herrera, *decad. 8*, *Lib. III*, c. 1.

doit. Mais il s'appercevoit que ceux en qui il se fioit le plus étoient déjà tentés de l'abandonner. Hinojosa épouvanté de la pensée de s'opposer aux ordres de son souverain & incapable d'être l'instrument des crimes auxquels Pizarre l'excitoit dans son instruction secrète, reconnut publiquement le président comme son supérieur. Les officiers qui servoient sous ses ordres l'imiterent. L'exemple fut si puissant qu'il entraîna même les députés envoyés du Pérou & qu'au moment où Pizarre attendoit la nouvelle du départ de Gasca pour l'Espagne ou de sa mort, il apprit que le président étoit maître de la flotte de Panama & des troupes qui y étoient postées.

Furieux à la nouvelle d'événemens si inattendus, il se prépara ouvertement à la guerre & pour justifier cette démarche, il chargea l'audience royale de Lima de faire le procès à Gasca pour les crimes dont il s'étoit, disoit-il, rendu coupable en s'emparant de ses vais-

1546.

Pizarre

se déter-

mine à

la guerre.

1547.

3547.

seaux, en séduisant ses officiers & en empêchant ses députés de se rendre en Espagne. Cepeda, qui n'étoit lui-même juge qu'en vertu d'une commission de l'empereur, ne se fit point de scrupule de profiter la dignité de ses fonctions. Il trouva Gasca coupable de haute trahison & le condamna à mort (1). Ces formes toutes ridicules qu'elles étoient en une pareille circonstance, imposèrent aux aventuriers ignorans qui remplissoient le Pérou en donnant à Pizarre l'air de marcher contre un traître, condamné comme tel par un tribunal légal. Il vit arriver sous ses drapeaux des soldats de toutes les parties de l'empire & se trouva bientôt à la tête de mille hommes formant le corps le mieux équipé qu'on eût encore vu au Pérou.

Préparatifs de Gasca.

Gasca de son côté voyant la né-

---

(1) Fernandès, *Lib. II*, c. 55. Vega, p. 2, *Lib. V*, c. 7. Herrera, *decad. 8*, *Lib. III*, c. 6.



cessité d'employer la force pour exécuter sa commission, mettoit tous ses soins à se former un corps de troupes en en faisant venir de Nicaragua, de Carthagene & des autres établissemens Espagnols du continent. Il y réussit si bien qu'il fut bientôt en état de détacher de sa flotte une escadre montée d'un nombre considérable de soldats pour la côte du Pérou. Leur apparition porta l'alarme par-tout & sans tenter aucune descente, ils rendirent un service plus grand à Gasca en mettant à terre en différens endroits des personnes qui répandirent des copies de l'acte d'amnistie générale & de la révocation des derniers édits & qui firent connoître les intentions pacifiques & le caractère doux du président. L'effet de ces instructions fut étonnant. Tous ceux qui étoient mécontents de l'administration violente de Pizarre ou qui conservoient quelques sentimens de fidélité pour leur souverain commencèrent à

1547.

Avril.

1547.  
Insurrec-  
tion de  
Centeno.

méditer leur défection. Quelques-uns abandonnerent ouvertement une cause qu'ils trouverent alors injuste. Centeno laissant la caverne où il étoit demeuré caché, assembla environ cinquante de ses partisans & avec cette troupe foible & mal armée s'avança hardiment vers Cuzco. Une attaque de nuit où il déploya autant de valeur que de talent le rendit maître de la capitale, quoique défendue par une garnison de cinq cents hommes, dont la plupart se rangerent sous ses drapeaux, de sorte qu'il se vit à la tête d'un corps nombreux (1).

Pizarre  
marche  
contre  
lui.

Pizarre quoiqu'étonné à la vue de deux ennemis qui s'avançoient, l'un par mer, l'autre par terre, dans un moment où il se croyoit maître de tout le Pérou, avoit trop de courage, étoit trop accoutumé aux vicissitudes de la fortune pour se

---

(1) Zarate, *Lib. VI*, c. 13-16. Gomera, c. 180, 181. Fernandès, *Lib. II*, c. 28, 64, &c.

laisser abattre. Comme l'attaque de Centeno le menaçoit de plus près, il se mit en mouvement pour s'opposer à lui. Après avoir pourvu de chevaux tous ses soldats il marcha avec une extrême rapidité. Mais chaque jour au matin il voyoit ses troupes diminuées par la désertion qui se faisoit pendant la nuit, & quoique devenu soupçonneux à l'excès & punissant sans rémission ceux qu'il soupçonnoit, il ne put arrêter les progrès du mal. Avant qu'il fût à la 20 O84  
vue de l'ennemi à Huarina près du lac Titiaca il n'avoit plus que quatre cents soldats. A la vérité, il pouvoit les regarder comme des hommes d'un attachement éprouvé & compter entièrement sur eux. C'étoient les plus audacieux & les plus déterminés de ses partisans, qui sentant comme lui-même toute la grandeur de leur crime désespéroient d'en obtenir le pardon & ne pouvoient échapper à la punition que par le succès de leur audace. Avec eux il n'hésita pas à attaquer Centeno,

1547.

quoique plus fort du double que lui. Les royalistes ne chercherent pas à éviter le combat, qui fut le plus obstiné & le plus sanglant qu'on eût rendu jusques-là au Pérou. A la fin la valeur intrépide de Pizarre & la supériorité des talens militaires de Carvajal l'emportèrent sur le nombre; la victoire fut complète, le butin immense (1) & le traitement des vaincus atroce. Ce succès signalé rétablit la réputation de Pizarre qui, regardé désormais comme invincible, vit son armée augmenter de jour en jour (2).

Cependant d'autres événemens en d'autres parties du Pérou balançoient avantageusement pour Gasca la victoire éclatante de Pizarre à Huarina. Celui-ci avoit à peine quitté Lima que les citoyens

---

(1) Voyez la NOTE XLV.

(2) Zarate, *Lib. VII*, c. 2, 3. Gomera, c. 181. Vega, p. 2, *Lib. I*, c. 18, &c. Fernandès, *Lib. II*, c. 79. Herrera, *decad. 8<sup>e</sup>*, *Lib. IV*, cap. 1, 2.

las de son gouvernement tyrannique avoient arboré l'étendard du roi. Aldana avec un détachement de soldats de la flotte avoit pris possession de la ville. Vers ce même tems (1) le président avoit débarqué à Tumbès avec cinq cents hommes. Encouragés par sa présence tous les pays voisins de la mer s'étoient déclarés pour le roi. Cuzco & les provinces adjacentes étoient au pouvoir de Pizarre. Tout le reste de l'empire, depuis Quito, en allant vers le sud, reconnoissoit l'autorité de Gasca. Le président voyant son armée se renforcer rapidement s'avança dans l'intérieur du pays. Sa conduite étoit toujours douce & modeste. Il témoignoit en toute occasion un desir ardent de terminer la querelle sans effusion de sang. Plus occupé de ramener les rebelles que de les punir, il ne reprochoit à personne ses fautes passées & recevoit

---

(1) Zarate, *Lib. VI*, c. 17.

1547.

Il s'a-  
vance  
versCuz.  
co.

ceux qui se repentoient comme un pere accueille des enfans qui rentrent dans leur devoir. Mais le desir sincere qu'il monstroît de la paix ne l'empêchoit pas de faire avec activité ses préparatifs de guerre. Il indiqua pour rendez-vous général de ses troupes la fertile vallée de Xauxa sur la route de Cuzco (1). Il s'arrêta quelques mois en cet endroit , non - seulement pour tenter de nouveau un accommodement avec Pizarre , mais pour exercer ses nouveaux soldats & les accoutumer à la discipline avant de les conduire contre un corps victorieux de vétérans. Pizarre , enivré du succès qui avoit jusques-là accompagné ses armes , & fier d'avoir encore près de mille soldats sous ses ordres , refusa d'entendre à aucune proposition , quoique Cepeda avec plusieurs de ses officiers & Carvajal lui - même (2) fussent

(1) Zarate , *Lib. VII* , c. 1. Fernandez , *Lib. I* , c. 77 , 82.

(2) Voyez la NOTE XLVI.

d'avis d'accepter les offres du pré-  
sident ; c'est-à-dire , une amnistie  
générale & la révocation des loix  
dont on se plaignoit (1). Gasca  
ayant tout fait pour éviter de  
tremper ses mains dans le sang de  
ses concitoyens , se mit en marche  
pour Cuzco à la tête de seize cents  
hommes.

1547.

29 Décembre

Pizarre se tenant assuré de la vic-  
toire laissa les royalistes passer sans  
obstacle toutes les rivières qui  
coulent entre Guamanga & Cuzco  
& s'avancer jusqu'à quatre lieues de  
cette capitale , se flattant que leur  
défaite dans une pareille situation  
qui leur rendoit la retraite im-  
possible termineroit la guerre en un  
coup. Il s'avança alors à la ren-  
contre de l'ennemi ; Carvajal choisit  
le terrain & disposa les troupes  
avec le discernement & les profon-  
des connoissances militaires qui  
distinguoient toutes ses opérations.

Les deux partis se préparent au combat.

1548.

9 Avril

(1) Zarate, *Lib. VII*, c. 6. Vega, p. 2.  
*Lib. V*, c. 27.

1548. Les deux armées s'avançant lentement l'une contre l'autre présentoient chacune un spectacle singulier. Dans celle de Pizarre, composée d'hommes enrichis des dépouilles du pays le plus opulent de l'Amérique, tous les officiers & jusqu'aux simples soldats étoient habillés d'étoffes de soie ou de brocards & couverts de broderie d'or & d'argent. Leurs chevaux, leurs armes, leurs drapeaux étoient ornés avec toute la magnificence militaire (1).

L'armée de Gasca n'étoit pas si brillante, mais présentoit un coup-d'œil non moins singulier. Lui-même, accompagné de l'archevêque de Lima, des évêques de Quito & de Cuzco & d'un grand nombre d'ecclésiastiques, parcouroit les rangs répandant des bénédictions & encourageant ses soldats à remplir courageusement leur devoir.

Pizarre L'action étoit près de commen-

aban-  
donné de  
ses rou-  
pes.

---

(1) Zarate, *Lib. VI, c. 2.*



er lorsqu'on vit Cepeda donner des éperons à son cheval & galoper vers le président auquel il se rendit. Garcilasso de la Vega & d'autres officiers considérables suivent son exemple. Leur défection frappe tout le reste d'étonnement. La confiance mutuelle sans laquelle il ne peut y avoir dans une armée ni union ni force se perd tout à coup. La défiance & la consternation se répandent de rang en rang ; quelques-uns se dérobent en silence , d'autres jettent bas leurs armes , le plus grand nombre passe du côté des royalistes. Pizarre , Carvajal & quelques autres chefs employent en vain l'autorité , les menaces & les prières. En moins d'une demie-heure un corps capable de décider du sort de l'empire du Pérou est entièrement dispersé. Pizarre se voyant perdu sans ressource demande à quelques officiers qui lui demeurent attachés , que nous reste-t-il ? rien , répond l'un d'eux , que de nous jeter au milieu de nos

1548.

1548.

ennemis & de mourir en Romains. Abattu par un revers si inattendu , Pizarre n'eut pas le courage de suivre ce conseil & avec une lâcheté qui démentoit son ancienne réputation , il se rendit à un des officiers de Gasca. Carvajal cherchant à s'échapper fut atteint & pris.

Pris.

Et mis à mort.

Gasca heureux d'une victoire qui n'avoit pas fait couler de sang ne la souilla pas par la cruauté. Pizarre , Carvajal & un petit nombre des rebelles les plus connus pour tels & les plus distingués furent punis de mort. Pizarre eut la tête tranchée le lendemain. Il se soumit à son sort avec une sorte de dignité & parut expier ses crimes par son repentir. La mort de Carvajal fut conforme à sa vie. Lorsqu'on lui fit son procès il n'entreprit point de se défendre. En entendant la sentence qui le condamnoit à être pendu il répondit avec un air d'indifférence , *on ne meurt qu'une fois*. Entre son jugement & son exécution il ne montra aucun

remords du passé ni aucune inquiétude sur l'avenir. Il plaisanta ceux qui lui rendoient visite avec la même gaieté grossière & la même vivacité qu'il avoit toujours montrée. Cepeda plus criminel que l'un & l'autre auroit eu la même destinée ; mais on lui laissa la vie pour avoir abandonné ses associés dans un moment si critique & si décisif. Il fut envoyé prisonnier en Espagne & mourut dans sa prison (1).

Dans les détails que les historiens contemporains nous donnent des guerres civiles du Pérou pendant dix années de suite , on remarque plusieurs circonstances si frappantes & qui indiquent des mœurs si singulières qu'elles méritent de fixer notre attention.

Quoique les conquérans du Pérou fussent des hommes des dernières classes de la société & que

Point de troupes payées dans les guerres civiles du Pérou.

(1) Zarate , *Lib. VII* , c. 6, 7, 8. Gomera , c. 185 , 186. Vega , 2 , *Lib. V* , c. 30 , &c. Fernandès , *Lib. II* , c. 86 , &c. Herrera *decad. 8* , *Lib. IV* , c. 14 , &c.

1548.

la plus grande partie de ceux qui se joignirent dans la suite aux premiers fussent des aventuriers sans fortune, cependant dans tous les corps de troupes conduits par les différens chefs qui se disputoient l'autorité il ne se trouvoit pas un seul homme qui servît pour une paie. Tout aventurier au Pérou se regardoit lui-même comme conquérant, ayant droit par ses services à un établissement dans ce pays, conquis par sa valeur. Dans les contestations entre les chefs chacun se déterminoit selon son propre jugement ou ses affections, regardoit son général comme son compagnon de fortune, & se feroit cru dégradé en recevant une solde de lui. Leurs chefs devoient la plupart leur élévation à leur valeur & à leurs talens & non à leur naissance, & chacun de leurs compagnons de guerre espéroit de s'ouvrir une route à la richesse & au pouvoir par les mêmes moyens. (1).

---

(1) Vega, p. 2, Lib. IV, c. 38, 41.

Mais ces troupes servant ainsi 1548.  
sans aucune paie régulière, ne <sup>Entretien</sup>  
se levoient qu'avec des frais im- <sup>des trou-</sup>  
menfes. Parmi des hommes ac- <sup>pes ex-</sup>  
coutumés à partager les dé- <sup>trême-</sup>  
pouilles d'un fi riche pays, la <sup>ment dif-</sup>  
foif des richesses devenoit tous les dieux.  
jours plus ardente, à proportion  
même de l'efpérance du fuccès.  
Tous étant entraînés par le même  
but & dominés par la même paffion  
il n'y avoit qu'un moyen de gagner  
des hommes & de fe les attacher  
fortement. Les officiers connus par  
des talens, outre la promesse de  
grands établifsemens recevoient en-  
core du chef auquel ils fe donnoient  
des fommes confidérables. Il en coû-  
ta cinq cents mille pezos à Gonzale  
Pizarre pour lever mille hommes(1).  
Gafca en dépensa neuf cents mille  
pour former le corps qu'il condui-  
foit contre les rebelles(2). Les con-

---

(1) Fernandès, *Lib. II*, c. 54.

(2) Zarate, *Lib. VII*, c. 10. Herrera,  
*Decad. 3. Lib. V*, c. 7.

1548.

Récom-  
penses  
excessi-  
ves aux  
parti-  
culiers.

Profu-  
sion &  
lux des  
militaires  
Espa-  
gnols.

cessions de terres & d'Indiens qu'on  
accordoit aux vainqueurs comme  
une récompense après la victoire  
étoient encore plus exorbitantes.  
Cepeda pour l'adresse & la perfidie  
qu'il avoit montrées à persuader à la  
cour de l'audience royale de donner  
sa sanction à l'usurpation de Pi-  
zarre obtint une concession qui lui  
valoit cent cinquante mille pezos  
de revenu annuel (1). Hinojosa  
qui se détacha un des premiers de  
Pizarre & livra à son ennemi la  
flotte qui décida du destin du Pérou  
obtint en terres un revenu de deux  
cents mille pezos (2). Tandis qu'on  
traitoit les principaux officiers avec  
cette magnificence, on récompen-  
soit les simples soldats en propor-

tion.  
Des changemens de fortune si  
rapides produisoient les effets qu'on  
devoit en attendre, donnoient nais-  
sance à de nouveaux besoins & à de

---

(1) Gomera, c. 164.

(2) Vega, p. 2, Lib. VI, c. 3.

nouveaux desirs. Des vétérans accoutumés aux plus grandes fatigues acquéroient tout à coup le goût de la profusion & s'abandonnoient à tous les excès de la licence militaire. La plus basse crapule occupoit les uns, les autres se livroient au luxe le plus dispendieux (1). Le dernier soldat au Pérou se feroit cru dégradé en marchant à pied, & malgré le prix exorbitant des chevaux en Amérique à cette époque, chacun vouloit en avoir un avant de se mettre en campagne. Mais quoique devenus alors moins capables qu'auparavant de supporter les fatigues du service, ils affrontoient le danger & la mort avec la même intrépidité, & animés par l'espérance de nouvelles récompenses ils ne manquoient jamais en un jour de bataille de déployer toute leur ancienne valeur.

---

(1) Herrera, *decad.* 5, *Lib. II*, c. 3.  
*decad.* 8, *Lib. VIII*, c. 19.

1548.  
Férocité  
de leurs  
guerres  
civiles.

Avec leur courage ils conser-  
verent toute leur première férocité.  
En aucun pays la guerre civile n'a  
été faite avec plus de fureur qu'au  
Pérou. L'avarice se joignit aux  
passions qui rendent les querelles  
atroces entre des concitoyens , &  
donnoit à leur inimitié plus de  
violence & de durée. La mort d'un  
ennemi entraînant la confiscation  
de ses biens , on ne faisoit point de  
quartier dans les combats. Après la  
victoire tout homme riche étoit  
exposé aux accusations. Sur les  
plus légers soupçons Pizarre con-  
damna à mort plusieurs des plus  
riches habitans du Pérou. Carvajal  
en fit mourir un plus grand nom-  
bre sans chercher même de prétexte  
pour justifier sa cruauté. Il périt  
presqu'autant d'hommes par la main  
du bourreau que dans les ba-  
tailles (1) , & presque tous furent  
condamnés sans forme de procès.

Leur  
mauvaise  
foi à ob-  
server les  
traités.

La violence avec laquelle les

---

(1) Voyez la NOTE XLVII.

partis



partis opposés se traitoient n'étoit pas même accompagnée, comme il est assez ordinaire, de fidélité & d'attachement à celui auquel on s'étoit donné. Les sentimens d'honneur auxquels les militaires tiennent le plus fortement & la droiture qui domine dans le caractère Espagnol autant que dans celui d'aucune autre nation, semblent avoir été entièrement oubliés. On trahissoit sans honte & sans remords. A peine y eut-il pendant ces discussions un seul Espagnol au Pérou qui n'abandonnât le parti qu'il avoit embrassé d'abord & les associés avec lesquels il avoit été uni, & qui ne violât tous ses engagements. Le vice-roi Nugnès Vela fut perdu par la trahison de Cepeda & des autres juges de l'audience royale dont ils étoient obligés par le devoir de leur place de soutenir l'autorité. Les instigateurs & les complices de la révolte de Gonzale Pizarre furent les premiers à l'abandonner & à se soumettre à ses ennemis. Sa flotte

1548.

fut livrée à Gasca par l'homme qu'il avoit choisi entre tous ses officiers pour lui confier cet important commandement. Dans la journée qui décida de son sort, des vétérans, à la vue de l'ennemi, jetterent leurs armes sans rendre de combat & abandonnerent un chef qui les avoit si souvent conduits à la victoire. L'histoire présente rarement des exemples d'un mépris si général & si peu dissimulé des principes de la morale & des obligations qui lient l'homme à l'homme & qui constituent l'union sociale. On ne trouve ces mœurs que dans des hommes qui habitent des pays très-éloignés du centre de l'autorité, où l'on ne sent plus que foiblement la contrainte des loix & de l'ordre, où l'espoir du gain n'a point de bornes, où des richesses immenses peuvent faire oublier les crimes par lesquels on les a acquises: ce n'est que dans des circonstances semblables qu'il est possible de trouver autant d'avidité, de perfidie &

de corruption qu'on en voit dans 1548.  
les conquérans du Pérou. Gasca

A la mort de Pizarre tous les cherche  
mécontents mirent bas les armes & des ocu-  
la tranquillité parut entierement pations  
rétablie ; mais deux objets intéres- pour ses  
sans demandoient encore l'attention soldats.  
du président. L'un étoit de trouver  
sur le champ à cette multitude tur-  
bulente d'aventuriers audacieux qui  
remplissoient le pays , une occupa-  
tion qui les empêchât d'exciter de  
nouveaux troubles , l'autre d'ac-  
corder des récompenses convena-  
bles à ceux à la valeur & à la fidé-  
lité desquels il devoit ses succès. Il  
remplit en grande partie le premier  
de ces objets , en envoyant Pedro  
de Valdivia au Chili pour en conti-  
nuer la conquête & en chargeant  
Diege Centeno de la découverte  
des vastes régions que traverse la  
riviere de la Plata. La réputation de  
ces chefs & l'espérance d'améliorer  
leur sort dans des pays nouveaux ,  
attira sous leurs drapeaux la sol-  
date que la plus indigente & la plus

1548.

emportée & bannit presqu'entièrement de la colonie cet esprit de mutinerie que Gasca redoutoit.

Il partage les terres aux Espagnols qui l'ont aidé dans sa conquête.

La seconde opération étoit plus difficile & plus délicate. Les *repartimientos* ou distributions de terres & d'Indiens qui restoit à faire en conséquence de la mort ou de la fuite des rebelles ou des confiscations prononcées contr'eux, passoit deux millions de pezos en revenu annuel. Gasca devenu maître de disposer de cette immense propriété conserva le même désintéressement qu'il avoit montré jusques - là & n'en voulut pas réserver la moindre portion pour lui-même. Mais il y avoit un grand nombre de solliciteurs & la vanité ou l'avarice de chacun lui faisant exagérer ses services & les récompenses qu'il attendoit, les prétentions de tous étoient si exorbitantes qu'il devenoit impossible de les satisfaire. Gasca écouta tout le monde avec la plus grande attention, & pour avoir le loisir de peser scrupuleusement les

droits de chacun il se retira avec l'archevêque de Lima & un seul secrétaire dans un village situé à douze lieues de Cuzco. Là il employa plusieurs jours à faire le partage des terres & des Indiens à tous les prétendants, selon l'importance des services que chacun avoit rendus & de ceux qu'il pouvoit rendre encore dans la suite. Malgré l'impartialité qui l'avoit guidé il prévoyoit les cris & la rage qui ne manqueroient pas d'éclater à la publication de son décret, & pour s'y dérober il partit pour Lima, laissant l'acte de partage scellé avec ordre de ne l'ouvrir que quelques jours après son départ.

L'indignation fut aussi grande que l'avoit prévu Gasca. La vanité, l'avarice, la jalousie, l'envie, la honte, le désespoir & toutes les passions qui agitent les hommes avec le plus de violence, lorsque leur honneur & leur intérêt sont compromis, tout concourut à en augmenter la violence. Elle éclata avec

24 Août.  
Mécon-  
tente-  
ment  
causé par  
cette dis-  
tribution.

1548.

fureur. Gasca fut l'objet de la calomnie, des menaces & des malédictions. On l'accusa d'ingratitude, de partialité & d'injustice. Parmi des soldats toujours prêts à en venir aux armes ces discours séditionnels auroient été bientôt suivis de violences. Ils commençoient à chercher quelque chef mécontent qui se mît à leur tête pour demander le redressement de leurs griefs. Mais quelques actes de vigueur du gouvernement faits à propos arrêterent cet esprit de mutinerie & la guerre civile fut éloignée pour quelque tems (1).

1549.

Il rétablit  
l'ordre.

Gasca cependant considérant que le feu étoit plutôt couvert qu'éteint travailla avec la plus grande assiduité à adoucir les mécontents en donnant des gratifications considérables aux uns, en promettant

---

(1) Zarate, *Lib. VII*, c. 9. Gomera, *cap.* 187. Vega, *p.* 2, c. 1, &c. Fernandès, *p.* 2, *Lib. I*, c. 1, &c. Herrera, *decad.* 8, *Lib. IV*, c. 17, &c.

aux autres des *repartimientos* lorsqu'il y en auroit de vacans , en les caressant & les flattant tous ; mais afin d'établir la tranquillité publique sur des fondemens plus solides que les dispositions passageres qu'il leur inspiroit , il travailla à fortifier l'autorité de ses successeurs dans l'emploi qu'il occupoit , en rétablissant une administration régulière dans toutes les parties de l'empire. Il introduisit l'ordre & la simplicité dans la perception des revenus du roi. Il fit des réglemens sur le traitement des Indiens pour les mettre à l'abri de l'oppression & les faire instruire dans les principes de la religion sans priver les Espagnols du bénéfice qu'on pouvoit retirer de leurs travaux. Après avoir ainsi rempli sa mission , Gasca desirant de retourner à sa vie privée commit le gouvernement du Pérou à l'au-

1549.

1550.

Et par  
pour  
l'Es-  
pagne.

1550.

années il n'avoit été fait aucune remise au trésor du roi, il emportoit avec lui treize cents mille pesos épargnés sur le revenu public par son économie & le bon ordre de son administration, après avoir payé toutes les dépenses de la guerre.

Comment il y  
est reçu.

Il fut reçu dans sa patrie avec l'admiration universelle que méritoient ses talens & des vertus aussi pures que celles dont il venoit de donner des preuves. Sans armée, sans flotte, sans argent, avec un train si modeste qu'il n'en coûta à l'état que trois mille ducats pour l'équiper (1) il étoit parti d'Europe pour calmer une révolte terrible. Par sa sagesse & son habileté il suppléa aux moyens qui lui manquoient & créa, pour ainsi dire, les instrumens propres à exécuter son entreprise. Il acquit une force maritime assez grande pour le rendre maître de la mer. Il leva un corps de troupes capable de se me-

---

(1) Fernandès, *Lib. II*, c. 13.



furer avec les vétérans qui avoient conquis le Pérou. Il triompha de leur chef, dont la victoire avoit jusques-là suivi les pas. Il établit le pouvoir des loix & l'autorité du souverain légitime. Mais les éloges dus à ses talens font encore au-dessous de ceux que méritent ses vertus. Après avoir résidé dans un pays où l'appât des richesses avoit jusqu'alors séduit tous ceux qui y avoient été revêtus de quelque autorité, il quitta ce poste délicat sans qu'on eût pu même soupçonner son intégrité. Il avoit partagé à ses compatriotes des possessions d'une étendue & d'un revenu immenses & il demouroit dans sa première pauvreté; en même-tems qu'il rapportoit au trésor royal des sommes immenses, il fut obligé de demander à son souverain qu'on payât quelques dettes qu'il avoit contractées pendant son expédition (1). Tant de mérite & de désintéressement ne

1550.

---

(1) Manuscrit entre les mains de l'Auteur.

---

1550.

furent pas méconnus de Charles. Il donna à Gasca les témoignages de l'estime la plus distinguée. Il le fit évêque de Palencia & cet homme rare passa le reste de sa vie dans la retraite , respecté de ses compatriotes , honoré par son souverain , aimé de tout le monde.

Malgré les sages réglemens de Gasca , la tranquillité du Pérou ne fut pas de longue durée. Dans un pays où l'autorité avoit été méconnue pendant un si long intervalle d'anarchie & de désordre , où il y avoit tant de chefs trompés dans leur espérance & disposés à faire éclater leur mécontentement & tant de soldats mutins prêts à les suivre , il n'étoit pas difficile de rallumer la sédition. Le pays fut encore troublé par plusieurs révoltes. Mais comme ces orages ne furent que passagers & élevés plutôt par l'ambition & l'inquiétude de quelques particuliers que par des motifs généraux & pour ainsi dire nationaux les détails en seroient étranger s à

l'objet de cette histoire. Ces mouvemens, comme tout ce qui est violent dans le corps naturel ou politique, ne furent pas de longue durée, & en emportant les humeurs vicieuses qui les avoient causés, ils contribuèrent à la fin à fortifier la société qu'ils avoient menacé de détruire. Dans le cours de ces querelles, plusieurs des premiers conquérans du Pérou & des aventuriers sans frein que la renommée de leurs succès avoient attirés dans le pays, périrent par les mains des uns les autres. Chaque parti triomphant alternativement mettoit à mort ou bannissoit ses adversaires. Il ne resta à la fin au Pérou que les hommes les moins entreprenans & les plus disposés à se renfermer dans le cercle d'une industrie paisible, & l'autorité royale s'y trouva par degrés aussi solidement établie que dans aucune autre colonie Espagnole.

1590.



# NOTES

## ET ÉCLAIRCISSEMENTS.

---

### NOTE PREMIERE , *pag. 2.*

**L**A connoissance de tout ce qui s'est passé à la conquête de la nouvelle Espagne nous vient de sources plus authentiques & plus originales que celles qui nous ont transmis les autres événemens de l'histoire de l'Amérique ; & parmi ces monumens , il n'y en a pas de plus précieux & de plus anciens que les lettres adressées par Cortès à l'empereur Charles - Quint. Comme Cortès se rendit bientôt indépendant de Velasquès , il étoit obligé d'envoyer à la cour de Madrid un détail de ses opérations qui pût lui mériter l'approbation de son souverain.

Sa première dépêche n'a jamais été rendue publique. Elle fut écrite à la Vera-cruz le 16 juillet 1519, & doit avoir été remise à l'empereur pendant son séjour en Allemagne, puisqu'il quitta l'Espagne le 22 Mai de cette année, pour aller recevoir la couronne impériale. J'ai fait en Espagne & en Allemagne toutes les recherches possibles pour trouver une copie de cette lettre, mais inutilement. Cette perte ne peut cependant pas être d'une grande conséquence, parce que la lettre écrite immédiatement après l'arrivée de Cortès dans la nouvelle Espagne ne devoit contenir rien d'essentiel. La seconde dépêche, datée du 30 octobre 1520, fut publiée à Madrid en 1522; la troisième & la quatrième parurent peu de temps après qu'on les eut reçues. En 1532 on en imprima en Allemagne une traduction latine. Ramusio leur donna une plus grande publicité, en les inférant dans son précieux recueil. Ces lettres con-

tiennent une histoire exacte & précise de l'expédition de Cortès, avec plusieurs particularités intéressantes touchant les mœurs & les coutumes des Mexicains. Cet ouvrage fait honneur à Cortès. Le style en est simple & clair ; mais comme il avoit le plus grand intérêt à présenter ses opérations sous le jour le plus favorable , il est à croire qu'il a exagéré ses victoires , diminué ses pertes & pallié les actes de rigueur & de violence auxquels il a pu se porter.

L'ouvrage qui suit celui de Cortès est la *Cronica de la Nueva Espagna*, por *Francisco Lopez de Gomera*, publié en 1554. Le mérite historique de Gomera est très - distingué ; sa maniere de narrer est claire, facile, toujours agréable & souvent même élégante ; mais il est quelquefois inexact & crédule. Sa qualité de chapelain particulier de Cortès après son retour de la nouvelle Espagne , & par l'ordre de qui il composa sans doute cet ouvrage ,

le fait soupçonner d'avoir cherché à augmenter le mérite de son héros, & à cacher ou du moins à voiler les actions qui auroient pu nuire à sa gloire. Herrera l'accuse de ce défaut dans une occasion, *Decad. 2; lib. III, c. 2*, & ce n'est pas la seule où sa prévention paroît manifestement. Cependant il a écrit avec tant de liberté sur plusieurs mesures prises par la cour d'Espagne, que les copies de son histoire des Indes & de sa chronique furent retirées par un décret du conseil des Indes; on les regarda même long-tems en Espagne comme des livres prohibés, & ce n'est que depuis peu qu'on a accordé la permission de les publier. *Pinelo, biblioth. p. 589.*

La chronique de Gomera engagea Bernal Diaz del Castillo à composer son *historia Verdadera de la conquista de la Nueva España*. Compagnon de Cortès dans toutes ses batailles, il l'avoit été de toutes les expéditions de la nouvelle Espagne, & s'é-

toit trouvé dans toutes les occasions périlleuses. Lorsqu'il vit que ni lui-même ni la plupart de ses compagnons n'avoient été cités par Gomera, mais que l'honneur de leurs exploits étoit attribué à Cortès seul, ce brave vétéran prit avec indignation la plume & composa son *histoire véridique*. Elle contient un récit minutieux & prolix de toutes les opérations de Cortès, dans un style aussi dur & aussi bas qu'on peut l'attendre d'un soldat non lettré. Mais comme il parle de faits dont il a été le témoin & souvent un des principaux acteurs, sa narration porte tous les caractères de la vérité; elle est d'ailleurs écrite avec tant de naïveté, avec des détails si intéressans, avec une vanité si amusante, mais si pardonnable dans un vieux soldat, qui (comme il s'en vante lui-même) s'est trouvé à cent dix-neuf batailles, que son livre est un des plus curieux qu'on puisse lire dans quelque langue que ce soit.



Pet. Martyr ab Angleria a fait le récit de l'expédition de Cortès , dans un traité de *Insulis nuper inventis* , qu'il a joint à ses *Decades de rebus Oceanicis & novo orbe* ; mais il n'y parle que de ce qui arriva immédiatement après son premier débarquement. Cet ouvrage qui est court & superficiel , paroît contenir les relations données par Cortès même dans ses premières lettres , embellies de plusieurs particularités communiquées à l'auteur par les officiers chargés des dépêches de Cortès.

Mais le livre où les historiens modernes ont puisé le plus de faits touchant la conquête de la nouvelle Espagne , c'est l'*historia de la conquista de Mexico* , por D. Antonio de Solis , publié pour la première fois en 1684. Je ne connois point d'auteur que sa gloire littéraire ait plus élevé au-dessus de son mérite réel. Solis est regardé par ses compatriotes comme un des écrivains les plus purs dans la langue Castil-

lanne ; & s'il est permis à un étranger de hasarder son opinion sur une matiere dont les Espagnols seuls doivent être juges , j'ose dire qu'il a droit de prétendre à ce titre. Mais quoique son langage soit correct , sa diction n'est rien moins que claire. Ses phrases trop soignées ont souvent de la roideur & quelquefois de l'enflure ; les figures dont il se sert sont communes ou impropres & ses réflexions superficielles. On pourroit cependant lui pardonner aisément ces défauts , si d'ailleurs il ne lui manquoit pas toutes les grandes qualités nécessaires à un historien. Dépourvu de cette patience industrieuse qui conduit à la connoissance du vrai & de l'impartialité qui pese tout avec une attention réfléchie , il n'a cherché qu'à établir son système favori en faisant de Cortès un héros parfait , exempt de tout défaut & doué de toutes les vertus : ce qui l'a rendu moins attentif à découvrir la vérité qu'à rapporter tout ce

qui pouvoit contribuer à embellir son sujet. Toutes ses discussions critiques sont captieuses & fondées sur des faits controuvés. Quoiqu'il cite quelquefois les dépêches de Cortès, il paroît ne les avoir pas consultées, & quoiqu'il critique souvent Gomera, il n'en préfère pas moins son autorité, la plus suspecte de toutes, à celle des autres historiens contemporains.

Mais de tous les auteurs Espagnols Herrera est celui qui nous a donné le récit le plus exact & le plus circonstancié de la conquête du Mexique & des autres événemens d'Amérique. Le soin & l'attention avec lesquels il a consulté non-seulement les livres, mais les papiers originaux & les actes publics qui pouvoient jeter quelque lumière sur l'objet de ses recherches, surtout l'impartialité & la candeur qu'il a mis dans ses jugemens, rendent ses decades fort précieuses. On pourroit même à juste titre le placer parmi les meilleurs historiens.

de sa nation fans l'ordre chronologique trop scrupuleux qu'il a voulu observer dans les événemens du nouveau monde ; ce qui rend son ouvrage si diffus , si obscur & si décousu que ce n'est qu'au moyen d'un travail pénible qu'on rassemble les diverses circonstances d'un fait. Au reste , il indique les sources ou il a puisé pour composer son recueil. *Decad. 6 , lib. III. c. 19.*

NOTE II , pag. 6.

Cortès se proposoit de suivre Ovando lorsqu'il partit pour son gouvernement en 1502 ; mais il fut retenu par un accident. Comme il cherchoit pendant une nuit fort obscure à entrer par la fenêtre dans la chambre à coucher d'une dame avec qui il avoit une intrigue , un vieux mur sur lequel il étoit monté s'écroula , & Cortès fut si grièvement blessé qu'il lui fut impossible de faire le voyage. *Gomera Cronica de la Nueva España , c. 1.*

## NOTE III, pag. 9.

Cortès avoit deux mille pezos entre les mains d'André Duero & en avoit emprunté quatre mille. Ces deux sommes réunies font environ vingt-trois mille sept cents cinquante livres tournois ; mais la cherté des denrées en Amérique y rendoit cette somme fort modique. *Herrera, Decad. 2, lib. III, c. 2 ; B. Diaz, c. 20.*

## NOTE IV, pag. 17.

Les noms de ces braves officiers dont il sera souvent parlé dans cette histoire, sont Juan Velasquès de Leon, Alonso Hernandès Portocarrero, Francisco de Montejo, Christoval de Olid, Juan d'Escalante, Francisco de Morla, Pedro de Alvarado, Francisco de Salceda, Juan de Escobar, Ginès de Nortez. Cortès commandoit en personne le vaisseau amiral, Francisco de Orozeo, officier formé dans les guerres d'Italie, avoit le comman-

dement de l'artillerie. Le premier pilote étoit d'une habileté éprouvée & se nommoit Alaminos.

NOTE V , pag. 20.

Les Espagnols ne perdirent dans ces différens combats que deux hommes ; mais il y en eut un grand nombre de blessés. Quoiqu'il ne fût pas nécessaire de recourir à une cause surnaturelle pour rendre compte de leurs victoires éclatantes & des pertes peu considérables qu'ils faisoient , les Espagnols n'ont pas manqué d'attribuer ces succès à Saint-Jacques , leur patron , qui combattoit , disent - ils , à la tête de leurs troupes , & dont le courage decidoit du destin des batailles. Gomera est le premier qui ait parlé de cette apparition. On ne peut que s'amuser de l'embarras de B. Diaz del Castillo , flottant entre la crédulité qui lui fait ajouter foi à cette histoire , & sa véracité naturelle qui ne lui permet pas de l'affirmer. J'avoue , dit-il , que nous

devons tous nos exploits & toutes nos victoires à notre Seigneur J. C. & qu'à cette bataille le nombre des Indiens étoit si supérieur à celui des Espagnols que si chacun d'eux eût seulement jetté une poignée de terre, ils nous auroient tous enterrés, si la miséricorde de Dieu ne nous eût pas protégés. Il se peut que la personne que Gomera dit être apparue sur un cheval gris pommelé ait été monseigneur l'apôtre S. Jacques ou monseigneur S. Pierre, & qu'il ne m'ait pas été permis de le voir parce que j'étois un trop grand pécheur. Je me souviens d'avoir vu François de Morla monté sur un pareil cheval; mais un misérable mortel comme moi ne méritoit pas sans doute de voir un de ces saints apôtres. Il se peut que Dieu ait voulu que les choses se fissent passées comme Gomera le dit; mais avant d'avoir lu sa chronique je n'avois jamais entendu dire par les conquérans de l'Inde que rien de pareil fût arrivé, c. 34.

## NOTE VI, pag. 31.

Plusieurs historiens Espagnols rapportent ce fait comme s'ils vouloient faire croire que les Indiens chargés de ces présens, les avoient apportés de la capitale dans un aussi court espace de tems que les couriers en avoient mis à faire leur voyage. Cela n'est pas croyable, & Gomera rapporte une circonstance qui prouve qu'il ne s'est rien passé d'extraordinaire dans cette occasion. Ce riche présent qui avoit été préparé pour Grijalva lorsqu'il débarqua au même endroit quelques mois auparavant, se trouvoit tout prêt, lorsque Montezume envoya des ordres pour le donner. *Gomera Cron. c. 27, pag. 28.*

Suivant B. Diaz del Castillo, le plat d'argent qui représentoit la lune, valoit seul plus de vingt-mille pezos, ce qui fait environ cent douze mille cinq cens livres tournois.

NOTE



## NOTE VII, pag. 41.

Ce commerce particulier étoit directement contraire aux instructions de Velasquès , qui portoient que tout le produit d'un commerce quelconque feroit versé dans la caisse commune. Mais il paroît que les soldats avoient chacun une pacotille de bagatelles propres à un petit trafic avec les Indiens , & que Cortès pour gagner leur amitié encourageoit cet échange clandestin.  
*B. Diaz , c. 41.*

## NOTE VIII , pag. 63.

Gomera a publié un catalogue des différens articles qui composoient ce présent. *Cron. c. 49.* P. Martyr ab Angleria , qui les vit après qu'ils furent arrivés en Espagne , & qui paroît les avoir examinés avec une grande attention , en donne une description détaillée qui est très-curieuse , parce qu'elle donne quelques idées des progrès que les Mexicains avoient faits dans

les différens arts de luxe. *De Insulis nuper inventis* , *Lib. p. 354, &c.*

NOTE I X , *pag. 75.*

Il n'y a rien de plus douteux dans l'histoire de la conquête de l'Amérique que le détail de ces armées innombrables que les Espagnols ont eu à combattre. Comme la guerre qu'ils soutinrent contre les Tlascalans fut une des plus difficiles, quoique de peu de durée, le récit des forces de ce peuple mérite de fixer notre attention. Nous devons à trois auteurs les seules informations authentiques que nous en ayons : Cortès dans sa seconde lettre à l'empereur datée de Segura de la Frontera , le 30 octobre 1520 , dit que les troupes Tlascalanes se montoient dans la première bataille à six mille hommes, dans la seconde à cent mille , & dans la troisième à cent cinquante mille ; *Relat. ap. Ramus. tom. III, p. 228.* Bernal Diaz del Castillo, qui fut témoin oculaire & qui se trouva engagé dans toutes

les actions de cette guerre , assure que leur nombre se montoit , à la premiere bataille à trois mille , *p.* 43 ; à la seconde à six mille , *ibid* ; à la troisieme à cinquante mille , *p.* 45. Gomera qui fut le chapelain de Cortès après son retour en Espagne , & qui publia sa chronique en 1552 , suit le calcul de Cortès , excepté pour la seconde bataille , où il prétend qu'il y avoit quatre-vingt mille Tlascalans , *p.* 49. C'étoit sans doute l'intérêt de Cortès de présenter sous un jour favorable & ses dangers & ses exploits ; car il n'y avoit que des services extraordinaires qui pussent faire oublier l'irrégularité de sa conduite en s'arrogant un pouvoir indépendant. Bernal Diaz , quoique fort porté à faire valoir ses prouesses & celles de ses compagnons , n'avoit pas le même intérêt à les exagérer , & il est probable que le récit qu'il fait du nombre des Indiens approche plus de la vérité. On ne peut assembler une armée de 150 mille

hommes sans de grands préparatifs ; & sans des provisions pour leur subsistance, dont les soins auroient exigé plus de prévoyance qu'on n'en peut supposer aux Américains. La culture ne semble pas avoir été assez considérable à Tlascala pour fournir des vivres à une si grande armée. Quoique cette province fût beaucoup mieux cultivée que les autres parties de la nouvelle Espagne, car on l'appelloit *le pays au pain*, les Espagnols furent obligés, pendant leur marche, à ne subsister que de *Tunas*, espece de fruit qui croît sans culture dans les champs. *Herrera, dec. 2, Lib. VI, c. 5, p. 182.*

NOTE X, pag. 82.

On dit que ces malheureuses victimes étoient des personnes de considération. Il n'est pas probable qu'on ait employé cinquante personnes pour servir d'espions. On avoit pris & renvoyé tant de prisonniers, & les Tlascalans avoient fait passer tant de messagers dans

les quartiers des Espagnols , qu'il n'y avoit aucune raison de hasarder la vie d'un si grand nombre de personnes considérables pour prendre des informations sur la situation & l'état de leur camp. La maniere barbare avec laquelle Cortès a traité un peuple qui ignoroit les loix de la guerre établies parmi les nations policées , a paru si révoltante aux historiens Espagnols postérieurs , qu'ils ont diminué le nombre de ceux qu'il a si cruellement punis. Herrera dit qu'il fit couper les mains à sept & les pouces à quelques autres , *Decad. 2, lib. II, c. 8*. Solis prétend qu'on coupa les mains à quatorze ou quinze & les pouces au reste , *Lib. II, c. 20*. Mais Cortès lui-même , *Relat. p. 228, B.* & Gomera d'après lui , *c. 48* , affirment que les cinquante eurent les mains coupées.

NOTE XI, pag. 86.

Les chevaux étoient ce qui causoit le plus grand étonnement à tous les

Peuples de la nouvelle Espagne. Ils crurent d'abord que le cheval & le cavalier ne faisoient qu'un seul monstre d'une forme horrible semblable aux centaures ; & comme ils croyoient que les chevaux prenoient la même nourriture que les hommes , ils leur portoient à manger de la viande & du pain. Lorsqu'ils s'apperçurent de leur erreur , ils s'imaginèrent que ces animaux dévoreroient les hommes pendant la bataille , & que quand ils hennissoient , c'étoit pour demander leur proie. L'intérêt des Espagnols n'étoit pas de les détromper sur ce sujet. *Herrera , decad. 2 , Lib. VI , c. 11.*

NOTE XII, pag. 96.

Suivant Barth. de Las Casas, il n'y avoit aucune raison de faire ce massacre , & ce ne fut qu'un acte de pure cruauté , commis principalement pour frapper de terreur les peuples de la nouvelle Espagne. *Relac. de la Destruye , p. 17 , &c.*

Mais le zèle de las Casas le porte souvent à exagérer. D'un autre côté, *Bern. Diaz*, c. 83, dit que les premiers missionnaires envoyés par l'empereur dans la nouvelle Espagne firent une recherche exacte de ce fait, & qu'après avoir interrogé les prêtres & les chefs de Cholula, ils trouverent qu'il y avoit réellement eu une conspiration contre les Espagnols, & que le récit envoyé par Cortès étoit exactement vrai. Cortès étoit sans doute intéressé alors à gagner l'esprit de Montezume ; il n'est donc pas croyable qu'il eût voulu faire une démarche si propre à l'aliéner des Espagnols s'il ne l'avoit pas jugé nécessaire à sa propre conservation. Mais il est vrai aussi que les Espagnols qui servoient en Amérique avoient un tel mépris pour les naturels du pays, & les croyoient si peu dignes du droit commun à tous les hommes, que Cortès a pu regarder les Cholulans comme coupables sur la preuve la moins cer-

taine. La sévérité du châtiment étoit d'ailleurs excessive & atroce.

NOTE XIII, *pag.* 98.

Cette description est prise littéralement de Bernal Diaz del Castillo, trop peu instruit dans l'art d'écrire pour avoir pu embellir son récit. Il rapporte dans un style simple & grossier ce que lui-même & ses compagnons pensèrent à cette occasion : « qu'on ne s'étonne pas, dit-il, si j'écris de cette manière ce qui s'est passé alors, car il faut penser que c'est une chose que de rapporter, & une autre d'avoir vu des choses qui n'ont jamais été vues ni entendues, ni dites par les hommes, c. 86, p. 64, B ».

NOTE XIV, *pag.* 119.

B. Diaz del Castillo nous donne une idée des fatigues & des souffrances qu'ils éprouverent à cette occasion & dans plusieurs autres. Pendant neuf mois qu'ils restèrent à Mexico,



tous, sans aucune distinction entre les officiers & les foldats, dormirent tout armés avec leurs côtes de maille & leurs gorgerettes. Ils étoient couchés par terre sur des nattes ou de la paille, & tous étoient obligés de se tenir prêts comme s'ils avoient été de garde. « Ce qui me devint si familier, ajoute-t-il, qu'aujourd'hui même, quoique fort avancé en âge, je dors toujours avec mes habits & jamais dans un lit. Lorsque je visite mon *encomienda* je fais porter, par égard pour mon rang, un lit avec mes bagages ; mais je n'en fais jamais usage, parce que je dors tout habillé, & que je me promène souvent la nuit en plein air pour voir les étoiles suivant mon ancienne habitude », c. 108.

## NOTE X V, pag. 124.

Cortès lui-même, dans sa seconde lettre à l'empereur, n'explique point les motifs qui le portèrent à condamner Qualpopoca aux flammes.

& à faire mettre Montézume aux fers , *Ramus III* , 236. B. Diaz passe sous silence les raisons de ce premier fait , & la seule cause qu'il donne du dernier , c'est qu'on vouloit prévenir tout obstacle à l'exécution de la sentence prononcée contre Qualpopoca ; *c. 95 , p. 75*. Mais puisque Montézume étoit le prisonnier de Cortès & entièrement en son pouvoir , l'insulte faite à ce monarque ne pouvoit servir qu'à l'irriter sans nécessité. Gomera suppose que Cortès n'avoit point d'autre objet que d'occuper Montézume de ses propres malheurs , afin qu'il donnât moins d'attention à ce qui arrivoit à Qualpopoca , *Cr. 89*. Herrera est du même sentiment ; *Decad. 2 , lib. VIII , c. 9*. Mais ce moyen de faire supporter une offense à un homme en lui faisant de nouveaux outrages semble fort étrange. Solis croit que Cortès ne vouloit qu'intimider Montézume , afin qu'il ne fit aucun effort pour faire délivrer les victimes ;

mais ce monarque étoit si soumis , & il avoit si lâchement remis les prisonniers à Cortès , qu'il n'y avoit rien à craindre de sa part. Si l'on n'adopte pas la maniere dont j'ai cherché à expliquer la conduite de Cortès à cette occasion, je crois qu'on doit la regarder comme un de ces actes de pure barbarie & d'oppression qu'on ne trouve que trop fréquens dans l'histoire de la conquête de l'Amérique.

NOTE XVI, pag. 131.

Solis , *Lib. IV* , c. 3 , prétend que ce fut Montézume lui-même qui fit la proposition de rendre hommage au roi d'Espagne , afin d'engager les Espagnols à quitter ses états. Il dépeint sa conduite en cette occasion comme fondée sur la plus profonde politique , & suivie avec tant d'adresse que Cortès lui-même y fut trompé ; mais on ne trouve rien dans les historiens contemporains , tels que Cortès , Diaz & Gomera , qui puisse justifier cette assertion.

Jamais Montézume n'a montré en d'autres occasions cet art & cette politique. La douleur dont il fut pénétré en se soumettant à cet acte d'humiliation étoit naturelle si l'on suppose qu'il a été involontaire. Mais suivant Solis, elle auroit été contradictoire & incompatible avec son projet de tromper les Espagnols..

NOTE XVII, pag. 137.

Les Espagnols, malgré leur industrie & leur pouvoir ne purent point trouver d'or dans plusieurs provinces. Dans d'autres ils ne se procurèrent que quelques bagatelles de peu de valeur. Montézume assura Cortès que le présent qu'il offroit au roi de Castille, après lui avoir rendu hommage, comprenoit toutes les richesses amassées par son pere, & qu'il avoit déjà donné aux Espagnols le reste de son or & de ses bijoux. *B. Diaz, c. 104.* Gomera dit que tout l'argent qu'on recueillit montoit à cinq cens marcs, *Cron. c. 93*; ce qui s'accorde avec le récit de

Cortès, que le quint de l'argent pour le roi fut de cent marcs, *Relat.* 239, *B.* De forte que la somme totale de l'argent ne monta qu'à quatre mille onces, à raison de huit onces par marc ; ce qui fait voir que la proportion de l'argent avec l'or a été fort petite.

NOTE XVIII, *pag.* 138.

*Solis*, *Lib. IV*, *c.* 1, met en question la vérité de ce fait, par la seule raison qu'il étoit incompatible avec la prudence qui distinguoit le caractère de Cortès. Mais il auroit dû se rappeler l'impétuosité de son zèle à Tlascala qui n'avoit pas moins été imprudente. Il dit que la preuve est fondée sur le témoignage de B. Diaz del Castillo, de Gomera & de Herrera. Tous s'accordent en effet à rapporter cette démarche inconsiderée de Cortès, & ils ont eu raison de le faire, puisque Cortès lui-même parle de cette action dans sa seconde lettre à l'empereur, &

paroît même s'en glorifier. *Cortès ; relat. Ramus. III*, 140. Ce qui est une des preuves sans nombre que Solis a consulté avec peu de soin les lettres de Cortès à Charles-Quint , qui cependant sont les sources les plus authentiques où l'on doive puiser des lumières sur ses opérations.

NOTE XIX, pag. 145.

Herrera & Solis croient que Velasquès fut encouragé à former cet armement contre Cortès , par les rapports qu'il reçut d'Espagne touchant la réception des agens envoyés par la colonie de la Veracruz, & par la chaleur avec laquelle Fonseca , évêque de Burgos, avoit épousé ses intérêts & condamné les procédés de Cortès. *Herrera , dec. 2 , lib. IX , c. 18. De Solis , lib. IV , c. 5*. Mais l'ordre chronologique des événemens réfute cette supposition. Portocarrero & Montéjo mirent à la voile de la Veracruz le 26 juillet 1519. *Herrera ,*

*decad. 2 , lib. V , c. 4.* Ils débarquerent à San - Lucar en octobre , suivant Herrera , *ibid.* Mais P. Martyr qui se trouvoit à la cour dans ce tems-là & qui communiquoit tous les événemens de quelque importance à ses correspondans jour par jour , leur marqua le premier décembre l'arrivée de ces agens & en parle comme d'un fait nouvellement arrivé. *Epist. 650.* Tous les historiens s'accordent à dire que les agens de Cortès eurent leur première audience de l'empereur à Tordefillas , lorsqu'il se rendit dans cette ville pour y voir sa mere , en allant à Saint-Jacques de Compostelle. *Herrera , decad. 2 , lib. V , c. 4. De Solis , lib. IV , p. 5.* Mais l'empereur partit de Valladolid pour aller à Tordefillas le 11 mars 1520 , & P. Martyr dit avoir vu alors les présens faits à Charles - Quint , *Epist. 665.* L'armement commandé par Narvaès partit de Cuba en avril 1520. Il est donc clair que Velasquès n'a pu

recevoir aucune nouvelle de ce qui s'étoit passé à cette entrevue à Torodillas, antérieure à ses préparatifs de guerre contre Cortès. Ses vrais motifs paroissent avoir été ceux dont j'ai parlé. La patente qui le nomme *Adelantado* de la nouvelle Espagne, avec des pouvoirs aussi étendus, est datée du 13 novembre 1519. *Herrera, decad. 2, lib. III, c. 2.* Il a pu la recevoir vers le commencement de janvier. Gomeraremarkue que du moment qu'il eut reçu sa patente, il commença à équiper une flotte & à lever des troupes. *Cron. c. 96.*

NOTE XX, pag. 150.

Solis prétend que comme Narvaès n'avoit point d'interpretes, il ne pouvoit avoir aucune communication avec les peuples des provinces, ni converser avec eux que par le moyen des signes, & qu'il lui étoit également impossible d'avoir quelque commerce avec Montézume, *lib. IV, c. 7.* Mais c'est



d'après l'autorité de Cortès même que je rapporte toutes les particularités de la correspondance de Narvaès avec Montézume & avec ses sujets dans les provinces maritimes. *Relat. Ramus III*, 244, A C. Cortès assure qu'il y avoit une espece de correspondance établie entre Narvaès & les Mexicains ; mais il n'explique point de quelle maniere elle se faisoit. B. Diaz supplée à ce défaut en disant que les trois déserteurs qui avoient joint Narvaès lui servoient d'interpretes , étant assez instruits de la langue du pays , c. 110. Il rapporte avec son exactitude ordinaire leurs noms & leurs caracteres , & parle , *chap. 122* , de la maniere dont ils furent punis de leur perfidie. Il y avoit alors un an que les Espagnols demeuroient parmi les Mexicains ; il n'étoit donc pas surprenant que quelques - uns d'entr'eux eussent appris à parler la langue du pays , comme il y a lieu de le croire. *Herrera , decad. 2.*

*lib. X*, c. 1. B. Diaz qui en fut le témoin & Herrera le plus exact & le plus instruit des auteurs Espagnols, s'accordent avec le récit que donne Cortès de la correspondance secrète avec Montézume, *Decad. 2, lib. IX*, c. 18-19. Solis semble regarder comme un déshonneur pour Cortès, son héros, que Montézume ait voulu s'engager dans une correspondance avec Narvaès. Il prétend que ce monarque avoit pris une telle amitié pour les Espagnols qu'il ne desiroit point de les voir partir. Cette affection paroît peu croyable quand on pense à la maniere indigne dont il avoit été traité, & Solis même est obligé d'avouer qu'on doit la regarder comme un des miracles que Dieu a opérés pour faciliter la conquête du nouveau monde, *lib. IV*, c. 7. Ce qu'il y a de vrai c'est que, malgré la crainte que Montézume avoit des Espagnols, il n'étoit pas moins impatient de recouvrer sa liberté.

## NOTE XXI, pag. 176.

J'ai pris ces mots de l'histoire anonyme de l'établissement des Européens en Amérique, publiée par Dodfley, en 2 vol. in-8°, ouvrage d'un mérite si reconnu que je ne crois pas qu'aucun écrivain de ce siècle doive rougir de s'en avouer l'auteur.

## NOTE XXII, pag. 186.

Les historiens contemporains ne s'accordent point sur le nombre des hommes que les Espagnols perdirent en cette occasion. Cortès, dans sa seconde lettre à l'empereur, dit qu'il n'y eut que cent cinquante hommes de tués, *Relat. ap. Ramus III, p. 249, A.* Mais son intérêt exigeoit alors qu'il laissât ignorer à la cour d'Espagne toute la perte qu'il avoit faite. Solis, toujours attentif à diminuer les échecs qu'essuyoient ses compatriotes, évalue cette perte à deux cens hommes, *Lib. IV, c. 19.* B. Diaz assure qu'ils perdirent huit

cents soixante-dix hommes, & que quatre cents quarante seulement s'échapperent à Mexico, c. 128, p. 108, B. Palafox, évêque de los Angelès, qui paroît avoir porté un œil attentif sur les événemens arrivés à ses compatriotes dans la nouvelle Espagne, confirme le récit que B. Diaz fait de la grandeur de leur perte. *Virtudes del Indio*, p. 22. Gomera évalue cette perte à quatre cents cinquante hommes, *Cron.* c. 109. Quelques mois après, Cortès, ayant reçu plusieurs renforts, fit la revue de ses troupes & trouva qu'elles montoient seulement à cinq cents quatre vingt-dix hommes. *Relat. apud. Ramus III*, p. 255, E. Comme Narvaès avoit amené huit cents quatre-vingt hommes dans la nouvelle Espagne, & qu'alors environ quatre cents soldats de Cortès vivoient encore, il est évident que sa perte à la retraite de Mexico doit avoir été beaucoup plus considérable qu'il ne le dit. B. Diaz, toujours porté à

exagérer les dangers & les fatigues auxquels ses compagnons & lui avoient été exposés , peut avoir exagéré le nombre des morts ; mais je crois qu'on ne peut pas l'estimer à moins de six cents hommes.

NOTE XXIII, p. 223.

On voit quelques restes de ce grand ouvrage , & l'on montre encore aux étrangers l'endroit où l'on construisit & lança à l'eau les brigantins. Torquemada les a vus. *Monarq. Indiana* , vol. 1 , p. 531.

NOTE XXIV, p. 237.

Le poste d'Alvarado sur la chaussée de Tubuca étoit le plus voisin de la ville. Cortès dit qu'ils pouvoient observer distinctement delà tout ce qui se passoit lorsque leurs compagnons furent sacrifiés. *Relat. ap. Ramus III* , p. 273, *E. B. Diaz* , qui étoit de la division d'Alvarado, rapporte ce qu'il a vu de ses yeux, c. 152 , p. 148, *B* , 149, *A* . Il décrit avec son ingénuité ordinaire l'im-

pression que lui fit ce spectacle, & sa franchise est celle d'un homme dont le courage étoit trop connu pour être suspect. « Avant que j'eusse vu, dit-il, la poitrine de mes compagnons ouverte, leurs cœurs palpitans offerts à un affreuse idole, & leur chair dévorée par nos cruels ennemis, j'étois accoutumé à marcher au combat, non-seulement sans crainte, mais avec une grande intrépidité; mais depuis ce moment-là je ne m'approchai jamais des Mexicains pour les combattre sans une secrète horreur; je frémissais en pensant à la mort cruelle que mes amis avoient subie ». Il a soin d'ajouter que cette crainte cessoit aussitôt que le combat étoit engagé, & sa valeur reconnue en toute occasion ne peut laisser aucun doute sur son récit. *B. Diaz, c. 156; p. 157, A.*

NOTE XXV, p. 248.

Une circonstance de ce siège mérite de fixer notre attention. Le

récit que les historiens Espagnols font des armées nombreuses employées à l'attaque & à la défense de Mexico paroît incroyable. Suivant Cortès même, il a eu à la fois à son service 150 mille auxiliaires Indiens. *Relat.ap. Ramus III, p. 275*, E. Gomera dit qu'il y en avoit plus de 200 mille, *Cron. c. 136*. Herrera, auteur d'une plus grande autorité, assure aussi qu'ils étoient au nombre d'environ 200 mille, *Decad. 3, lib. I, c. 19*. Aucun des historiens contemporains ne marque positivement le nombre des personnes qui se trouverent au siege de Mexico; mais Cortès parle souvent des Mexicains qui y furent tués ou qui périrent faute de nourriture, & si l'on peut ajouter foi à ces rapports, il est à croire que plus de deux cents mille Indiens se trouvoient renfermés dans la ville. Mais la quantité extraordinaire de vivres nécessaires pour la subsistance d'une si grande multitude assemblée pendant trois mois dans

une place , & les soins que les Mexicains auroient dû prendre pour les rassembler , font douter qu'on pût y parvenir dans un pays où l'agriculture étoit encore si imparfaite , où il n'y avoit aucun animal domestique , & dont le peuple n'étoit pas capable du degré de prévoyance & d'ordre qu'auroit exigé un plan si compliqué. Les Espagnols malgré leurs soins & leur attention furent très-mal nourris, & se trouvoient souvent réduits à la plus affreuse extrémité faute de vivres.

*B. Diaz* , p. 142. *Cortès, relat.* 271, *D. Cortès* parle une fois en passant de la subsistance de son armée , & après avoir avoué qu'il se trouvoit souvent dans le plus grand besoin , ajoute qu'il recevoit des secours des naturels , qui lui apportoit du poisson & des fruits auxquels il donne le nom de *cerises du pays* ; *ibid.* *B. Diaz* dit qu'ils avoient des gâteaux de maïs & des *cerasas de la tierra* , & que quand la saison en étoit passée , ils avoient d'autres fruits



fruits qu'il appella *tunas* ; mais leur meilleur aliment étoit une racine dont les Indiens se nourrirent & qu'il nomme *quilites* , *p.* 142.

Les Indiens auxiliaires avoient un moyen de plus pour se nourrir que les Espagnols ; ils mangeoient les Mexicains qu'ils tuoient dans le combat, *Cortès Relat.* 176, *C. B.* Diaz confirme ce récit , & ajoute que lorsque les Indiens retournerent de Mexico chez eux, ils emporterent une grande quantité de chair des Mexicains salée ou séchée , comme un présent fort précieux pour leurs parens , qui auroient le plaisir de se nourrir dans leurs festins du corps de leurs ennemis , *p.* 157. Solis qui paroît craindre qu'on n'impute à ses compatriotes d'avoir agi de concert avec les Auxiliaires qui se nourrissoient de chair humaine , est très-attentif à prouver qu'ils cherchent à engager leurs alliés à ne point manger les corps des Mexicains *Lib. V* , *c.* 24 ; mais il ne peut s'appuyer sur l'autorité d'au-

cun historien original. Diaz & Cortès lui-même ne paroissent pas avoir eu un pareil scrupule , & en plusieurs occasions Cortès parle sans en témoigner d'horreur , de ces repas Indiens, qui leur étoient devenus très-familiers. Mais malgré ce supplément de nourriture pour les Indiens, il ne paroît encore guere possible qu'ils aient pu fournir des vivres pour des armées aussi considérables que celles dont parlent les historiens Espagnols. Peut-être que le meilleur moyen de résoudre cette difficulté, c'est d'adopter le sentiment de B. Diaz del Castillo , le plus naïf de tous les *historiadores primitivos*. « Lorsque Gomera , dit-il , rapporte en quelques endroits que nous avons eu tant de milliers d'Indiens pour alliés , & d'un autre côté , qu'il y avoit tant de milliers de maisons dans telle ou telle ville , on ne doit avoir aucun égard à son énumération , parce que son autorité ne peut être d'aucun poids à cet égard , le nombre des hommes

ou des maisons n'étant pas la cinquieme partie de ce qu'il dit. Si l'on additionnoit les différens nombres qu'il cite , ce pays contiendrait plus de millions d'hommes qu'il n'y en a dans la Castille », c. 129. Mais quoiqu'on puisse rabattre beaucoup des calculs que les Espagnols ont donnés des forces mexicaines , elles doivent cependant avoir été fort considérables ; car il n'y avoit qu'une très-grande supériorité du nombre qui pût les engager à faire tête à un corps de neuf cents Espagnols , commandé par un général aussi habile que Cortès.

## NOTE XXVI, p. 272.

En parlant des procédés cruels & tyranniques des conquérans de la nouvelle Espagne , je n'ai pas pris pour guide Barth. de las Casas , parce que le récit qu'il en fait , *Relat. de la Destruyc*, p. 18 , &c. est manifestement exagéré. C'est sur le témoignage de Cortès même & de Gomera qui écrivit sous ses yeux,

que j'ai fondé le récit de la punition infligée aux Panucans qu'ils rapportent , sans y ajouter aucun sentiment d'improbation. B. Diaz , contre sa coutume , n'en parle qu'en termes généraux , c. 162. Herrera , attentif à pallier les actions barbares de ses compatriotes , dit bien que soixante Caciques & quatre cents personnes de distinction furent condamnés aux flammes ; mais il prétend qu'il n'y en eut que trente de brûlés , & qu'on pardonna aux autres , *Decad. 3 , lib. V , c. 7*. Mais cela est contraire au témoignage de Gomera , qu'il paroît avoir consulté , puisqu'on retrouve plusieurs de ses expressions dans ce même passage. Les historiens Espagnols les plus authentiques parlent de la punition de Guatimosin. Torquemada a extrait d'une histoire de Tezeuco , écrite en langue mexicaine , un récit de ce fait , plus favorable à Guatimosin que ceux des écrivains Espagnols , *Mon. Indiana 1. 575*.

Suivant ce récit, Cortès n'avoit aucune preuve positive pour justifier un pareil acte de cruauté. B. Diaz assure que Guatimosin & ses malheureux compagnons attestèrent leur innocence en rendant le dernier soupir, & que plusieurs soldats condamnerent l'action de Cortès comme également injuste & inutile, *p.* 200, B, 201, *A.*

NOTE XXVII, *p.* 276.

Cette expédition avoit pour motif de punir Christoval Olid, un de ses officiers, qui s'étoit révolté contre lui, & qui cherchoit à se former une juridiction indépendante. Cette révolte parut si dangereuse à Cortès, & il craignoit tellement l'expérience & la popularité d'Olid qu'il marcha lui-même à la tête des troupes destinées pour l'appaiser. Suivant Gomera il fit plus de mille lieues au travers d'un pays couvert d'épaisses forêts, de montagnes escarpées, de rivières profondes, peu habité & cultivé

seulement en quelques endroits. Il n'y a que les aventures des autres conquérans du nouveau monde qui puissent égaler ce qu'il souffrit par la famine, par les hostilités des naturels du pays, par les rigueurs du climat & par des fatigues de toute espèce. Cortès employa plus de deux ans à cette terrible expédition qui ne fut marquée par aucun événement d'éclat, mais pendant laquelle il donna de plus grandes preuves de son courage, de la force de son esprit, de sa persévérance & de sa patience que dans aucun autre période de sa vie, *Herrera*, *decad.* 3, *lib.* VI, VII, VIII, IX. *Gomera Cron.* c. 163-177. *B. Diaz*, 174-190.

NOTE XXVIII, p. 279.

Suivant *Herrera*, le trésor que Cortès apporta avec lui, consistoit en quinze cents marcs d'argenterie travaillée, deux cents mille pezos d'or fin, & dix mille d'un moindre aloi, plusieurs diamans de grand

prix, un entr'autres valant quarante mille pezos, & plusieurs ornemens & bijoux de prix, *Decad. 4, lib. III, p. 8; lib. IV, c. 1.* Il s'engagea ensuite à donner en mariage à sa fille cent mille pezos. *Gomera Cron. c. 237.* Il laissa à ses fils une fortune très-considérable. Nous avons cependant déjà remarqué que la somme qui fut partagée entre les conquérans à la première réduction de Mexico étoit fort petite. Il y a donc lieu de croire que les accusations des ennemis de Cortès n'étoient pas tout à fait dénuées de fondement. Ils le chargent de s'être approprié injustement une portion exorbitante des dépouilles des Mexicains; d'avoir caché les trésors de Montézume & de Guatimozin; d'avoir distrait le quint du roi, & d'avoir privé ses compagnons de ce qui leur étoit dû: *Herrera, Dec. 3, lib. VIII, c. 15; Decad. 4, Lib. III, c. 8.* Quelques-uns même des conquérans eurent de pareils soupçons, *B. Diaz, c. 157.*

## NOTE XXIX, p. 287.

En traçant les progrès des armes Espagnols dans la nouvelle Espagne, nous avons suivi Cortès lui-même comme le guide le plus sûr. Ses lettres à l'empereur contiennent un récit exact de ses opérations; mais le vainqueur ignorant du Pérou n'étoit pas en état d'écrire lui-même ses propres exploits. Cependant nous avons puisé les faits dans des auteurs contemporains & respectables.

C'est François Xerès, secrétaire de Pizarre, qui nous a donné la première relation de ses exploits au Pérou. C'est un récit simple & naïf, qui ne va que jusqu'à la mort d'Atahualpa en 1533; car l'auteur retourna en Espagne en 1534, & fit imprimer immédiatement après son arrivée, sa courte histoire de la conquête du Pérou, qu'il dédia à l'empereur.

Don Pedro Sancho, officier qui servit sous Pizarre, écrivit un récit de son expédition, qui fut traduit



en italien par Ramusio & inféré dans son précieux recueil, mais qui ne fut jamais publié dans sa langue originale. Sancho retourna en Espagne dans le même tems que Xerès. On peut ajouter la plus grande foi à tout ce que ces deux auteurs ont dit des opérations de Pizarre; mais les Espagnols étoient réstés si peu de tems au Pérou, lorsqu'ils quitterent ce pays, & ils avoient eu si peu de communication avec les habitans, qu'ils n'avoient qu'une connoissance fort bornée des mœurs & des usages de ce peuple.

L'historien contemporain qui vient ensuite est Pierre Cieza de Leon, qui publia sa chronique du Pérou, à Seville en 1553. S'il avoit fini tout ce qu'il se propofoit par la division générale de son ouvrage, ç'auroit été l'histoire la plus complete qui eût été publiée de quelque partie du nouveau monde que ce fût. Il étoit très en état de l'exécuter, ayant servi pendant dix-sept

ans en Amérique, & ayant parcouru lui-même la plupart des provinces dont il avoit à parler. Sa chronique contient une description du Pérou & de la plupart des provinces adjacentes, avec un détail historique des mœurs & des usages des naturels des pays, écrite avec si peu d'art & avec tant d'apparence de vérité, qu'on ne peut s'empêcher de regretter la perte des autres parties de son ouvrage.

Cette perte est amplement réparée par Don Augustin Zarate, qui en 1555 publia son *Historia del descubrimiento y conquista de la provincia del Peru*. Zarate, homme de condition, avoit reçu une bonne éducation & avoit été employé au Pérou en qualité de contrôleur général du revenu public. Son histoire, tant par le sujet que par la manière dont elle est écrite, est un livre fort estimable; & comme il a été à portée d'être bien informé, & qu'il paroît avoir observé avec attention les mœurs & les actions des

Péruviens, son témoignage mérite le plus grand crédit.

En 1571, Don Diego Fernandès publia son histoire du Pérou, dont le seul objet est de rapporter les divisions & les guerres civiles des Espagnols dans cet empire. Comme il a été employé dans les affaires publiques au Pérou, & qu'il avoit une connoissance exacte du pays & des principaux acteurs des faits dont il parle; que d'ailleurs il possédoit un jugement sain & une grande impartialité, il peut être mis au rang des historiens les plus distingués par l'exactitude de leurs recherches & par leur discernement à juger des événemens qu'ils rapportent.

Garcilasso de la Vega, Inca, est celui qu'on peut regarder comme le dernier historien contemporain de la conquête du Pérou; car quoique la première partie de son ouvrage, intitulé *Commentarios Reales del Origen de los Incas Reies del Peru*, ne fut publiée qu'en 1609,

soixante-seize ans après la mort d'Atahualpa le dernier empereur ; cependant comme il étoit né au Pérou , d'un officier de distinction & d'une *Caya* ou femme de la famille royale , ce qui l'autorisoit à prendre le titre d'*Inca* ; comme d'ailleurs il parloit fort bien la langue des Incas & qu'il étoit instruit des traditions de ses compatriotes , son autorité est fort estimée & souvent même préférée à celle de tous les autres historiens. Cependant on ne peut regarder son ouvrage que comme un commentaire des écrivains Espagnols qui ont traité de l'histoire du Pérou , composé de citations prises des auteurs dont j'ai parlé. C'est l'idée qu'il en donne lui-même , *Lib. I, c. 10*. Ce n'est pas seulement dans le récit des faits qu'il les suit fervilement ; mais il ne paroît pas mieux instruit qu'eux en expliquant les institutions & les cérémonies de ses ancêtres. L'explication qu'il donne des Quipos , est à peu près la même que celle

d'Acoſta. Il ne cite aucun exemple de la poéſie des Péruviens , ſi ce n'eſt le mauvais morceau qu'il a pris de Blas Valera , un des premiers Miſſionnaires , dont les mémoires n'ont jamais été publiés , *Lib. II, c. 15.* Au reſte ce feroit en vain qu'on chercheroit dans les commentaires de l'Inca le moindre ordre & le jugement néceſſaire pour diſtinguer ce qui n'eſt que fabuleux d'avec ce qui eſt probable ou vrai. Malgré tous ces défauts ſon ouvrage peut être utile. On y trouve quelques traditions qui lui ont été communiquées par ſes compatriotes. La connoiſſance qu'il avoit de la langue Péruvienne l'a mis à même de corriger quelques erreurs des écrivains Eſpagnols , & il y a inféré des faits curieux qu'il a pris dans les ouvrages de quelques auteurs , dont les ouvrages n'ont jamais été publiés & qui ſe ſont perdus.

NOTE XXX , p. 296.

On pourra ſe former une idée

des peines qu'ils eurent à souffrir & de l'insalubrité des pays qu'ils parcoururent par la mortalité extraordinaire qui régna parmi eux. Pizarre conduisit avec lui cent douze hommes & Almagro soixante-dix; il en mourut cent trente en moins de neuf mois, & peu par l'épée; presque tous périrent de maladie; *Xe-rès*, p. 180.

NOTE XXXI, p. 301.

Cette île, dit Herrera, est si désagréable par l'intempérie de son climat, ses bois impénétrables, ses montagnes escarpées & la multitude des insectes & des reptiles, que lorsqu'on en parle on se sert ordinairement de l'épithète d'*infernale*. On y voit rarement le soleil & il y pleut presque toute l'année. *Decad. 3, lib. X, c. 3*. Dampierre qui toucha à cette île en 1685, n'en rend pas un compte plus favorable, *vol. 1, p. 172*. Pendant sa croisière sur cette côte, il visita la plupart des endroits où Pizarre

descendit, & la description qu'il en fait jette un grand jour sur les récits des premiers historiens Espagnols.

NOTE XXXII, p. 328.

Les chevaux étoient alors fort multipliés dans les possessions Espagnoles sur le continent. Lorsque Cortès commença son expédition en 1518, il ne put se procurer que seize chevaux, quoique son armement fût plus considérable que celui de Pizarre & composé de personnes d'un rang supérieur à ceux qui conquièrent le Pérou.

NOTE XXXIII, p. 330.

En 1740 Don Antoine Ulloa & Don George Juan allerent de Guayaquil à Motupé par la même route que Pizarre avoit suivie. On peut se former une idée de la difficulté de leur marche par le récit qu'ils ont fait de leur voyage. Les plaines sablonneuses entre Saint-Michel de Piura & Motupé s'étendent à quatre

vingt-dix milles, fans qu'on trouve ni eau , ni arbre , ni plante , ni verdure fur cette horrible étendue de fable brûlant. *Voyage, tome 1, p. 399, &c.*

NOTE XXXIV, p. 339.

C'est avec justice que tous les historiens ont censuré le discours extravagant & déplacé de Valverde. Mais quoiqu'il paroisse avoir été un moine fort ignorant , fort superstitieux & fort différent du bon Olmedo , qui accompagna Cortès , on ne peut cependant lui imputer entierement son absurde apostrophe à Atahualpa. Son harangue est sans doute une traduction ou une paraphrase du formulaire concerté par le junto des ecclésiastiques & des jurisconsultes Espagnols en 1509 pour démontrer le droit de leur roi à la souveraineté du nouveau monde , & pour servir d'instruction aux officiers employés en Amérique , sur la maniere dont ils devoient prendre possession d'un nouveau



pays, *Voyez vol. I, NOTE XXIII.*

Les sentimens contenus dans la harangue de Valverde ne peuvent être attribués à l'imbécile fanatisme d'un seul homme, mais à celle du siècle où il a vécu. On trouve dans Gomera & dans Benzoni un fait qui, s'il est vrai, suffit pour rendre Valverde non-seulement un objet de mépris, mais même d'horreur. Ils disent que pendant toute l'action, ce moine ne cessa d'exciter les soldats au carnage, en leur conseillant de frapper l'ennemi, non du tranchant de leurs épées, mais de la pointe, *Gomera Cron. c. 113; Benzoni, hist. nov. orbis, lib. III, c. 3.* Cette conduite est bien différente de celle des prêtres catholiques romains dans les autres parties de l'Amérique, où ils ont employé tout leur crédit pour protéger les Indiens, & pour modérer la férocité de leurs compatriotes.

NOTE XXXV, p. 341.

Il y a deux sentimens différens

touchant la conduite d'Atahualpa. Les historiens Espagnols , pour justifier les violences de leurs compatriotes , prétendent que les démonstrations d'amitié de l'Inca n'étoient que simulées, & qu'en accordant une entrevue à Pizarre à Caxamalca , son intention étoit de se défaire tout d'un coup de lui & de ses compagnons ; que c'est pour cette raison qu'il s'avança avec une suite si nombreuse qui avoit des armes cachées pour exécuter ce projet. Voilà du moins le sentiment de Xerès & de Zarate lequel a été adopté par Herrera. Mais si l'Inca avoit voulu détruire les Espagnols , il n'est pas croyable qu'il les eût laissé passer librement par le désert de Motupé , & qu'il eût négligé de défendre les passages des montagnes où il auroit pu les attaquer avec tant d'avantage. Si les Péruviens en marchant vers Caxamalca avoient eu intention de tomber sur les Espagnols , il est surprenant qu'un corps de troupes aussi considérable,

armé pour le combat , n'ait pas cherché à faire la moindre résistance , mais se soit laissé lâchement tuer par un ennemi qu'ils s'étoient préparés à attaquer. La maniere dont Atahualpa se rendit à l'entrevue avoit l'air d'une procession paisible & non pas d'une entreprise militaire. Lui-même & les personnes de sa suite , vêtus de leurs habits de cérémonie , étoient précédés par des coureurs sans armes. Quoique les peuples sauvages soient souvent faux & rusés , cependant s'il faut imputer le plan d'une fourberie & d'une trahison ou à un monarque , qui n'avoit pas lieu d'être alarmé de la visite d'étrangers qui demandoient à être admis en sa présence comme amis , ou à un aventurier aussi hardi & aussi peu scrupuleux que l'étoit Pizarre , on ne peut guere balancer sur le choix du coupable. Malgré les soins des historiens Espagnols pour pallier les procédés de Pizarre , il est facile de s'appercevoir que c'é-

toit son intention comme son intérêt de se saisir de l'Inca, & qu'il avoit pris pour cet effet des mesures avant qu'il eût pu avoir le moindre soupçon des desseins de ce monarque.

Garcilasso de la Vega, très-soigneux de justifier les Péruviens ses compatriotes, du crime d'avoir voulu massacrer Pizarre & ses compagnons, ne craint pas moins d'accuser les Espagnols d'en avoir mal agi avec l'Inca, ce qui lui fait adopter un autre sentiment. Il dit qu'un homme d'une taille majestueuse, avec une longue barbe & des habits qui descendoient jusqu'à terre, ayant apparu à Viracocha, huitieme Inca, & lui ayant déclaré qu'il étoit fils du soleil, ce monarque bâtit un temple en son honneur, & y plaça une image aussi ressemblante qu'il fût possible à la forme singuliere sous laquelle il se montrait à ses yeux. C'est dans ce temple qu'on lui rend des honneurs divins sous le nom de Viracocha, *P. 1.*

*lib. IV, c. 21, lib. V, c. 22.*

Lorsque les Espagnols parurent pour la première fois au Pérou, la longueur de leur barbe & les habits qu'ils portoient leur donnoient tant de ressemblance avec l'image de Viracocha aux yeux des Péruviens, qu'ils les regarderent comme des enfans du soleil descendus du ciel sur la terre. Tous conclurent que l'empire du Pérou touchoit au terme fatal, & que le trône alloit être occupé par de nouveaux maîtres. Atahualpa lui-même, regardant les Espagnols comme des envoyés du ciel, fut si éloigné de chercher à leur résister qu'il résolut de se soumettre aveuglément à leurs ordres. C'est à ces sentimens qu'on doit attribuer les démonstrations d'amitié & de respect de l'Inca, ainsi que la réception amicale qu'il fit à Soto & à Ferdinand Pizarre dans son camp, & la soumission respectueuse avec laquelle il se disposa à visiter le général Espagnol dans son quartier; mais par l'ignorance

grossière de l'interprete Philippillo, la déclaration des Espagnols & la réponse de l'Inca furent si mal expliquées, que la difficulté de s'entendre mutuellement fut cause de la catastrophe de Caxamalca.

Il paroît singulier qu'on ne trouve aucune trace de cette vénération superstitieuse des Péruviens pour les Espagnols ni dans Xerès, ni dans Sancho, ni dans Zarate, historiens antérieurs à l'entrevue de Caxamalca ; cependant les deux premiers servoient alors sous Pizarre, & le dernier se rendit au Pérou peu de tems après la conquête. Si l'Inca lui-même ou ses envoyés avoient adressé aux Espagnols les discours que la Vega leur prête, ils doivent avoir été étonnés d'une pareille soumission, & ils se feroient sans doute servis d'eux pour exécuter leurs desseins avec plus de facilité. Quoique le récit de la Vega lui-même sur la correspondance de l'Inca avec les Espagnols avant la rencontre de Ca-

xamalca , soit fondé sur la supposition que ce monarque les regardoit comme des Viracochas ou des êtres divins , *P. 2 , lib. I, c. 17, &c.* cependant son inattention & son inexactitude ordinaires lui font dire dans un autre endroit que les Péruviens n'avoient remarqué la ressemblance des Espagnols avec le dieu Viracocha qu'après les malheurs qui suivirent le massacre de Caxamalca , & que ce ne fut qu'alors qu'ils commencèrent à les appeller Viracochas , *P. 1 , lib. V, c. 21 ;* ce qui se trouve confirmé par Herrera , *Decad. 5 , lib. II , c. 12.* Si l'on en croit les historiens Espagnols , leurs compatriotes étoient regardés dans plusieurs parties de l'Amérique comme des êtres descendus du ciel. Mais dans ce cas , comme dans plusieurs autres qui peuvent avoir lieu dans un commerce entre des nations dont les progrès dans la civilisation sont très-inégaux , les idées de ceux qui s'expriment sont

très-différentes des idées de ceux qui écoutent ; car tel est l'idiôme des langues Indiennes , ou telle est plutôt la simplicité de ceux qui les parlent , que lorsqu'ils voient une chose qui leur étoit inconnue jusqu'alors & dont ils ignorent l'origine , ils disent qu'elle est venue du ciel. *Nugnès , Ramus. III , 327 , C.*

Le récit que j'ai fait des sentimens & des procédés des Péruviens paroît plus naturel & plus plausible que les deux autres , & se trouve plus conforme aux faits rapportés par les historiens contemporains.

Suivant Xerès , *p. 200* , deux mille Péruviens furent tués. Sancho fait monter le nombre de ceux qui périrent à six ou sept mille , *Ram. III , 274 , D.* La Vega dit qu'il y en eut cinq mille de massacrés , *P. 2 , lib. I , c. 25.* Le nombre moyen que j'ai pris entre les deux extrêmes , paroît être plus approchant de la vérité.

NOTE



## NOTE XXXVI, p. 344.

Il n'y a point de preuve plus frappante de ce fait, que le voyage de trois Espagnols de Caxamalca à Cuzco, dont la distance est de six cents milles. Pendant toute cette longue route ils furent traités avec tous les honneurs que les Péruviens rendoient à leurs souverains & même à leurs divinités. Sous prétexte de rassembler ce qui manquoit encore à la rançon de l'Inca, ils demanderent les plaques d'or dont étoient ornés les murs du temple du soleil à Cuzco, & quoique les prêtres ne voulussent pas donner ces ornemens sacrés & que le peuple refusât de violer la demeure de leur dieu, les trois Espagnols dépouillerent de leurs propres mains le temple de la plus grande partie de ses richesses; & le respect des Péruviens pour eux étoit si grand, que quoiqu'ils regardassent ce sacrilège avec étonnement, ils ne tentèrent pas de l'empêcher. *Zarate,*

*lib. II, c. 6. Sancho , ap. Ramus.  
III, 375, D.*

NOTE XXXVII, p. 365.

Herrera dit qu'après avoir pris le quint du roi , le butin fait à Cuzco fut partagé entre quatre cents quatre-vingt personnes, dont chacune reçut quatre mille pezos , ce qui fait un million neuf cents vingt mille pezos ; *Decad. 5 , lib. VI, c. 3.* Mais comme la part du général & des autres officiers étoit beaucoup plus forte que celle des soldats, la somme totale doit avoir été infiniment plus grande que celle que j'ai énoncée. *Gomera, c. 123, & Zarate , lib. II, c. 8 ,* se contentent de dire en termes généraux , que le butin de Cuzco doit avoir été d'une valeur beaucoup plus considérable que la rançon d'Atahualpa.

NOTE XXXVIII, p. 368.

Aucune expédition dans le nouveau monde ne fut conduite avec un courage plus constant ni ac-

compagnée de travaux aussi pénibles que celle d'Alvarado. La plupart de ceux qui s'y trouverent étoient , ainsi que leur chef , des vétérans qui avoient servi sous Cortès & qui s'étoient endurcis à toutes les fatigues de la guerre en Amérique. Ceux des lecteurs qui ne peuvent consulter les peintures frappantes que Zarate & Herrera ont faites de leurs souffrances, pourront se former quelque idée de la nature de leur marche depuis les côtes de la mer jusqu'à Quito , en lisant le récit que Don Antoine Ulloa a donné du voyage qu'il a fait en 1736 , à peu près par la même route ; *Voyage* , tome 1 , p. 178, &c. ou celui de M. Bouguer , qui se rendit de Puerto Viejo à Quito par le même chemin qu'avoit pris Alvarado. Il compare son propre voyage avec celui du capitaine Espagnol , & donne par cette comparaison une idée frappante de la hardiesse & de la patience d'Alvarado , en forçant sa route à travers tant d'ob-

tacles, *Voyage du Pérou*, p. 28, &c.

NOTE XXXIX, p. 370.

Suivant Herrera, il y eut pour le compte du roi la valeur de cent cinquante cinq mille trois cents pezos en or & cinq mille quatre cents marcs de huit onces chacun d'argent, outre la vaisselle & les ornemens dont quelques-uns étoient d'or & les autres d'argent; & pour le compte des particuliers la valeur de quatre cents quatre-vingt dix-neuf mille pezos d'or, & cinquante - quatre mille marcs d'argent, *Decad. 5, lib. VI, c. 13.*

NOTE XL, p. 385.

Les Péruviens avoient recours à d'autres ruses de guerre que celles dont se servoient les Espagnols. Comme la cavalerie étoit le principal objet de leur terreur, ils cherchoient à la rendre incapable d'agir en lançant une longue courroie avec une pierre attachée à chaque bout, laquelle en s'entortillant

autour du cavalier & du cheval les mettoient hors d'état d'agir. Herrera leur attribue cette invention, *Decad.* 5, *lib. VIII*, c. 4. Mais j'ai déjà observé dans le quatrième livre que cette arme est commune à plusieurs peuples sauvages qui habitent l'extrémité de l'Amérique méridionale, & il est plus probable que les Péruviens ayant observé la dextérité avec laquelle ils s'en servoient à la chasse, l'ont adoptée eux-mêmes en cette occasion. Les Espagnols s'en trouvoient fort incommodés ; *Herrera*, *ibid.* Il y a un autre exemple de l'industrie des Péruviens qui mérite d'être rapporté. En détournant une rivière de son lit, ils inonderent une vallée où se trouvoit posté un corps d'Espagnols, & cela avec tant de célérité, qu'ils ne s'échapperent qu'avec la plus grande difficulté, *Herrera*, *decad.* 5, *lib. VIII*, c. 5.

NOTE XLI, p. 416.

Le récit du voyage d'Orellana par

B b iij

Herrera paroît le plus détaillé & le plus exact. Il est probable qu'il l'a pris du journal d'Orellana même ; mais les dates ne sont pas marquées distinctement. Il commença à descendre le Coca ou Napo dans les premiers jours de février 1541 , & il arriva à l'embouchure de cette rivière le 26 d'août , ayant employé près de sept mois à faire ce voyage. En 1743 M. de la Condamine se rendit en moins de quatre mois de Cuenca à Para , établissement Portugais à l'embouchure de la rivière, quoique cette navigation soit beaucoup plus longue que celle d'Orellana ; *Voyage* , p. 179. Il est vrai que les deux voyageurs étoient bien différemment équipés pour leur voyage. Cette entreprise périlleuse, à laquelle l'ambition a engagé Orellana & l'amour des sciences M. de la Condamine , fut faite en 1769 , par madame Godin des Odonais pour aller rejoindre son mari. Il n'y a point d'histoire plus singulière ni plus touchante que

celle des fatigues qu'elle souffrit des dangers auxquels elle fut exposée & des malheurs qu'elle essuya ; dans cette route sa conduite nous offre une vive peinture de la force qui distingue l'homme unie à la sensibilité & la tendresse qui sont particulières au sexe , *Lettre de M. Godin à M. de la Condamine.*

## NOTE XLII , p. 422.

Herrera a fait une peinture frappante de leur indigence. Douze gentilshommes , qui avoient été officiers de distinction sous Almagro , logeoient dans la même maison , n'ayant entr'eux qu'un seul manteau , qu'ils portoient tour à tour quand ils devoient paroître en public, tandis que les autres étoient obligés de rester chez eux. La crainte de déplaire à Pizarre ne permettoit pas à leurs anciens amis & compagnons ni de les voir ni d'entretenir aucun commerce avec eux. Il est facile de concevoir quel devoit être l'état & l'indignation

de ces hommes accoutumés au pouvoir & à l'opulence, lorsqu'ils se virent pauvres & méprisés, sans avoir même une retraite, tandis que ceux dont le mérite & les services ne pouvoient être comparés aux leurs, vivoient avec opulence dans des édifices magnifiques; *Decad. 6, lib. VIII, c. 6.*

NOTE XLIII, p. 444.

Herrera, le plus exact des historiens Espagnols, dit que Gonzale Pizarre possédoit des terres dans le voisinage de Chuquesaca de la Plata, qui lui rapportoient annuellement un revenu plus considérable que celui de l'archevêché de Toledé, le plus riche siège épiscopal de l'Europe; *Decad. 7, lib. VI, c. 3.*

NOTE XLIV, p. 468.

Tous les historiens Espagnols décrivent sa marche & les embarras des deux partis avec beaucoup d'exactitude. Zarate remarque qu'à peine



trouvera-t-on rien de comparable dans l'histoire , tant pour la longueur de la retraite , que pour l'ardeur de la poursuite. Suivant son calcul , Pizarre poursuivit le vice-roi près de trois mille milles ; *Lib. V, c. 16-26.*

NOTE XLV , p. 492.

Suivant Fernandès , le plus instruit des historiens de ce tems , le butin se monta à un million quatre cens mille pezos , *Lib. II, c. 79.*

NOTE XLVI , p. 494.

Depuis le commencement Carvajal avoit cherché à porter Pizarre à un accommodement avec Gasca. Comme il trouvoit que Pizarre n'étoit pas capable de soutenir la démarche hardie qu'il lui avoit d'abord inspirée , il lui conseilla de se soumettre à tems à son souverain , comme le parti le plus sûr. Lorsque Pizarre reçut pour la première fois les offres du président , « par Notre-Dame , dit Carvajal

avec le ton de bouffonnerie qui lui étoit ordinaire , « le prêtre donne » des lettres de grace, & il les donne » ne bonnes & à bon marché ; il » faut non-seulement les accepter , » mais même les porter comme des » reliques autour de notre col » , *Fernandès , lib. II , c. 63.*

NOTE XLVII p. 504.

Pendant la révolte de Gonzale Pizarre , sept cents hommes furent tués en combattant , & trois cents quatre-vingt furent pendus ou décapités ; *Herrera , decad. 8 , lib. IV , c. 4.* Plus de trois cents furent taillés en pieces par Carvajal ; *Fernandès , Lib. II , c. 91.* Zarate fait monter le nombre de ceux qui furent exécutés à cinq cens : *Lib. VII , c. 1.*

*Fin du Troisième Volume.*





















